Jump Comics

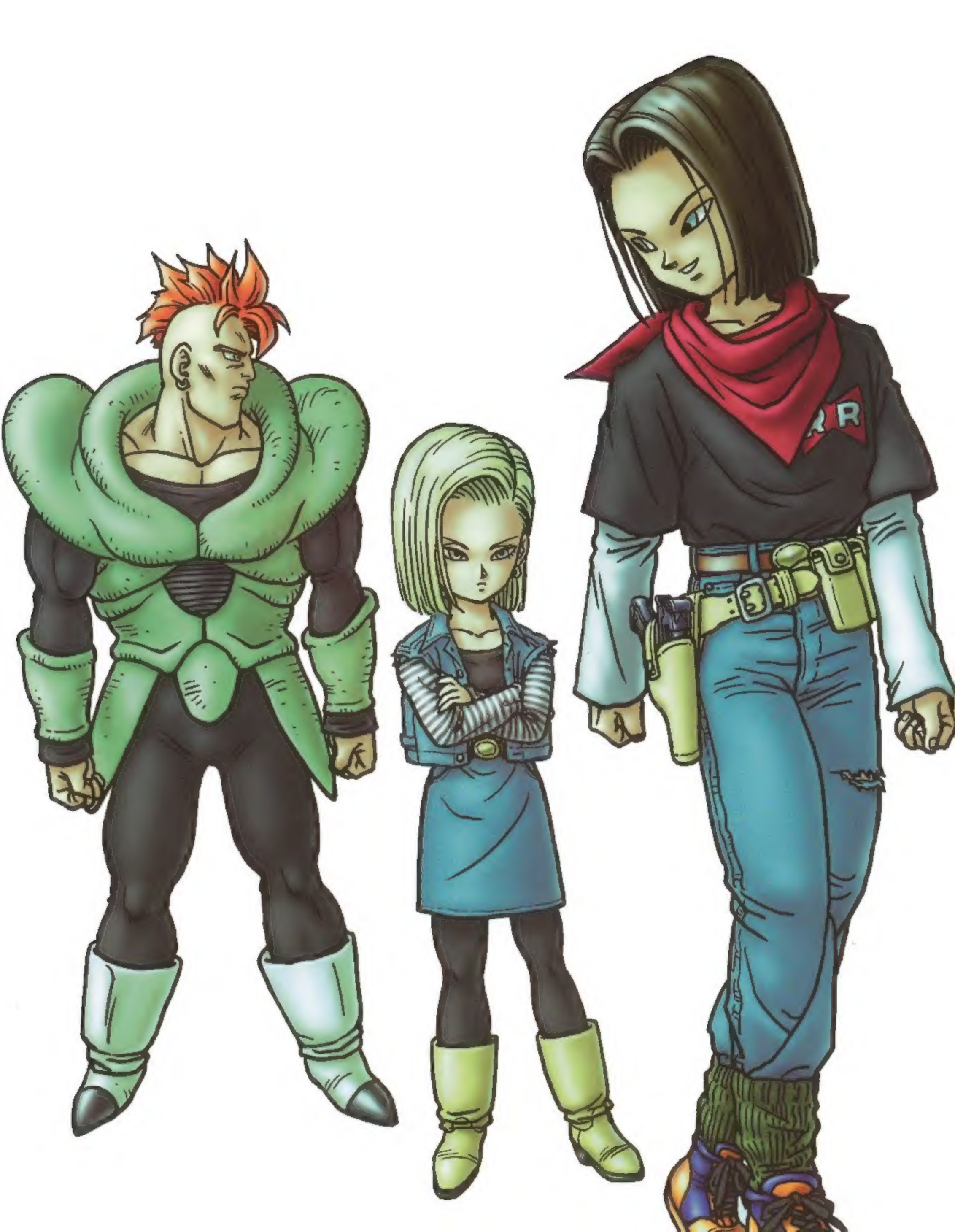
ドラゴンボール

Dragonball

by Toriyama Akira

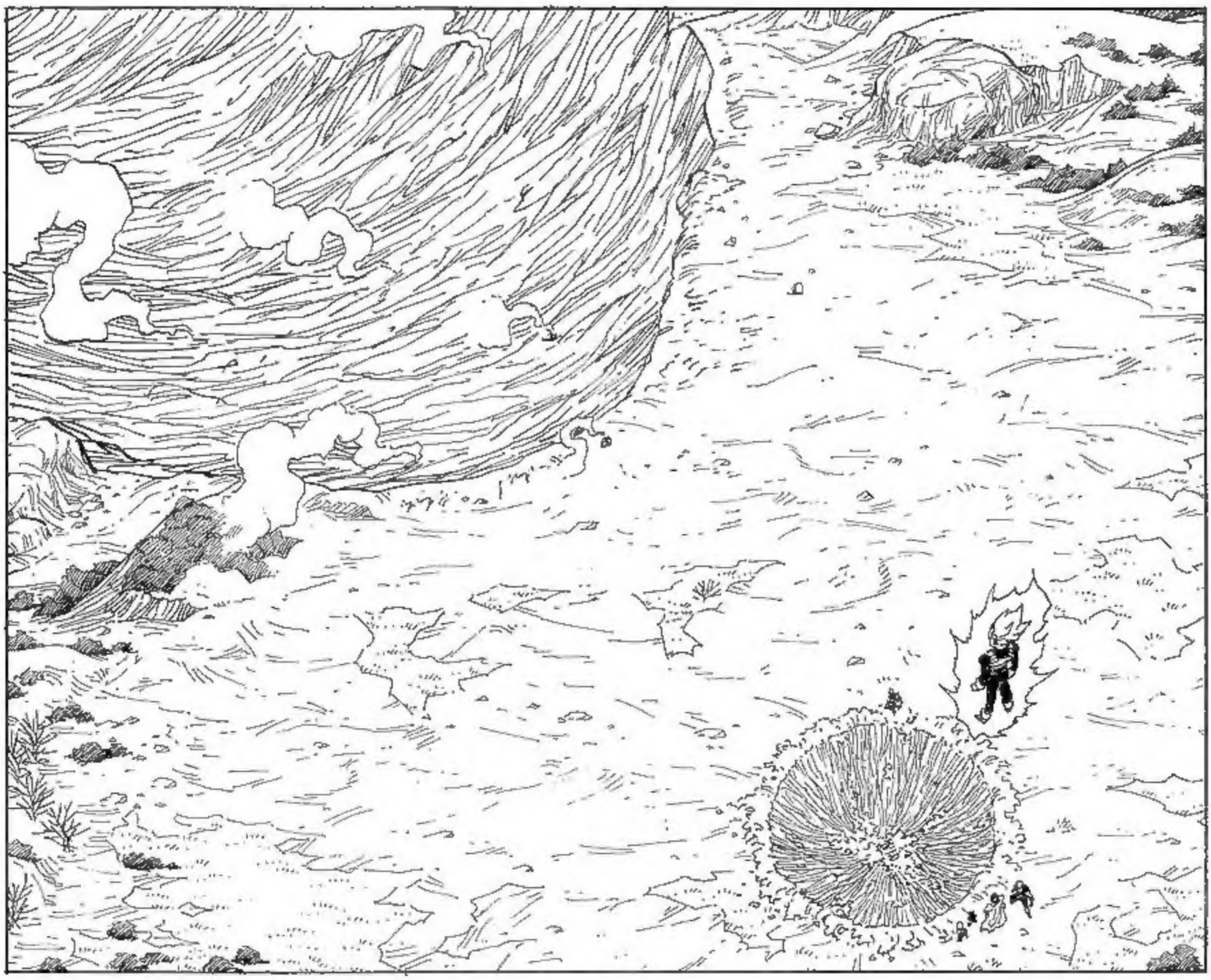
24

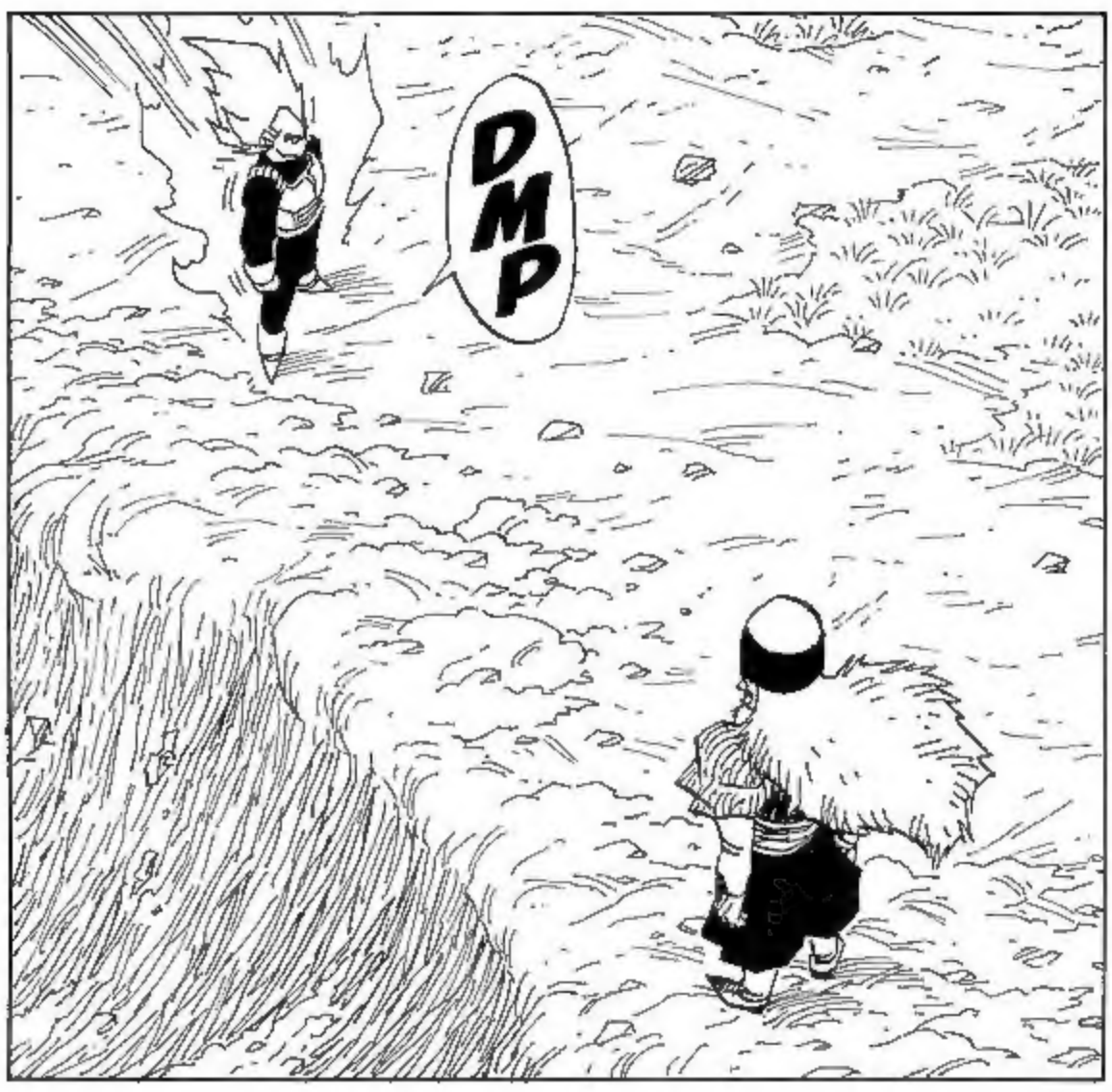
鳥山明

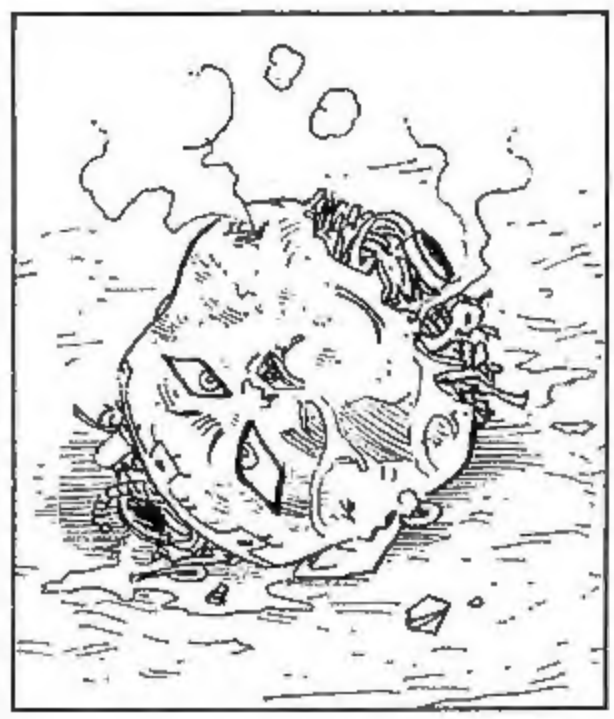


DRAGON BALL

ドラゴンボール




DMD



R R

W-
WHAT IS
HE-- IS
THIS SOME
SORT OF
STRATEGY
...?

...IF
YOU'RE
GOING
TO DEFEAT
ME, NOW
WOULD BE
YOUR BEST
CHANCE.

WELL?
WHAT ARE
YOU WAITING
FOR? COME
AND GET
ME.

HE
DRAINED
QUITE A
BIT OF
ENERGY
FROM
ME...

...IT WILL
TAKE MORE
THAN ***YOU***
ARE CAPABLE
OF TO DEFEAT
WE ARTIFICIAL
HUMANS...

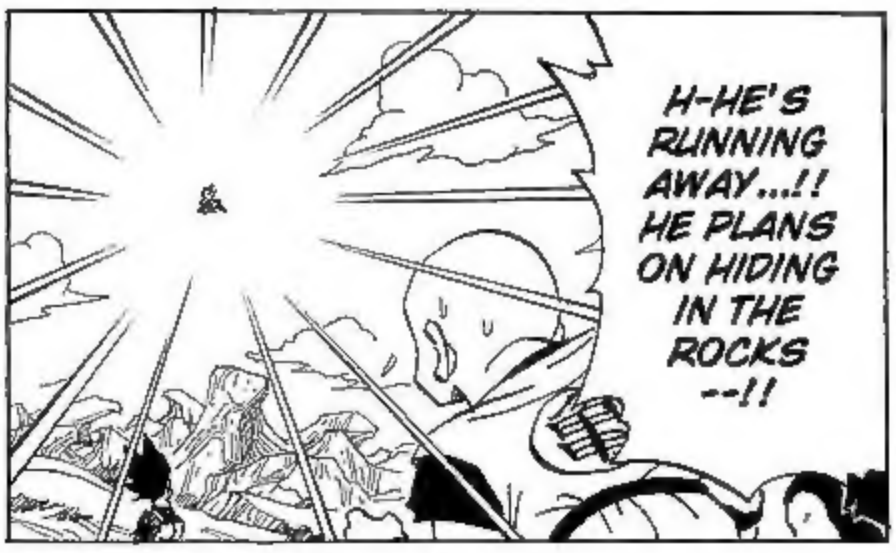
HEH...
IT DOESN'T
MATTER
HOW MUCH
STRONGER
YOU HAVE
MANAGED TO
BECOME...

I
THINK
YOU'RE
JUST
BEING
A SORE
LOSER.

IS
THAT
SO?

I DON'T
BELIEVE IT,
PERSONALLY.
WHY DON'T
YOU EXPLAIN
IT TO ME,
HUH?

A FEW
MOMENTS
EARLIER,
YOU WERE
ASSURING
ME I HAD NO
CHANCE OF
VICTORY.


H-HE'S RUNNING AWAY...!! HE PLANS ON HIDING IN THE ROCKS --!!

!!

HEY!! GIVE ME ONE OF THOSE SENZU, NOW!!
HUH ...!?

...OR DO YOU PREFER HE GET AWAY --!?
DO IT NOW --!!!

B-BUT ...
AH...

IT'S ABOUT DAMN TIME...

MNCH MNCH

...YOU BUNCH OF IDIOTS.

ETCH

HERE, CATCH --!

FWD

...GO AHEAD.

I-IF YOU SAY SO...

ALL RIGHT --!!

...JUST MAKE SURE YOU STAY OUT OF MY WAY!

WHY DON'T ALL OF YOU RUN ON HOME AND HAVE A NICE COLD GLASS OF MILK...

D-DAMN IT... LIKE *HELL* I'M GONNA GO DRINK MILK!

...IF NUMBER 20 HAD CALLED HIS BLUFF, VEGETA WOULD HAVE CERTAINLY LOST. HE ACTED AS IF IT WERE NOTHING AT ALL. ...HE TRULY IS A GENIUS WHEN IT COMES TO THE BATTLE-FIELD.

VEGETA REALLY *DID* LOSE QUITE A BIT OF STRENGTH; HE DREW THE FIGHT OUT INTENTIONALLY JUST SO HE COULD CONFIRM THAT THE ARTIFICIAL HUMANS DRAIN ENERGY THROUGH THEIR PALMS...

I NEED TO SEE THE END OF THOSE ARTIFICIAL HUMANS FOR MY-SELF!

EITHER WAY, I'M GOING TO FOLLOW HIM.

HUH ...!?

...IT'S POSSIBLE THAT...

...HE'S EVEN SURPASSED GOKU.

HE'LL BE HIDING HIMSELF AMONG THE ROCKY HILLS. REMEMBER, HE'S AN ARTIFICIAL HUMAN, SO YOU CAN'T RELY ON SENSING HIS PRESENCE TO LOCATE HIM. IF YOU SPOT HIM, ALERT EITHER MYSELF OR VEGETA WITHOUT HESITATION...

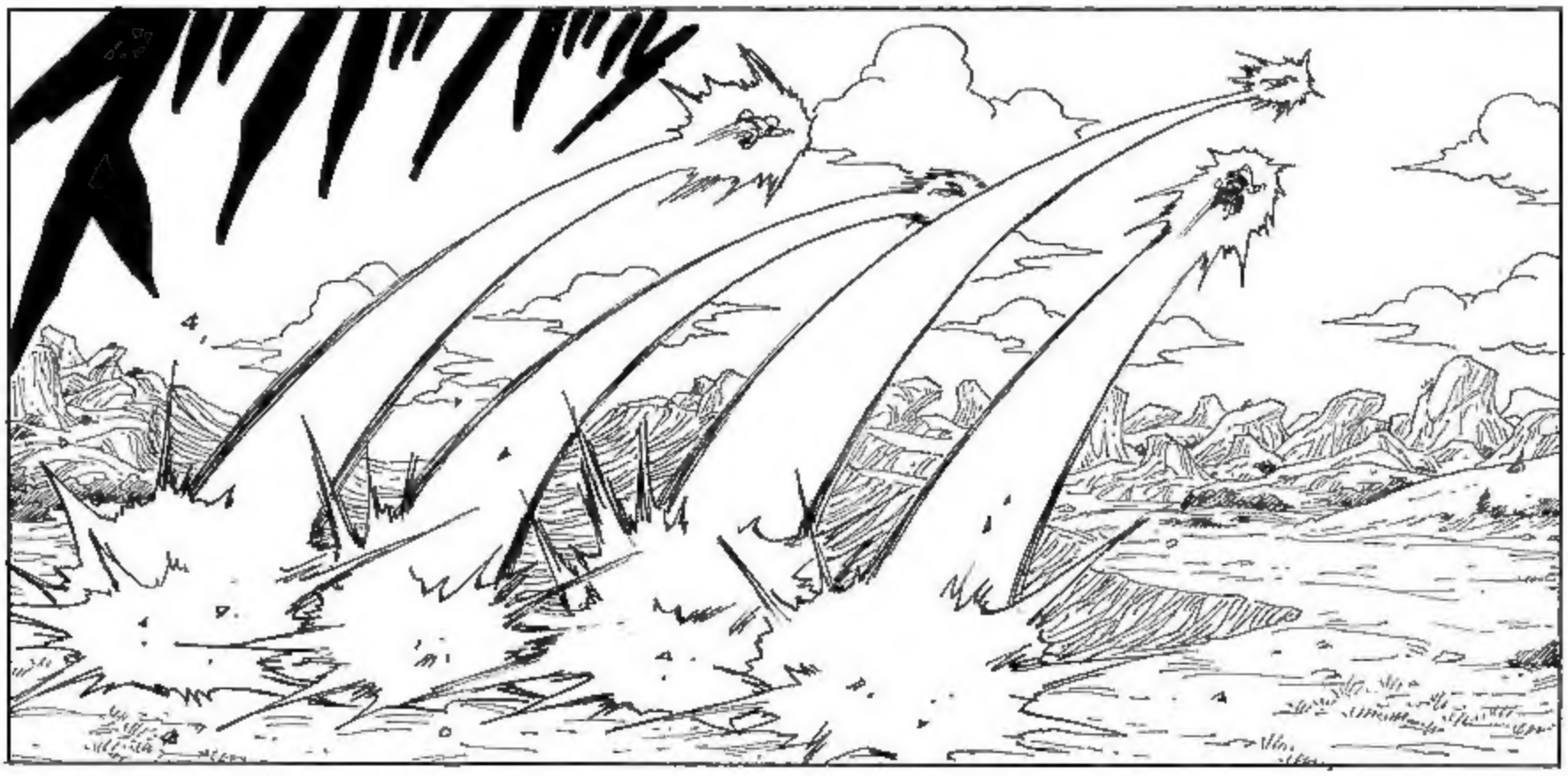
...AND MAKE SURE YOU ALL STAY ALERT.

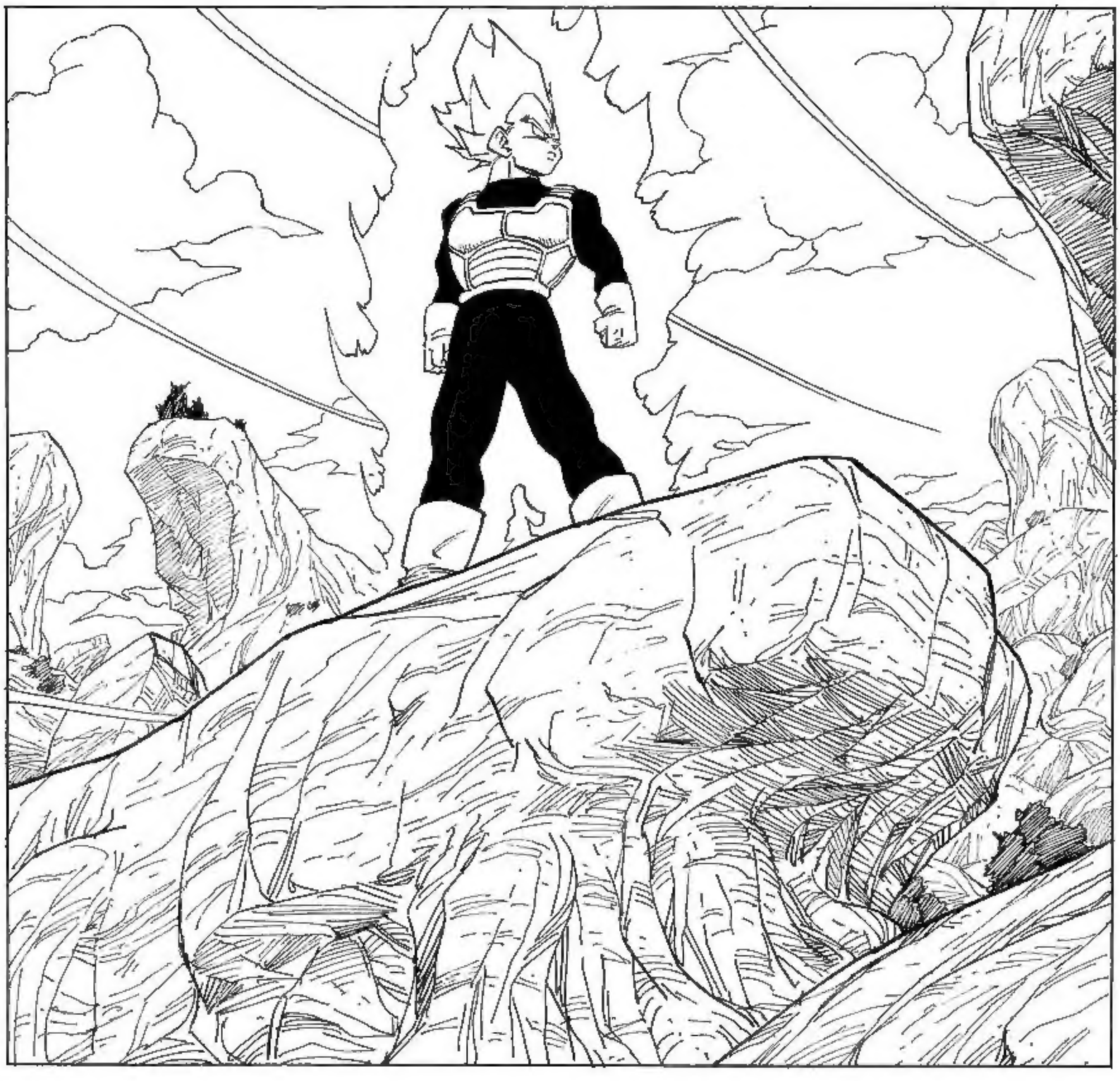
ALL RIGHT, BUT DON'T TRY TO FIGHT HIM BY YOURSELVES. ...HE ISN'T THE TYPE OF OPPONENT THAT YOU GUYS CAN HANDLE.

YEAH, I'M COMING, TOO!

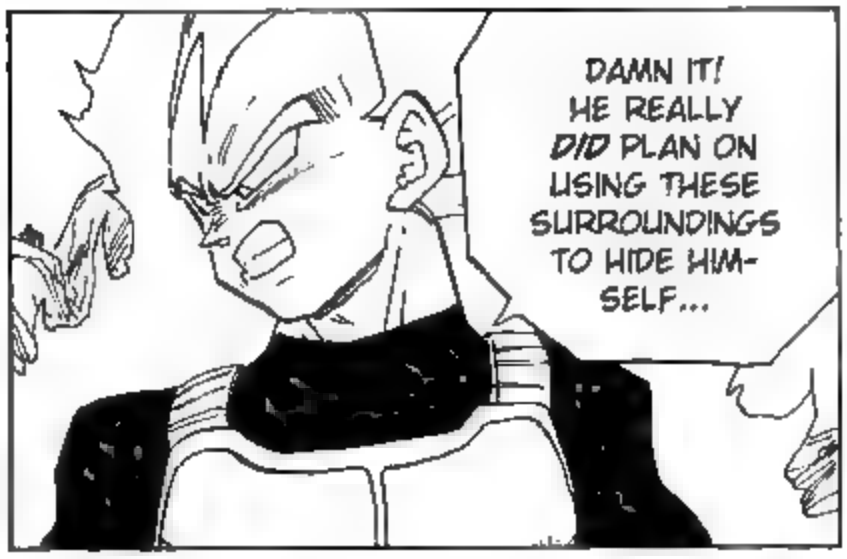
ME TOO! I DIDN'T DO ALL OF THAT TRAINING JUST TO DO NOTHING!

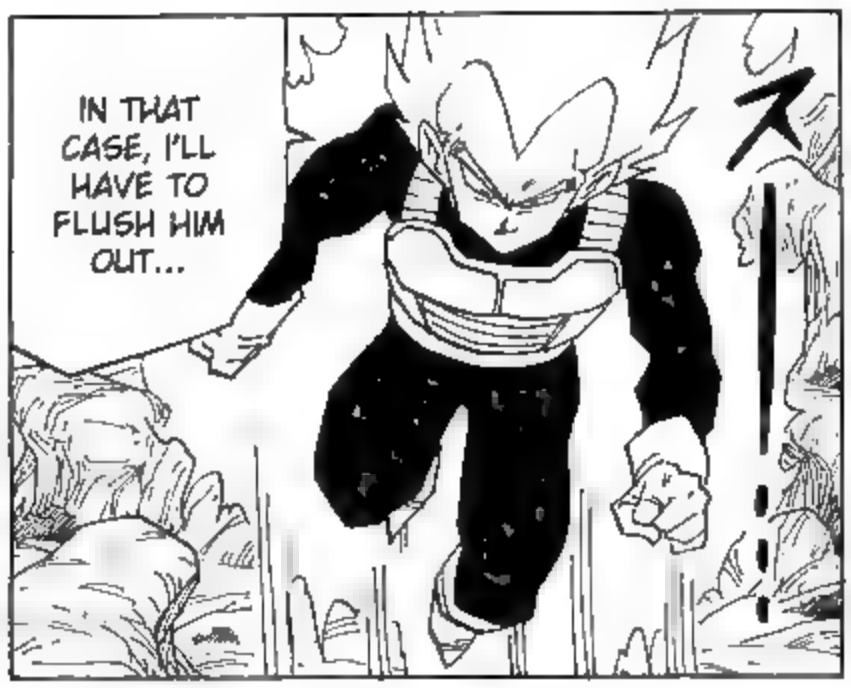
.....





SHOW YOUR-SELF--!!!
WHERE ARE YOU HIDING!? COME ON OUT, YOU COWARD--!!!


DAMN IT! HE REALLY DID PLAN ON USING THESE SURROUNDINGS TO HIDE HIM-SELF...


IN THAT CASE, I'LL HAVE TO FLUSH HIM OUT...

W-WAIT! STOP --!!

GYAH--!!

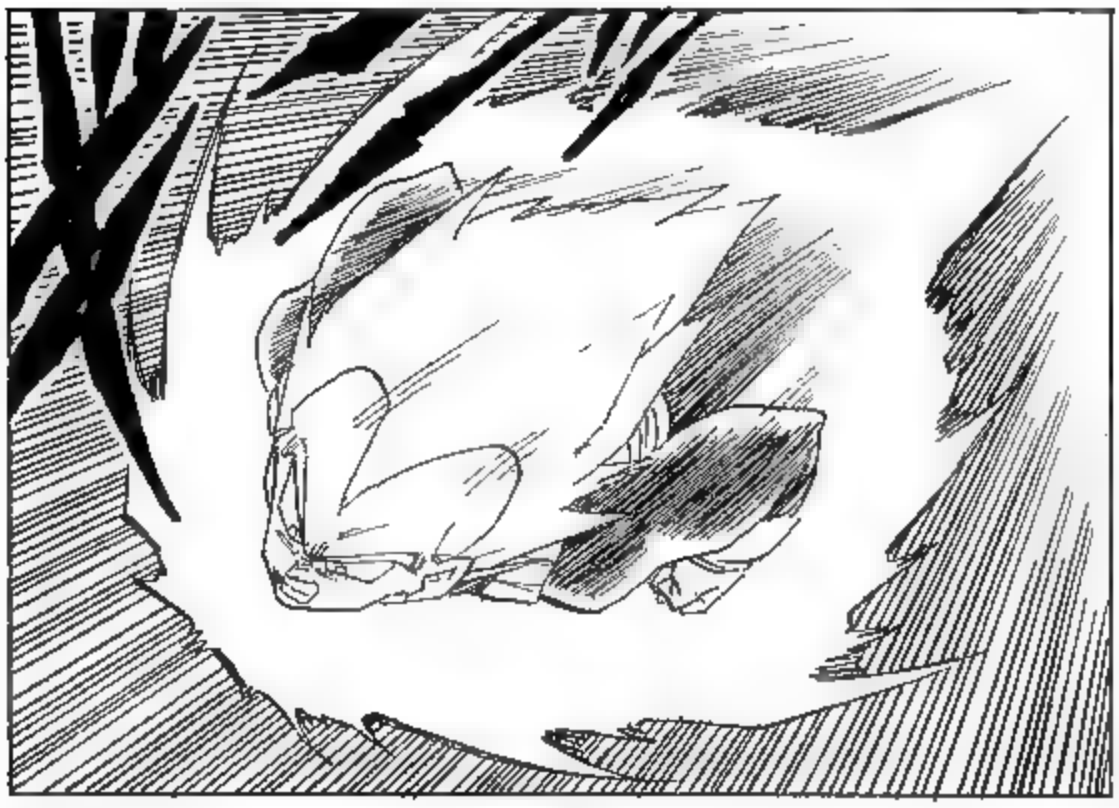
WE'RE DOWN HERE, TOO!!

HEH--!!

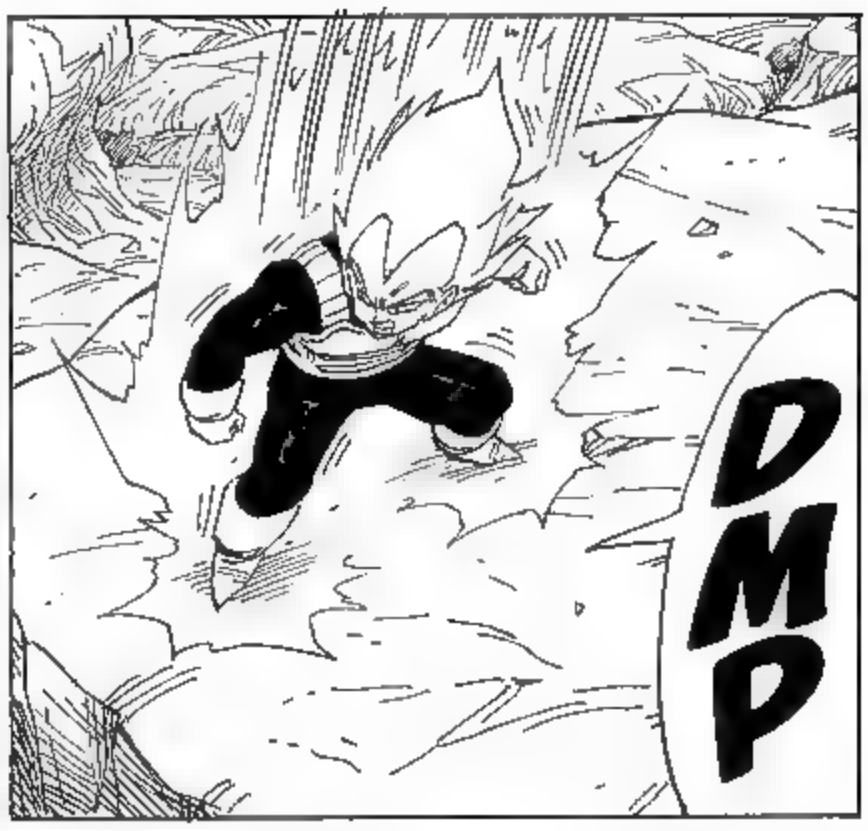
FWP

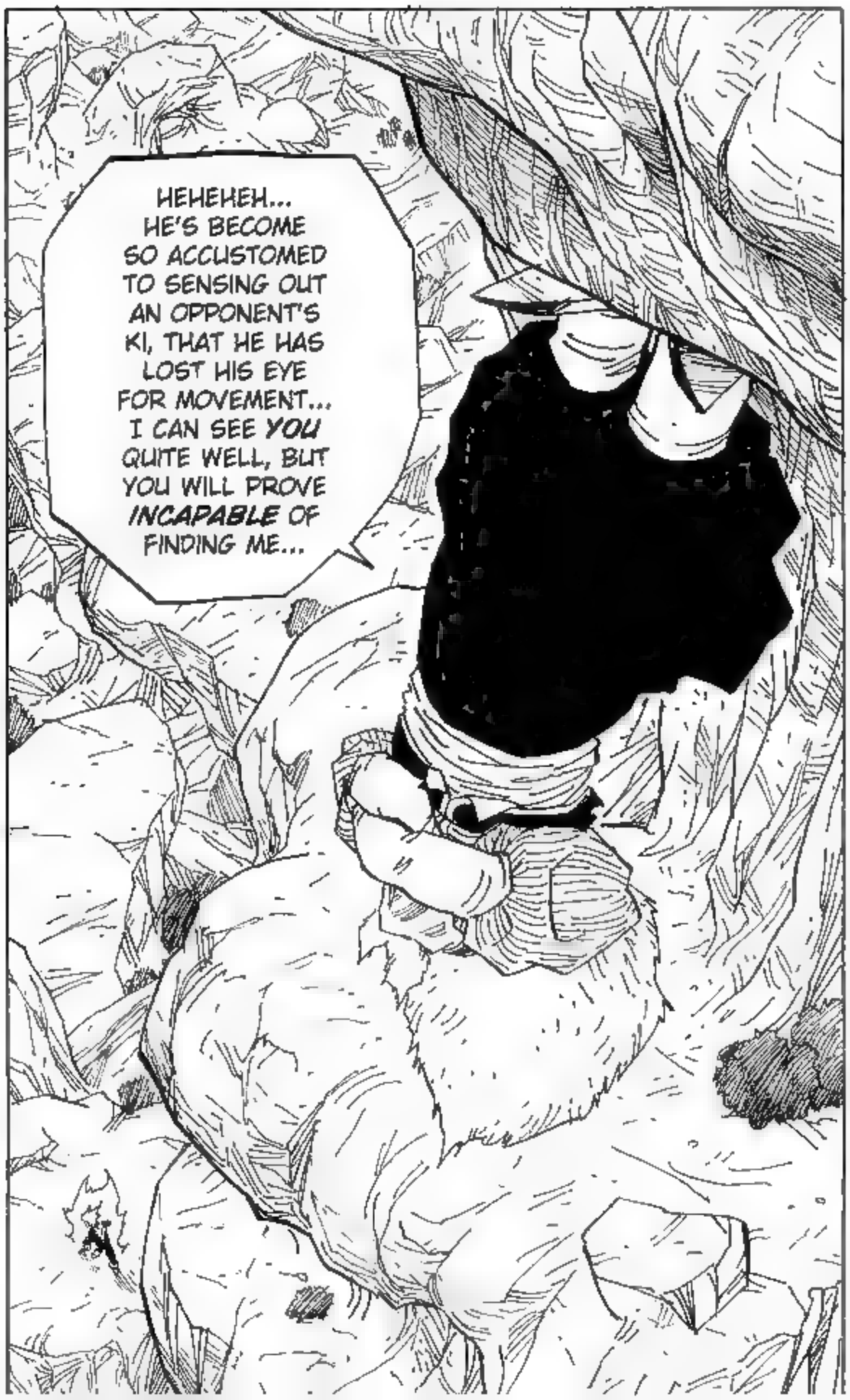
!!

HAAAH--!!



OH, GIVE ME A ...!!
FUA-HAHA!! THAT ENERGY BELONGS TO ME NOW!!


DMP


HEHEHEH... HE'S BECOME SO ACCUSTOMED TO SENSING OUT AN OPPONENT'S KI, THAT HE HAS LOST HIS EYE FOR MOVEMENT... I CAN SEE *YOU* QUITE WELL, BUT YOU WILL PROVE *INCAPABLE* OF FINDING ME...

CURSE YOUUU~!!!
THIS FREAK IS EVEN *FASTER* THAN I GAVE HIM CREDIT FOR!!

...WHAT DO I DO? HE'S WELL ON GUARD... I SUPPOSE I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO RETURN TO THE LABORATORY.

STILL, I MUST ADMIT... I HAD NO IDEA THAT VEGETA WOULD BECOME *THIS* STRONG ...

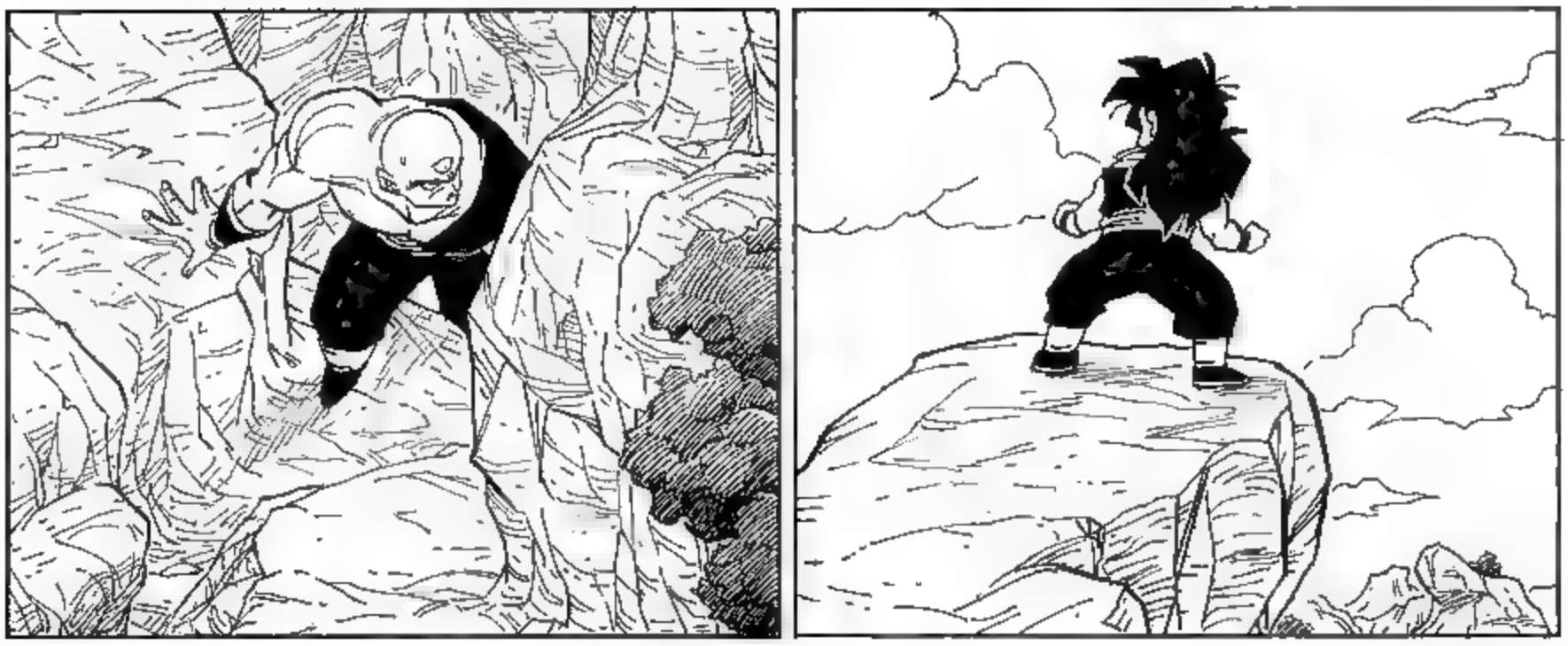
スタッ

...IT SEEMS THAT I HAVE NO OTHER CHOICE.

I WOULD HAVE LIKED TO AVOID THE LABORATORY IF AT ALL POSSIBLE, HOWEVER...

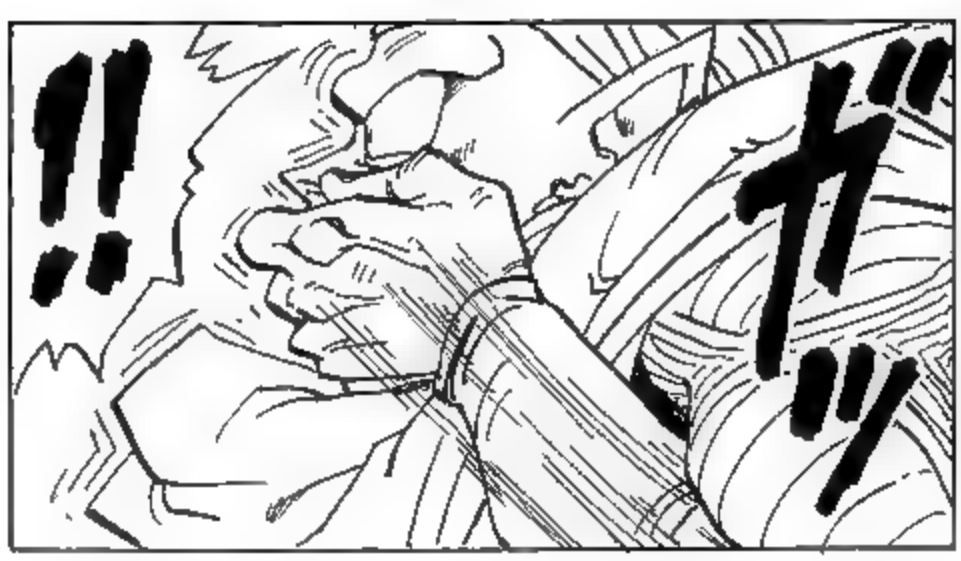
!

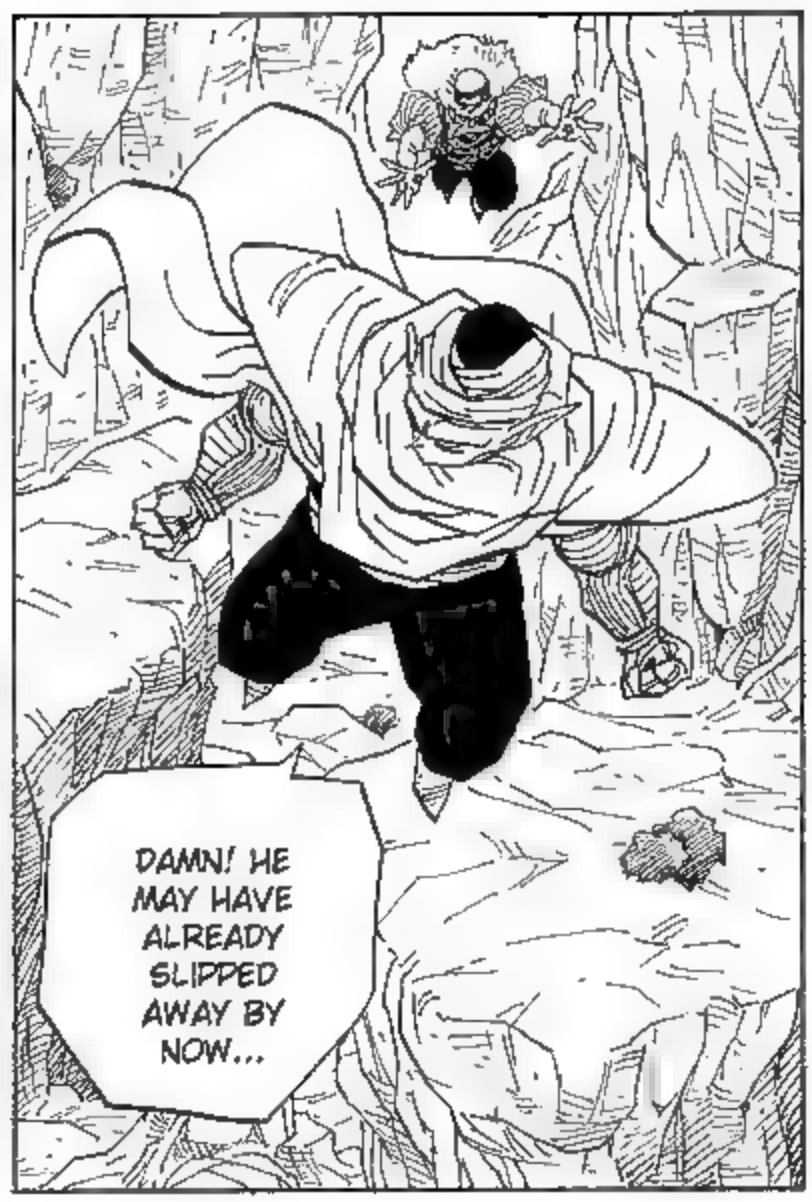
HE'S HERE, TOO...
PII PII PII
!
PII PII PII
PII PII PII
HEH HEHEH... ...WHAT A FORTUNATE TWIST OF FATE!
IF I DRAIN ALL OF THEIR ENERGY AND ADD IT TO MY OWN, I WILL BECOME MORE THAN POWERFUL ENOUGH TO TAKE ON VEGETA!



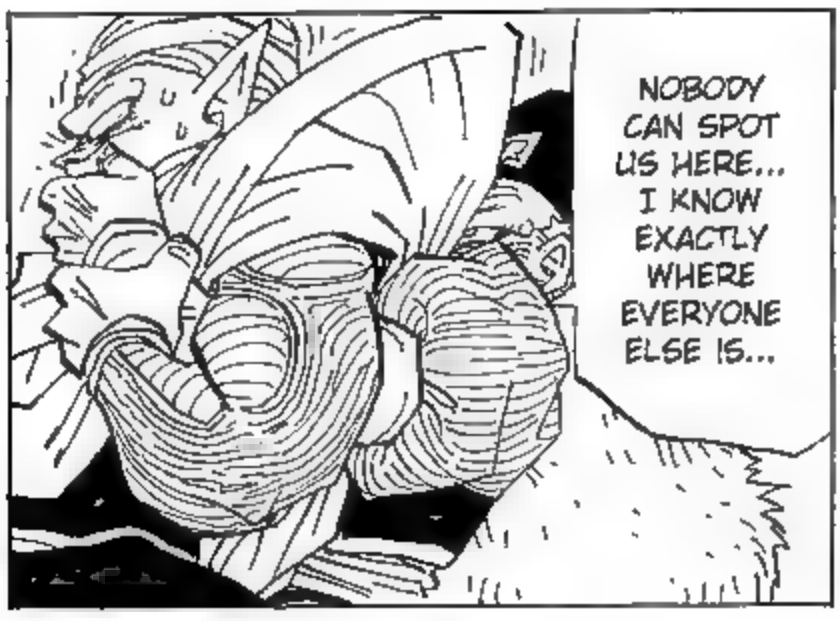
HEH HEHEH... THAT'S RIGHT, VEGETA; JUST YOU WAIT!
AT HIS LEVEL OF STRENGTH, HE SHOULD BE EASILY OVER-COME.
FWOO
PERHAPS I SHOULD START WITH THE NEXT STRONGEST AFTER VEGETA, PICCOLO...
NOW, THEN... WHO'S ENERGY SHALL I TAKE FIRST?

ヒュゥ


!!
!!


DAMN! HE MAY HAVE ALREADY SLIPPED AWAY BY NOW...

...ALL THAT'S LEFT IS TO DRAIN YOU OF YOUR ENERGY --!!
HEH HEHEH... NOW YOU CAN'T CALL FOR YOUR FRIENDS...


NOBODY CAN SPOT US HERE... I KNOW EXACTLY WHERE EVERYONE ELSE IS...

HNG -!!!

G...
GOHAN!!
QUICKLY...
...THE
ARTIFICIAL
HUMAN...

PICCOLO-
SAN...!?

HEH
HEHEH...
ONLY A BIT
OF YOUR
ENERGY
REMAINS
--!!

...I'LL
KEEP THIS
UP UNTIL
YOU'RE
DEAD!!

WHERE
ARE
YOU
-!?

WH-

...IT'S
THAT
WAY
--!!

I SENSE
A FAINT
KI IN
TROUBLE
...

H-HOW!? THERE'S NO WAY HE COULD HAVE FOUND US SO QUICKLY --!!

-HAHH- -HAHH-

THANKS GOHAN, Y-YOU SAVED ME...

KI

GNN --!!

HEH

R... RIGHT --!!

ヒュ"!!

KURIRIN-SAN! GIVE PICCOLO-SAN ONE OF THE SENZU!!

-:HAHH:-
-:HAHH:-

PWCH

MNCH

FWAP

GRD

DON'T YOU *DARE* INTERFERE WITH THIS FIGHT.

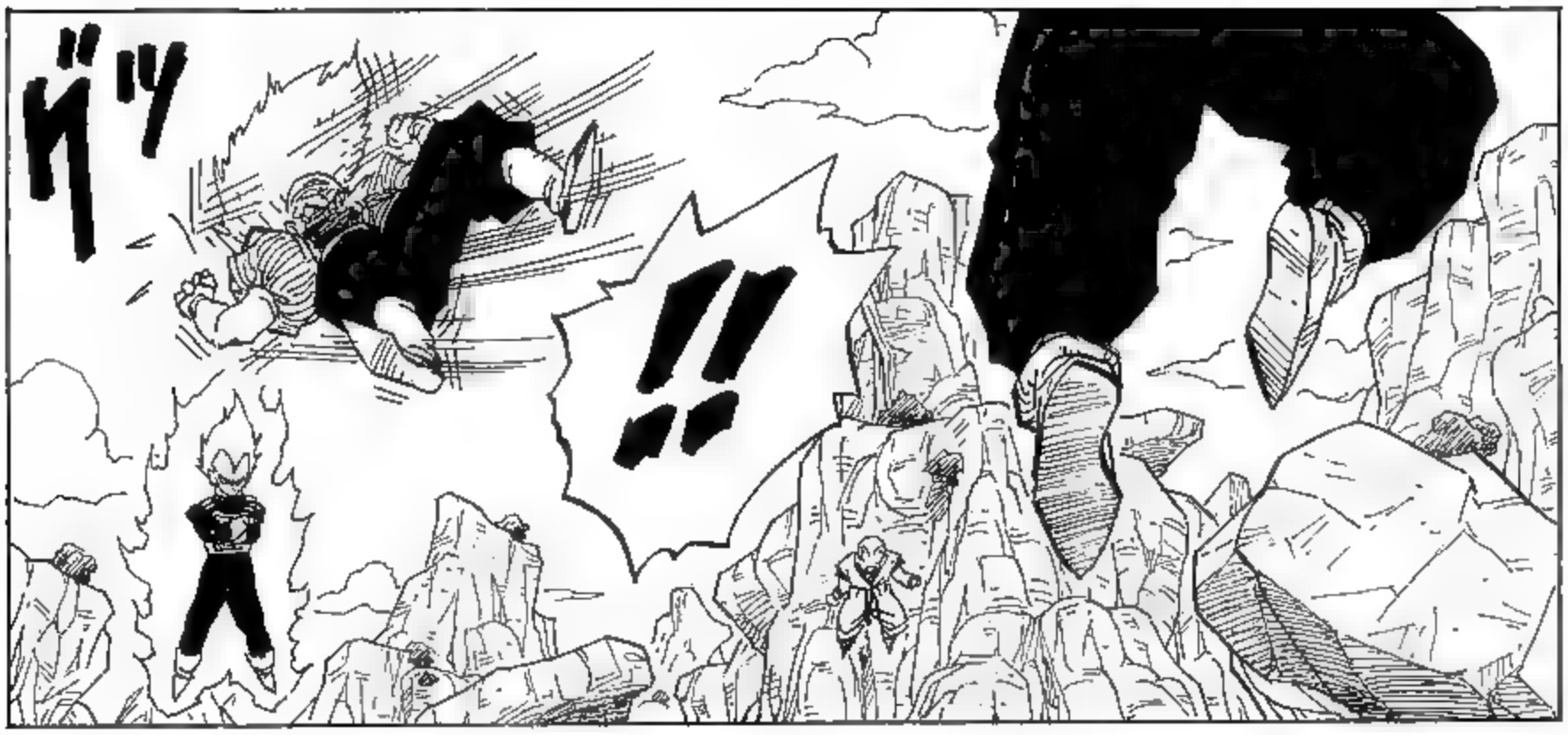
LET ME HAVE HIM, VEGETA.

...BUT WON'T YOU JUST BE GIVING HIM MORE ENERGY?

IF YOU WANT TO *DIE*, I'M NOT GOING TO STOP YOU...

YES . EXCELLENT! HE'S HANDING ME ANOTHER CHANCE TO STEAL HIS ENERGY!
..."DON'T INTERFERE WITH THIS FIGHT", HE SAYS...?

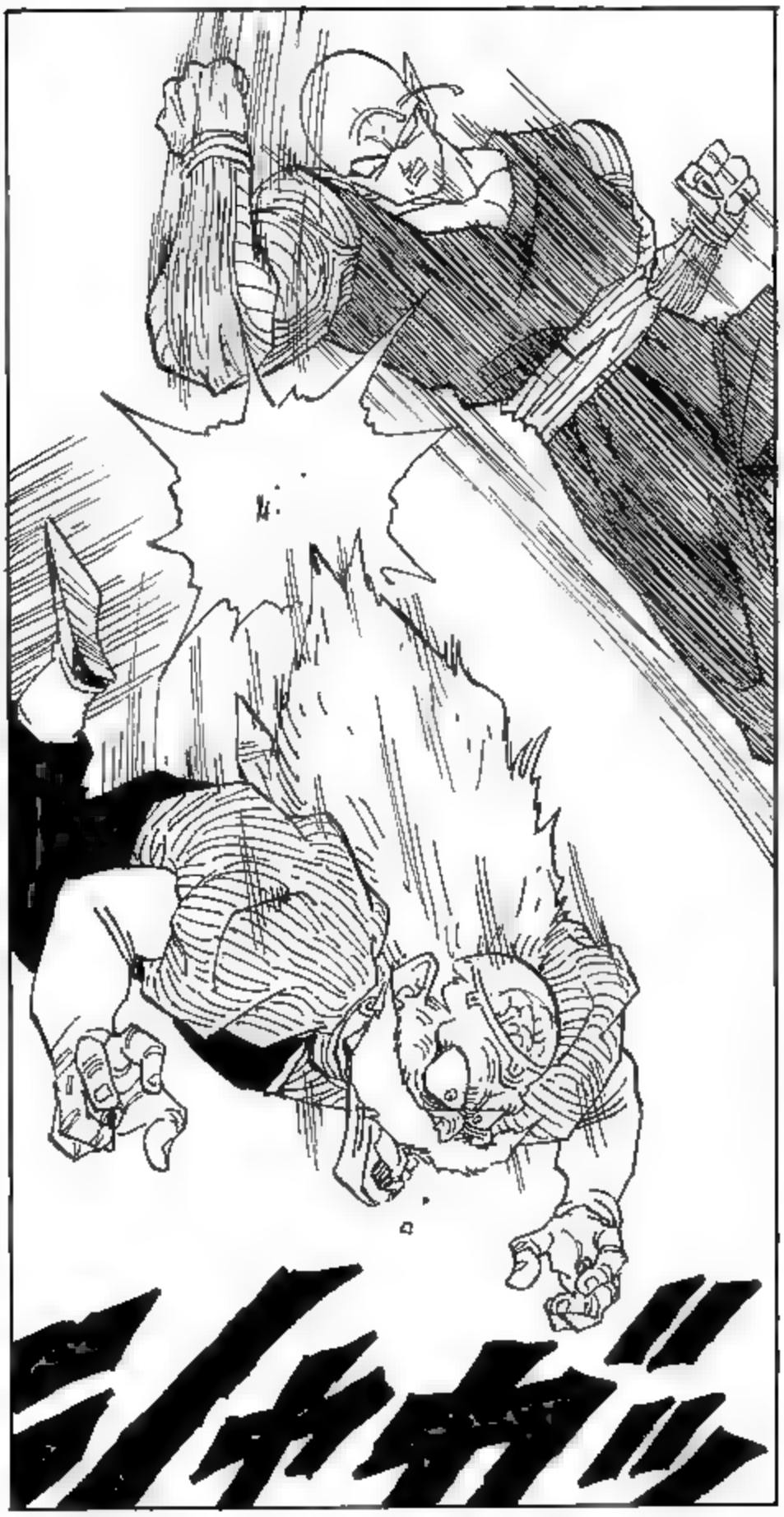
THUD

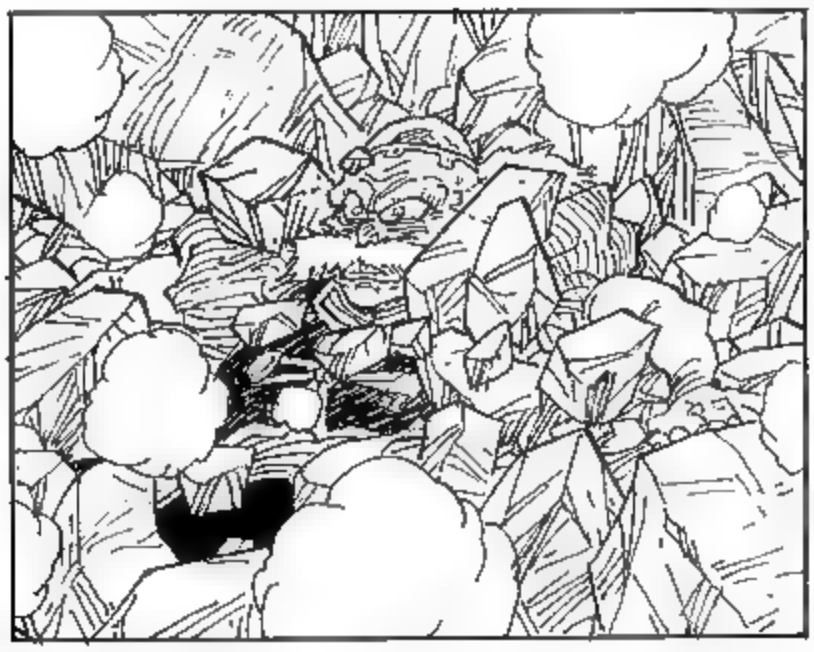

Й"Ч
!!

Ч

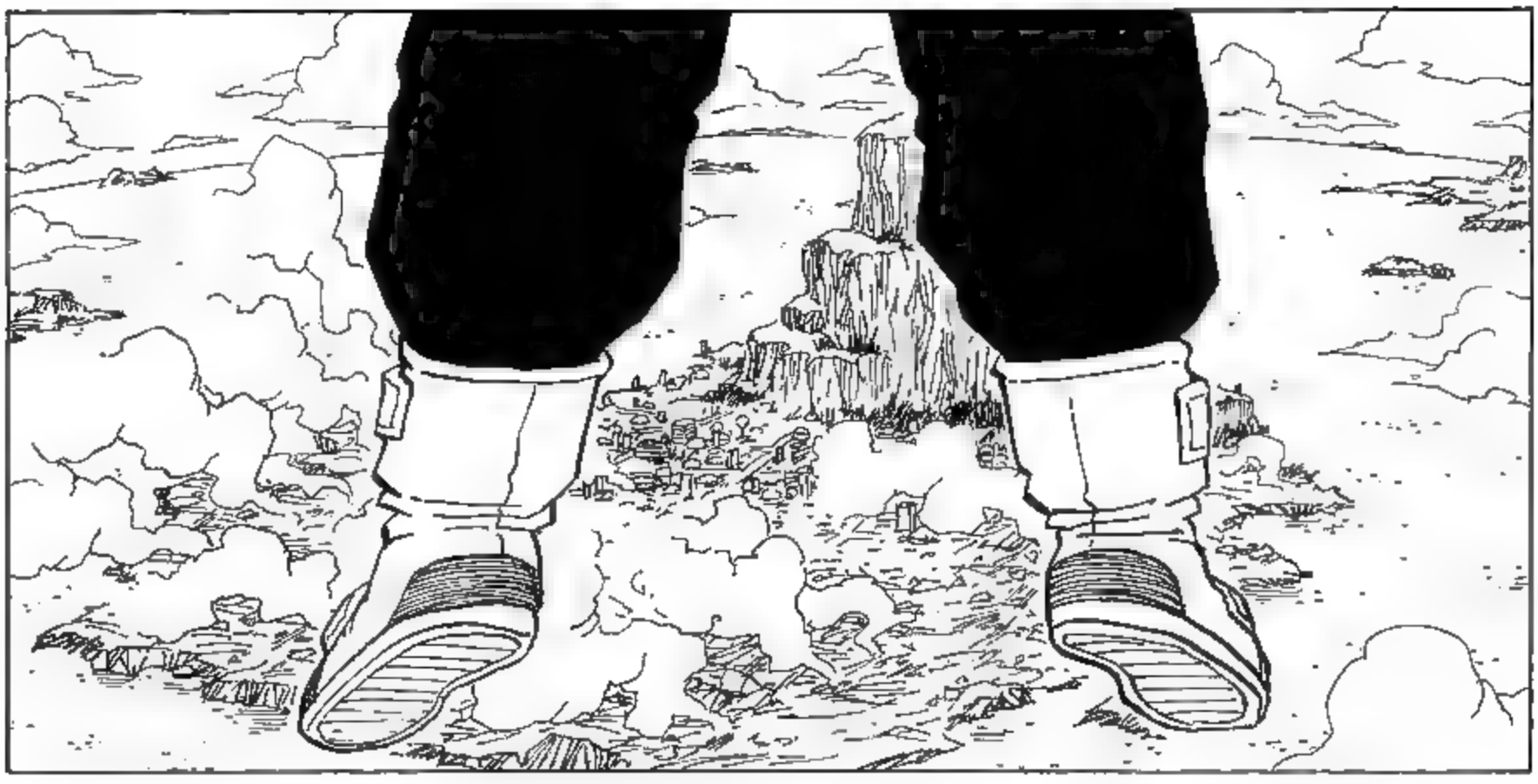
HO...

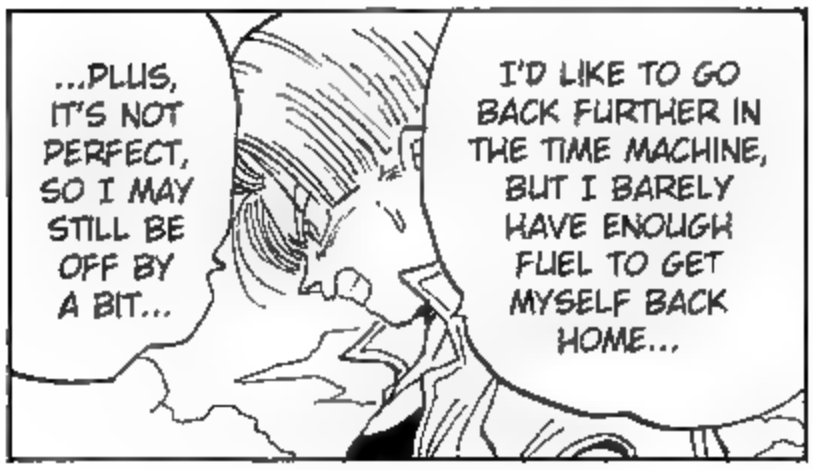
バコオ



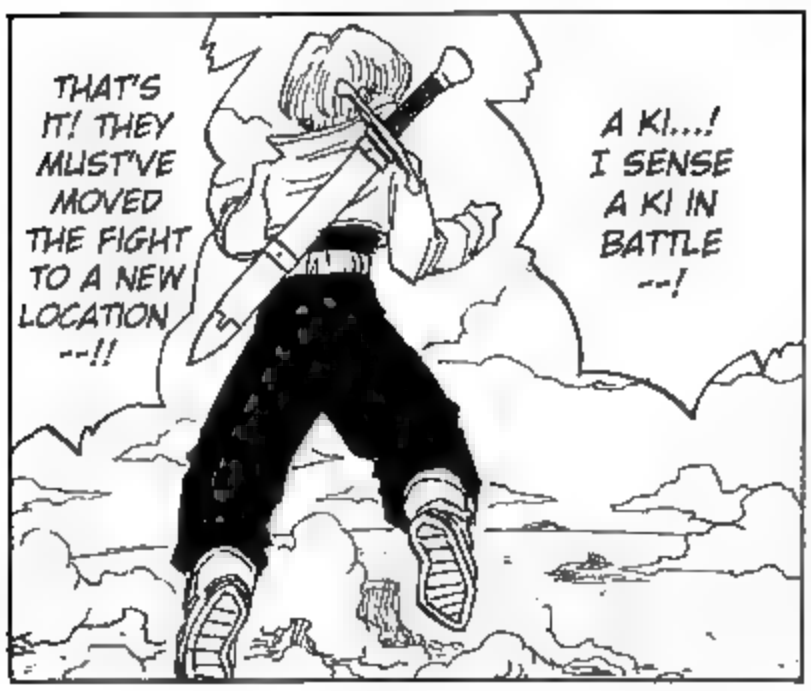


TH-THIS IS IMPOSSIBLE!! THERE'S NO REASON WHY I SHOULDN'T BE ABLE TO DEFEAT HIM... ESPECIALLY AFTER ADDING HIS ENERGY TO MY OWN!




...PLUS, IT'S NOT PERFECT, SO I MAY STILL BE OFF BY A BIT...
I'D LIKE TO GO BACK FURTHER IN THE TIME MACHINE, BUT I BARELY HAVE ENOUGH FUEL TO GET MYSELF BACK HOME...

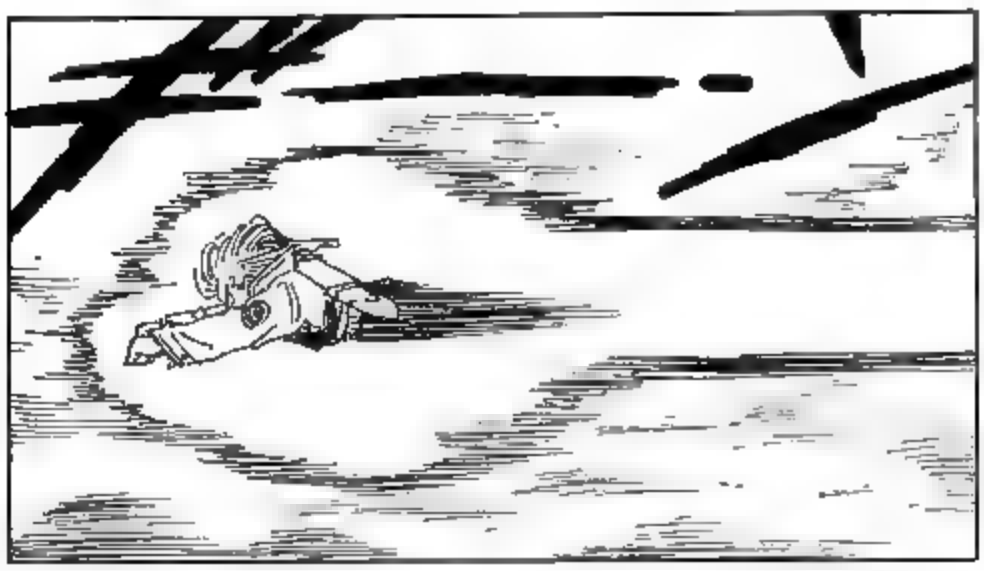
!

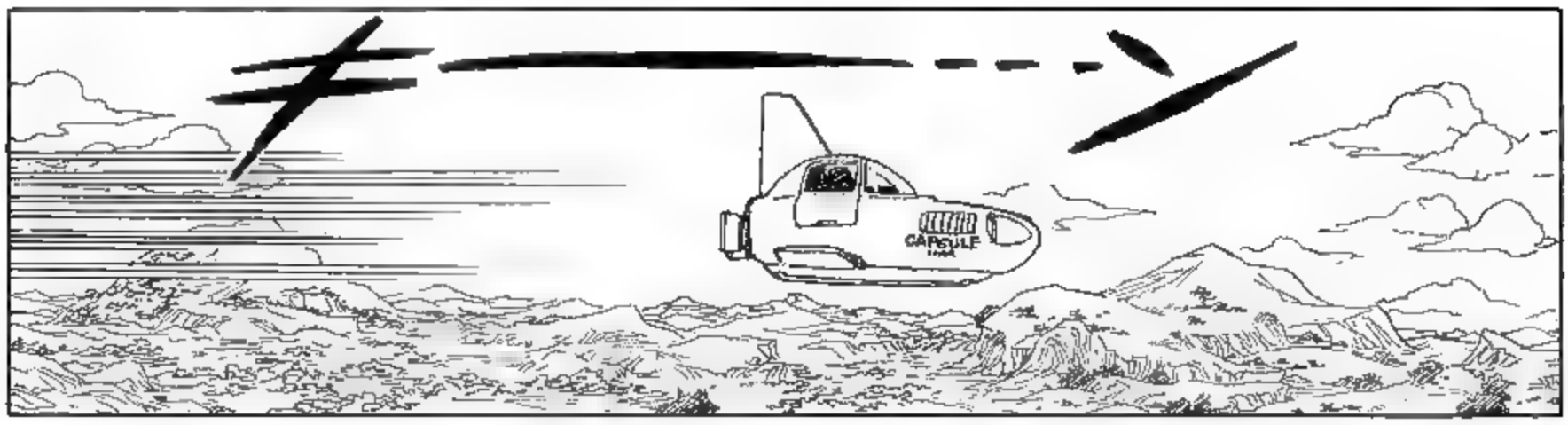

THAT'S IT! THEY MUST'VE MOVED THE FIGHT TO A NEW LOCATION --!!
A KI...! I SENSE A KI IN BATTLE --!

THIS ISLAND IS A WRECK ...
...IT LOOKS LIKE I ARRIVED LATE, AFTER ALL. THERE'S NO SIGN OF GOKU-SAN, THE OTHERS, OR THE ARTIFICIAL HUMANS.
...WHAT ON EARTH COULD'VE HAPPENED HERE?

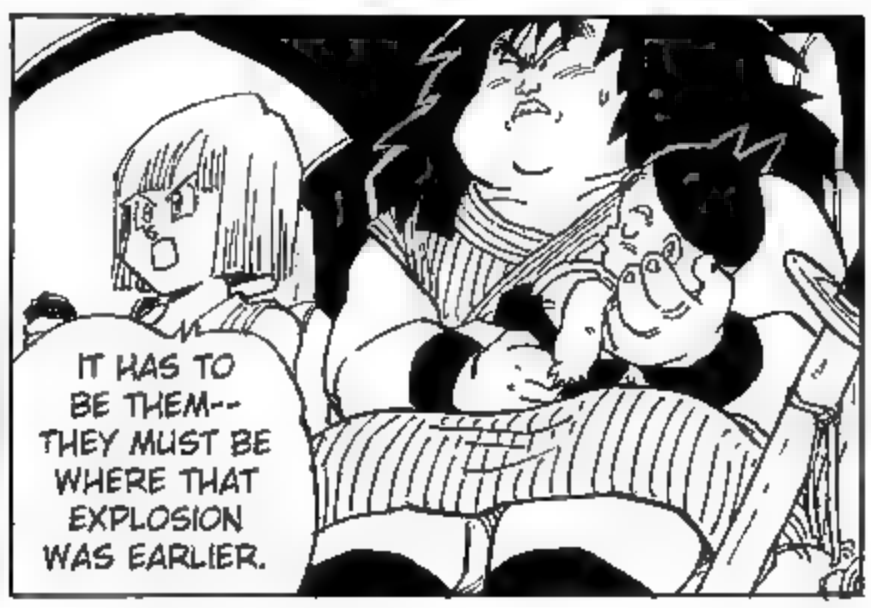
...YOU LITTLE--!!!

...AND HE'S NOT EVEN A SUPER SAIYAN, EITHER!
H-HE'S SO STRONG...! WHAT KIND OF TRAINING DID PICCOLO GO THROUGH --!?




CAPSULE

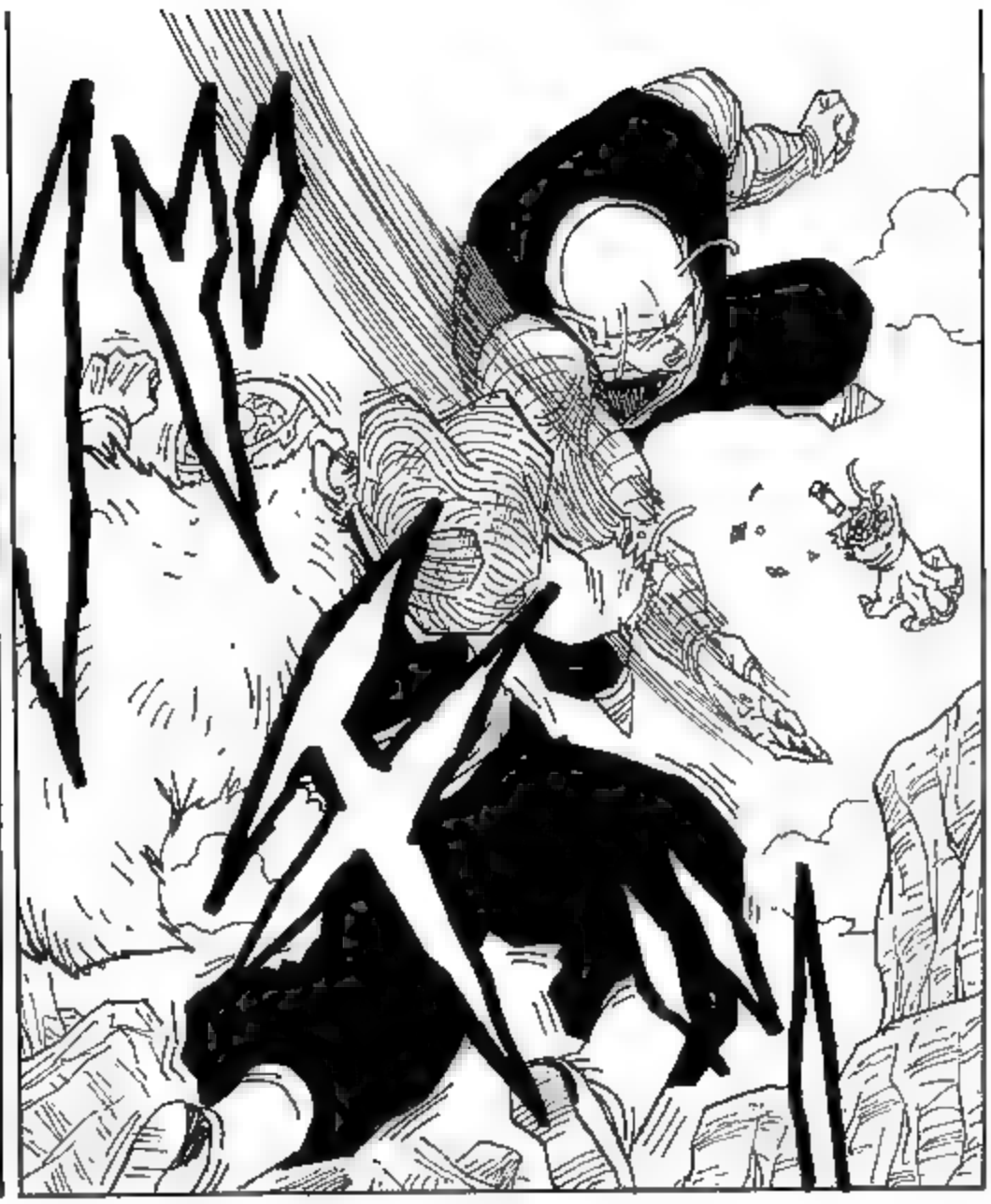
WE CAN JUST LET GOKU AND THE OTHERS HANDLE 'EM.
WE DON'T HAFTA GO ALL THE WAY OUT THERE; LET'S GO HOME.
PLUS, WE GOT YER KID HERE, 'N ALL...


IT HAS TO BE THEM-- THEY MUST BE WHERE THAT EXPLOSION WAS EARLIER.

HE MUST BE GOING TO FIGHT, TOO! SO WE ARE GOING THE RIGHT DIRECTION AFTER ALL!
DID YOU SEE THAT!? IT'S THAT BOY WHO CAME FROM THE FUTURE!

!!

DOWN THERE-!!!

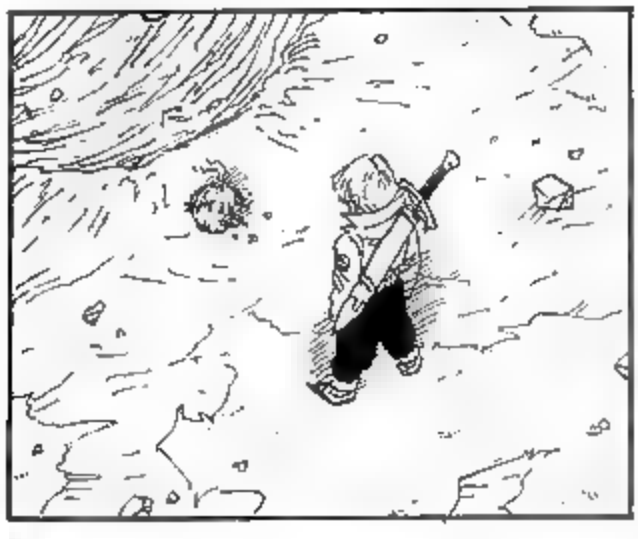


WHICH IS WHY THE ENERGY YOU STOLE FROM ME EARLIER WAS NOTHING TO FRET OVER.

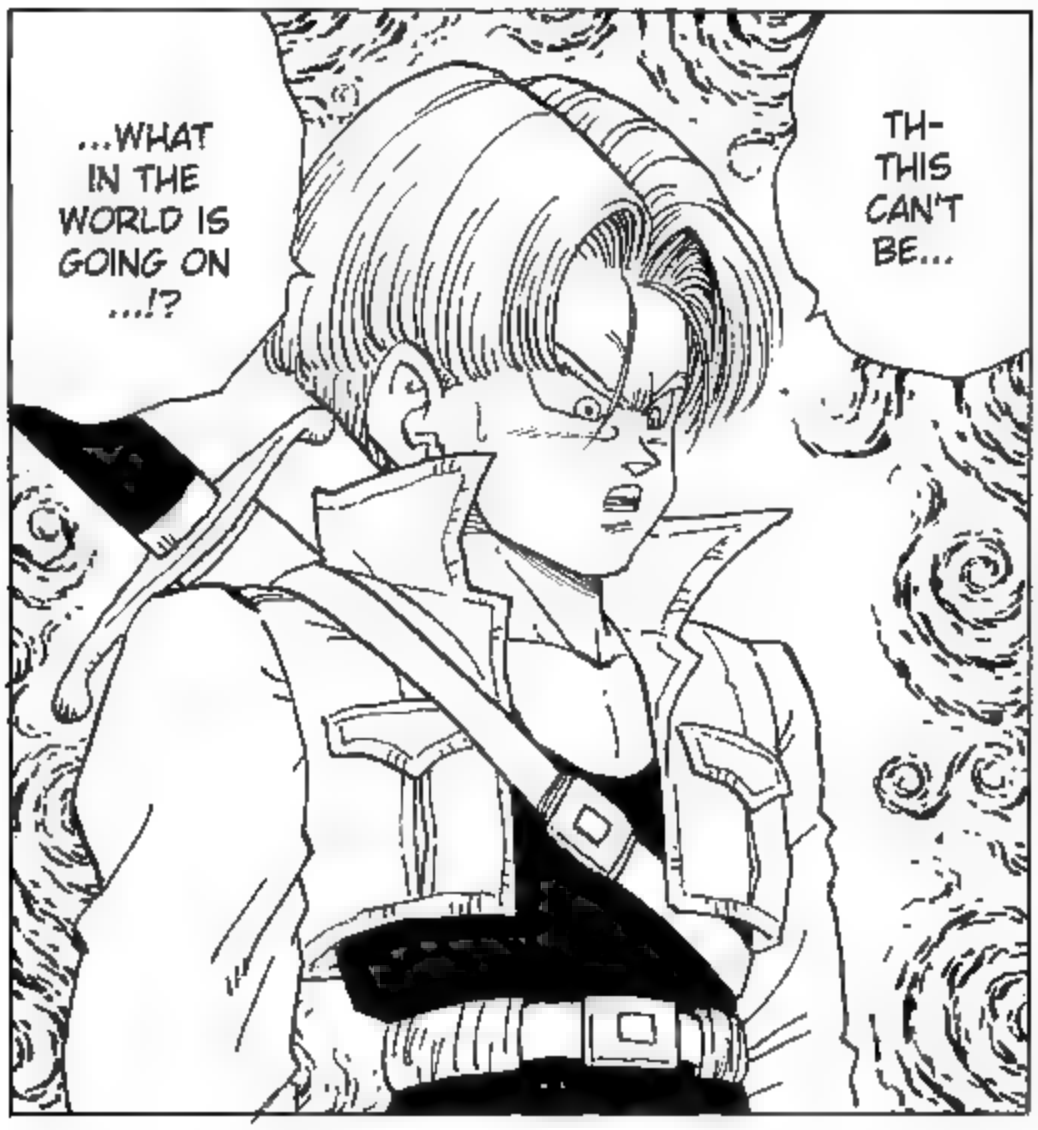
SOMETHING TO KEEP IN MIND-- WHEN WE FIGHT, WE CAN AMPLIFY WHAT YOU WOULD CALL OUR ENERGY INTO HUGE BURSTS.

WH- WHAT KIND OF ARTIFICIAL HUMAN IS *THIS*!?

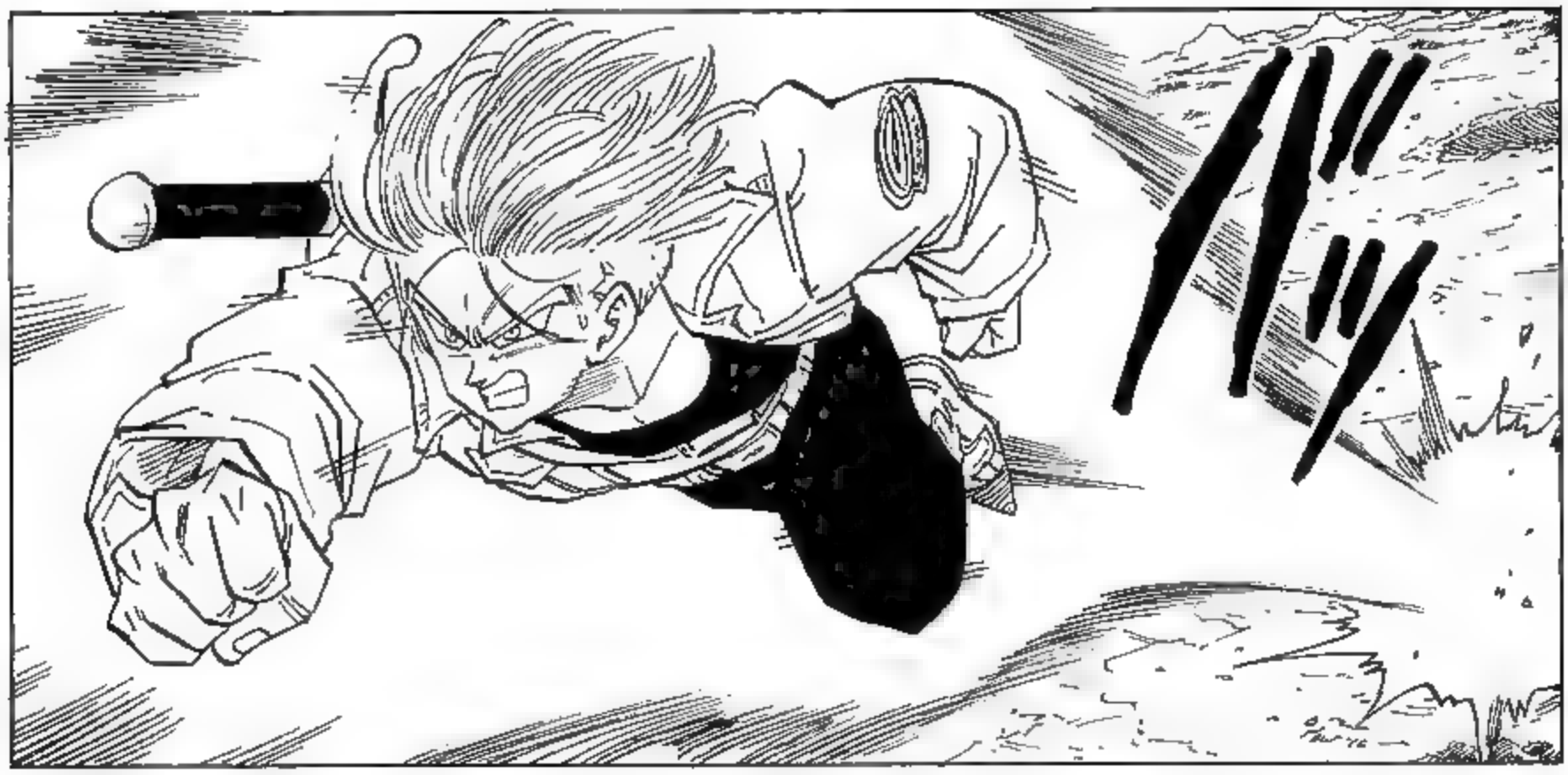
...JUST WHAT IN THE WORLD IS EVERYONE FIGHTING AGAINST --!?



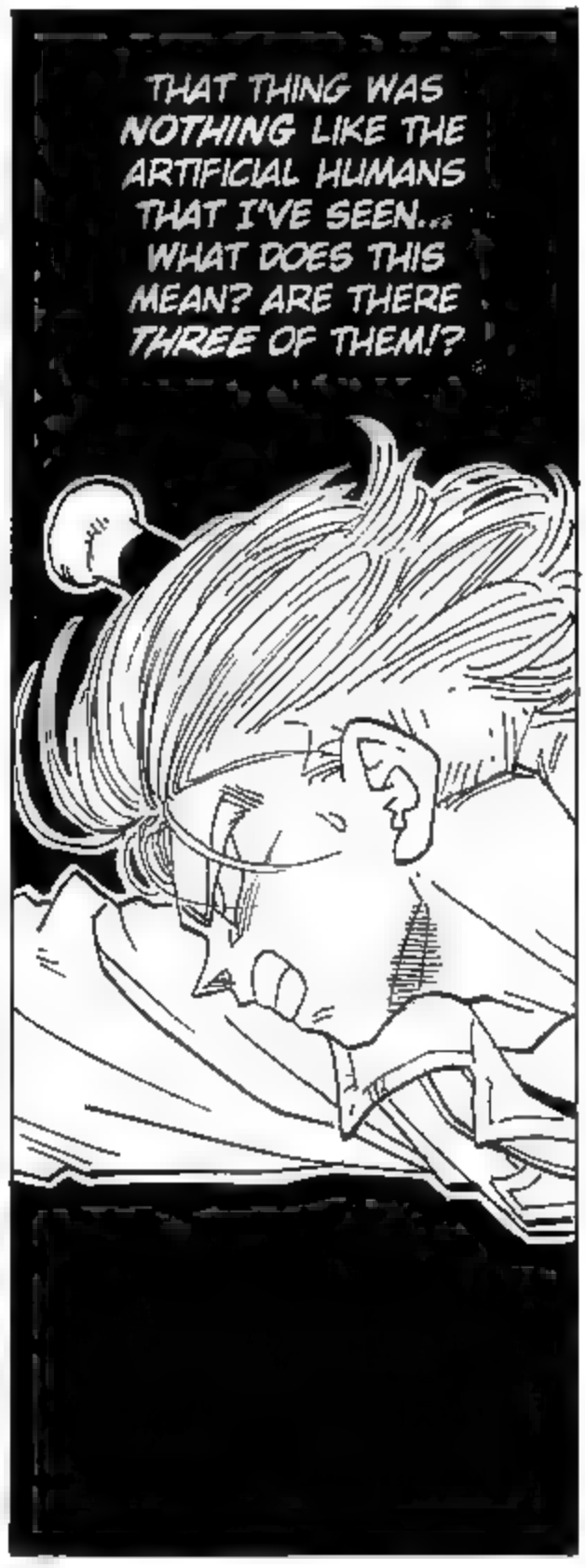
HE'S WON --!!


...WHAT IN THE WORLD IS GOING ON ...!?
TH-THIS CAN'T BE...

ドゥ…ン



GNN...
HNNN-
NGH...


THAT THING WAS NOTHING LIKE THE ARTIFICIAL HUMANS THAT I'VE SEEN... WHAT DOES THIS MEAN? ARE THERE THREE OF THEM!?

APPARENTLY, IN THE ORIGINAL HISTORY, WE WERE ALL SUPPOSED TO BE WIPED OUT BY TWO ARTIFICIAL HUMANS...

...BUT IT APPEARS HISTORY HAS BEEN CHANGED.

...THAT INSOLENT LITTLE ...!

...TO THINK THAT EVEN *PICCOLO* HAS INCREASED HIS POWER THIS MUCH ...!

HEY, WE DID IT! EVEN WITHOUT GOKU, WE STILL MANAGED TO BEAT THEM!

YEAH --!!

...OR PERHAPS WE'VE JUST BECOME TOO STRONG FOR YOU?

COULD IT BE THAT YOU AREN'T AS DREADFUL AS WE WERE FIRST LED TO TO BELIEVE ...?

I'M A LITTLE UNEASY ABOUT VEGETA AND PICCOLO BECOMING SO STRONG, BUT FOR THE TIME BEING, WE CAN ALL REST AT EASE...

PICCOLO, HURRY UP AND FINISH HIM OFF!

THAT IS, UNLESS YOU WANT ***ME*** TO STEP IN AND DO IT FOR YOU.

!

I WAS BORN *EVIL INCARNATE*, SEPARATED FROM GOD'S BEING...

HMPH, THANKS, BUT NO THANKS.

I'M NOWHERE NEAR AS SOFT AS GOKU.

WH- WHO'S THAT?

TH- THAT'S ...!!

PWK

TRUNKS IS HERE ...!?

TH... THAT'S THE SAME NAME MY SON HAS... THE SAME NAME AS--

TRUNKS? DID HE SAY TRUNKS!?

...SO THAT'S IT!

...AND HE CAME FROM THE FUTURE ...!

...WHO IS HE!? I DON'T HAVE ANY DATA ON HIM...

A NEW ONE JUST SHOWED UP...

WHATEVER THE CASE, IT'S BECOME APPARENT TODAY THAT I'VE GROSSLY MISCALCULATED. IT SEEMS THAT I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO RETURN... TO THE LABORATORY!

I DON'T BELIEVE IT... THIS ONE'S DIFFERENT AS WELL...

HE'S THE ONE YOU WERE FIGHTING, RIGHT?

W- WHO IS THIS GUY ...?

WHAT DO YOU MEAN WHO!? HE'S ONE OF THOSE *THINGS* YOU WARNED US ABOUT!

WHAT ...!?

...THEN WHO DID WE JUST ...!?

HUH?

WH- WHAT DID HE SAY? YOU MEAN HE'S NOT ONE OF THEM!?

...HE ISN'T ONE OF THE--

Y- YOU MEAN ...

W- WHAT'S GOING ON...?

THAT'S WHERE EVERY-ONE IS!

LOOK! OVER THERE; THAT'S IT!!

IT'LL BE ALRIGHT. SEEING AS HOW EVERYONE IS STILL ALIVE, I'M SURE IT'S ALL OVER BY NOW.

W-WAIT A MINUTE, YOU IDIOT!! ARE YOU REALLY THINKIN' OF GOIN' DOWN THERE!?

THAT'S THEM, RIGHT? SON-KUN AND THE OTHERS ...?

GEEZ, WHO D'YA THINK IT WAS THAT DONE BANGED UP THE GROUND HERE...?

...IS REALLY YOU AND VEGETA'S SON...?

THIS LITTLE BRAT-- I MEAN, THIS FINE YOUNG LAD...

V-- VEGETA ...!?

TAKE US ANY CLOSER, AND I'LL CHUCK THIS KID RIGHT OUTTA THE WINDOW!

GO ON AHEAD. DIDN'T I MENTION? HIS DAD'S VEGETA.

NOW YOU'RE TALKING --!!

...IN THAT CASE, FLOOR IT!!

.....

WHAT THE HELL DO YOU CALL THAT, THEN!?

NOT THE ARTIFICIAL HUMANS, YOU SAY --!?

...I HOPE YOU'RE RIGHT.

...SO MAYBE THESE ARTIFICIAL HUMANS CHANGED AS WELL ...?

IT'S NOT *THAT* BIG OF A DEAL, IS IT? I MEAN, HISTORY HAS *ALREADY* CHANGED QUITE A BIT FROM WHAT HE FIRST TOLD US...

...IF I FLY THERE, THEY'RE LIKELY TO CATCH UP WITH ME. I SUPPOSE I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO USE THE TERRAIN TO MY ADVANTAGE...

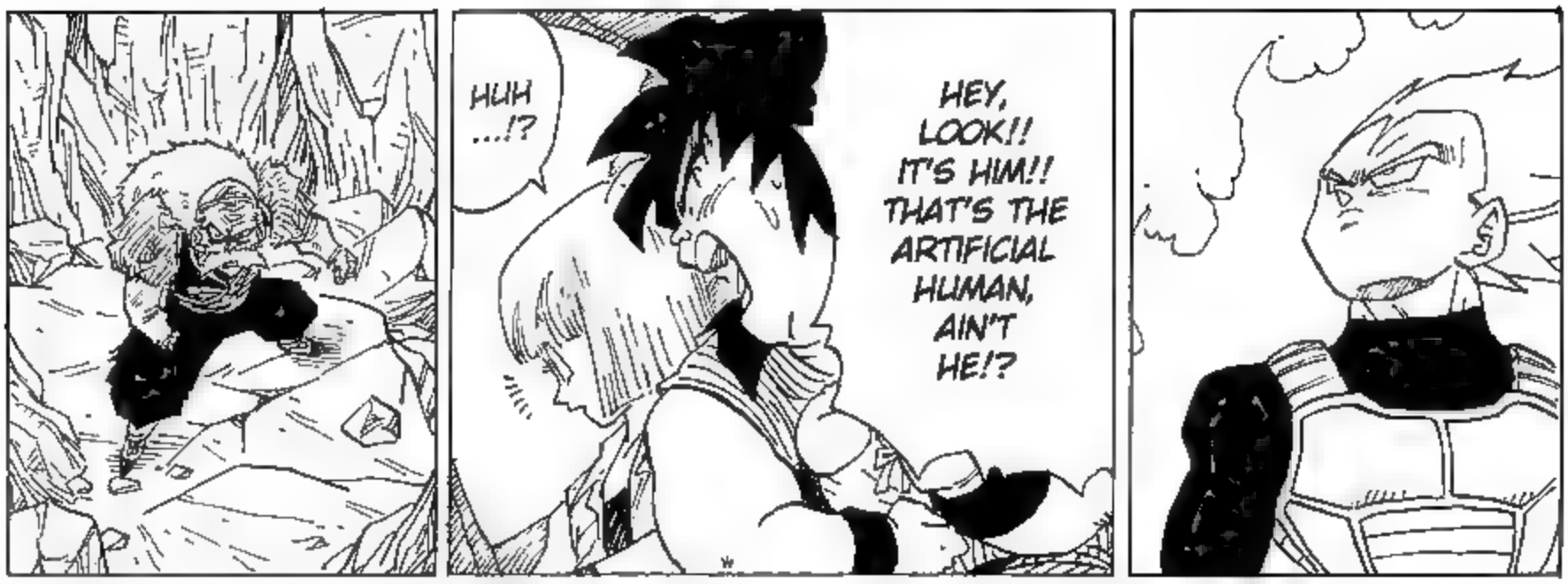
NOW THEN... WHAT SHOULD I DO? HOW DO I GO ABOUT REACHING THE LABORATORY ...?

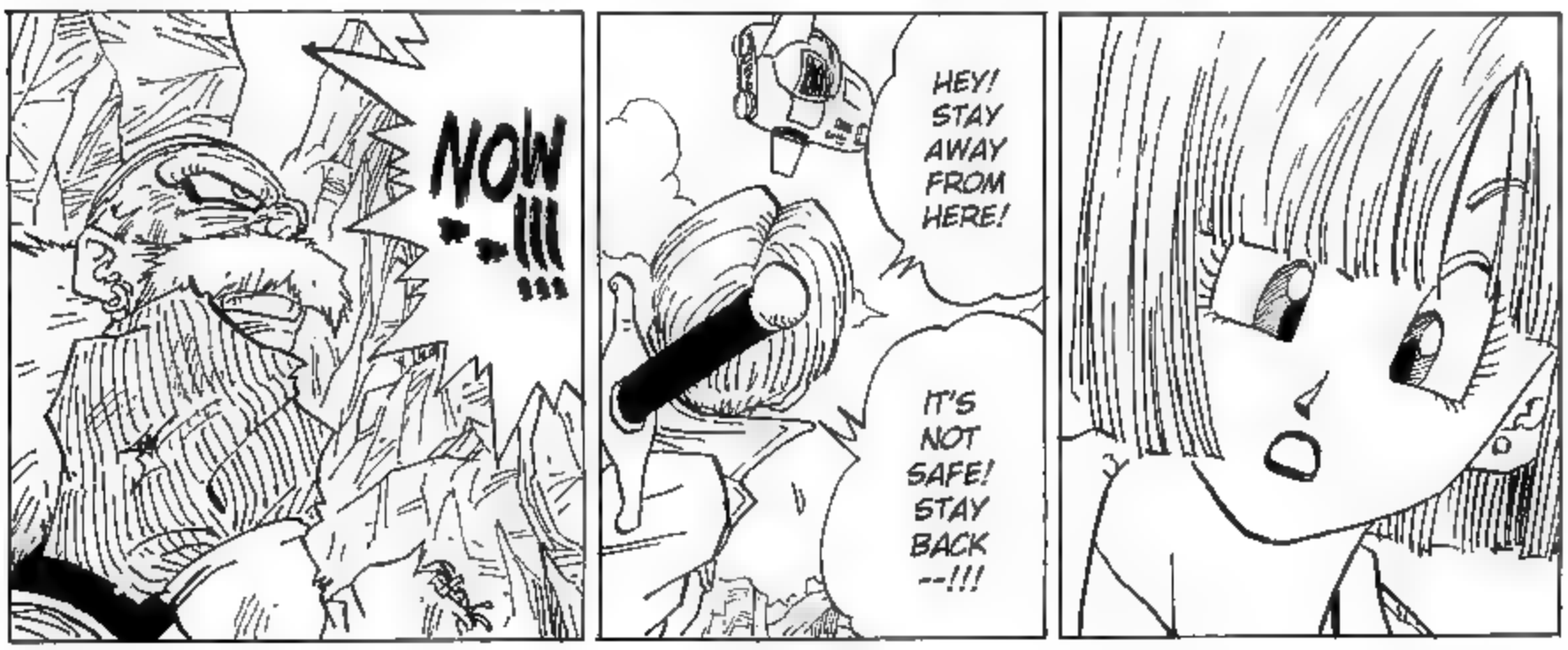
YOO HOO --!!

ヒュウウウ---

HUH ...?

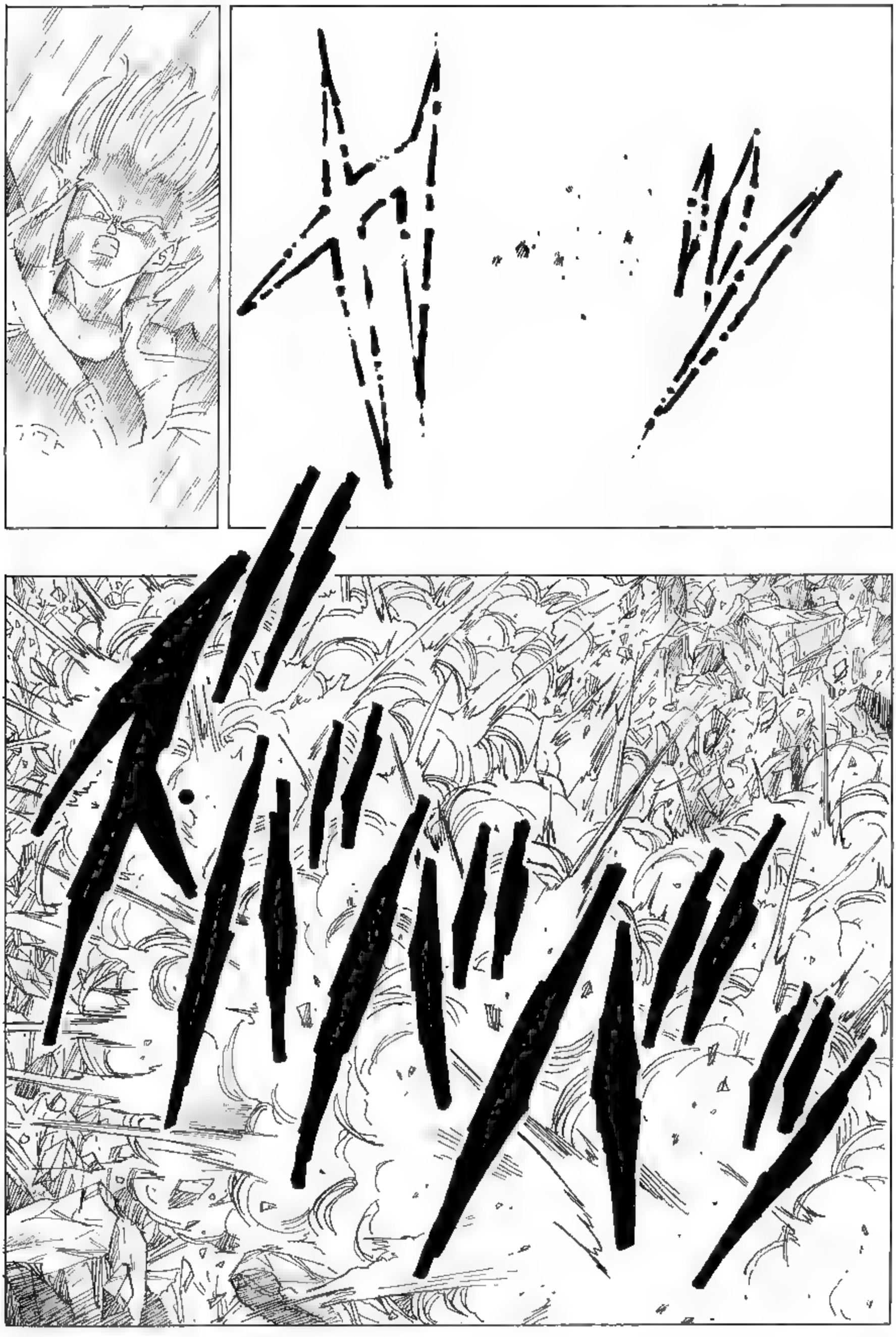
HEY, ISN'T THAT BULMA-SAN'S?


HUH ...!?
HEY, LOOK!! IT'S HIM!! THAT'S THE ARTIFICIAL HUMAN, AIN'T HE!?


NOW ---!!!
HEY! STAY AWAY FROM HERE!
IT'S NOT SAFE! STAY BACK --!!!

NUMBERS 17 AND 18 WILL BE HERE TO KILL YOU SOON --!!!
I WAS SPEAKING THE TRUTH WHEN I SAID YOU HAD NO CHANCE OF VICTORY!!!

NUMBER 17!?
NUMBER 18!?



NO--
MOTHER
--!!!

!!

KYAAH!!

UWAAH!!

ドオオオオ----

THAT
BASTARD
--!!!

TH--

PHEW ...!!

...THAT WAS A CLOSE ONE!

WAAH -.!!!

THANKS A LOT; I REALLY OWE YOU ONE...

TR-- TRUNKS! THANK GOOD-NESS...

ARE YOU ALL RIGHT ...?

...HE JUST UP AND VANISHED!! DAMN-- HE GOT AWAY -.!!!

WHERE THE HELL DID HE GO!?

...I REFUSE TO LET HIM RUN AWAY -.!!!

DAMN IT ALL -.!!!

!

!?

STAY OUT OF MY WAY --!!

...I HAVE NO INTEREST IN THINGS SUCH AS SENTI-MENT.

WHAT NON-SENSE.

DON'T YOU *CARE* ABOUT YOUR SON AND HIS MOTHER --!?

WHY DIDN'T *YOU* DO ANYTHING TO HELP THEM!?

T/L ORIGINALLY SAYS "WIFE AND CHILD" BULMA AND VEGETA NEVER MARRIED IN TRUNKS' TIME, AND HE HAS NO WAY OF KNOWING IF THEY DID IN THIS TIME.

THAT'S STRANGE, HUH? I WONDER IF HE CONVERTED HIMSELF?

I THINK THAT WAS DOCTOR GERO HIMSELF. I'VE SEEN HIS PHOTO BEFORE IN A SCIENTIFIC JOURNAL.

WAS THAT WEIRD OLD GEEZER AN ARTIFICIAL HUMAN?

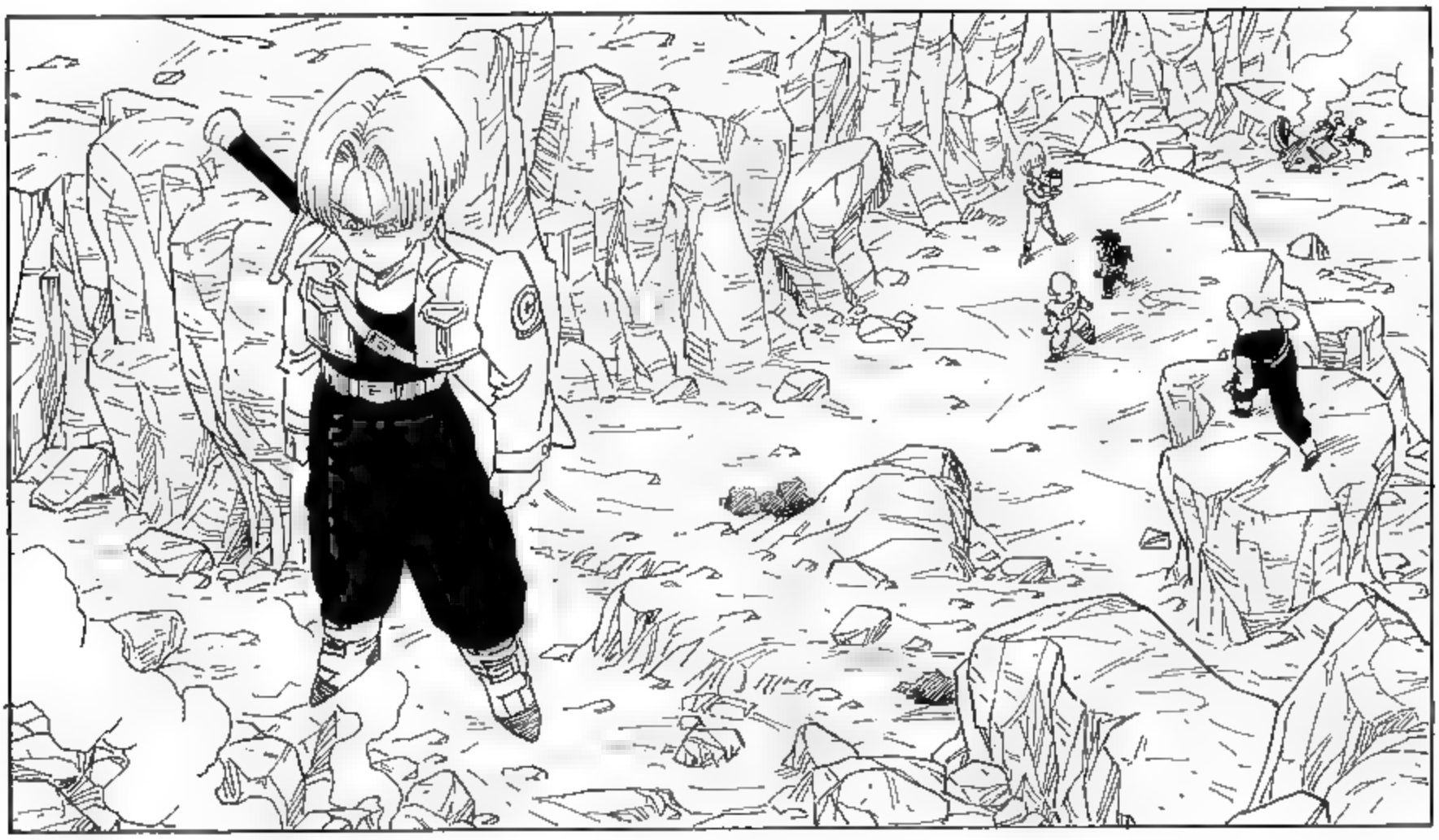
OH, YEAH.

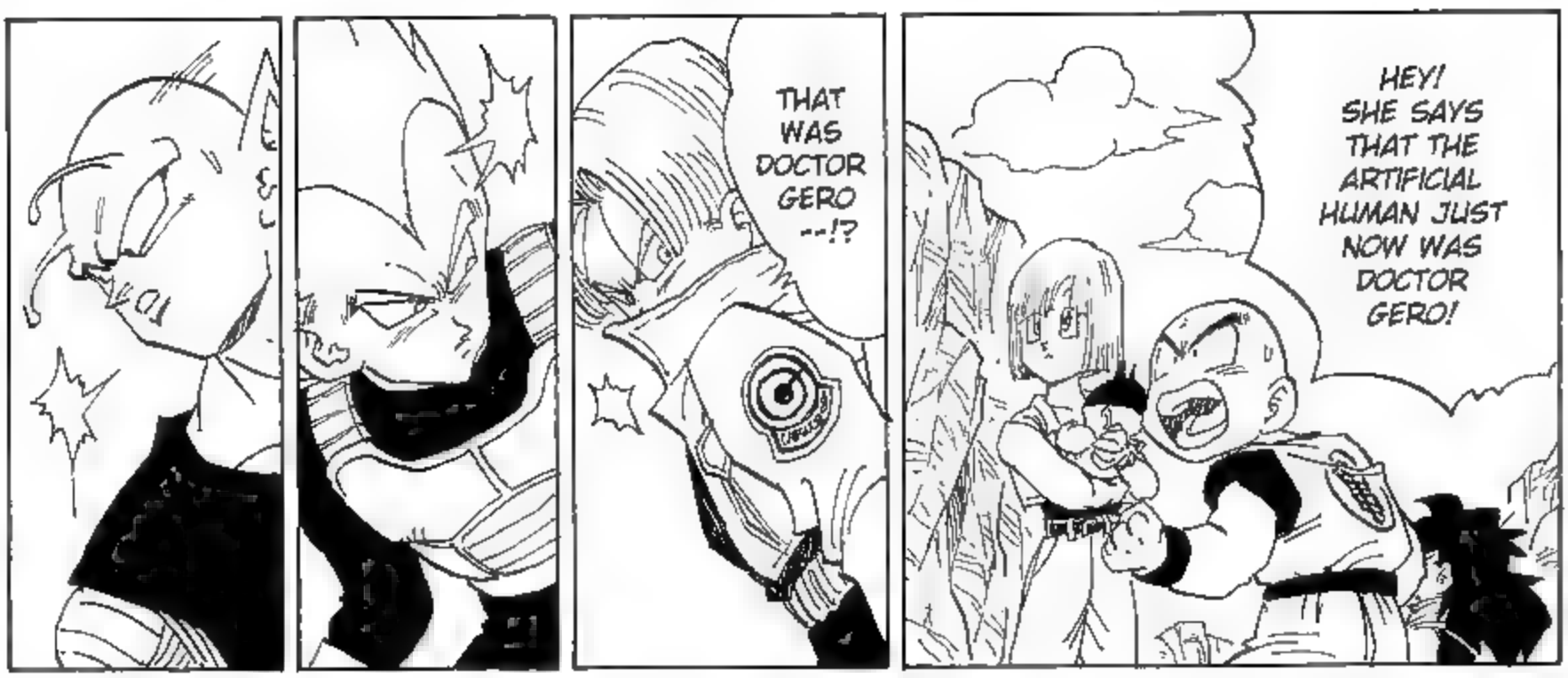
HUH? YEAH, WHY D'YOU ASK ...?

.....

AIN'T ANYONE GONNA HELP ME OUT!?

DRAGON BALL ドラゴンボール





...HE MUST'VE CONVERTED HIMSELF SO THAT HE COULD LIVE FOR-EVER.

LIKE I SAID, I'VE SEEN THE MAN'S PICTURE. DOCTOR GERO WAS WELL KNOWN AS A GENIUS, BUT HE WASN'T A VERY ***AGREEABLE*** ONE...

YOU MEAN THE ARTIFICIAL HUMAN THAT JUST RAN OFF WAS ***THE*** DOCTOR GERO!?

HOW CAN THAT EVEN BE ***POSSIBLE*** --!?

YOU TOLD US GERO WAS KILLED BY HIS OWN ARTIFICIAL HUMANS...

SO THEN, EVERYTHING YOU TOLD US HAS BEEN A TOTAL ***CROCK!***

...AND NOW YOU SAY THEY'RE NOT EVEN THE SAME ONES!

...I CAN'T BELIEVE IT...

...PROBABLY DUE TO MY COMING TO THE PAST EARLIER...

MY ONLY EXPLANATION IS THAT HISTORY ITSELF HAS BEEN THROWN OUT OF WHACK...

TELL US WHAT THEY LOOK LIKE. WE CAN'T AFFORD TO MAKE THE SAME MISTAKE AGAIN.

HE MENTIONED NUMBERS 17 AND 18. THOSE ARE PROBABLY THE ARTIFICIAL HUMANS YOU WARNED US ABOUT.

...NUMBER 18 IS A CUTE GIRL-TYPE WITH CLOTHING SIMILAR TO MY OWN. THEY BOTH HAVE COLD EYES, AND WEAR THESE ROUND GOLD EAR-RINGS...

RIGHT... NUMBER 17 IS A YOUNG MAN WITH LONG BLACK HAIR AND A SCARF AROUND HIS NECK.

WHAT-- INFINITE ENERGY!? YOU MEAN IT ***NEVER*** RUNS OUT!?

HUH? ENERGY THROUGH THE HANDS? N-NO, NOTHING LIKE THAT...

DO THESE TWO DRAIN ENERGY THROUGH THE HANDS AS WELL?

THEIR ENERGY IS INFINITE ...

...A ***GIRL***-TYPE!?

A...

...TIME HAS BEEN THROWN OFF BY ***THAT*** MUCH?

HE ONLY JUST ***NOW*** CAME DOWN WITH THAT HEART DIS-EASE YOU TOLD US ABOUT.

NEVER MIND THEM, WHERE IS SON GOKU-SAN?

HUH? WHERE IT IS ...?

BULMA! DOCTOR GERO IS SURE TO HEAD BACK TO HIS LABORATORY. DO YOU HAVE ANY IDEA WHERE IT COULD BE!?

...BUT I HAD NO IDEA DOCTOR GERO WAS CONNECTED TO THE RED RIBBON ARMY...

LET'S SEE... AS I RECALL, IT WAS IN THE MOUNTAINS NEAR NORTH CITY... THERE WERE RUMORS THAT HE CONVERTED A CAVE INTO A LABORATORY, THOUGH IT'S POSSIBLE HE COULD HAVE RELOCATED SINCE THEN...

I'D NEVER DREAM OF DOING ANYTHING SO *COW-ARDLY.*

I SEE... YOU BELIEVE THAT WE SHOULD GET THERE AHEAD OF DOCTOR GERO AND DESTROY NUMBER 17 AND NUMBER 18 BEFORE HE CAN AWAKEN THEM.

THAT OTHER ARTIFICIAL HUMAN BARELY EVEN PUT UP A FIGHT.

I JUST WANT TO BE THE FIRST ONE IN LINE TO DEAL WITH THEM.

IF WE CAN'T MAKE IT IN TIME TO DO THAT, WE SHOULD AVOID ANY FIGHTING UNTIL SON GOKU-SAN GETS OVER HIS ILLNESS --!!

*Y-YOU **CAN'T**! DON'T UNDERESTIMATE THE ARTIFICIAL HUMANS! PICCOLO-SAN IS RIGHT, WE SHOULD TRY TO DESTROY THEM BEFORE THEY'RE ACTIVATED!*

NOW THAT ***BOTH*** OF US ARE SUPER SAIYANS, THERE IS NO WAY ***HIS*** STRENGTH EXCEEDS MY OWN-- THE STRENGTH OF A ***PRINCE!***

THERE'S NO NEED TO WAIT ON KAKARROT. CAN'T YOU SEE THAT ***I*** HAVE BECOME A SUPER SAIYAN, AS WELL!?

NOW KEEP OUT OF MY WAY!

HEY!! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING --!?

ドカッ

!!

...WE MAY BE ABLE TO HANDLE THE ARTIFICIAL HUMANS, LIKE HE SAYS.

IT'S TRUE. VEGETA HAS BECOME A SUPER SAIYAN, AND HIS STRENGTH HAS SURPASSED EVEN THAT OF SON GOKU'S...

I... I CAN BECOME A SUPER SAIYAN, AS WELL... BUT I WAS IN NO WAY A MATCH FOR THE TWO OF THEM... THEIR STRENGTH IS *UNIMAGINABLE*...
I'M GOING AFTER HIM... HE MAY BE A JERK, BUT I'M NOT GOING TO LET MY FATHER *DIE* ALL OVER AGAIN...!
バシュッ
!!
H-HIS FATHER? DID HE SAY HIS FATHER ...?
I WONDER WHAT HE MEANT...? WAS HIS FATHER KILLED BY THE ARTIFICIAL HUMANS, TOO?
THERE'S NO SENSE IN KEEPING IT A SECRET ANYMORE... THAT BOY'S NAME IS TRUNKS.
...HIS FATHER IS VEGETA, AND YOU ARE HIS MOTHER.
...IN OTHER WORDS, HE'S THE GROWN UP VERSION OF THE BABY IN YOUR ARMS.
WHAT!?

I... I FINALLY UNDERSTAND... *THAT'S* HOW HE CAN TURN INTO A SUPER SAIYAN...

I-IS THAT REALLY TRUE!?

YOU KNOW, NOW THAT YOU MENTION IT, I CAN SEE A RESEM-BLANCE...

WE'LL BE BETTER OFF DESTROYING THESE THINGS BEFORE THEY CAN BE ACTI-VATED.

I NEED YOU ALL TO HELP ME SEARCH FOR DOCTOR GERO'S LABO-RATORY.

THAT'S *TERRIFIC!* THAT NAUGHTY LOOK IN YOUR EYE HAD YOUR MOTHER WORRIED!

.....

TRUNKS! YOU'RE GOING TO GROW UP INTO A FINE YOUNG MAN, AREN'T YOU?

AGREED.

YEAH...

RIGHT --!

GETTING RID OF A FEW UNCONSCIOUS ARTIFICIAL HUMANS IS SOMETHING WE CAN DO ALONE.

GOHAN, YOU GO AND TAKE THEM BACK HOME.

MY PLANE IS BUSTED, REMEMBER ...?

SURE, BUT HOW AM I SUPPOSED TO TELL HIM ANYTHING ...?

...AND THAT IF HE RECOVERS IN TIME, WE WANT HIM TO JOIN US?

BULMA-SAN, COULD YOU TELL MY DAD ABOUT THIS FOR US?

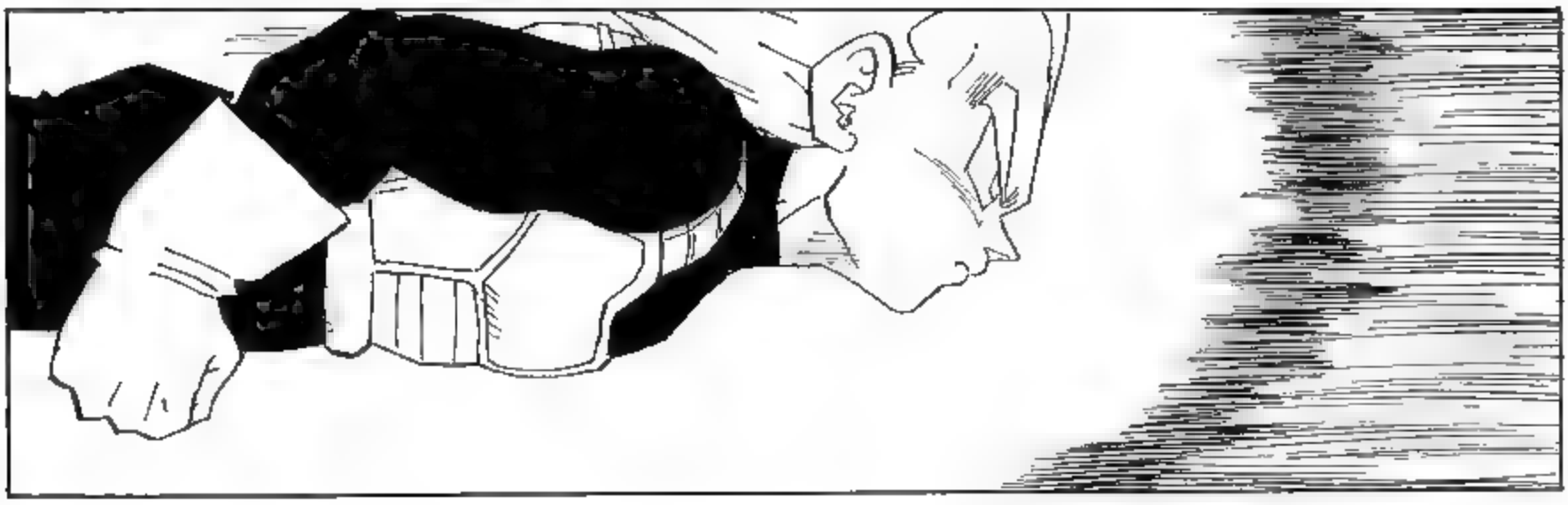
O-OKAY, THEN...
...BUT MAKE SURE TO BE CARE-FUL.
ALRIGHT, LET'S GO! WE NEED TO FIND THE LABORATORY BEFORE VEGETA BEATS US THERE!
RIGHT!!!
バシュッ
バシュシュッ
WE'VE GOT TO HURRY, TOO!
JUST BE CAREFUL, I'VE GOT THE BABY HERE, TOO.
WAIT A SEC --!!
DON'T FORGET 'BOUT ME!
HUH --!?
HURRY IT UP!!

FSHH
FSHH

!
EEP
EEP
EEP

...IF I START FLYING FROM HERE, I DOUBT THEY'D BE ABLE TO SPOT ME.
THIS SHOULD BE FAR ENOUGH NOW...

SHH



HE'S STILL OUT SEARCHING FOR ME... RELENTLESS *PEST!*

DAMN HIM...

IT'S VEGETA --!!

!!

TH- THEY COULDN'T **POSSIBLY** BE HEADED TOWARDS THE LABORATORY, COULD THEY!? NO, SIMPLY A COINCIDENCE, THAT'S ALL...

WHAT? THAT ONE, TOO!? THE TWO OF THEM ARE FLYING THE EXACT DIRECTION THAT **I'M** GOING!!

.....

THERE'S NO WAY THEY COULD KNOW WHERE THE LABORATORY IS HIDDEN AWAY...

IT **HAS** TO BE A COINCI-DENCE...

ハッ

SHE MAY HAVE ASKED HER FATHER ABOUT ME...

...**HER!** THAT WAS **BULMA**... SHE'S THE DAUGHTER OF THE HEAD OF THE CAPSULE CORPORATION ...!!

FEW SCIENTISTS EVEN KNOW IT EXISTS IN THE FIRST PLACE...

KRSH

EEP EEP EEP

THERE'S NO DOUBT ABOUT IT...

...THEY'RE HEADED STRAIGHT TOWARDS MY LABO-RATORY!!

!!!

THERE'S NO WAY THAT I'LL LET THAT HAPPEN --!!

SO THAT'S IT... THEY MUST BE PLANNING TO DESTROY NUMBER 17 AND NUMBER 18 BEFORE I CAN ACTIVATE THEM...

EVEN TAKING THE LONG WAY, I'LL STILL BEAT THEM THERE!

...I NEVER TOLD ANYONE ITS EXACT LOCATION, SO THEY WON'T BE ABLE TO FIND IT WITHOUT HAVING TO DO A BIT OF SEARCHING...

HE HAD HIS GOOD POINTS TOO, OF COURSE. THOUGH, HIS ***PRIDE*** WOULD PREVENT HIM FROM SHOWING ANY KINDNESS OPENLY. EVEN SO, I COULD ALWAYS TELL...

YOUR LATE FATHER? HE CERTAINLY DID HIS SHARE OF BAD THINGS... I HAVE NO DOUBT HE'S ANYPLACE OTHER THAN HELL RIGHT NOW...

HE DIDN'T EVEN ***ATTEMPT*** TO SAVE MOTHER, OR HIS INFANT SON, ***ME...!!*** AFTER SEEING THAT, I KNOW HE'S WHOLE-HEARTEDLY ***EVIL...***

NO... THAT ISN'T TRUE... IT ***CAN'T*** BE... THERE ISN'T A SINGLE GOOD THING ABOUT HIM AT ALL...

WE'LL JUST SEE ABOUT THAT!

ARE YOU PLANNING TO TAG ALONG THE WHOLE WAY?

!!

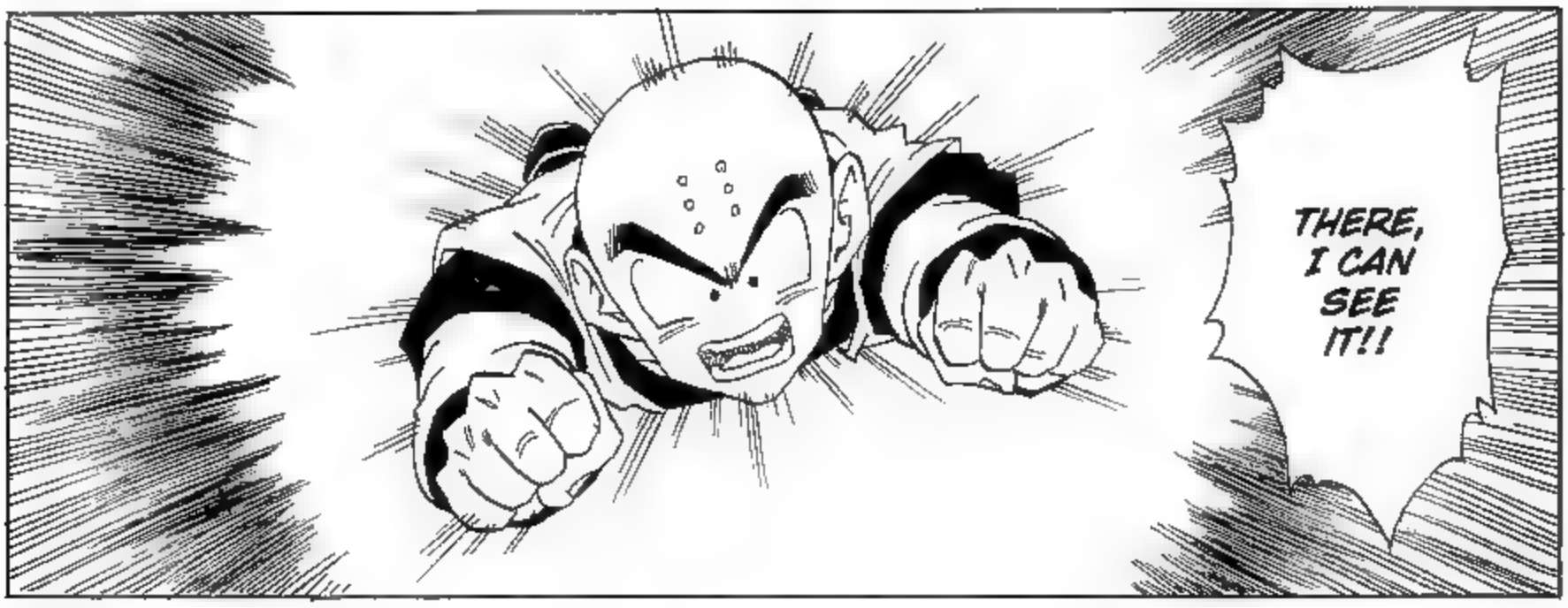
HAA AAA AAH --!!

HEY, YOU! CAN GO A BIT FASTER, Y'KNOW.
R-RIGHT...

AFTER ALL, HE IS MY SON... IT'S BECAUSE OF ME THAT HE EVEN HAS THE BLOOD OF A SAIYAN...
THAT'S RIGHT... HE CAN BECOME A SUPER SAIYAN AS WELL...

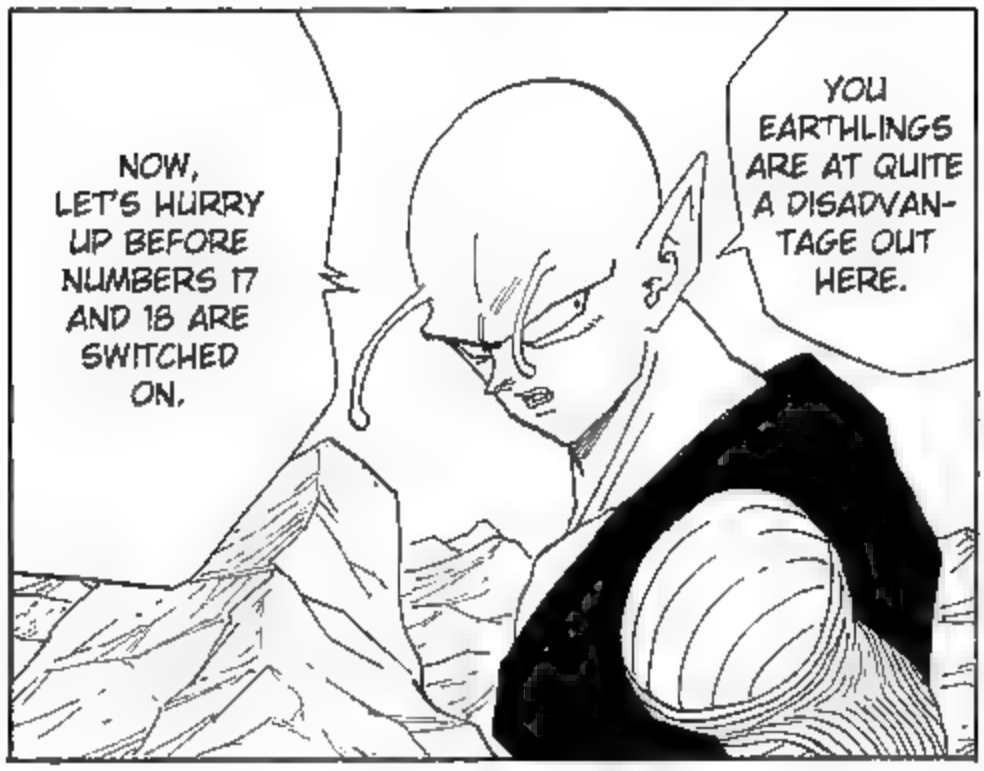
DRAGON BALL

ドラゴンボール


THERE, I CAN SEE IT!!

OUR ONLY OPTION IS TO SPLIT UP AND SEARCH. IF YOU FIND ANYTHING, SIGNAL THE REST OF US BEFORE DOING ANYTHING ELSE.
HOW ARE WE SUPPOSED TO FIND IT? THERE ARE MOUNTAINS EVERYWHERE HERE...
DOCTOR GERO'S LAB IS SUPPOSED TO BE INSIDE OF A CAVE IN ONE OF THESE MOUNTAINS, RIGHT?
UGHN... IT SURE IS COLD UP HERE IN THE NORTH...

THAT'S A GOOD IDEA.
RAISE YOUR KI SHARPLY. WE'LL ALL PICK UP ON THAT QUICKLY.
WHAT DO YOU THINK THE SIGNAL SHOULD BE?

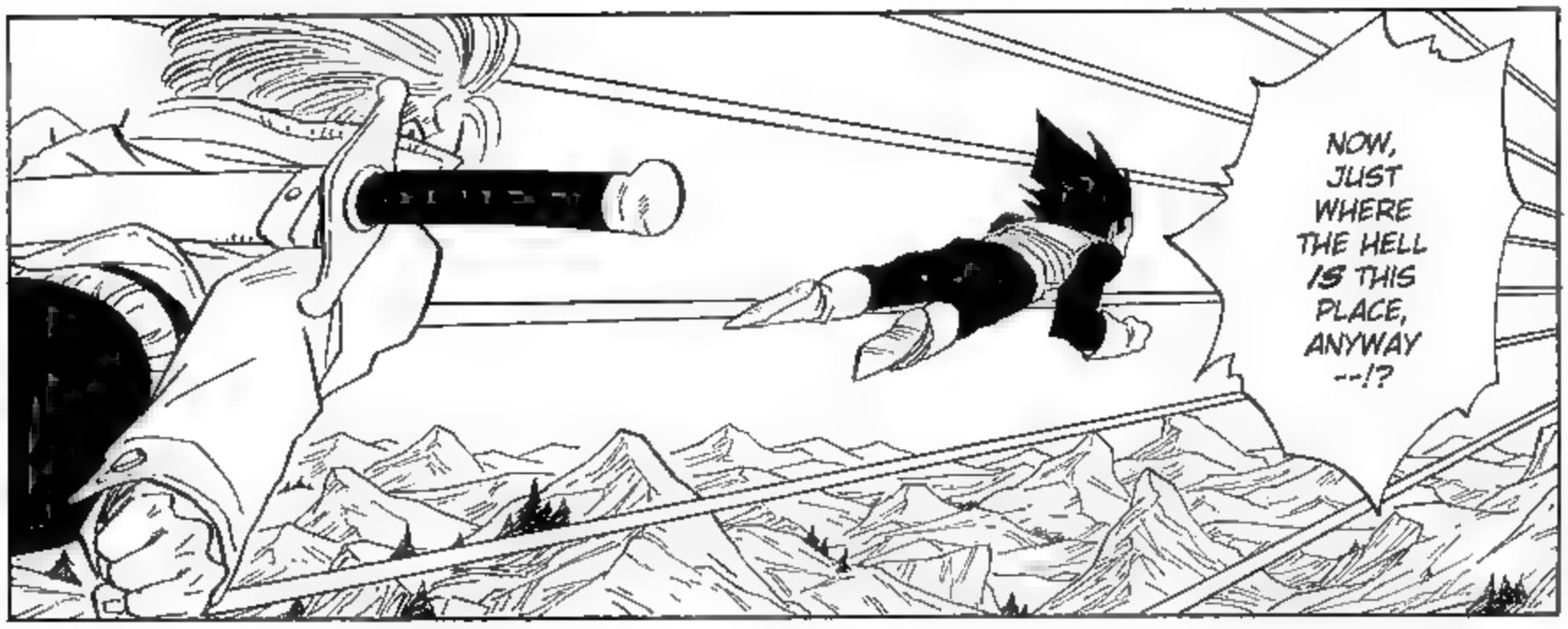

NOW, LET'S HURRY UP BEFORE NUMBERS 17 AND 18 ARE SWITCHED ON.
YOU EARTHLINGS ARE AT QUITE A DISADVAN-TAGE OUT HERE.

TOUGH IT OUT... YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO'S COLD OUT HERE.
TEN-SHINHAN, DO YOU HAVE ANY MONEY? I WANT TO BUY A JACKET...

THESE WILL COME IN HANDY.

WE HAVE SIX LEFT, SO THAT'S TWO FOR EACH...
HOLD ON, WE SHOULD DIVIDE THE SENZU UP BETWEEN THE THREE OF US...

ヒュウウウ
HOW LONG ARE YOU PLANNING TO TAG ALONG AND KEEP AN EYE ON ME?
GET LOST, ALREADY! YOU'RE STARTING TO GET ON MY NERVES --!!
I'LL DO NO SUCH THING...
...NOT AS LONG AS YOU INTEND TO FIGHT THE ARTIFICIAL HUMANS.
WHAT ARE YOU GOING TO DO ONCE I TRACK DOWN THAT LABORA-TORY?
WILL YOU DESTROY THE ARTIFICIAL HUMANS EVEN IF IT MEANS FIGHTING ME?
IT WILL LIKELY COME TO THAT.
I'LL SAY IT AGAIN: YOU UNDERESTIMATE THE STRENGTH OF NUMBER 17 AND NUMBER 18.
HMPH...
TELLING THAT TO A PURE SAIYAN JUST MAKES HIM WANT TO FIGHT THEM ALL THE MORE.


NOW, JUST WHERE THE HELL IS THIS PLACE, ANYWAY --!?

...BUT THEY WON'T FIND THE LOCATION OF MY LABO-RATORY SO EASILY.
HNN... THEY'RE HERE, ALL RIGHT...

SEARCH THE AREA ALL YOU LIKE... SOON, ALL OF YOU WILL BE DEAD!

HERE WE ARE --!!

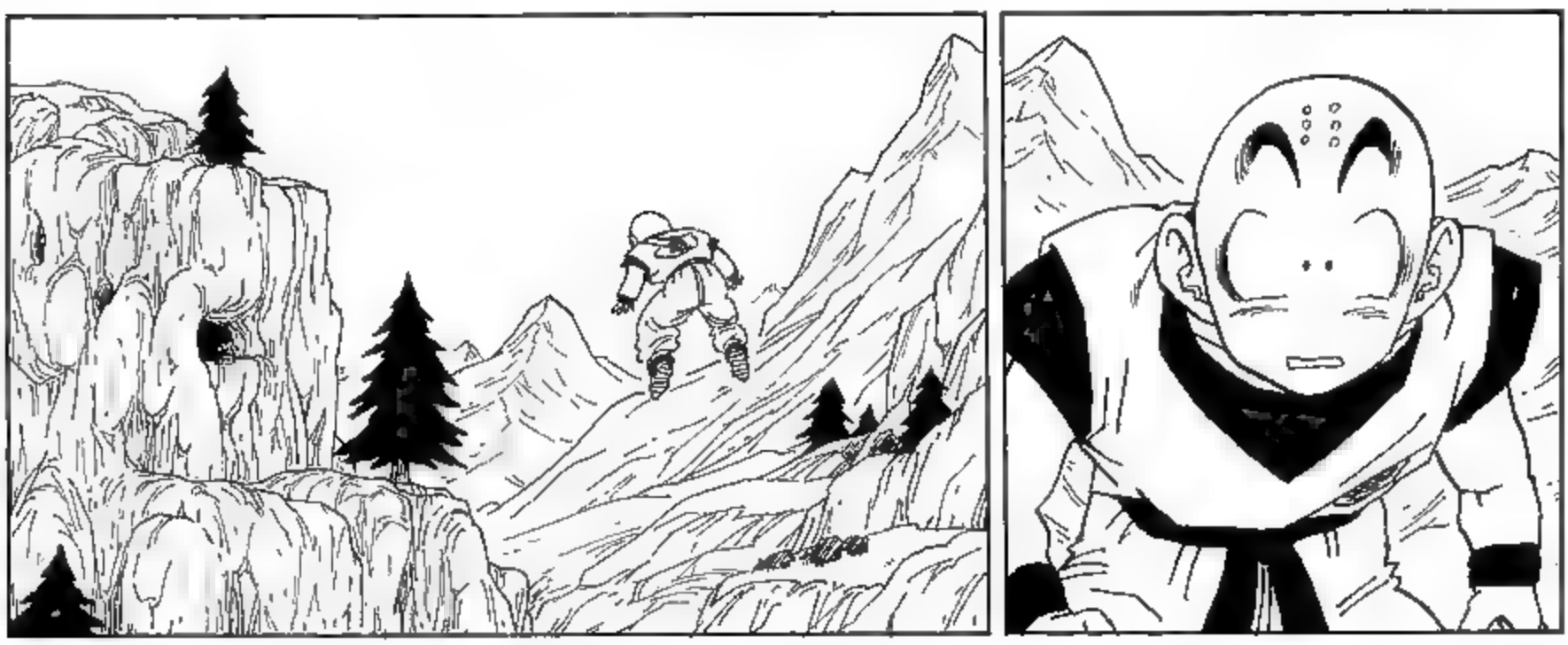
HEH HEHEH HEH...

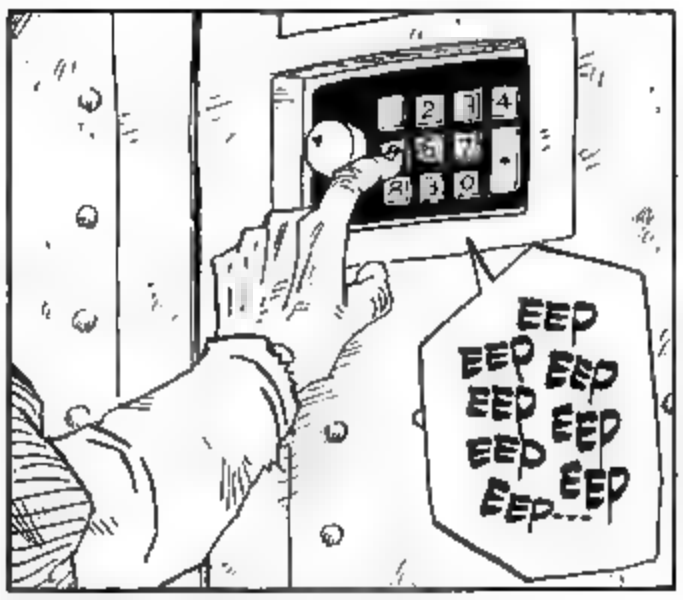
DNN

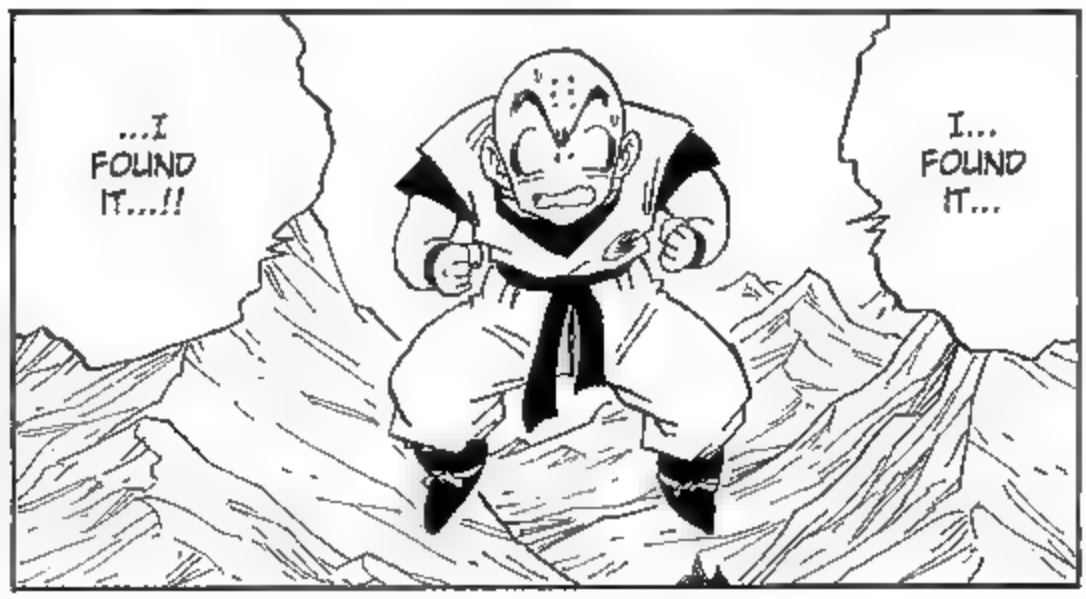
FWOO

!!

EEP EEP EEP







IN THE ANIME, GERO'S ACCESS CODE IS 5201, HOWEVER, THE NUMBER OF "BEEP" SOUNDS IN THE JAPANESE MANGA IS AT LEAST SEVEN: ピッピピピピ ピ

ゴサーン

EVEN IF YOU CALL FOR YOUR FRIENDS, THEY WON'T GET HERE IN TIME TO STOP ME.

EVERY-BODY... COME QUICK *~!!!

HAA AAA AAA AAH *~!!

G--GNN ...!!

...I NEED TO HURRY AND CALL THE OTHERS ...!!

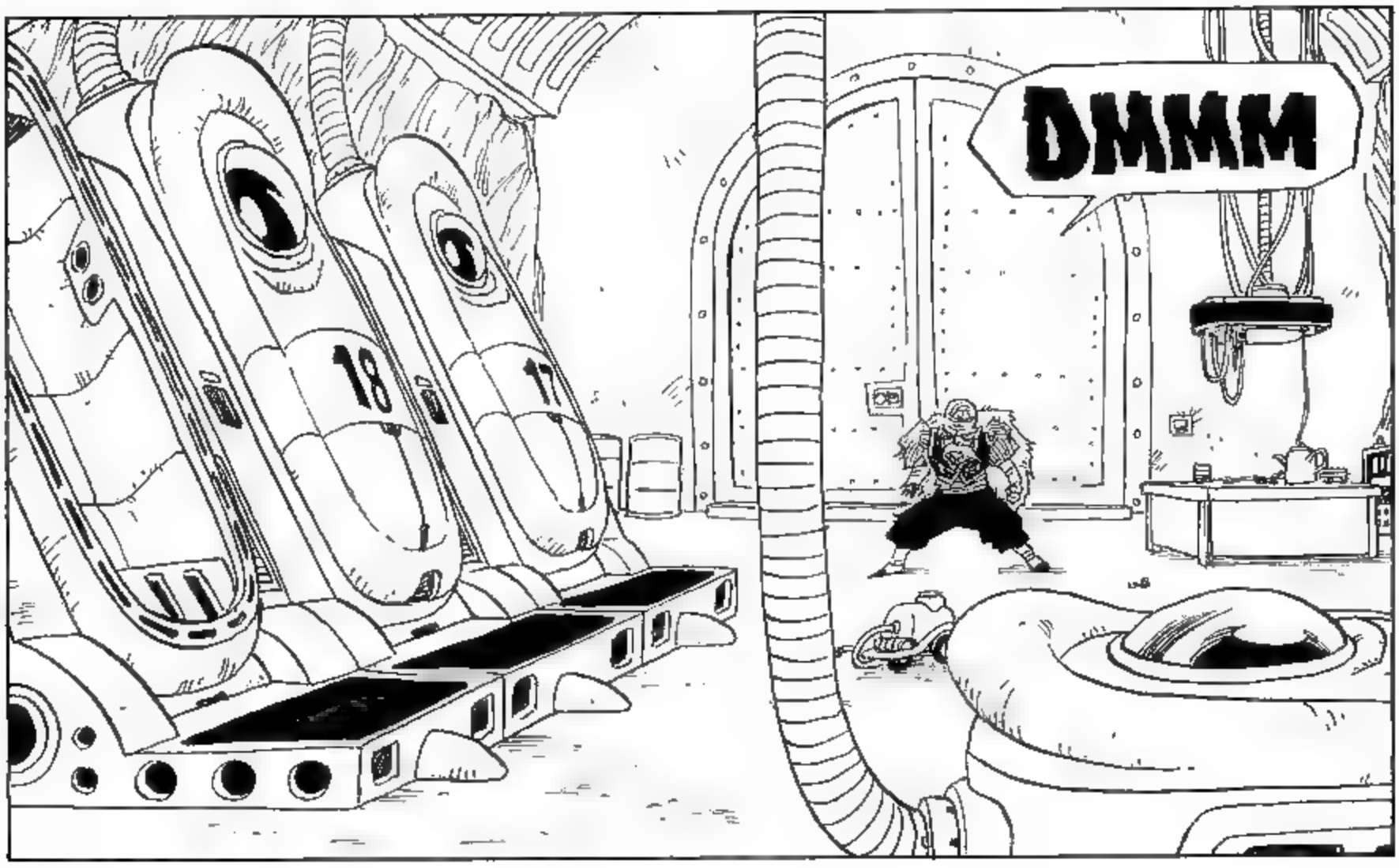
NOT GOOD...

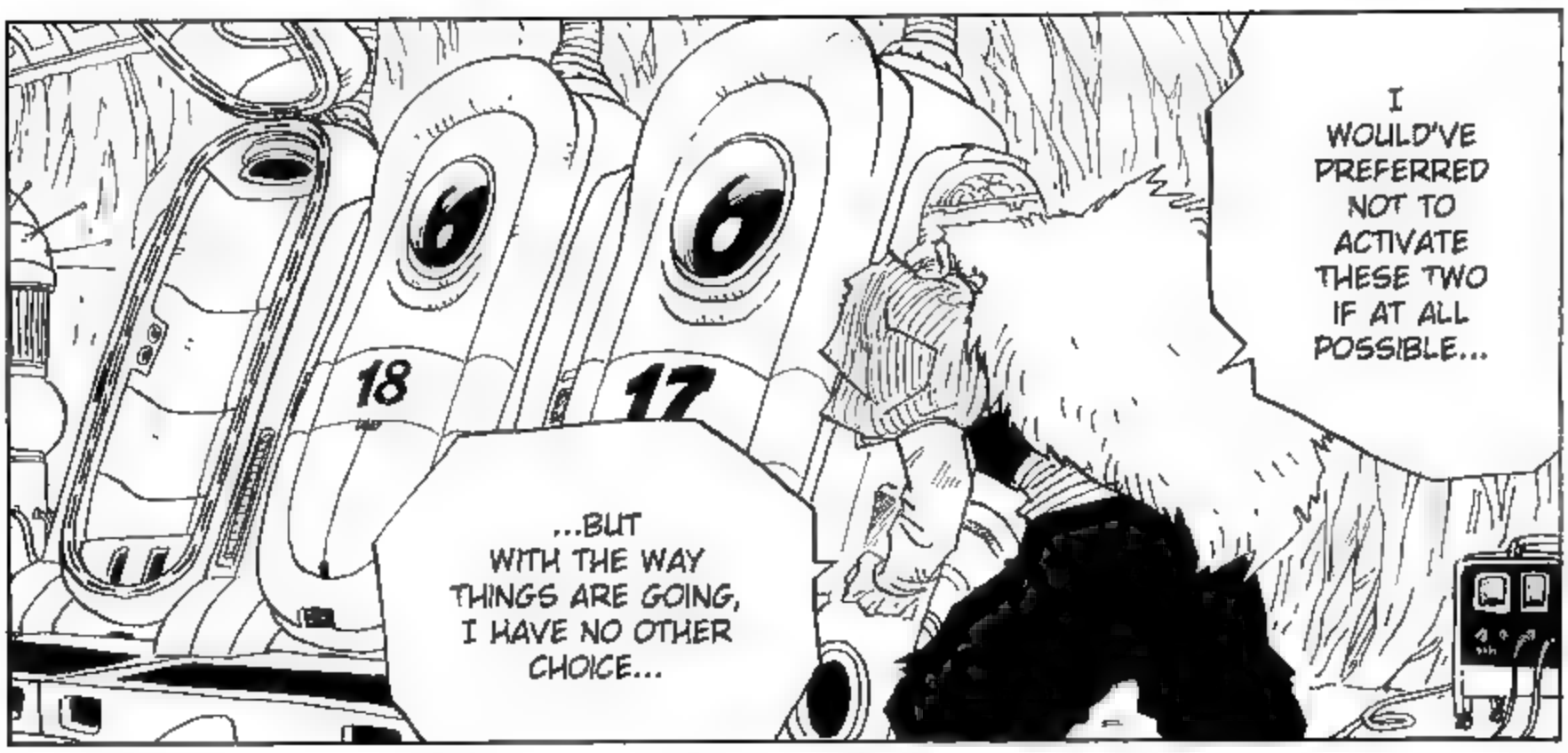
TH-THAT KI IS ...!!

!?

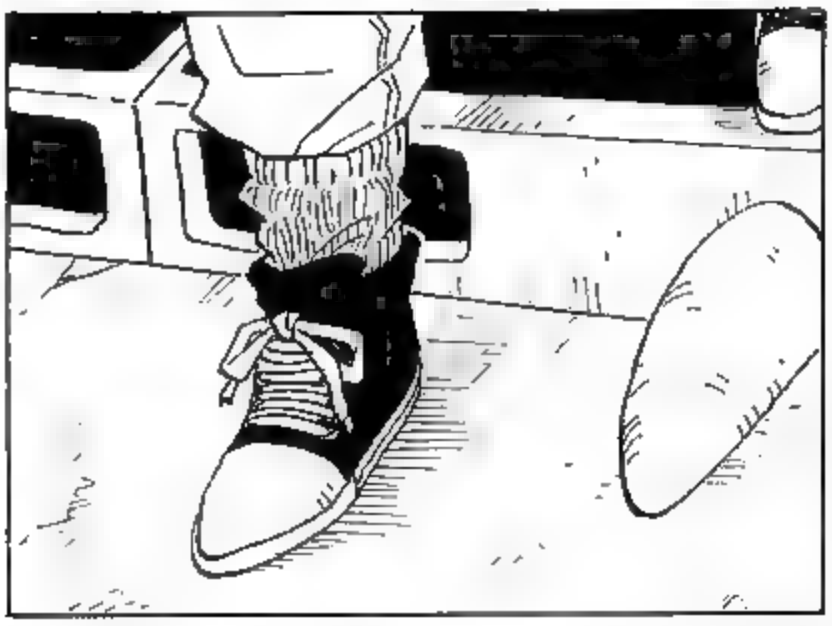
DID HE FIND IT!?

!!

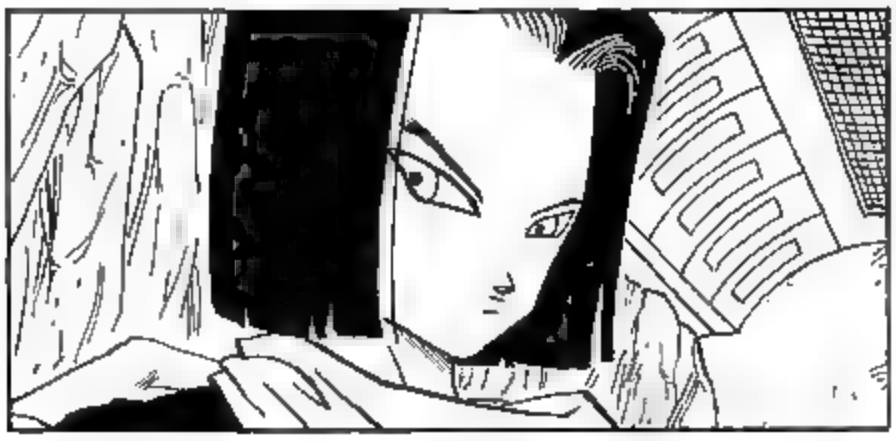

DMMM
18
17

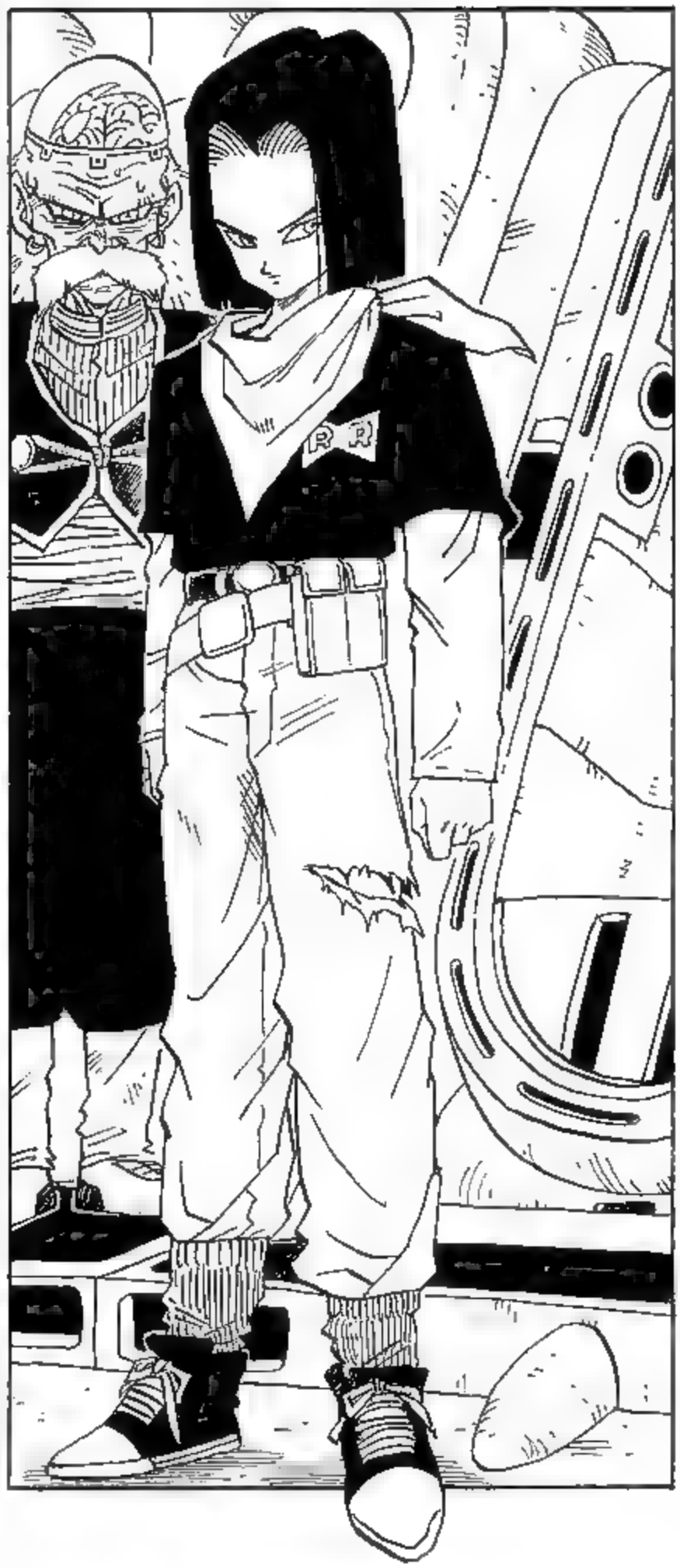

18
17
...BUT WITH THE WAY THINGS ARE GOING, I HAVE NO OTHER CHOICE...
I WOULD'VE PREFERRED NOT TO ACTIVATE THESE TWO IF AT ALL POSSIBLE...

HOPEFULLY THE ISSUES OF THE PAST HAVE BEEN REMEDIED.
KCH
PSHHH
ウイイーーーン

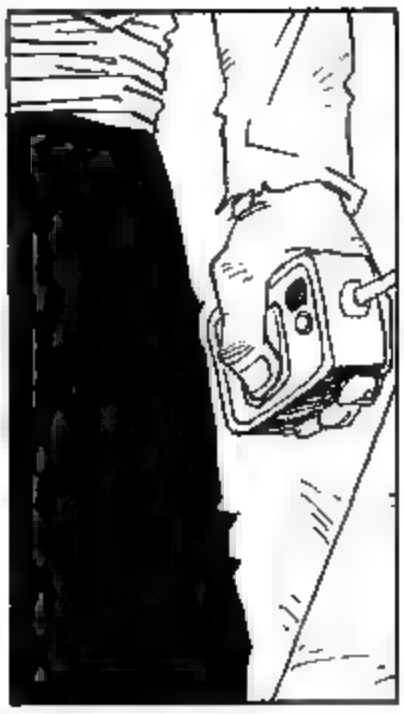


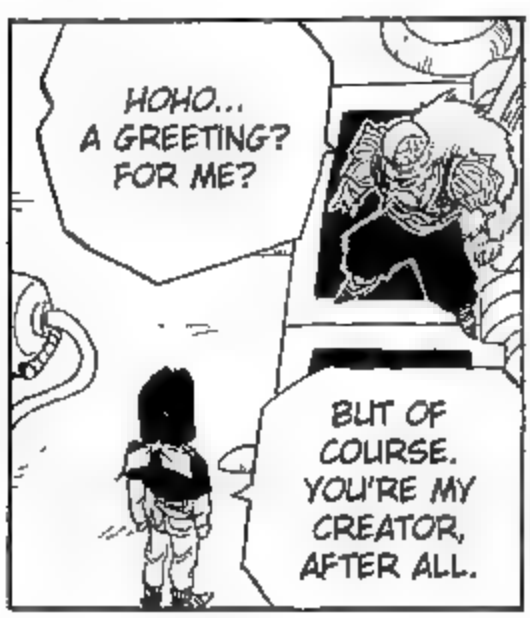
S-SO YOU'VE AWAKENED, NUMBER 17...



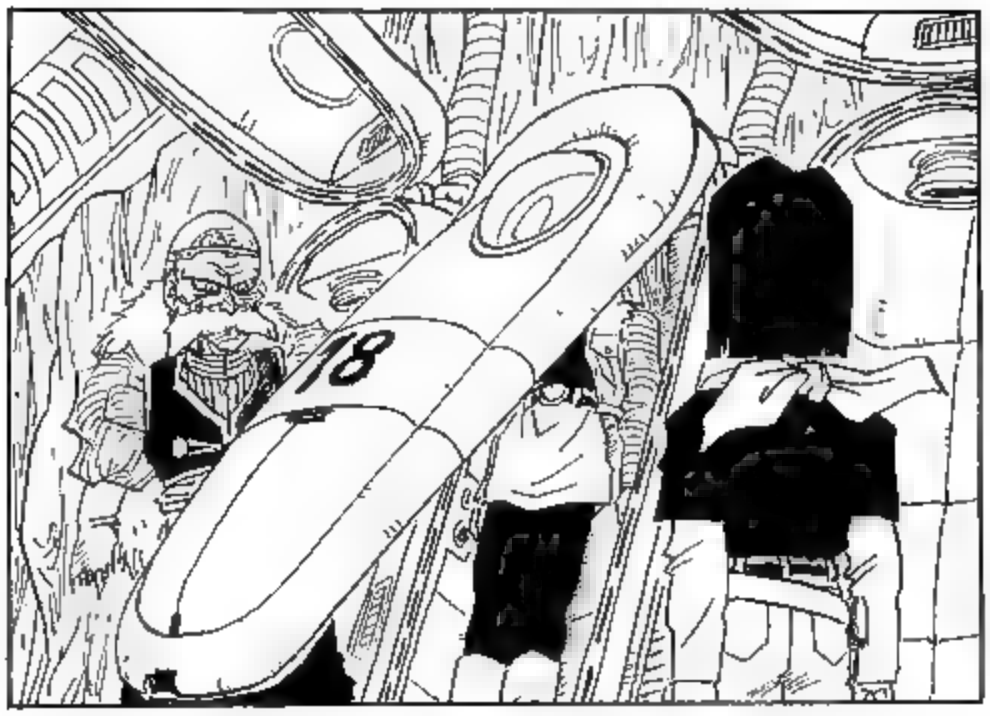


GOOD MORNING, DOCTOR GERO-SAMA.



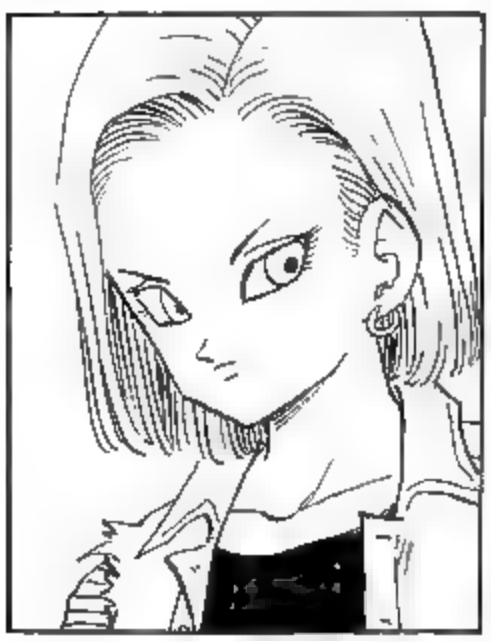

HOHO... A GREETING? FOR ME?
BUT OF COURSE. YOU'RE MY CREATOR, AFTER ALL.

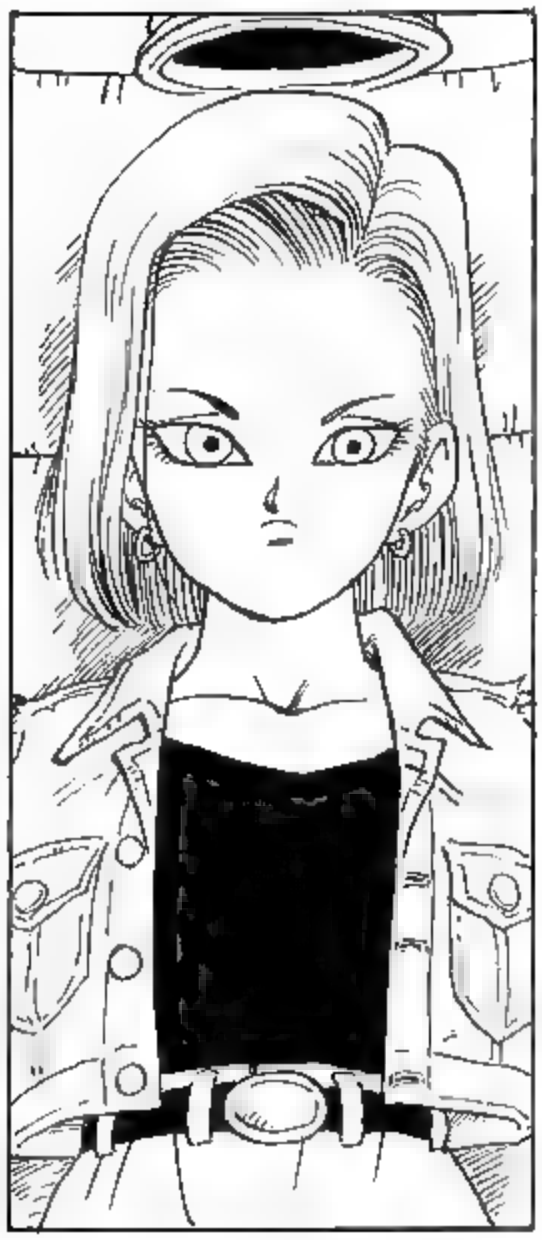
SOUNDS LIKE HE'S RECOVERED NICELY.
EXCELLENT...

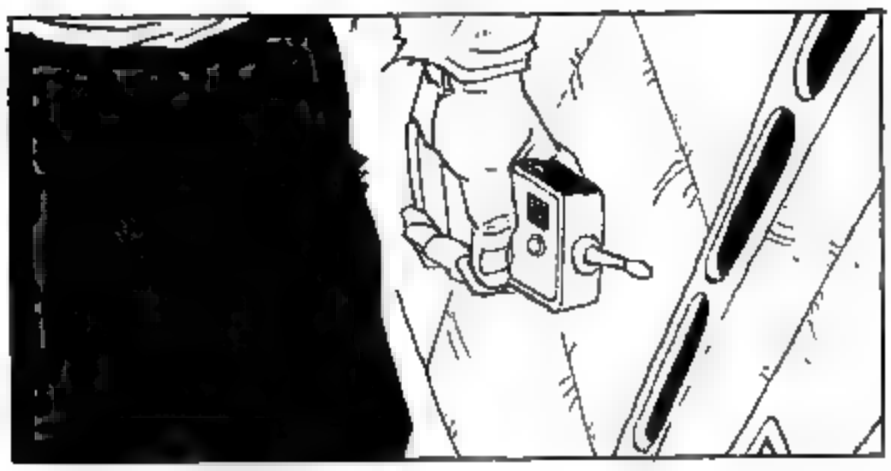

18

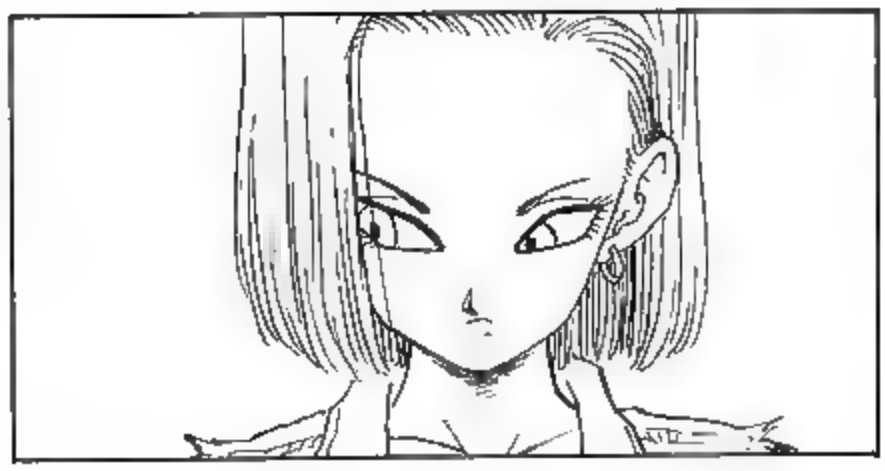
KCH
NOW TO WAKE NUMBER 18...

NOD



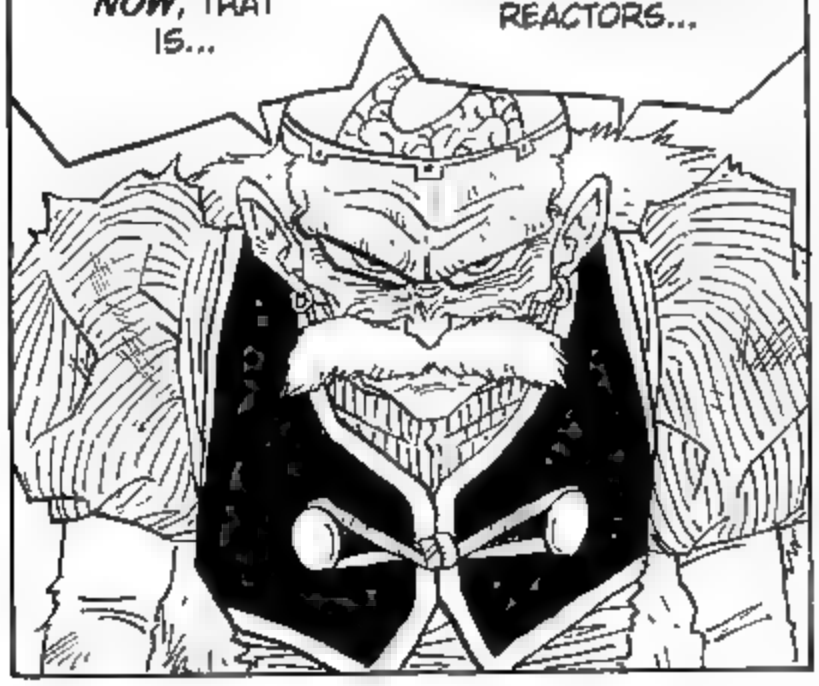






...I WAS UNABLE TO MAINTAIN CONTROL, RESULTING IN THE TWO OF YOU IGNORING MY COMMANDS. ...UP UNTIL ***NOW***, THAT IS...

I WILL ADMIT, YOUR DEMEANOR IS A ***RELIEF***. WHILE ATTEMPTING TO KEEP THE MAJORITY OF YOUR FUNCTIONS WORKING ALONG-SIDE BOTH YOUR TREMENDOUS STRENGTH ***AND*** THE PERPETUAL ENERGY REACTORS...



I SEE THAT YOU'VE BECOME AN ARTIFICIAL HUMAN YOUR-SELF.

GOOD MORNING, DOCTOR GERO-SAMA.

YES, I GREATLY DESIRED ETERNAL LIFE.

WE UNDER-STAND.

YES, SIR.

NOW THEN, I'M GOING TO PUT YOU TO WORK RIGHT AWAY. IN A SHORT TIME, SON GOKU'S FRIENDS WILL BE COMING HERE. YOU ARE TO KILL EVERY LAST ONE OF THEM. UNDERSTOOD?

HERE THEY COME --!!
THIS IS ONE HELL OF A STURDY DOOR...
STEP ASIDE. I'LL GET RID OF IT...
HEH HEHEH HEH...
!?
NUH-- NUMBER 17...!?
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING --!?
THIS IS THE CONTROLLER USED TO TRIGGER OUR EMERGENCY SHUTDOWN, ISN'T IT?
...JUST IN CASE WE GET A LITTLE OUT OF HAND.

...YOU STUPID GEEZER.

YOU'RE NEVER PUTTING US TO SLEEP AGAIN...

IS THIS YOUR IDEA OF A JOKE NUMBER 17!?

WHAT ON EARTH ARE YOU DOING --!?

ガシャッ

IF YOU DESTROY THE ARTIFICIAL HUMANS, I'LL HAVE TO TAKE IT OUT ON YOU!

T-THE ARTIFICIAL HUMANS... THEY'VE... ALREADY BEEN ACTIVATED --!!!

.....!!!

NUMBER 17! CEASE THIS RIDICULOUS PRANK AND TAKE CARE OF THE INTRUDERS OUTSIDE AT ONCE!

WHAT --!?

This scanlation is non-profit and fan-made. Please support the official release.
Dragon Ball and Dragon Ball Z are owned by Jump Comics, Shueisha Inc. and Akira Toriyama.

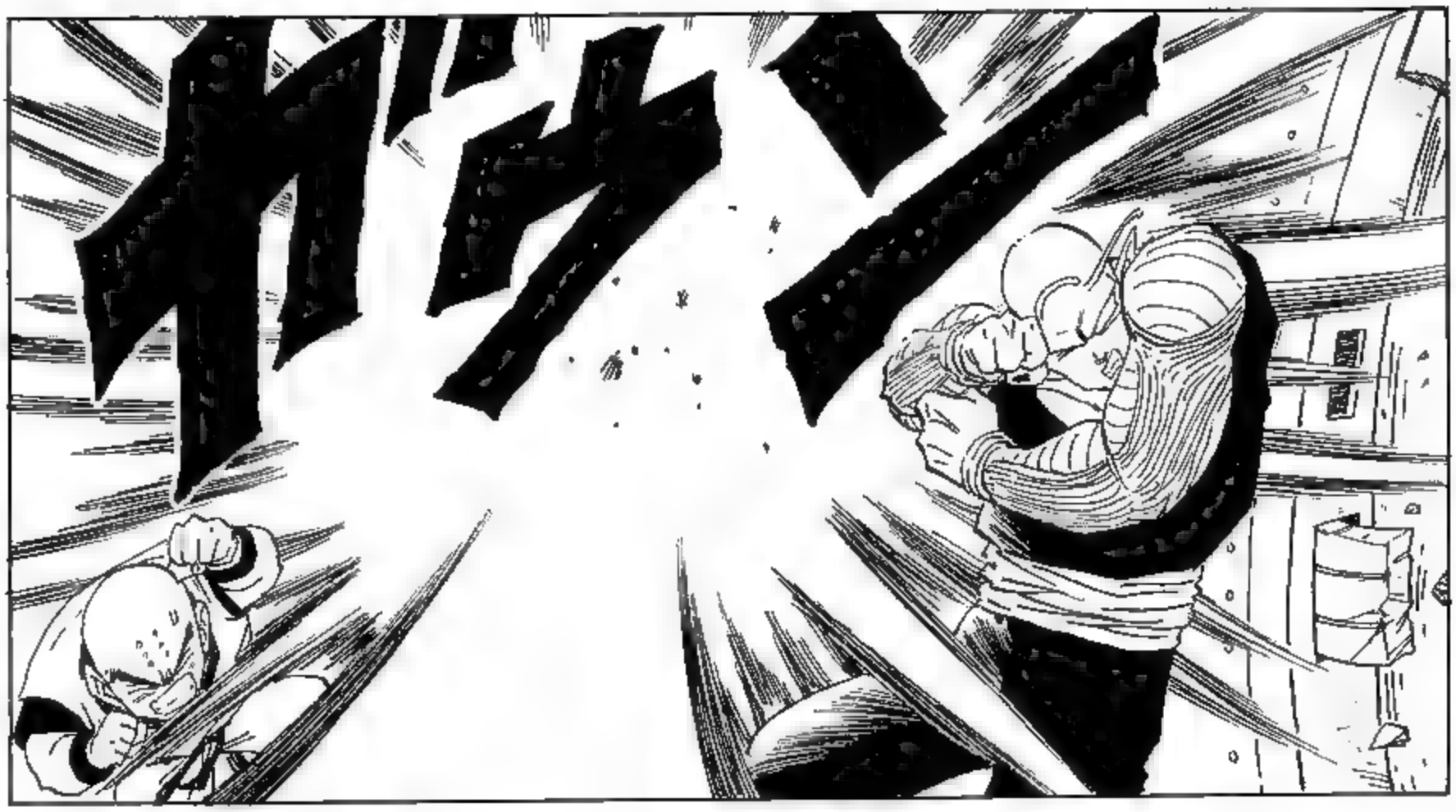
NO--
DAMN IT!!
WE DIDN'T
MAKE IT
HERE IN
TIME!!

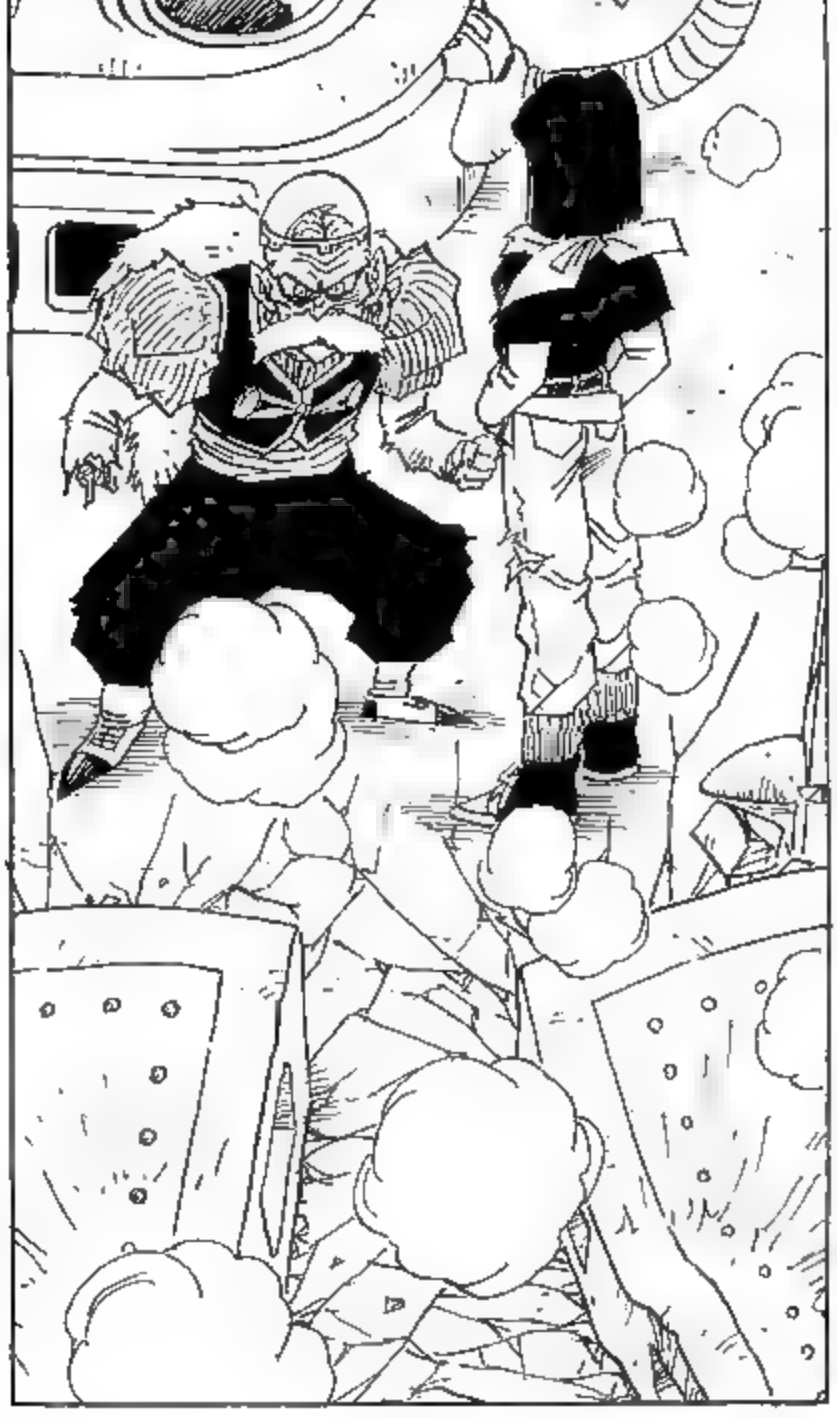
PLEASE,
JUST WAIT
UNTIL SON
GOKU-SAN
RECOVERS,
AND THEN
WE--

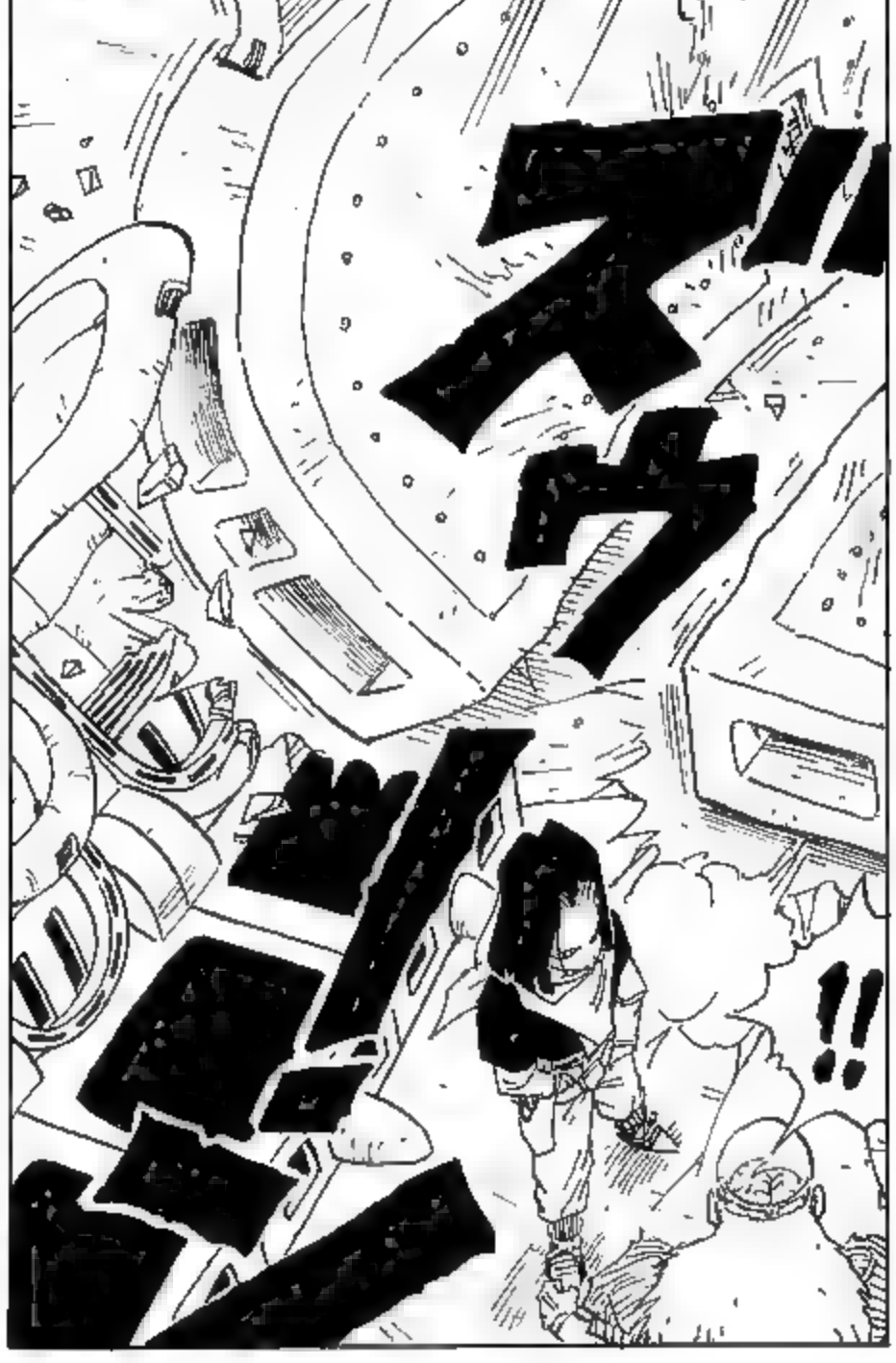
YOU
CAN'T!
ALL OF US
HAVE TO
GET OUT
OF HERE
RIGHT
NOW!

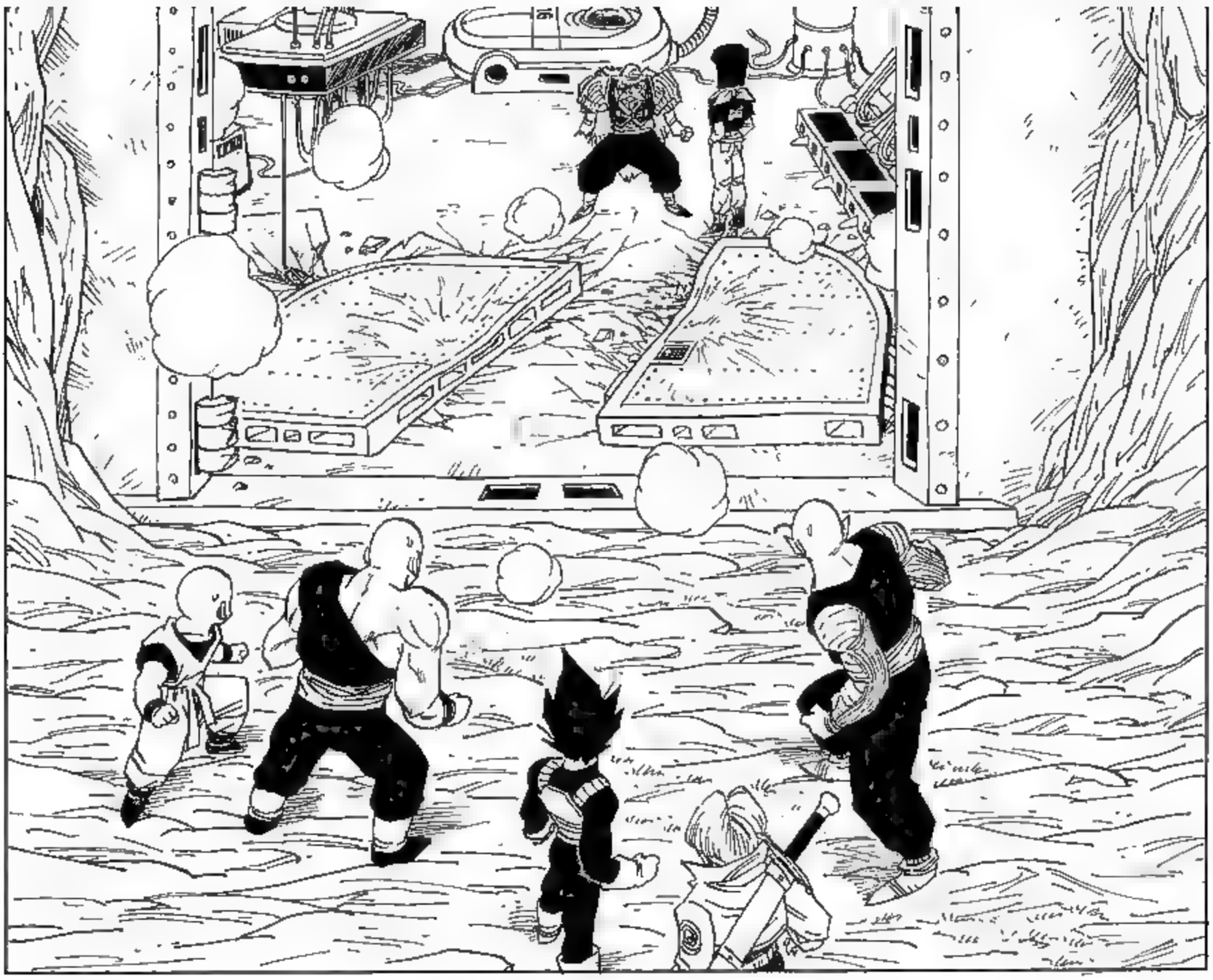
GET
OUT OF
THE WAY,
DUMB-
ASSES
--!

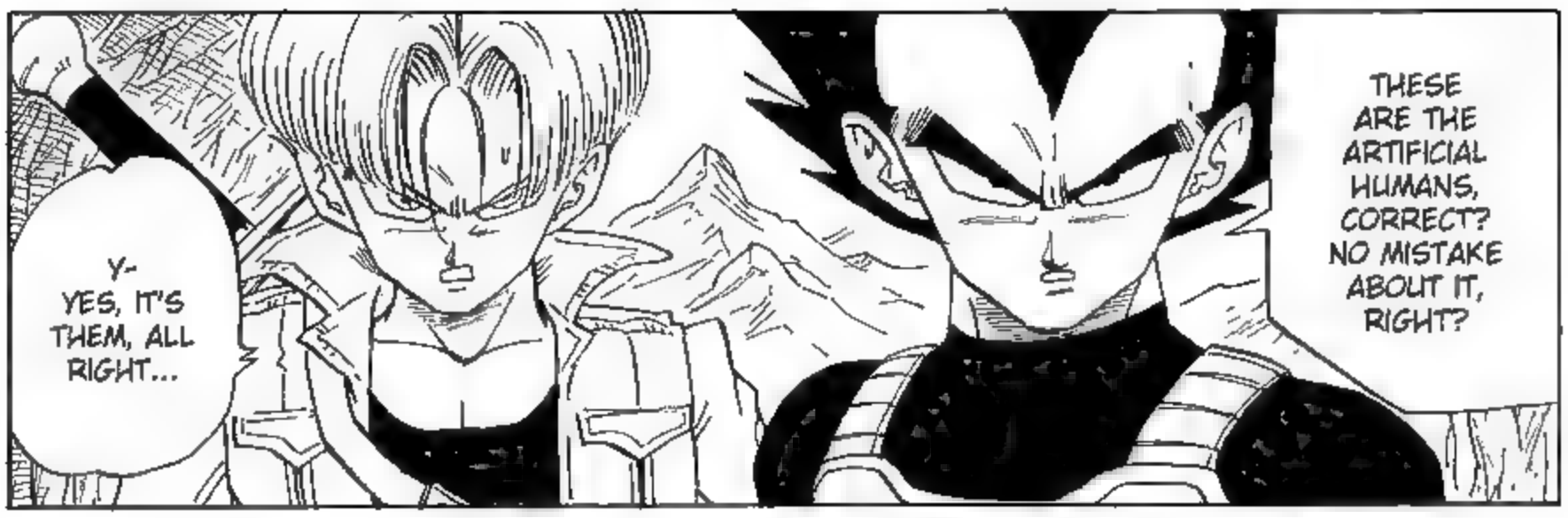
I WILL
DO NO
SUCH
THING
--!!










Y-
YES, IT'S THEM, ALL RIGHT...
THESE ARE THE ARTIFICIAL HUMANS, CORRECT? NO MISTAKE ABOUT IT, RIGHT?

DON'T LET THE WAY THEY LOOK DECEIVE YOU; THESE TWO ARE TERRIFYING BEYOND IMAGI-NATION!

YOU MEAN... ***THOSE*** TWO ARE NUMBERS 17 AND 18...?

YOU MADE ANOTHER? I SEE. YOU HAD HIM CONVERT YOU INTO AN ARTIFICIAL HUMAN. WHAT TYPE WAS HE? AN OLDER ENERGY-ABSORPTION MODEL?

THERE WAS A NUMBER *19*?

TH-THAT'S RIGHT...

*IT'S THEM! THEY'RE THE FRIENDS OF SON GOKU THAT I MENTIONED EARLIER! DON'T TAKE THEM LIGHTLY; THEY DESTROYED NUMBER 19, AND NEARLY MANAGED TO KILL **ME** IN THE PROCESS!*

...KEEP UNDER CONTROL ...?

*NONE OF THAT **MATTERS** RIGHT NOW! HURRY UP AND TAKE CARE OF THEM BEFORE THEY GET AWAY!*

WHY DID YOU GO BACK TO THE OLD ENERGY-ABSORPTION TYPE FOR A ***NEWER*** MODEL? COULD IT BE THAT YOU FOUND THE PERPETUAL ENERGY MODEL TOO POWERFUL TO KEEP UNDER YOUR ***CONTROL***?

WHAT DID YOU SAY!?

STOP WHINING; WE'LL FIGHT THEM WHEN WE'RE GOOD AND READY, OLD MAN.

!!

...HE SEEMS A LITTLE DIFFERENT FROM US, THOUGH.

HE'S A BIT ON THE LARGE SIDE, FOR ONE THING. I WONDER WHAT ELSE COULD BE DIFFERENT?

THIS IS ANOTHER PERPETUAL ENERGY TYPE, ISN'T IT?

OH? NUMBER 16...?

I'VE NEVER HEARD OF A *16*! WHAT THE HELL IS GOING ON!?

DID HE SAY NUMBER *16*!?

DON'T, NUMBER 18! DON'T YOU ***DARE*** TOUCH THAT!!

NUMBER 16 WAS EX-- PERIMENTAL AND A FAILURE! YOU MUST NOT ACTIVATE HIM UNDER ANY CIR- CUMSTANCES!

NO-- STOP IT! DO YOU WANT TO DESTROY THE PLANET ITSELF!?

START HIM UP, NUMBER 18.

OH? NOW I'M INTER- ESTED.

...BUT THAT DOESN'T ***MATTER***! IF YOU ACTIVATE HIM NOW, YOU COULD BE SIGNING EACH OF OUR DEATH WARRANTS --!!

I... I WAS PLANNING TO REBUILD HIM IN TIME!!

...IT SEEMS YOU'VE DISPOSED OF EVERYTHING THROUGH NUMBER 15.

FOR BEING A FAILURE, YOU SURE HAVE KEPT HIM AROUND FOR A LONG TIME.

AFTER ALL, I'M THE ONLY ONE HERE WHO CAN HANDLE THESE THINGS.

GO AHEAD AND DO THAT.

HEY... MAYBE WE SHOULD RUN FOR IT WHILE THEY'RE ALL STILL BUSY ARGUING WITH EACH OTHER...

JUST TRY IT! I'LL SHUT YOU DOWN FOR GOOD THIS TIME --!!

STOP COUNTERING ME AT EVERY TURN! YOU TWO ARE THE SAME AS NUMBER 16-- FAILURES --!!

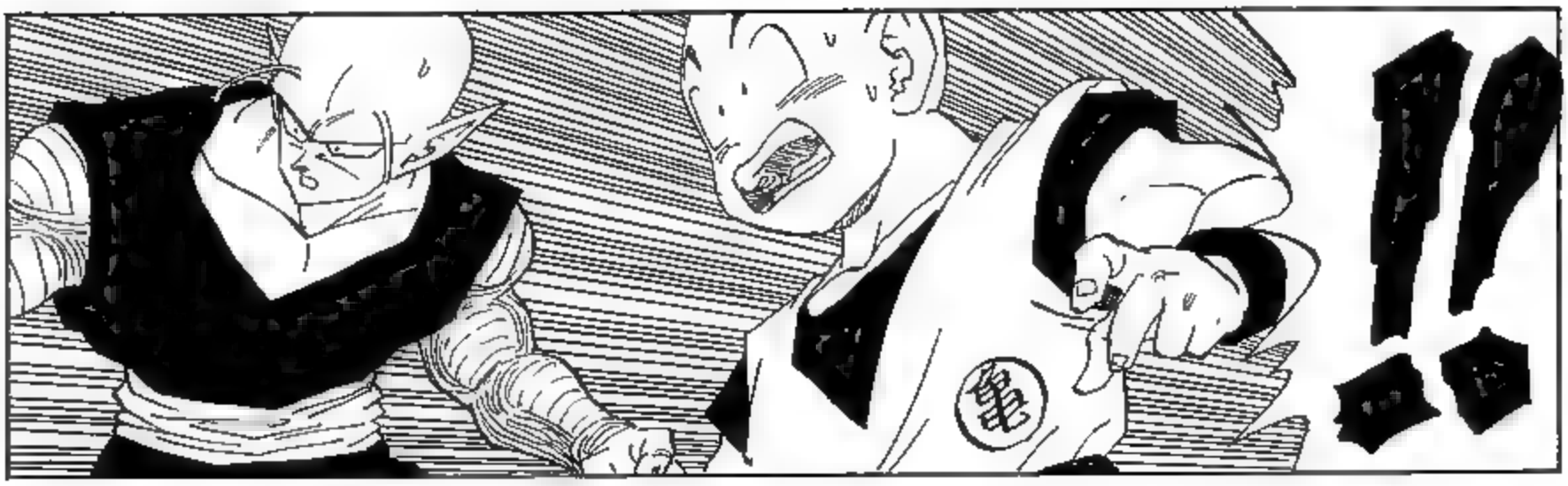
WHO CARES, ANYWAY? GO AHEAD, NUMBER 18.

SHE COULD BE SIGNING OUR DEATH WARRANTS? HEHEHEH... NOT LIKELY. MY POWER RATING IS HIGHER.

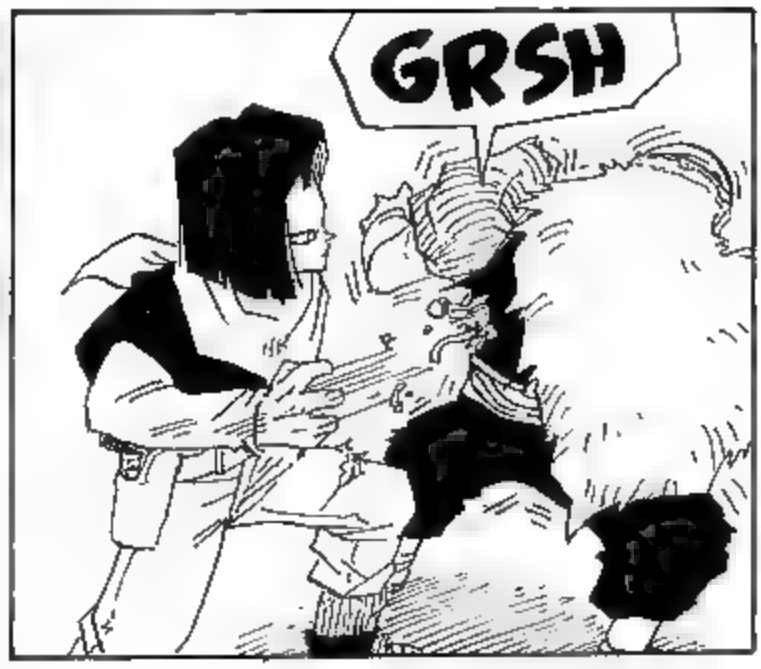
I'LL JUST MAKE A NEW ONE!!

WE BROKE YOUR LITTLE SWITCH, REMEMBER?

DIDN'T YOU HEAR A SINGLE WORD I SAID!? DON'T TOUCH THAT SWITCH!!!



WH-
WHAT
DO YOU
THINK
YOU'RE
--!?


GRSH

……!!

ゴゴゴ…

!!

F300

…PIECE OF JUNK …!!!

YOU… MISER-ABLE…

HMM…

……!!

PHEW ...

HMPH.

EEH ...!!

SHP

...WHAT A MONSTER... HE KILLED HIS OWN CREATOR..

...I REFUSE TO LET YOU FREE ANOTHER ARTIFICIAL HUMAN!!

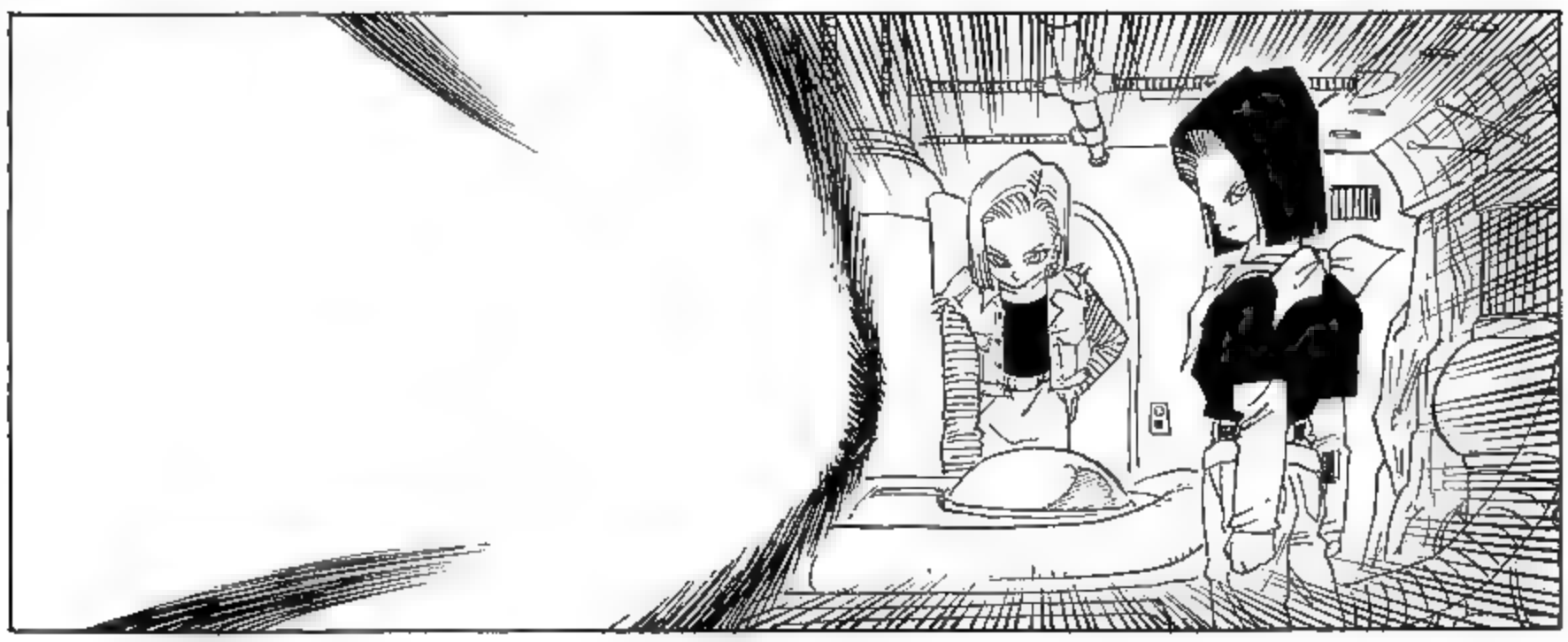
NO-- I WON'T LET YOU --!!

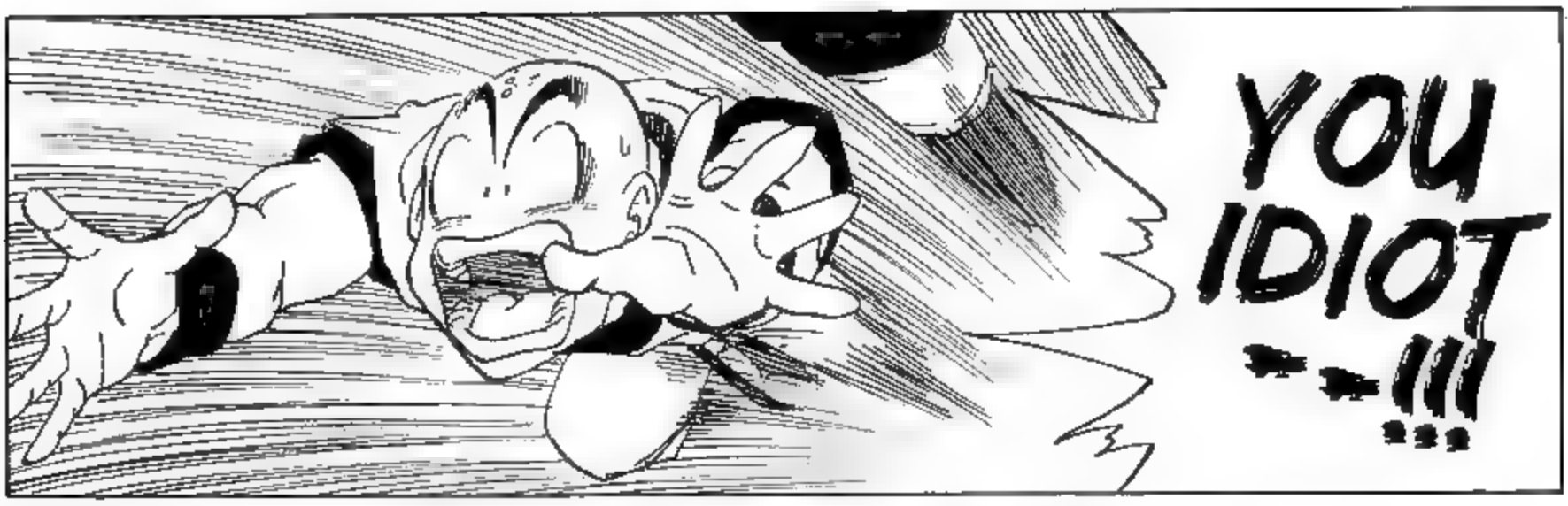
16

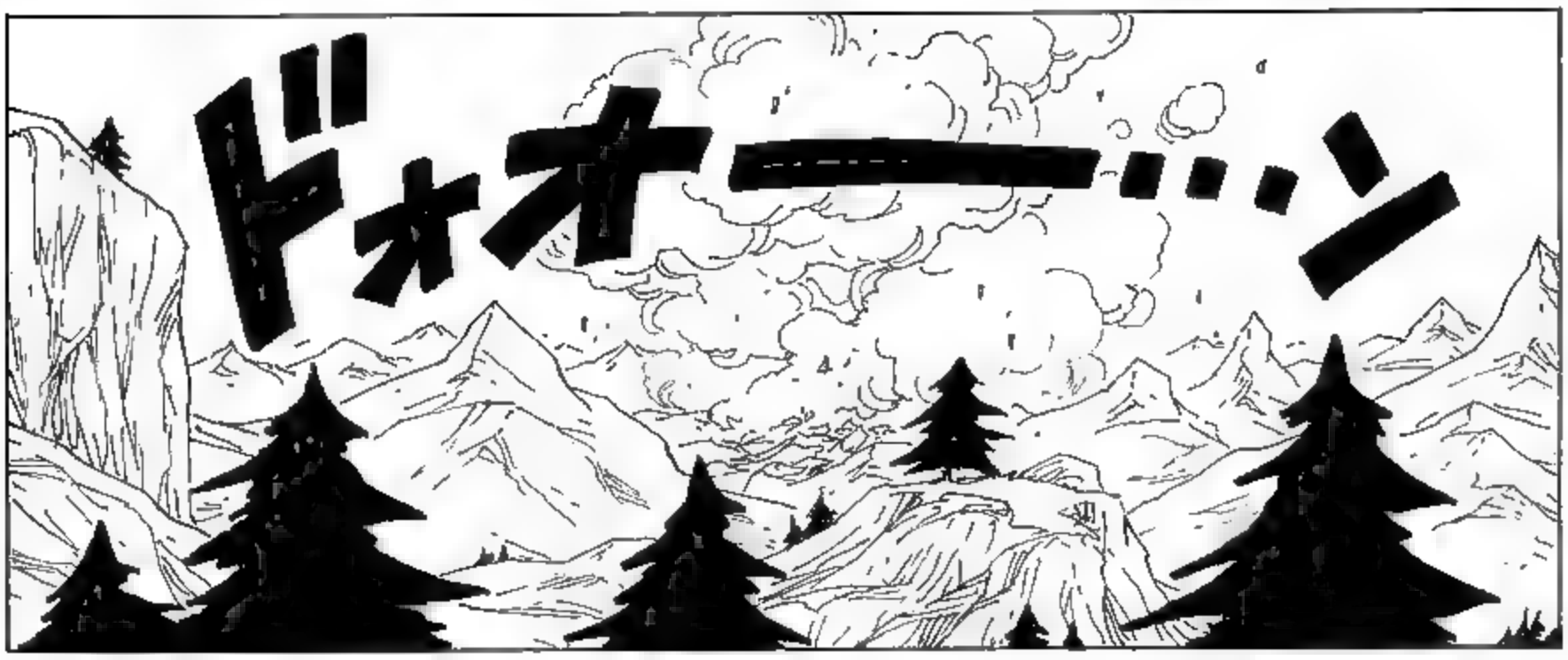
NOW, LET'S GET ON WITH IT.

YOU SOFT-HEARTED EARTH-LINGS COULD NEVER UNDER-STAND.

SO WHAT? THEY KILL THOSE THEY DON'T LIKE, REGARDLESS OF WHO THEY ARE; JUST LIKE THE SAIYANS.




YOU IDIOT---!!!


ドォオーーーン

GEEZ... IF YOU'RE GONNA PULL A STUNT LIKE THAT, HOW ABOUT YOU WARN US FIRST!?

TAKE A LOOK OVER THERE.

WHAT DO YOU MEAN A WASTE OF TIME!?

YOU FOOL! WHAT A WASTE OF TIME!

ズーン

16

WE'D BETTER OPEN IT QUICKLY. ALL THE PIPES AND CORDS HAVE BEEN CUT.

ALL YOU SUCCEEDED IN DOING WAS WASTING YOUR ENERGY.

……

バキッ

FSHHH

16

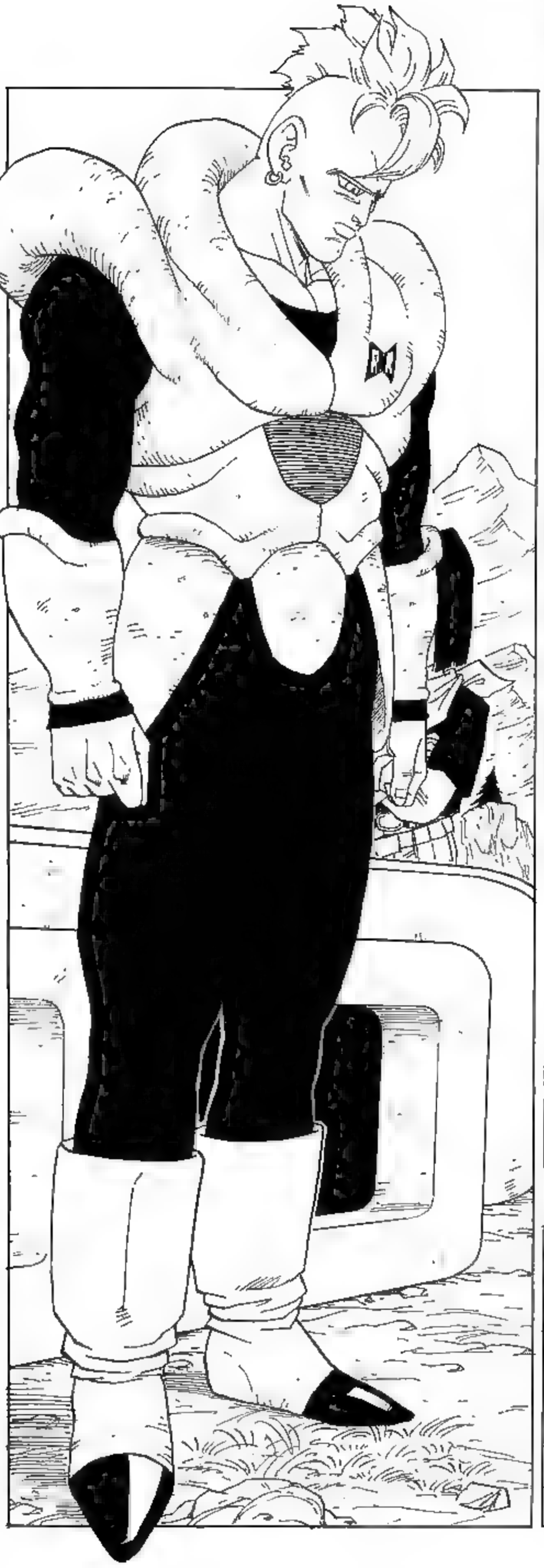
KTCH

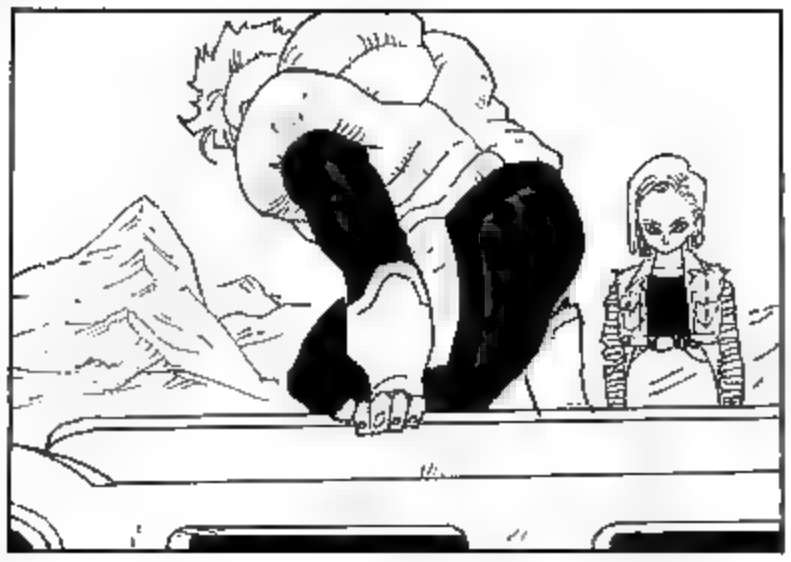
R R

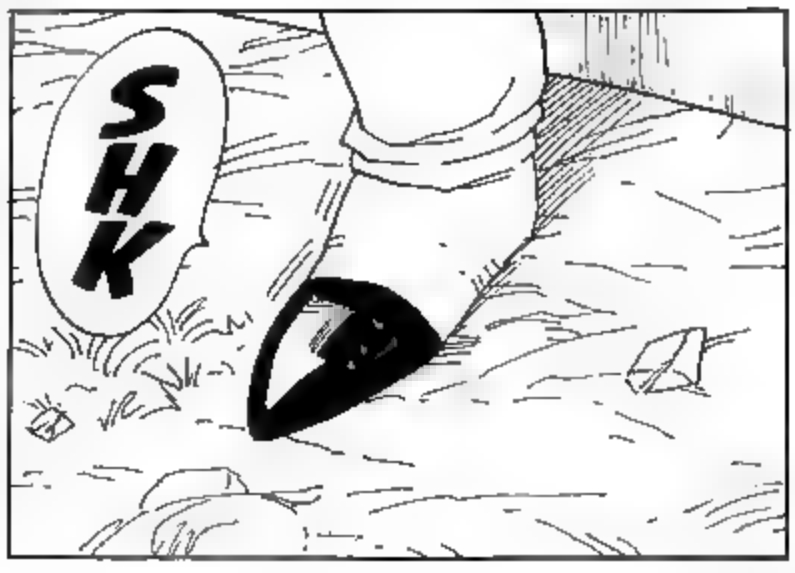
…THERE'S GONNA BE ANOTHER ONE…

THEY… TH-THEY OPENED IT…

This scanlation is non-profit and fan-made. Please support the official release.
Dragon Ball and Dragon Ball Z are owned by Jump Comics, Shueisha Inc. and Akira Toriyama.





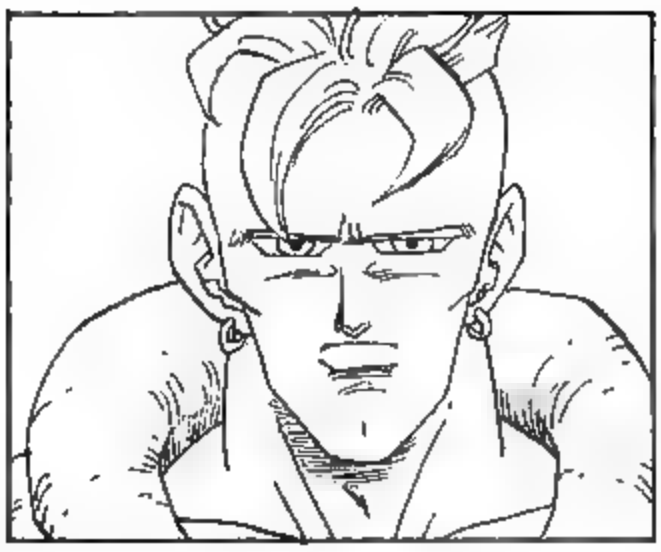

SHK

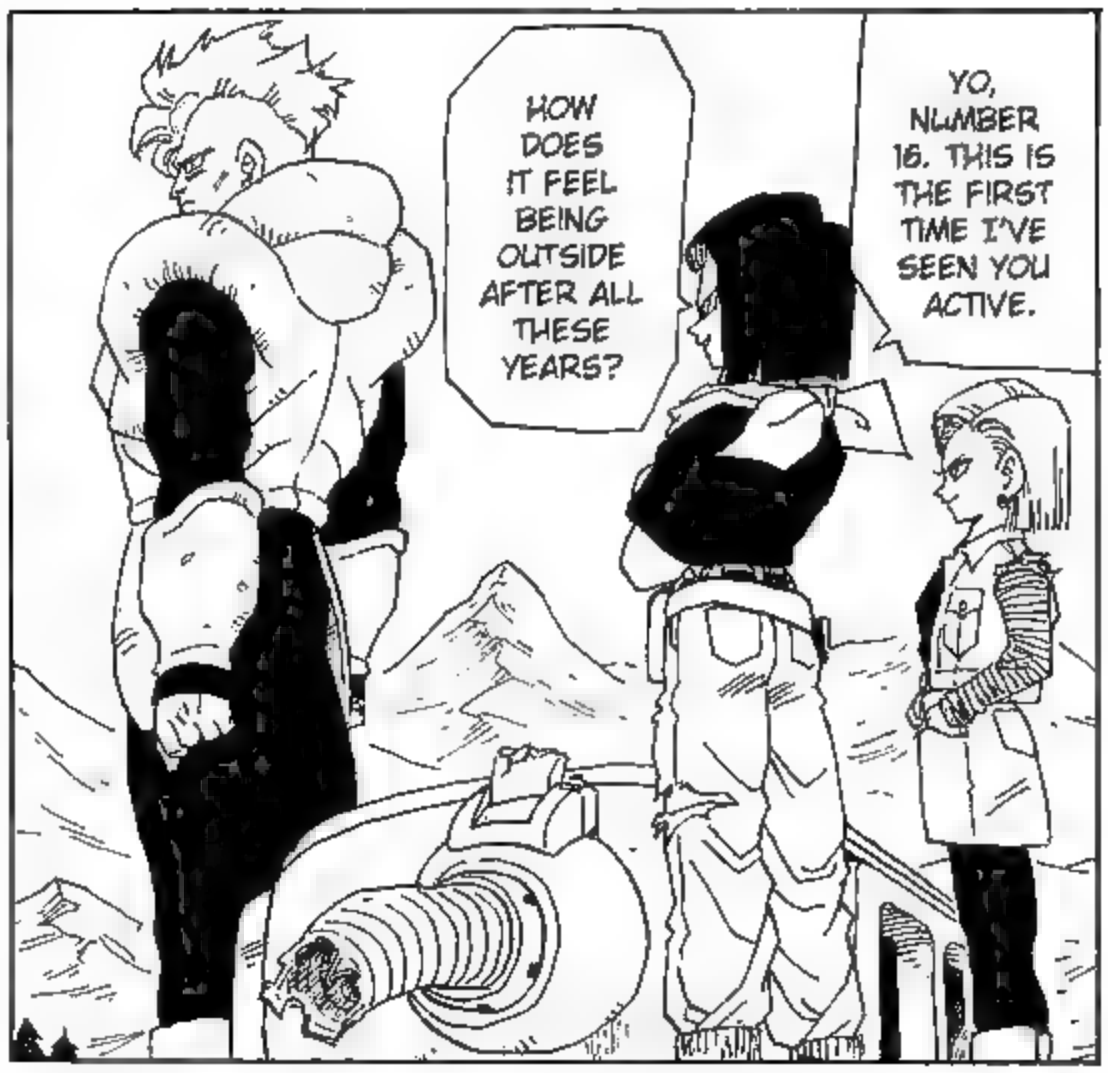
...THIS IS BAD... HE LOOKS REALLY STRONG...

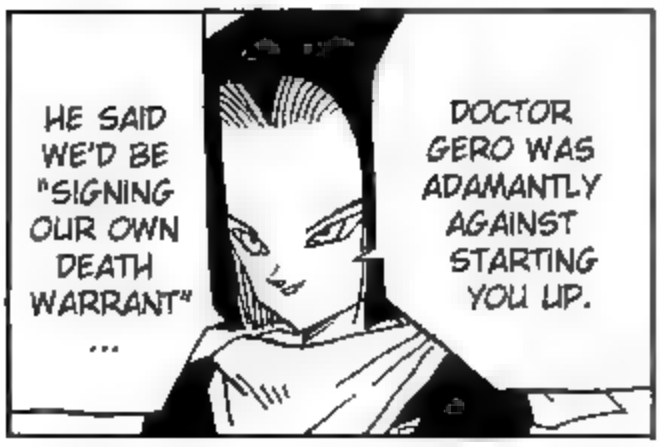
S-SO *THAT'S* NUMBER 16...

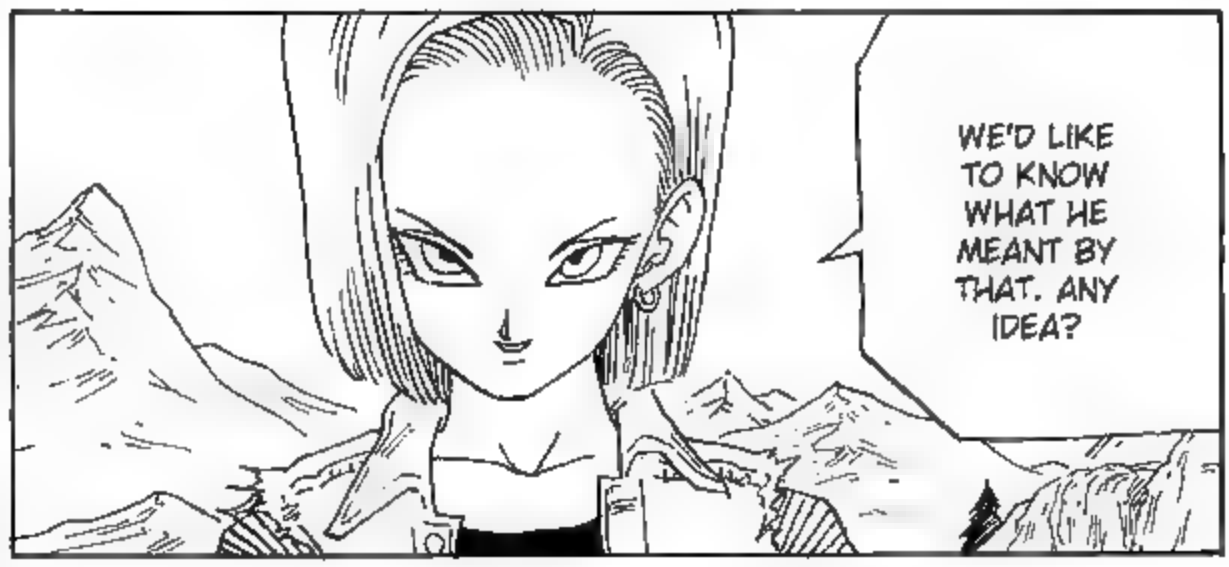
...I'VE NEVER SEEN THIS ARTIFICIAL HUMAN BEFORE...

I... I CAN'T SAY FOR SURE...

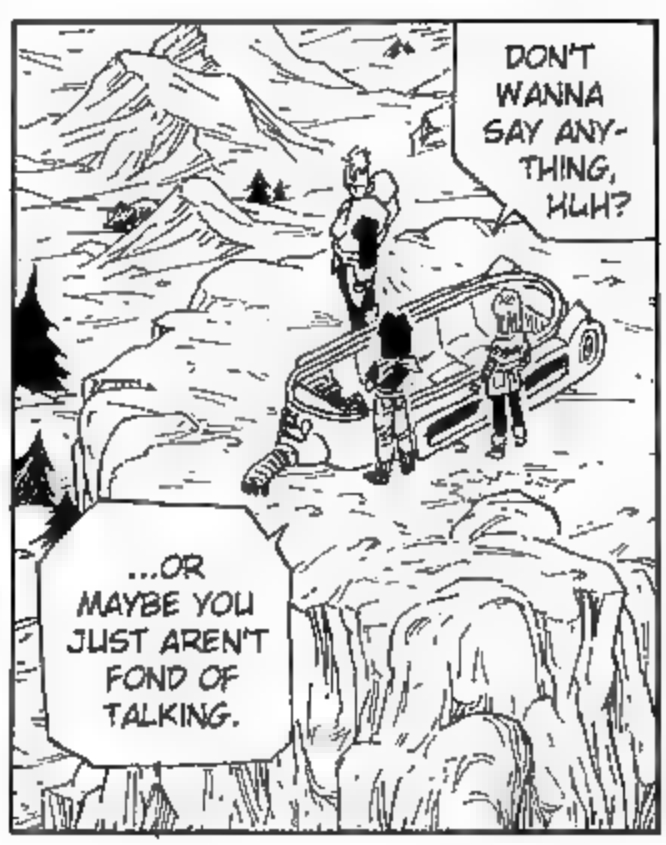



HOW DOES IT FEEL BEING OUTSIDE AFTER ALL THESE YEARS?
YO, NUMBER 16. THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU ACTIVE.


HE SAID WE'D BE "SIGNING OUR OWN DEATH WARRANT" ...
DOCTOR GERO WAS ADAMANTLY AGAINST STARTING YOU UP.


WE'D LIKE TO KNOW WHAT HE MEANT BY THAT. ANY IDEA?

FINE, WHAT-EVER.
LET'S GET GOING, THEN.


DON'T WANNA SAY ANY-THING, HUH?
...OR MAYBE YOU JUST AREN'T FOND OF TALKING.

RR

I ASSUME, LIKE THE TWO OF US, YOU WERE CREATED TO KILL SON GOKU.

AS MUCH AS I HATE THE IDEA OF FOLLOWING DOCTOR GERO'S ORDERS, WE ARTIFICIAL HUMANS *DO* NEED SOME KIND OF OBJECTIVE FOR THE TIME BEING ...

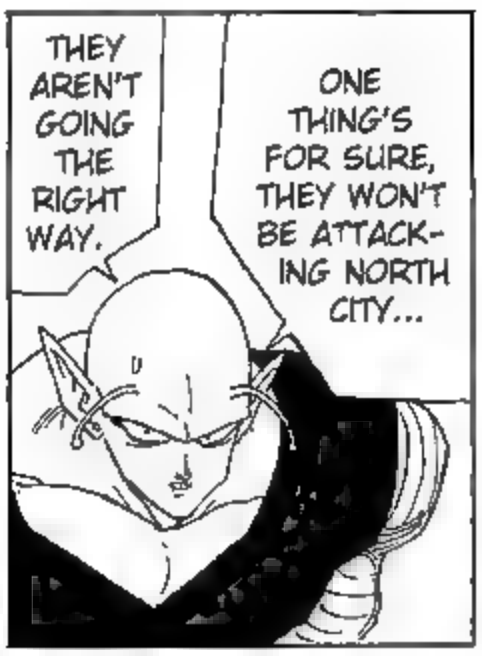
HE FINALLY OPENED HIS MOUTH FOR US.

WELL, WELL...

THAT'S RIGHT.

FWOO

!?


THEY AREN'T GOING THE RIGHT WAY.
ONE THING'S FOR SURE, THEY WON'T BE ATTACK-ING NORTH CITY...

...JUST *WHERE* EXACTLY ARE THEY GOING --!?
WH-WHAT ARE THEY PLANNING TO DO ...?

...THEY JUST TOOK OFF...
TH-THEY...
THANK GOOD-NESS...

NONE OF THAT IS IMPORTANT RIGHT NOW --!!
WHO CARES --!?

...BUT WHY WOULD THEY FOLLOW DOCTOR GERO'S ORDERS ...?

DOCTOR GERO'S ENTIRE PLAN WAS TO GET GOKU BACK FOR BRINGING DOWN THE RED RIBBON ARMY --!!!
GOKU!! WHAT IF THEY'RE HEADED TO GOKU'S HOUSE!?

THAT WAS A MISTAKE --!!

THEY... ...IGNORED ME! NOT EVEN THE SLIGHTEST ACKNOWLEDGEMENT THAT I WAS HERE... ...ARE THEY SAYING THAT I AM BENEATH THEIR NOTICE ...!?

!!

NO-- YOU CAN'T CHASE AFTER THEM --!!

I'M BEGGING YOU-- WAIT JUST A LITTLE WHILE LONGER --!!!

K... KAKARROT!? YOU MEAN GOKU-SAN? ***YES!*** WE'LL NEED HIS HELP!

UNLESS ALL OF US FIGHT THEM TOGETHER, THERE'S NO WAY WE'LL BE ABLE TO BEAT THEM!

WHY SHOULD I? UNTIL KAKARROT RECOVERS FROM HIS ILLNESS --?

...IT ISN'T THE ARTIFICIAL HUMANS THAT I DESPISE THE MOST... THAT HONOR IS RESERVED FOR ***KAKARROT*** --!!

I'M AFRAID YOU'VE GOT IT ALL WRONG...

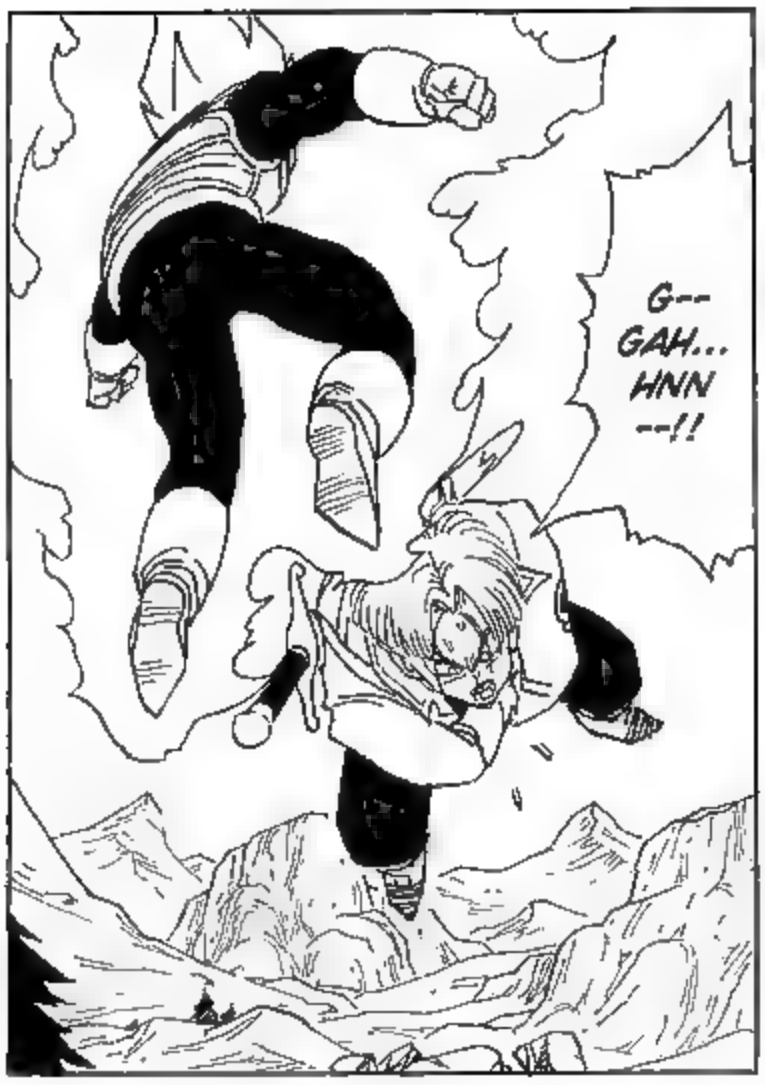
NOW GET OUT OF MY WAY!

AND AFTER I DO, I'LL FINALLY DEAL WITH KAKARROT ONCE AND FOR ALL!

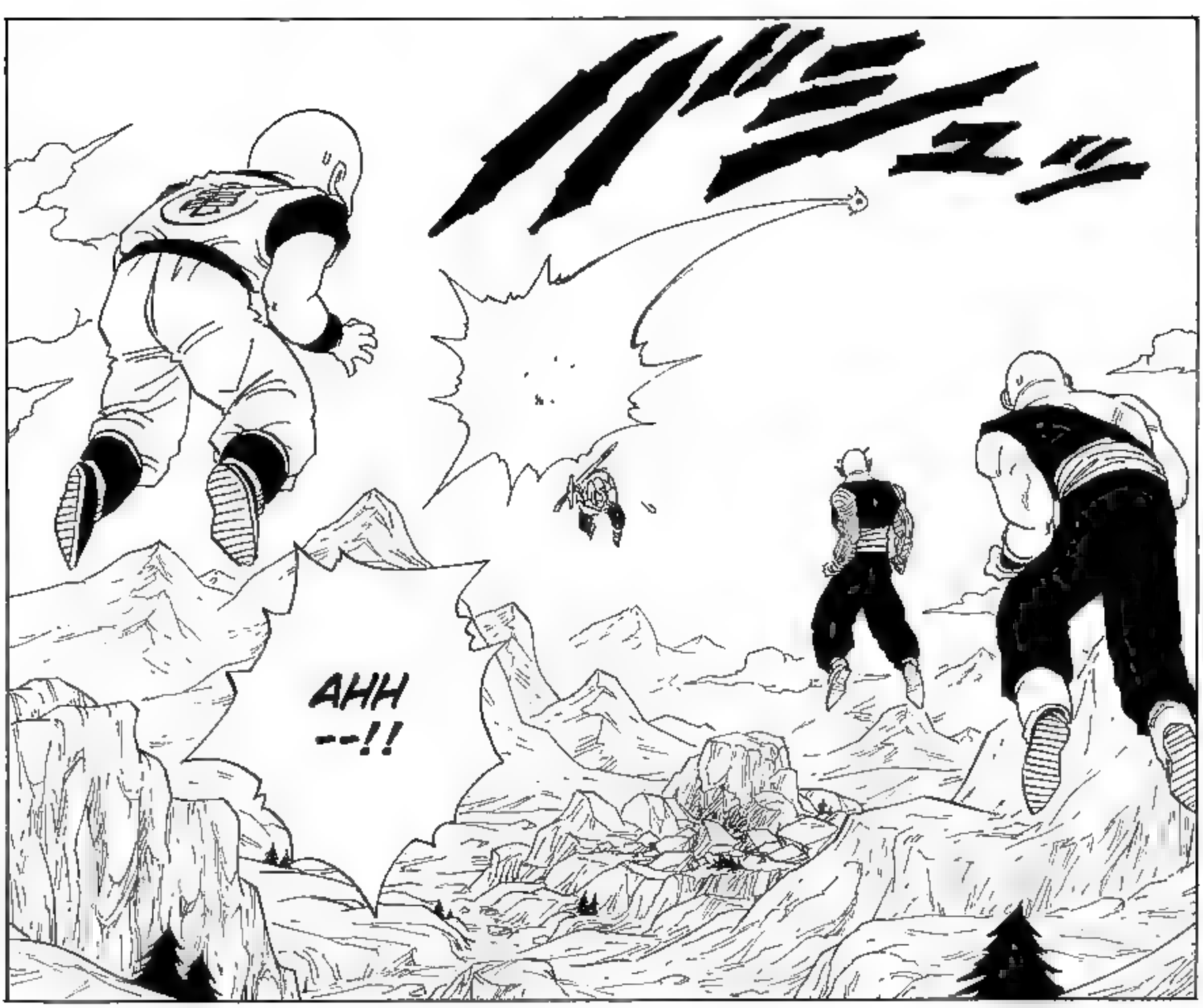
YOU INSIST ON RUNNING OFF TO A BATTLE THAT WILL BE YOUR DEATH!?

WHAT THE HELL IS ***WRONG*** WITH YOU --!?

I'LL HANDLE THEM ALL ***MYSELF***, WITHOUT ANY OF HIS HELP!


G--
GAH...
HNN
--!!

ドゴ


ズズズ
AHH
--!!

ALL THINGS BEING EQUAL, THERE IS NO ***WAY*** HE COULD MEASURE UP AGAINST ***ME***, VEGETA-SAMA, THE PRINCE OF SAIYANS! I'LL SHOW THEM...

WHO ***NEEDS*** KAKARROT!? HAVE ***I*** NOT BECOME A SUPER SAIYAN, AS WELL!?

DMD

DMD

DMD

WHY ARE WE LANDING, NUMBER 17?

ARE WE WALKING, THEN?

WE MAY AS WELL ENJOY THE TRIP. THERE'S NO SENSE IN HURRYING THERE.

YOU'VE STILL GOT A BIT OF HUMANITY LEFT IN YOU.

I SEE. BOYS LOVE POINTLESS THINGS LIKE THIS...

ONE SHOULD PASS BY SOONER OR LATER. WE'LL TAKE THAT.

LET'S GO BY CAR.

I WAS CREATED FROM NO-THING.

INCOR-RECT.

YOU UNDER-STAND, RIGHT, 16? AFTER ALL, YOU WERE ONCE A HUMAN MALE, AS WELL.

THEN YOU'RE FUNDA-MENTALLY DIFFERENT FROM US TWO.

YOU AREN'T HUMAN-BASED?

...THEN WHY DID HE GO BACK TO USING HUMAN-BASED TYPES FOR THE TWO OF US...?

THAT'S STRANGE... IF DOCTOR GERO HAD THE TECHNOLOGY TO BUILD AN ARTIFICIAL HUMAN FROM THE GROUND UP...

I DIDN'T EXPECT TO FIND YOU THREE LOITERING AROUND A PLACE LIKE THIS.

YO, LONG TIME NO SEE.

BUT BEFORE WE GET TO THAT, I'D LIKE TO KNOW JUST WHERE IT IS YOU THINK YOU'RE GOING.

MY APPEAR-ANCE ISN'T THE ONLY THING THAT CHANGED.

WE'RE GOING TO WHEREVER SON GOKU IS, TO KILL HIM.

I'M GOING TO CRUSH YOU ALL RIGHT HERE.

THAT'S WHAT I THOUGHT. IT'S A SHAME YOU'LL NEVER MAKE IT.

HUH? YOU LOOK DIFFERENT FROM EARLIER.

IF YOU AREN'T CAREFUL, YOUR PRIDE WILL LEAD YOU TO AN EARLY DEATH.

SAIYANS SURE THINK HIGHLY OF THEMSELVES. I WONDER IF SON GOKU IS THE SAME WAY?

YOU FIND THAT AMUSING?

GO AHEAD, LAUGH IT UP WHILE YOU STILL CAN.

WHO'S FIRST!? THE PUNK, THE WHORE, OR THE BIG BASTARD!? OR SHOULD I TAKE ALL THREE OF YOU ON AT ONCE!?

YOU'VE GOT A BIG MOUTH FOR A WIND-UP DOLL!! I'LL TAKE YOU APART!!

...I WILL PASS.

I WANT TO SEE HOW STRONG YOU ARE. LET HIM HAVE IT.

HEY, NUMBER 16...

YOU'RE REALLY PUSHING IT...

...SAYS HE'D RATHER PASS.

WHAT AN ODD-BALL.

...HOW POWER-FUL I AM, THAT IS --!!

IT SOUNDS LIKE HE UNDER-STANDS ...

SHK

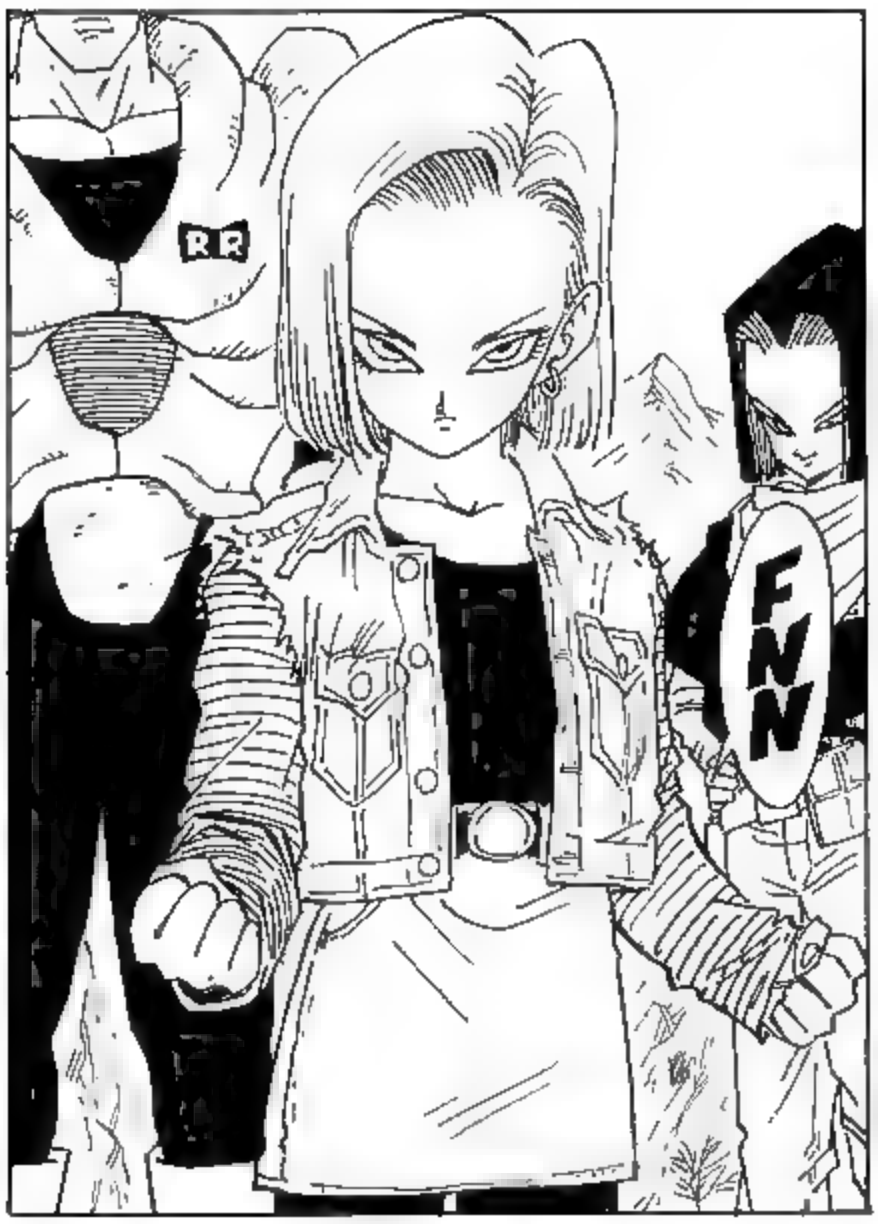
I'LL TAKE YOU ON.

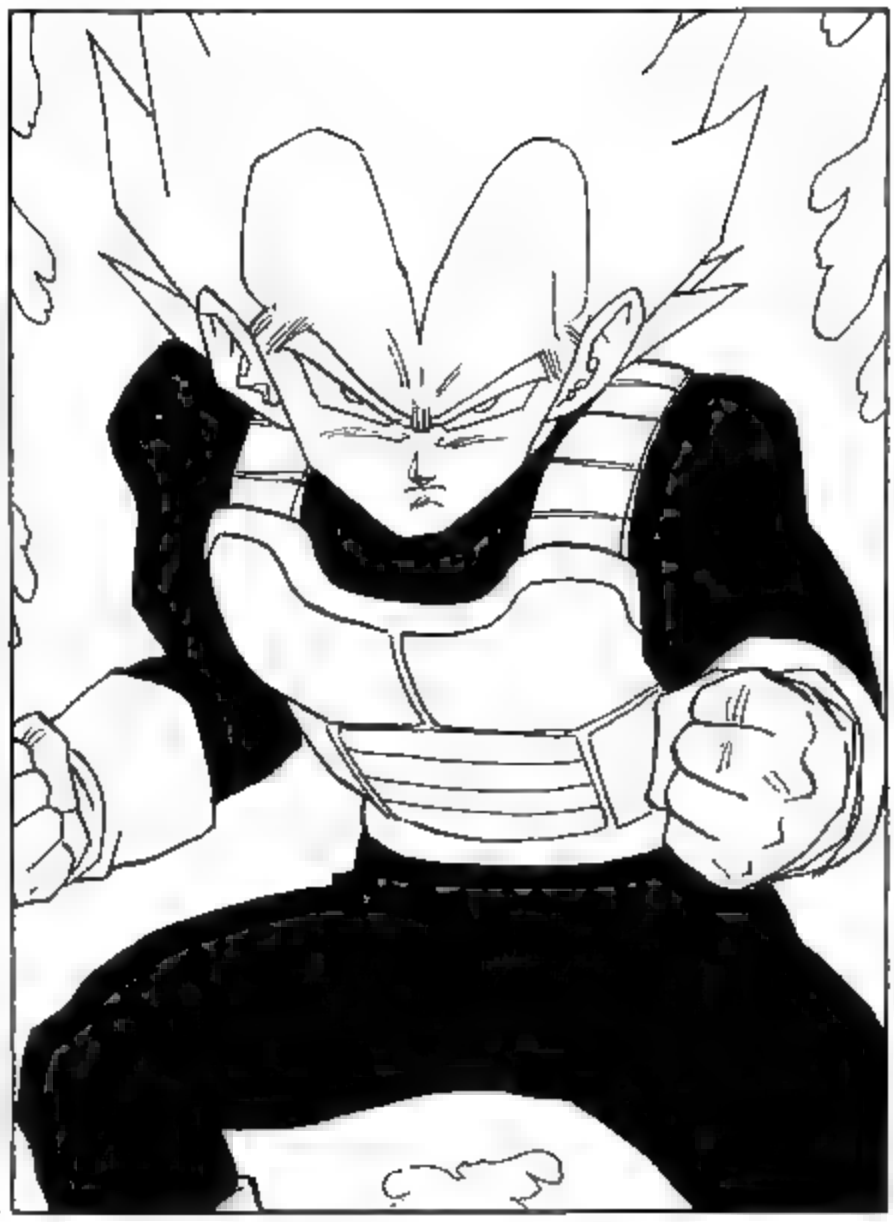
WHAT-EVER.

...BUT YOU'RE ***NOT*** A WOMAN, ARE YOU? NO, YOU'RE MERELY A ***THING***...

I WARN YOU, I WON'T GO EASY ON YOU JUST BECAUSE YOU'RE A ***WOMAN***...

This scanlation is non-profit and fan-made. Please support the official release.
Dragon Ball and Dragon Ball Z are owned by Jump Comics, Shueisha Inc. and Akira Toriyama.


RR
FNN

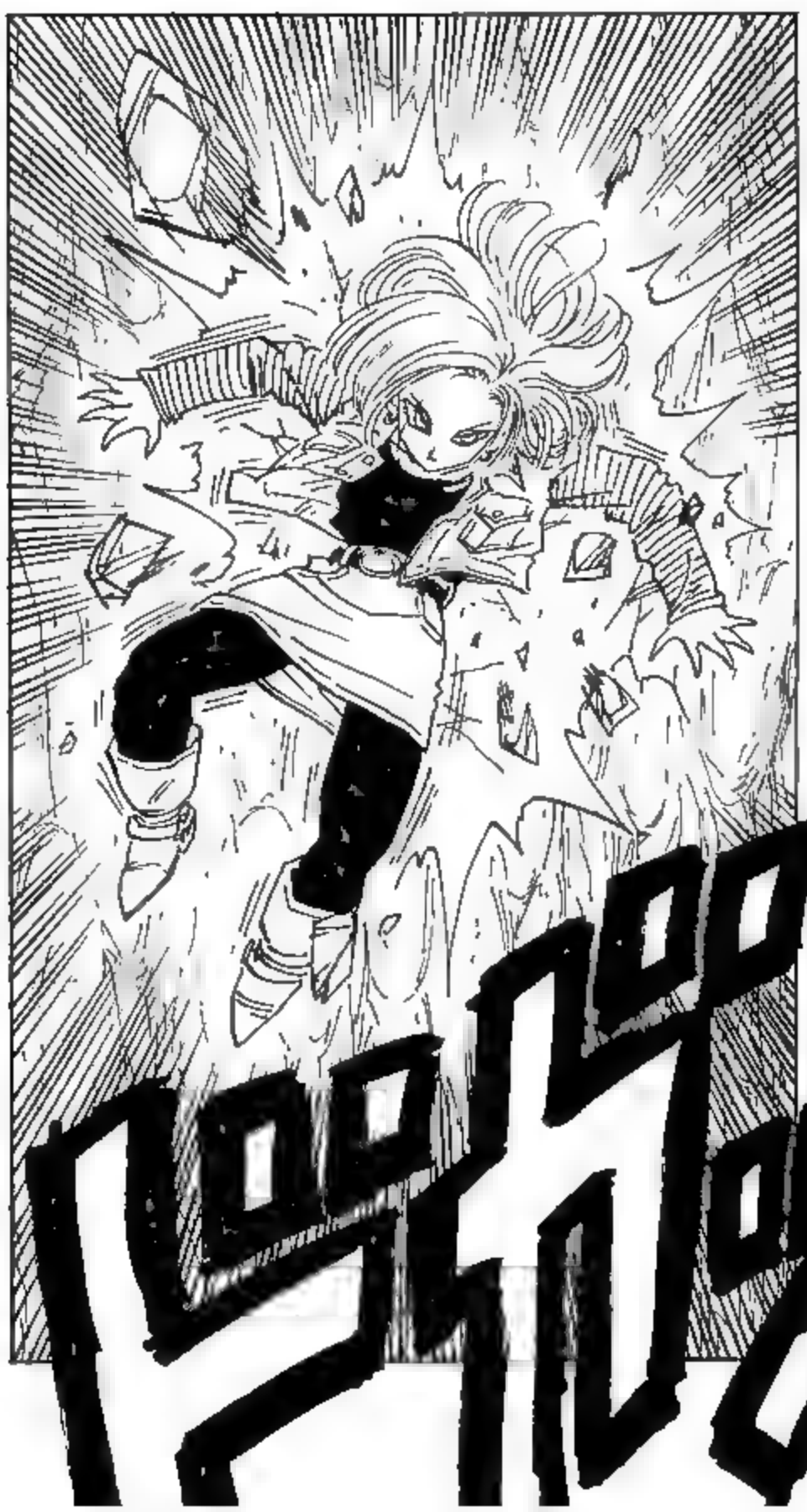


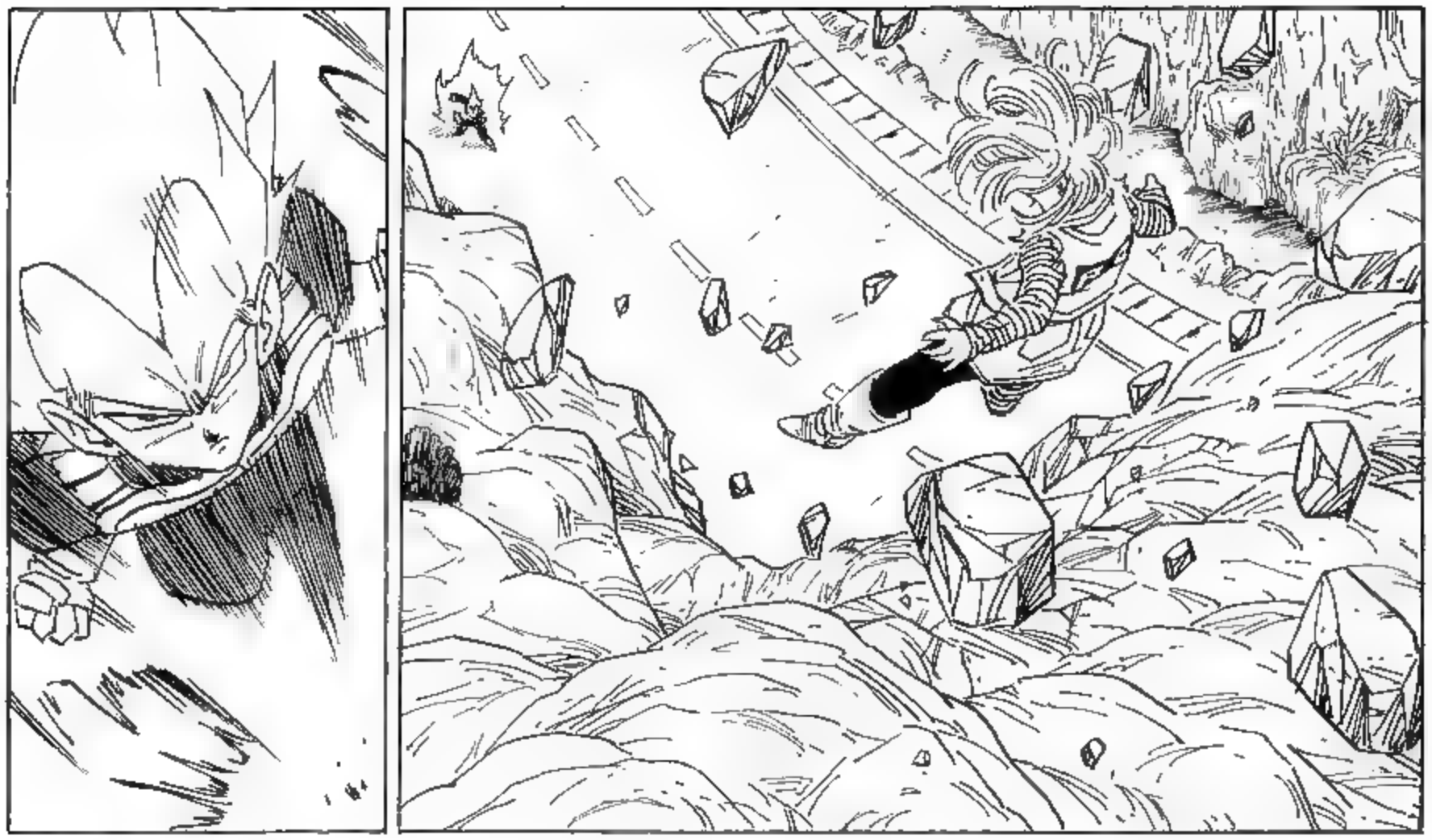
AH AH

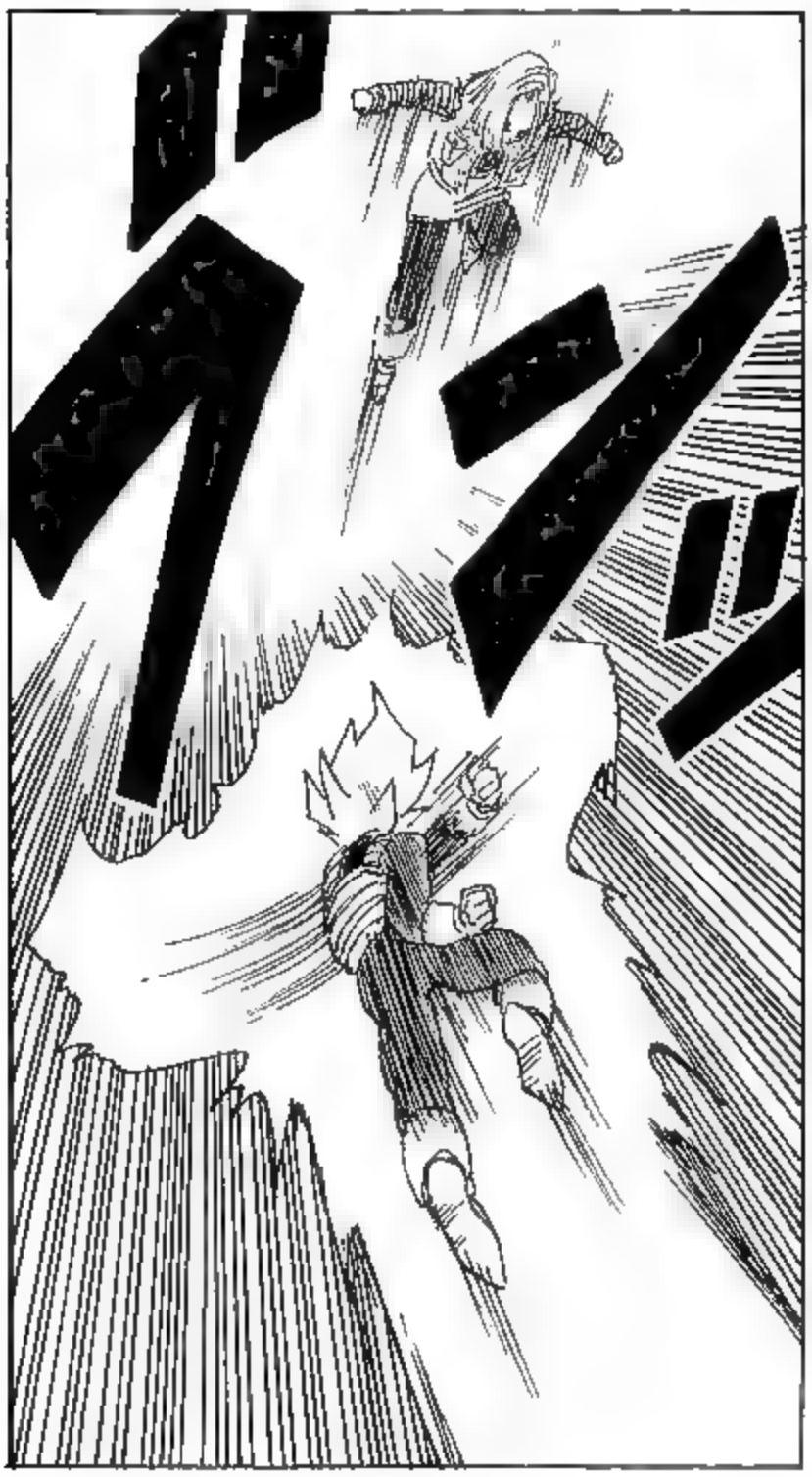
UGH

NOT BAD...

SHOW







バキッ
HE'S A LOT STRONGER THAN DOCTOR GERO'S INFORMATION LED US TO BELIEVE, ISN'T HE?
WHAT A SURPRISE...
DMD
DMD
VEGETA, HUH...? PRETTY IMPRESSIVE...

IT'S DIFFICULT TO TELL WHETHER OR NOT YOU MECHANICAL DOLLS HAVE TAKEN ANY DAMAGE...

-TCH-

...

VROOD

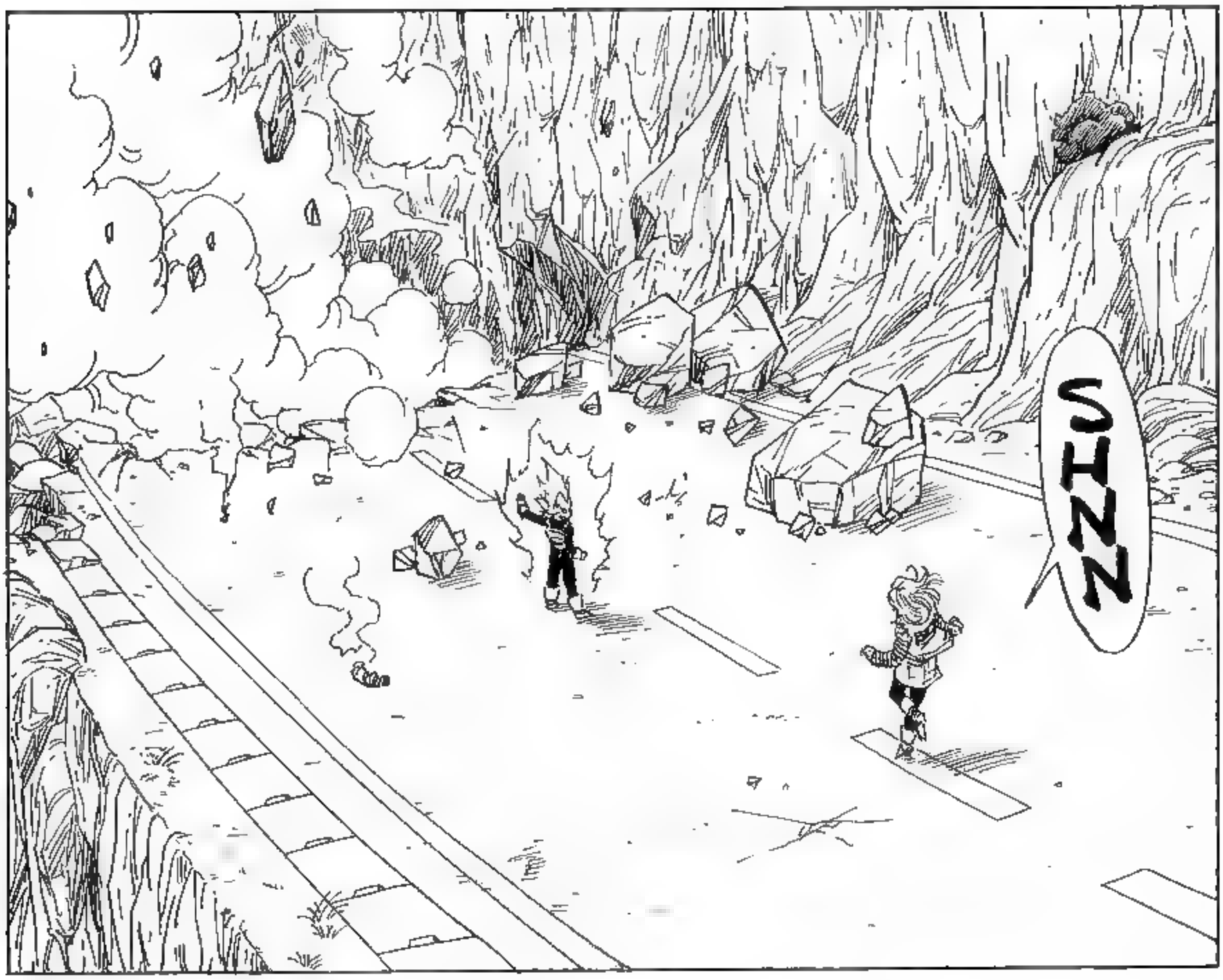
PSHH

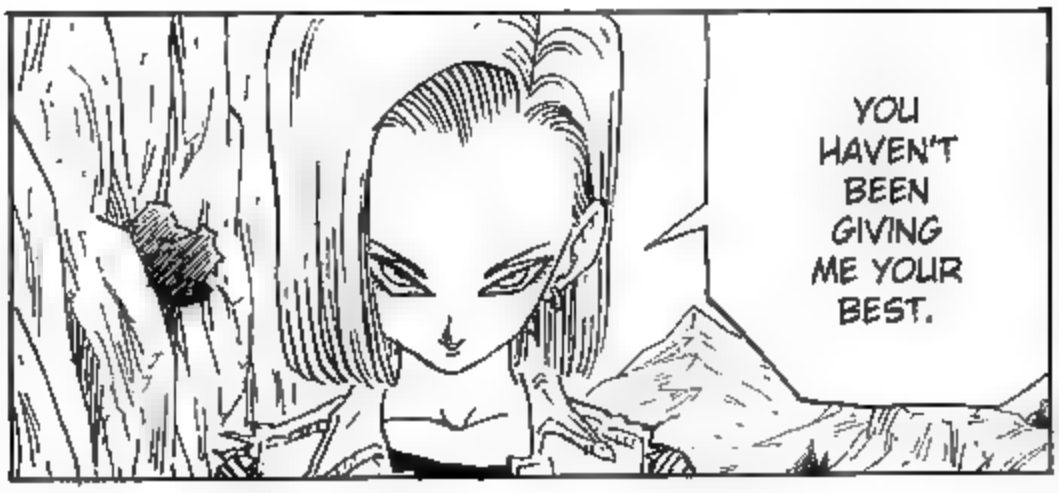
キィィ...

...WHICH MEANS I'LL JUST HAVE TO BLOW YOU TO PIECES...

THAT LITTLE SMIRK OF YOURS WILL BE YOUR LAST!

IF YOU DON'T HURRY UP AND MOVE IT, I'LL RUN YA BOTH OVER!!
HEY, YA IDIOTS! WHAT'RE YA DOIN' IN THE MIDDLE OF THE DAMN ROAD FOR --!?
FWSHH
BB COAL
!?


SHNN


YOU HAVEN'T BEEN GIVING ME YOUR BEST.

IF I WERE TO FIGHT YOU SERIOUSLY, I DOUBT THE PLANET COULD HANDLE IT.
OF COURSE I HAVEN'T.

YOU'RE FASTER THAN I GAVE YOU CREDIT FOR...

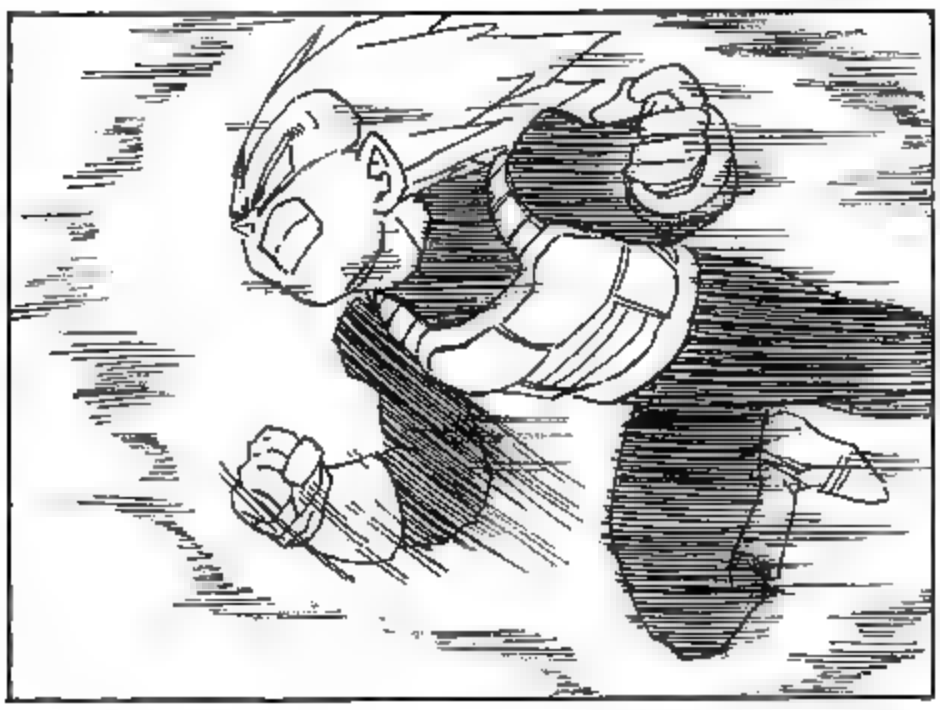
WELL, THEN... THAT'S WHAT I'LL DO.

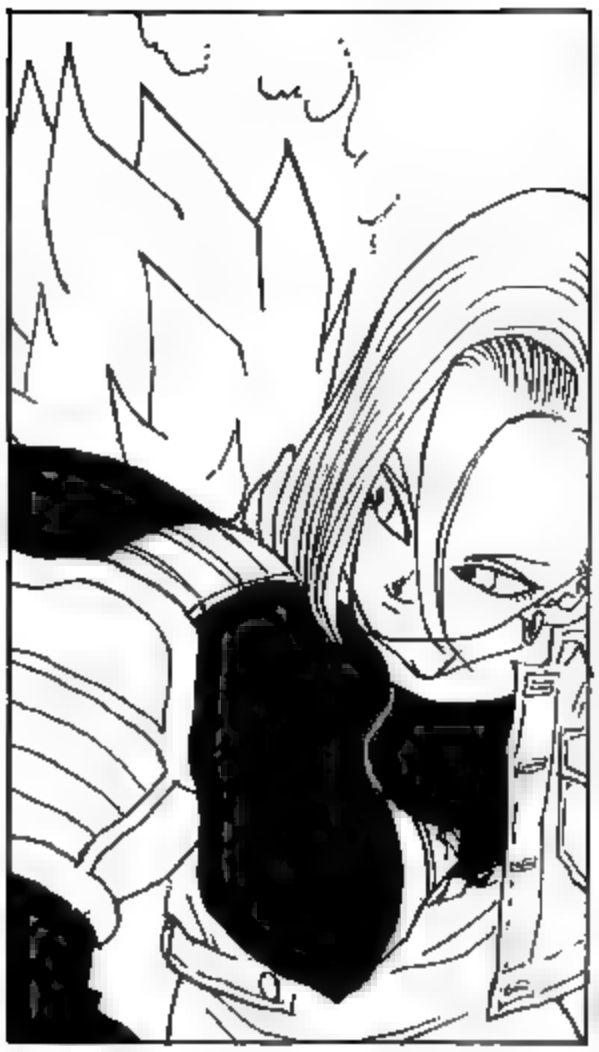
HO...

BY ALL MEANS, DON'T HOLD BACK. YOU'D BEST GO ALL-OUT NOW, WHILE YOU STILL CAN. OTHERWISE, YOU MAY END UP REGRETTING IT.

WELL, I HAVEN'T BEEN TRYING VERY HARD, EITHER. IT'S GOOD TO KNOW I'M NOT THE ONLY ONE.

GNN-
NGH
*-!!!





GHN-HAKK--!!!

FSH

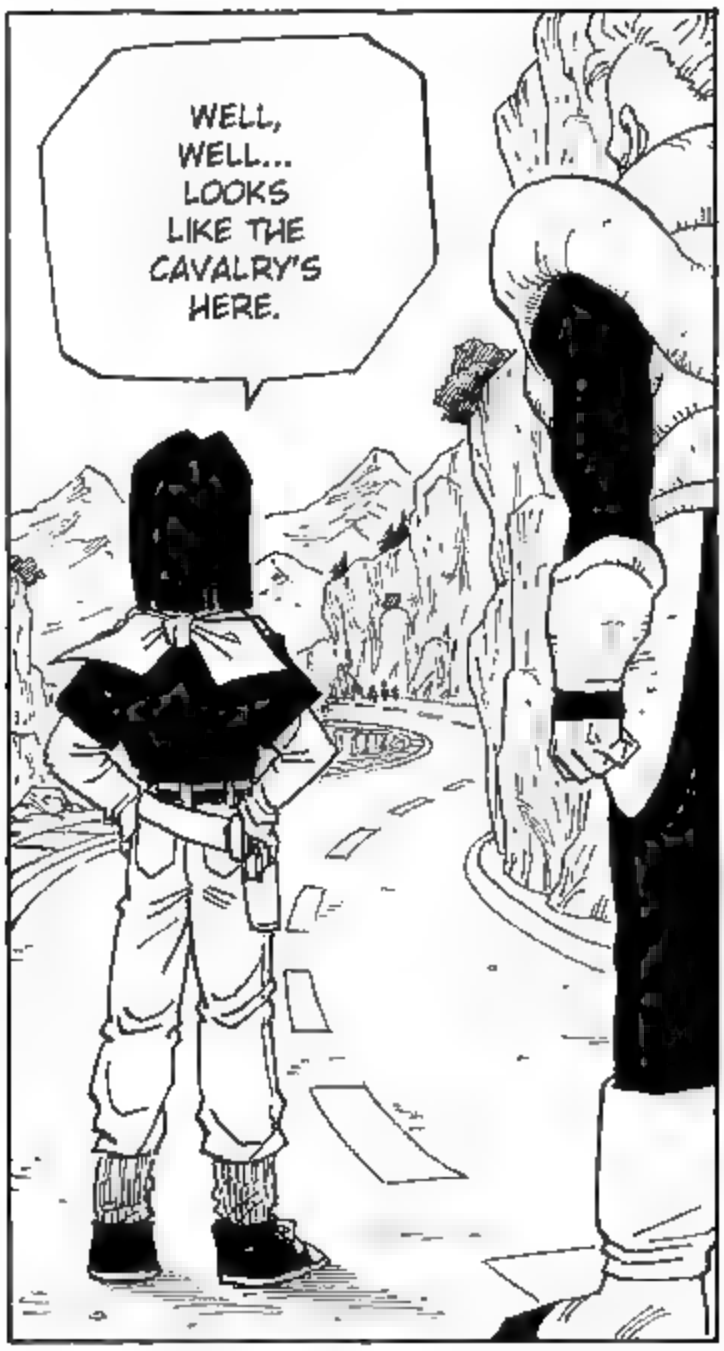
FSH

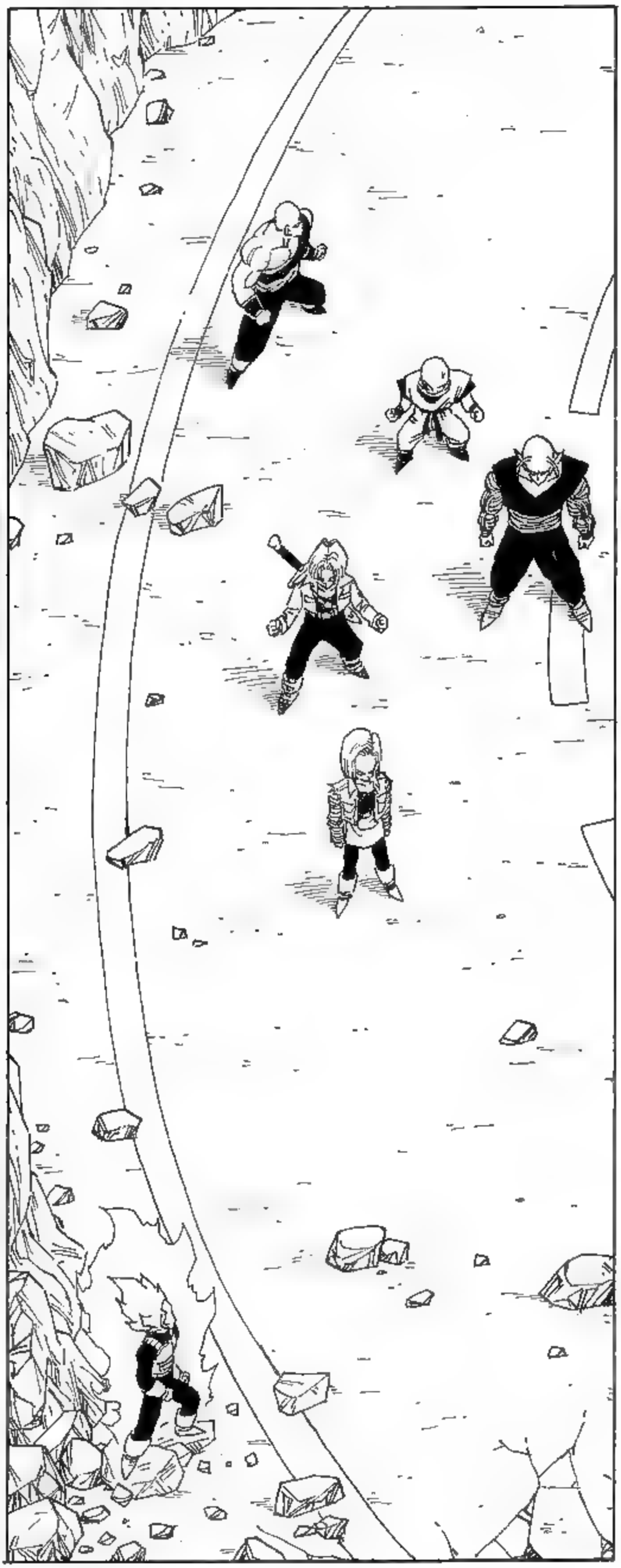
ARE YOU ALRIGHT, VEGETA-SAN!?

...DO YOU HONESTLY BELIEVE THAT *YOU* WILL BE OF ANY HELP AGAINST HER!?

YOU PESTS SURE KNOW HOW TO RUIN MY FUN...

KSH


WELL, WELL... LOOKS LIKE THE CAVALRY'S HERE.



I DOUBT THAT EVEN NUMBER 18 COULD TAKE ON *ALL* OF THEM BY HERSELF.

...OR WOULD YOU PREFER TO GO, 16?
GUESS I HAVE TO STEP IN AND LEND A HAND.

I TOLD YOU, IT WAS TO KILL SON GOKU.

I DON'T KNOW WHY HE EVEN BOTHERED TO BUILD YOU IN THE FIRST PLACE.

STAYING PUT, HUH? YOU'RE QUITE THE LAZY ONE, AREN'T YOU ...?

...I WILL STAY HERE.

NO...

HEY! T-THAT NUMBER 17 GUY IS COMING THIS WAY ...!!

IT MUST BE NICE TO HAVE SUCH A ***SIMPLE*** PURPOSE.

YEAH, YEAH, YEAH...

YOU ARE IN MY WAY! GET LOST, ALREADY --!!

DO YOU WANT ANOTHER ***BEATING***, BOY!?

WHAT GOOD IS HAVING PRIDE IF YOU JUST WIND UP ***DEAD*** BECAUSE OF IT!?

WE NEED TO GET OUT OF HERE, VEGETA-SAN!

DON'T LUMP ME IN WITH ***THESE*** IDIOTS.

YOU MUST BE JOKING... YOU EXPECT ME TO ***RUN*** WHEN I'M ABOUT TO ***DESTROY*** YOU?

THOSE WHO FLEE AREN'T WORTH CHASING, ANYWAY.

IF YOU WANT TO RUN AWAY, GO ON AHEAD.

...I'D RATHER FIGHT AND DIE ***ALONE*** BEFORE ACCEPTING HELP FROM ANY OF THEM!

LET ME BE CLEAR: IF IT CAME DOWN TO FIGHTING ALONGSIDE THE EARTHLINGS, THE NAMEKIAN, OR ***KAKARROT***...

パチ パチ パチ..

.....

I CAN SEE FROM YOUR SKILLS ON THE BATTLEFIELD THAT YOU'RE EVERY BIT THE SAIYAN PRINCE.

THAT WAS AN EXCELLENT SPEECH.

A PUNK KID LIKE YOU HAS NO BUSINESS PRAISING THE LIKES OF *ME*.

...SO KEEP IT TO YOUR-SELF.

IT'S OBVIOUS THAT EACH OF YOU RESPECTS THE WARRIOR'S CODE, BUT I FEEL IT'S ONLY PROPER TO WARN YOU ANYWAY...

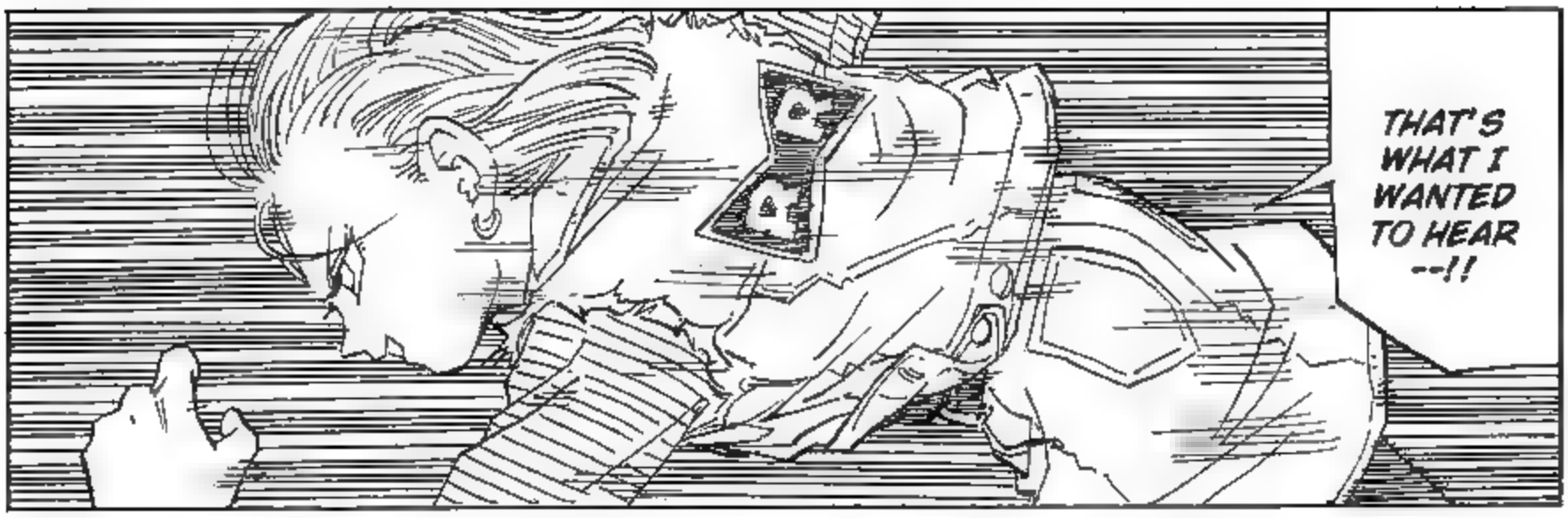
...IF ANY OF YOU INTERFERE WITH VEGETA AND NUMBER 18'S ONE-ON-ONE FIGHT, I'LL HAVE TO STEP IN, AS WELL.

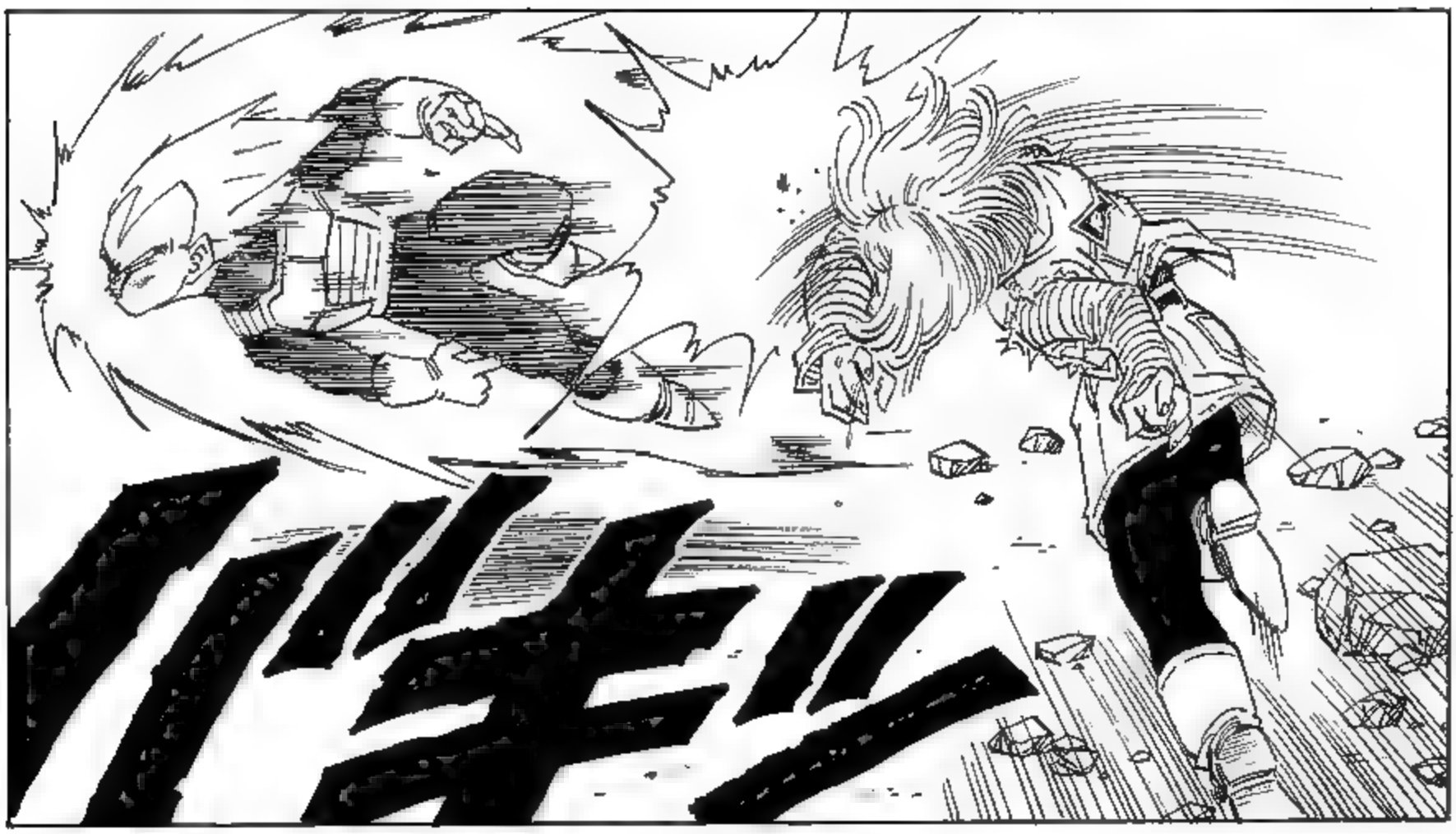
GREAT. SHALL WE CONTINUE, THEN?

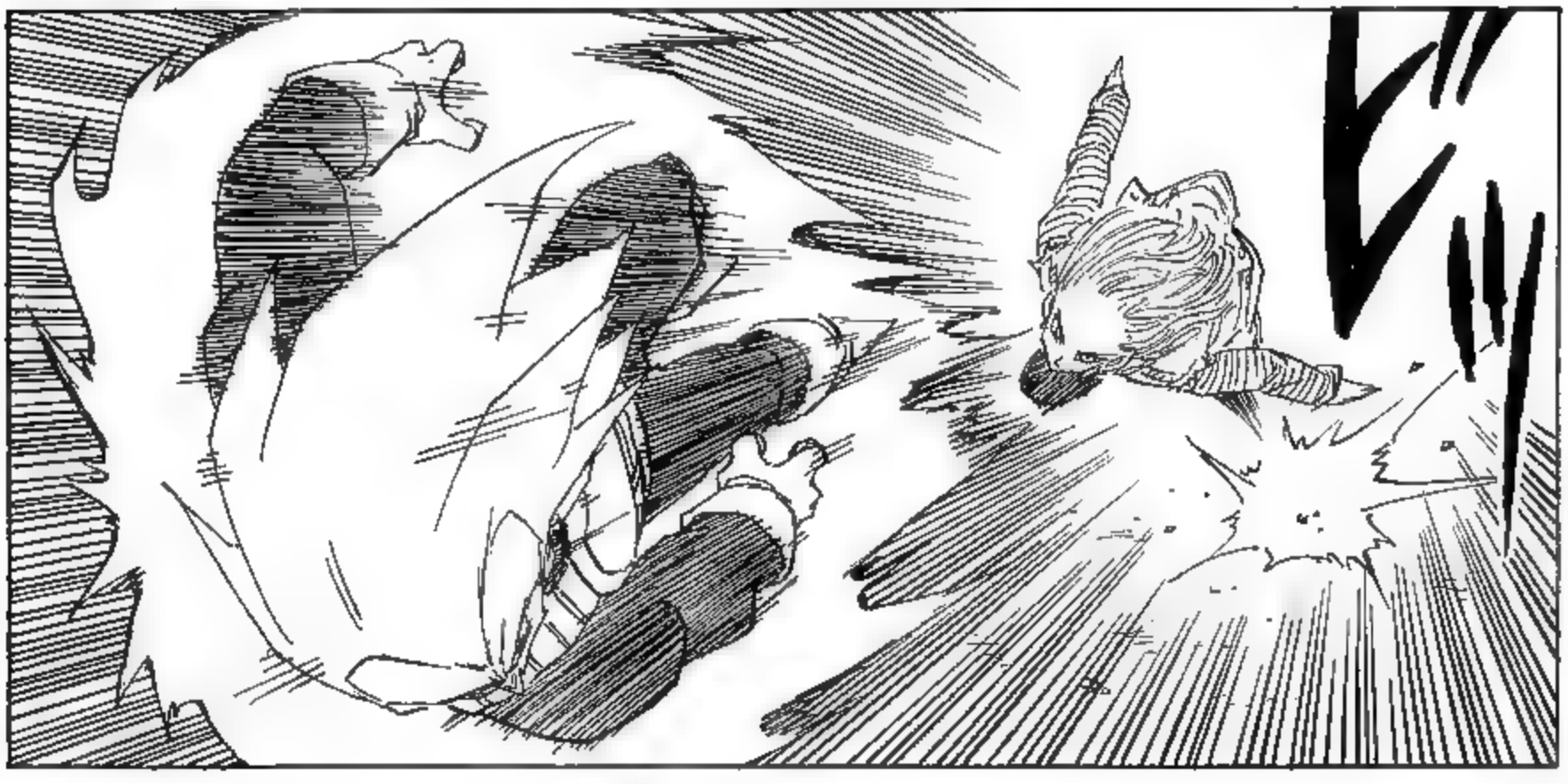
THESE PEACE-LOVING TWITS --?

THEY DON'T NEED *YOU* TO TELL THEM TO SIT ON THE SIDE-LINES.

I'D *LOVE* TO.

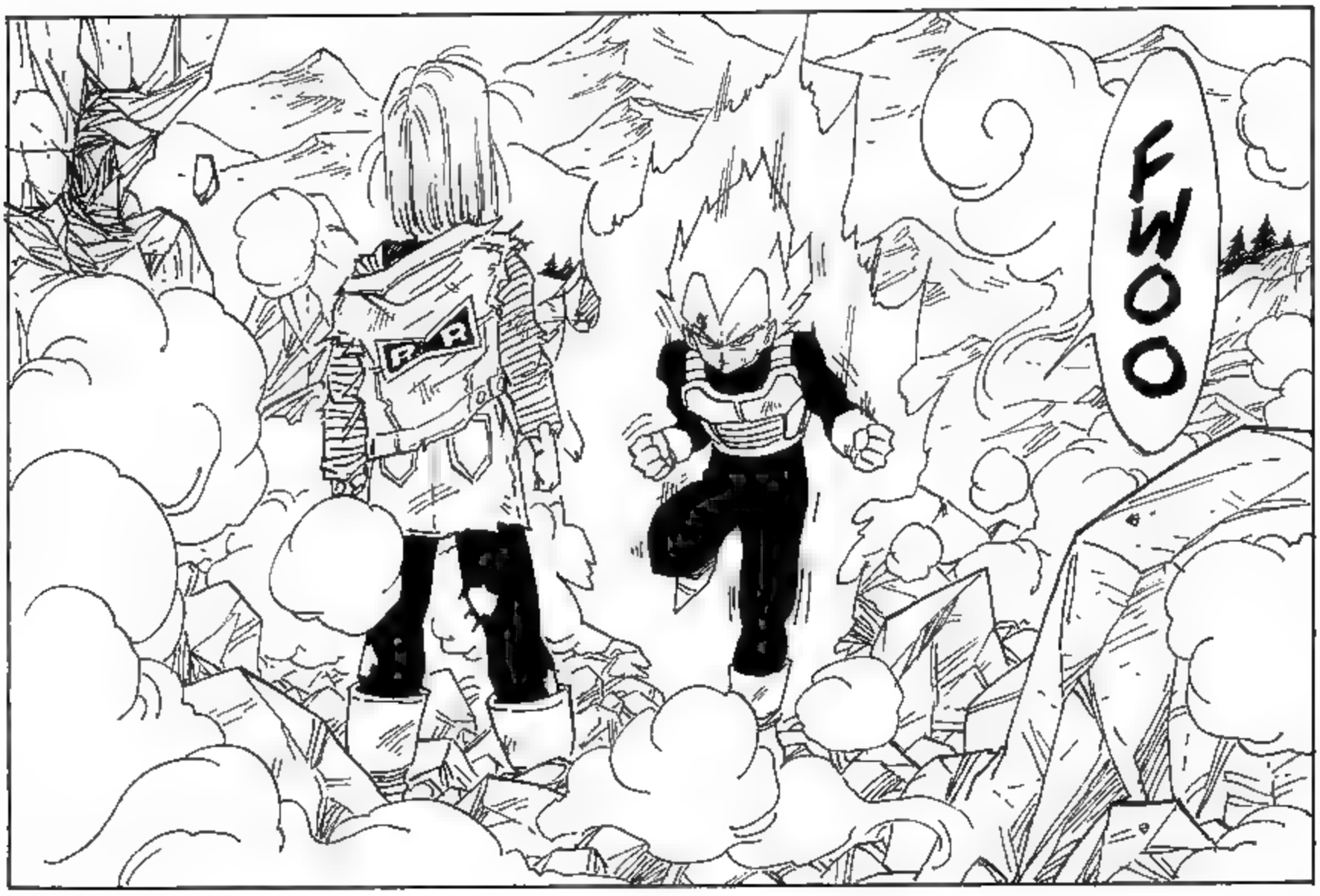

THAT'S WHAT I WANTED TO HEAR --!!

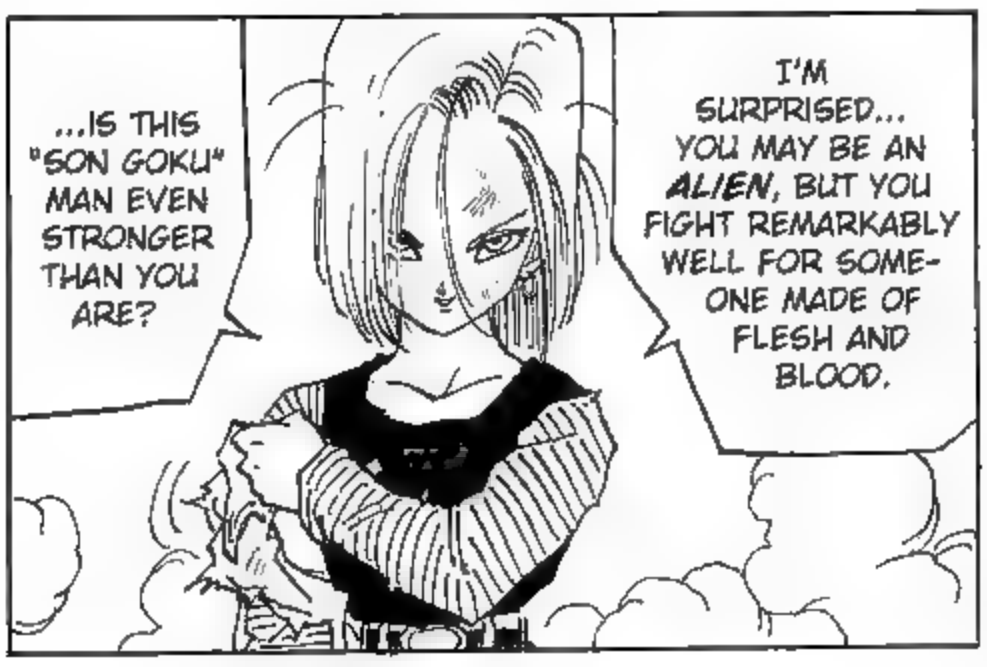

I'LL KILL



KH

KRR
!!


FWOO


...IS THIS "SON GOKU" MAN EVEN STRONGER THAN YOU ARE?
I'M SURPRISED... YOU MAY BE AN ALIEN, BUT YOU FIGHT REMARKABLY WELL FOR SOME-ONE MADE OF FLESH AND BLOOD.

YOU'RE REALLY STARTING TO GET ON MY NERVES --!!
YOU AREN'T EVEN PHAZED AFTER THAT.

PFF
DON'T BE RIDICULOUS! HE MAY HAVE TEMPORARILY SLIPPED AHEAD OF ME, BUT NOW EVERYTHING'S AS IT SHOULD BE, WITH ME AS THE STRONGEST!

...WHAT DID YOU SAAAY --!?

...ARE ANYTHING SPECIAL.

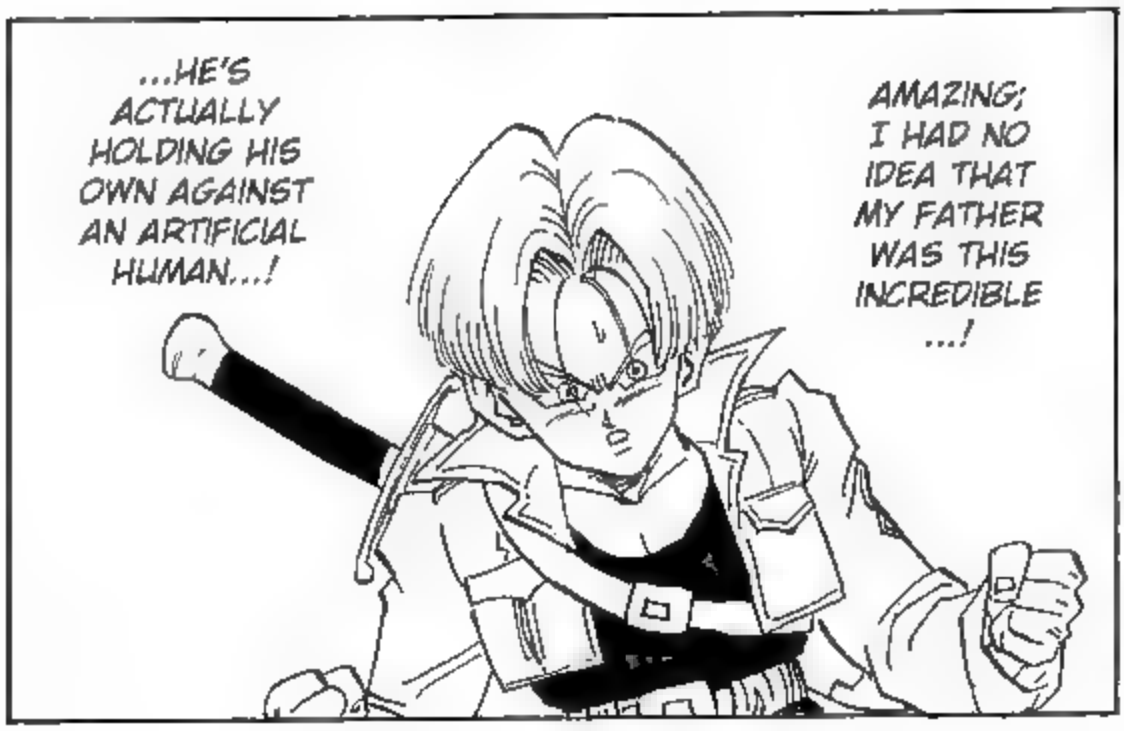
OH, THEN NEITHER ONE OF YOU...

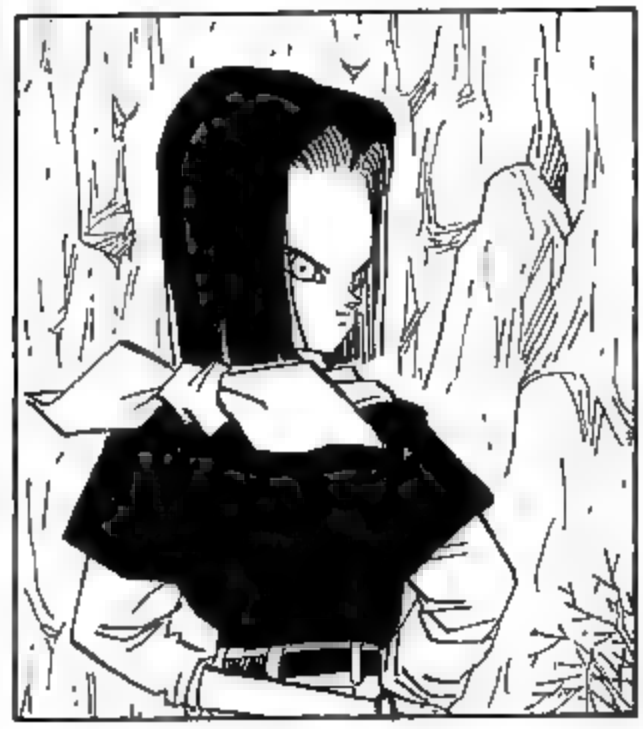
HI!!

HI!!

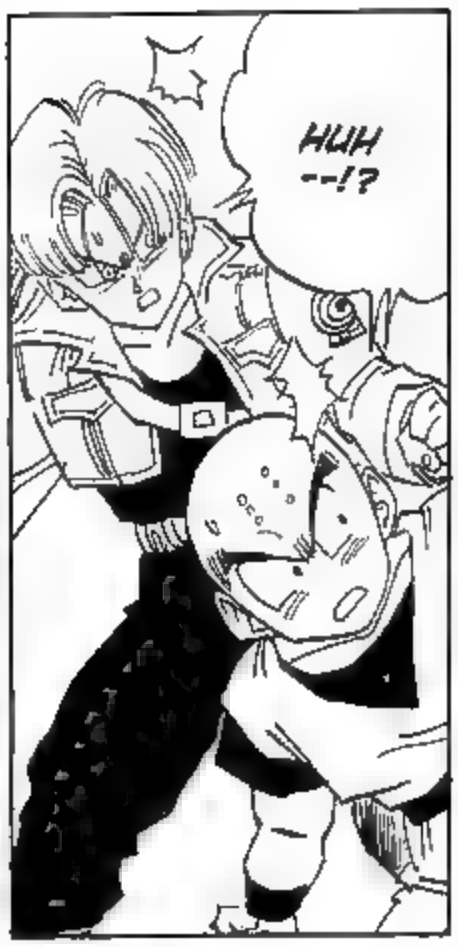
HI!!!!

YOU CAN DO IT --!!
LET HER HAVE IT!!


...HE'S ACTUALLY HOLDING HIS OWN AGAINST AN ARTIFICIAL HUMAN...!
AMAZING; I HAD NO IDEA THAT MY FATHER WAS THIS INCREDIBLE ...!



THE ENEMY'S POWER IS SEEMINGLY INFINITE, BUT VEGETA'S STAMINA IS TAKING A HIT WITH EVERY MOVE HE MAKES.
TAKE A CLOSER LOOK. THE ARTIFICIAL HUMAN IS GRADUALLY WEARING HIM DOWN.


HUH --!?

VEGETA IS GOING TO GET HIMSELF KILLED...

NO... DAMN IT!!

SFX: CRACK

!!
FATHER
!!!

AH-
AGH
-!!!

!!

DRAGON BALL

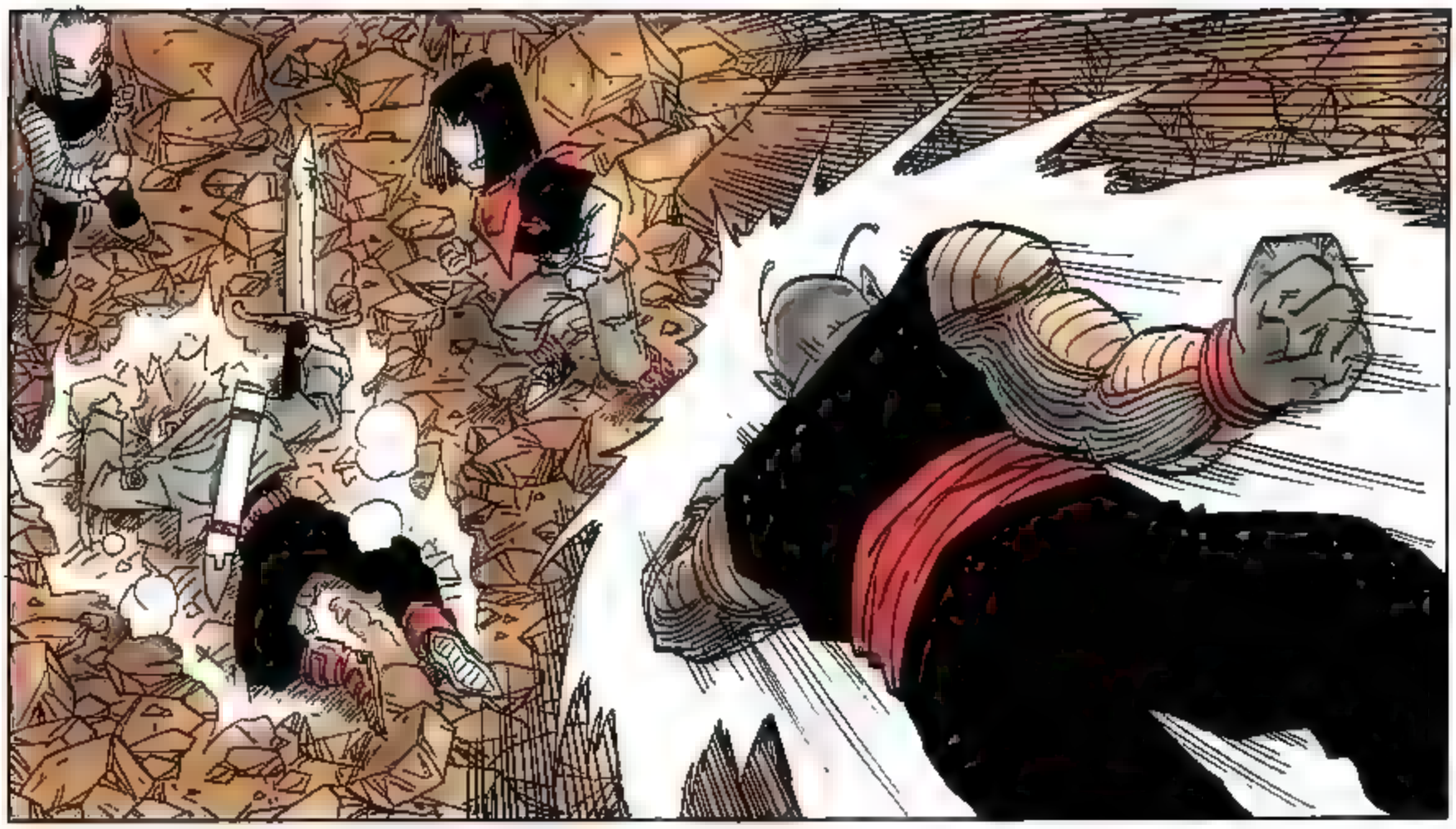
ドラゴンボール

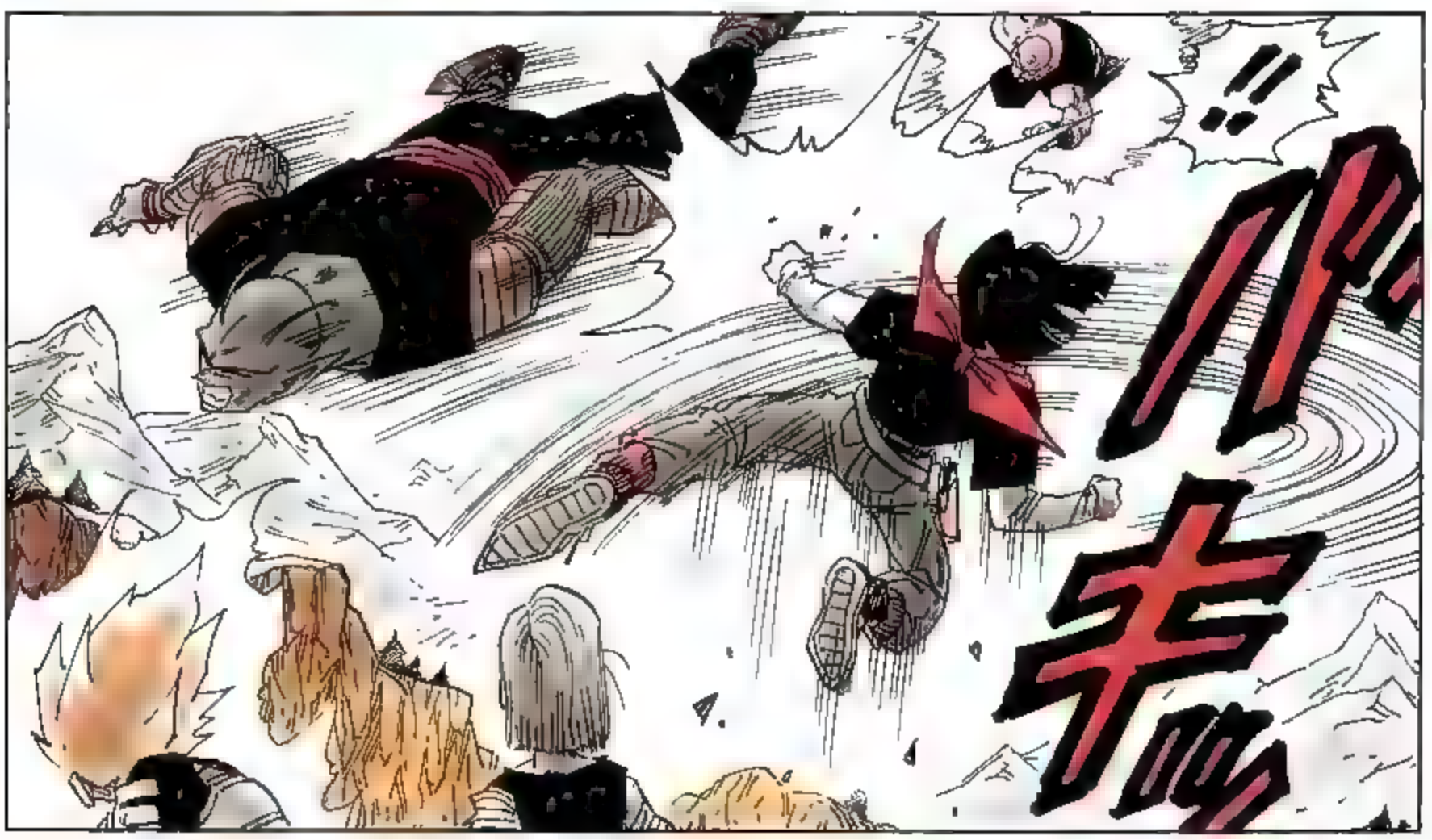
NO--
THAT
IDIOT
--!!!

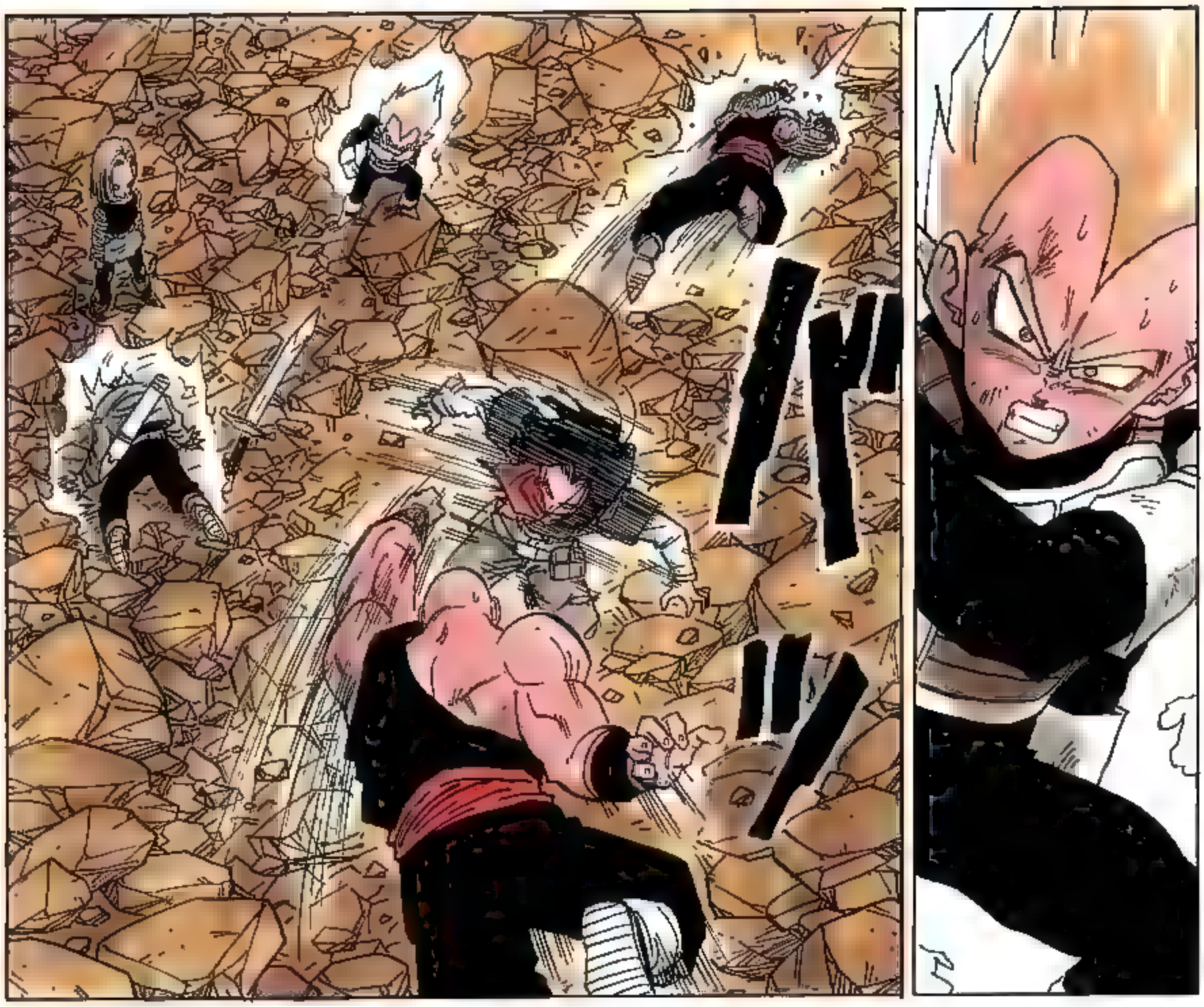
DAMN--!!!

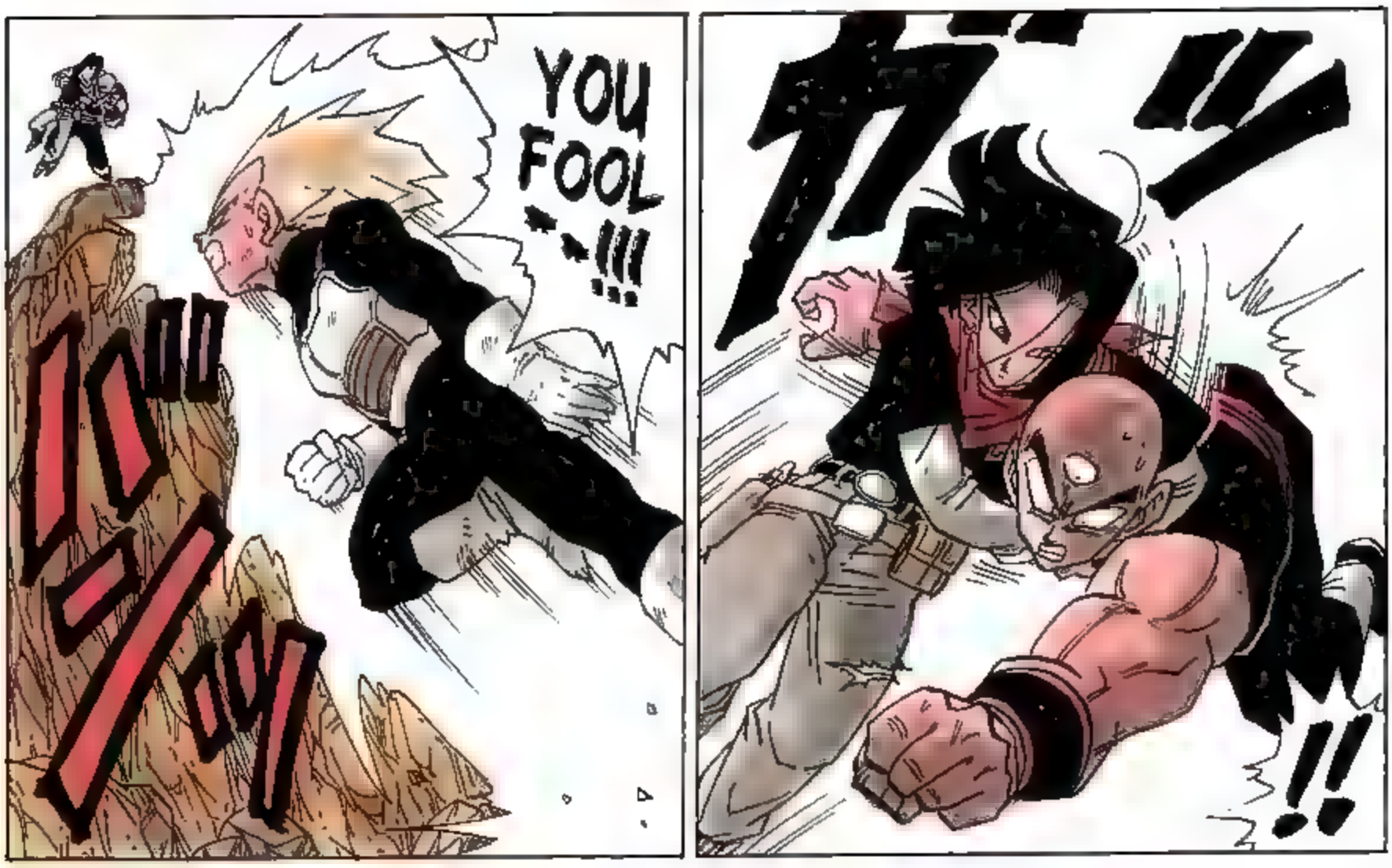
ガッ

D-
DOWN IN
ONE HIT!?
A-AND
HE'S A
SUPER
SAIYAN,
TOO...!

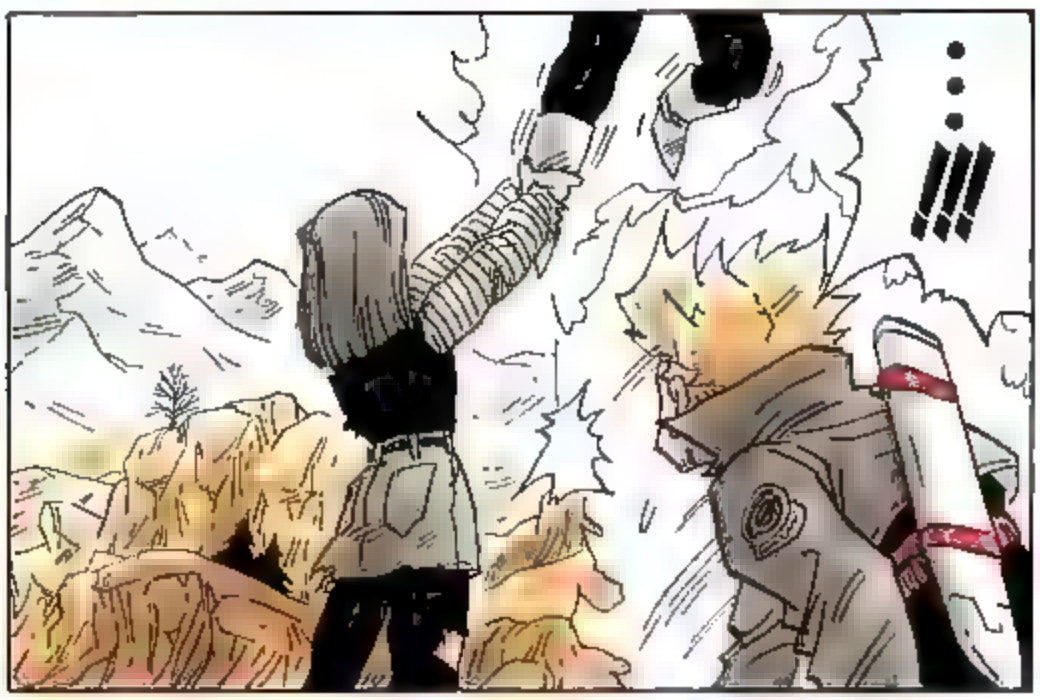


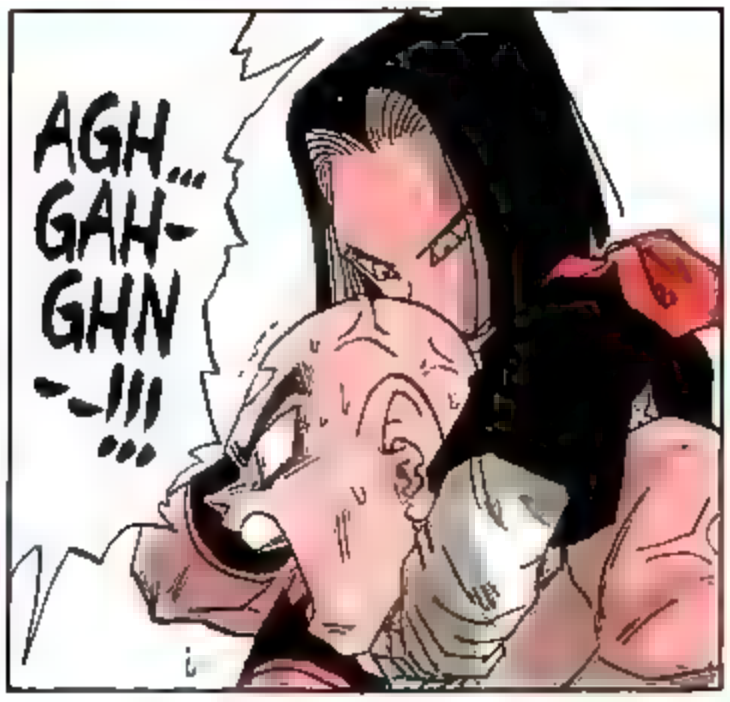

!!

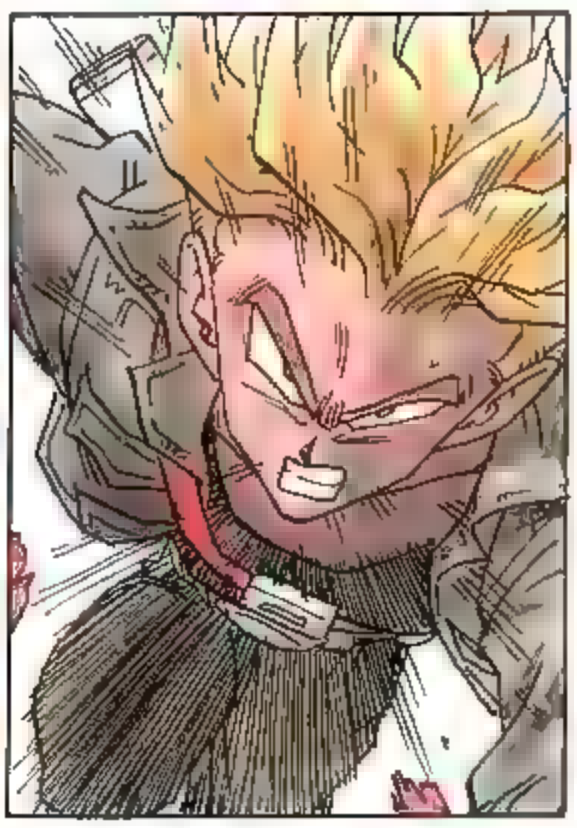



YOU FOOL *~!!!

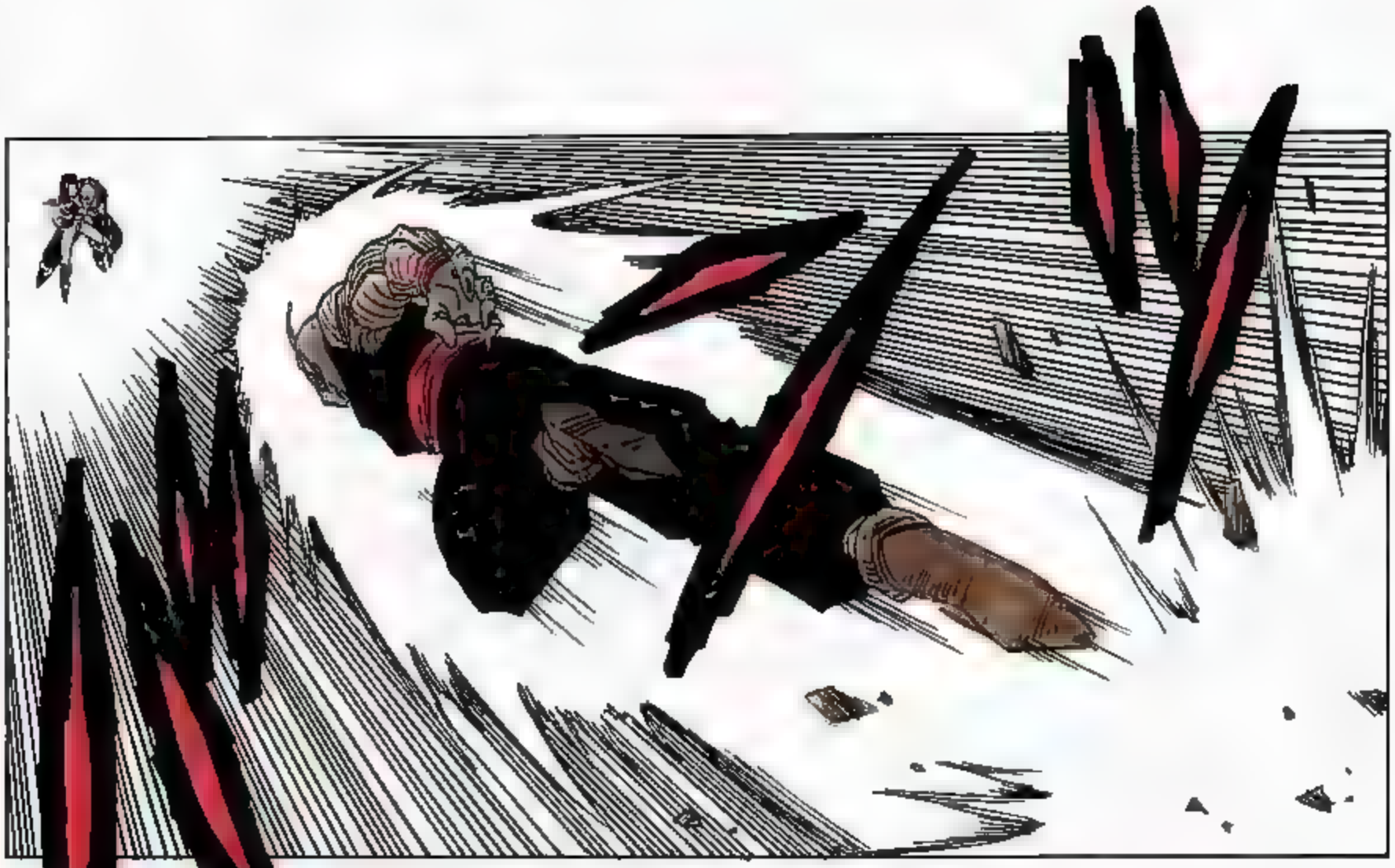
UZZ

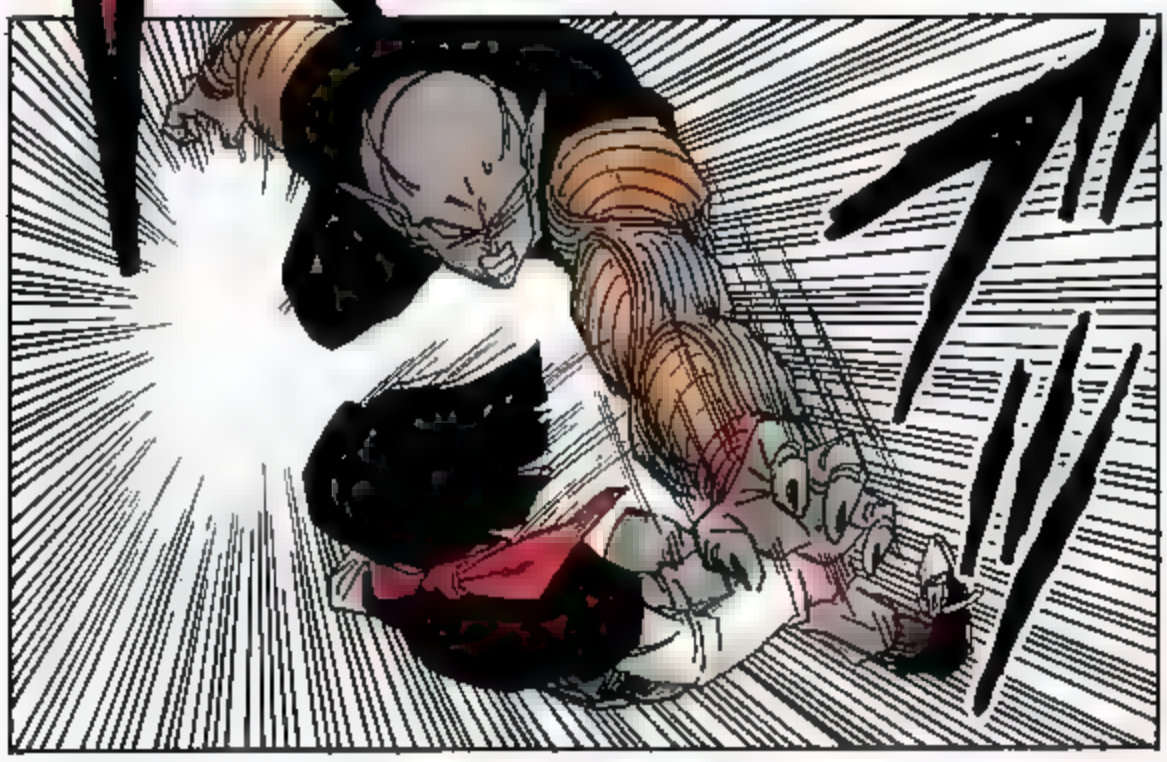

!!!

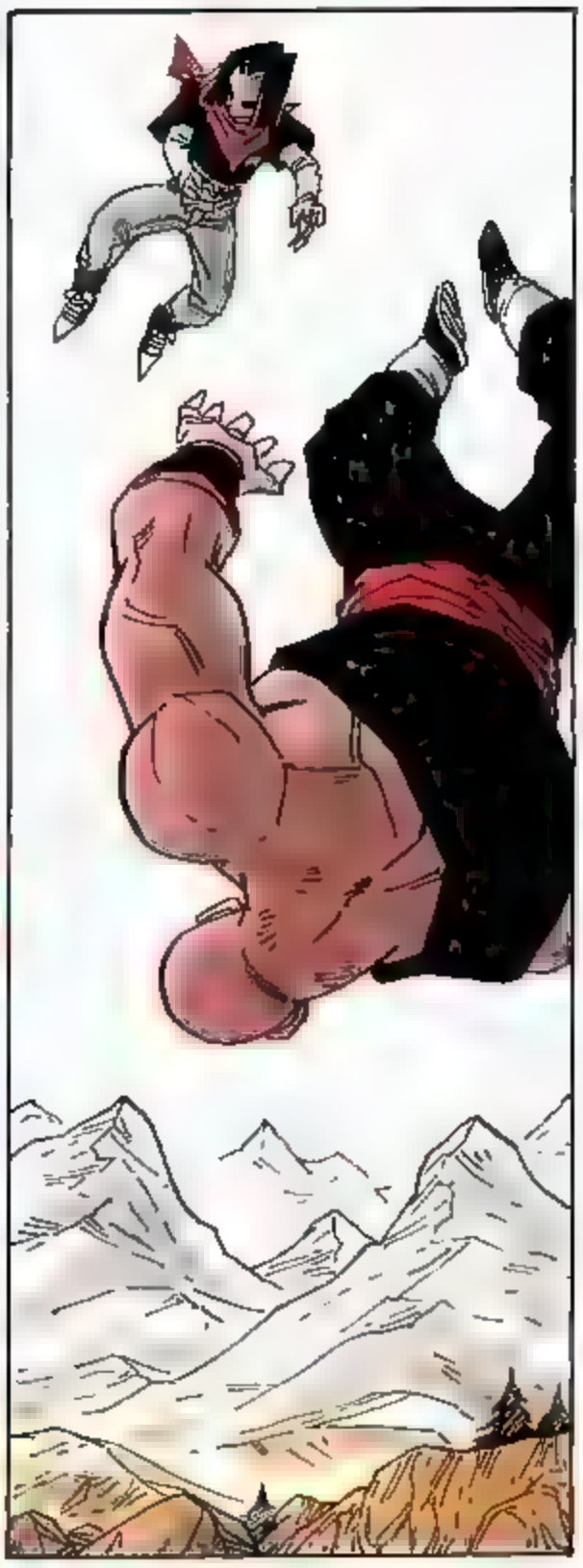

AGH...
GAH-
GHN
-!!!

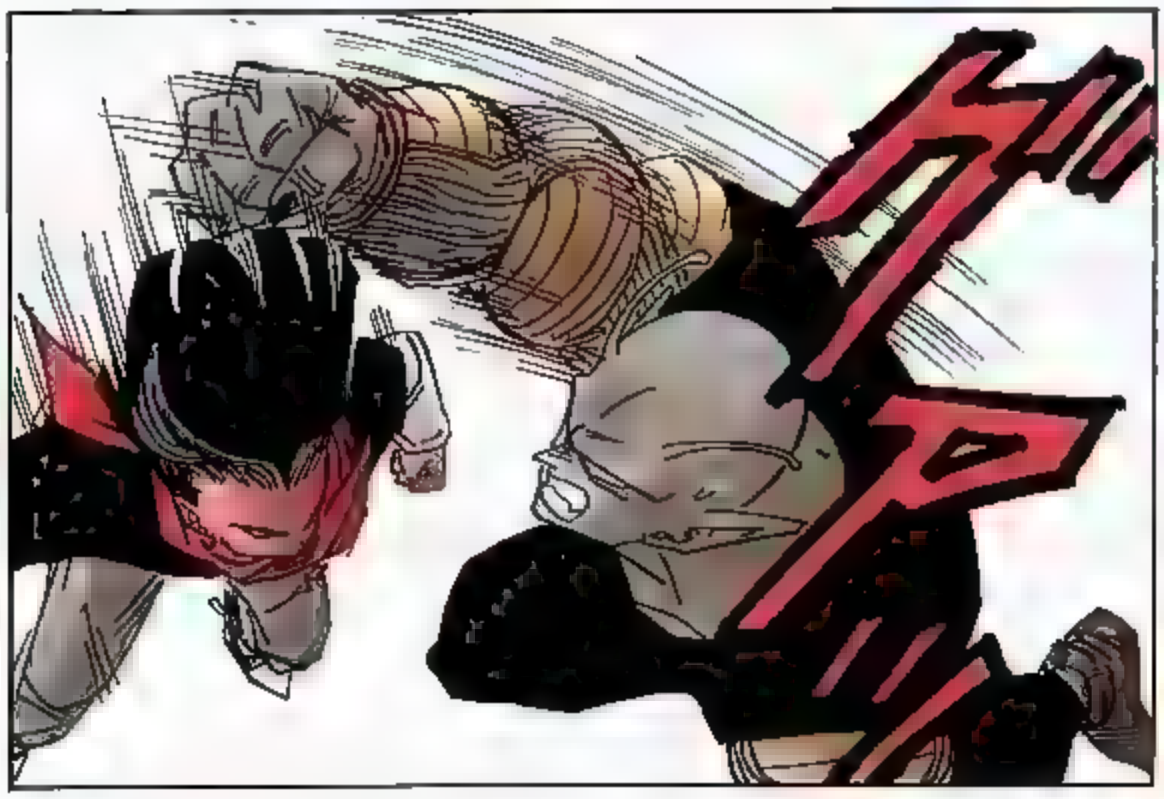


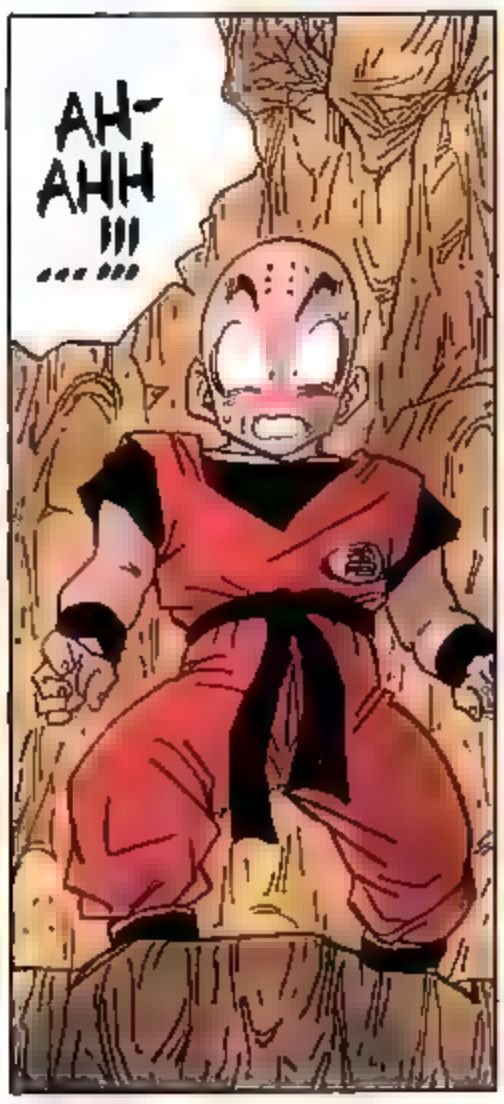
GAH-!!!
!!

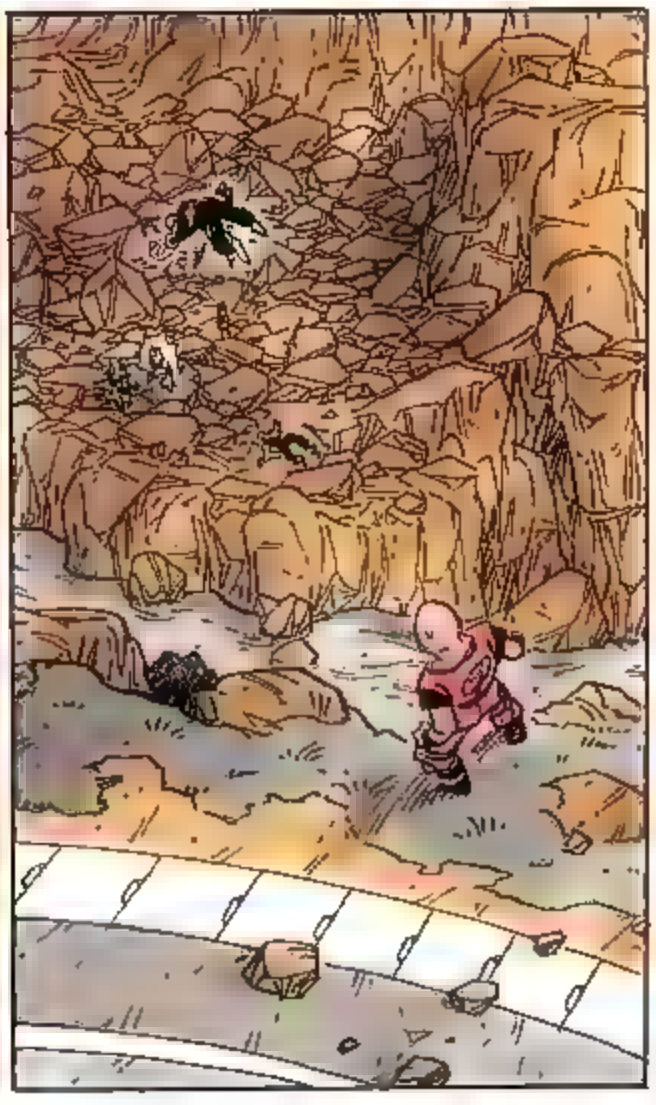









AH-
AHH
!!!
...!!!



HAH... HAH... HAH...

AGH... AAAGH —!!!

LOOKS LIKE I'D BETTER SEE TO IT THAT YOU CAN'T USE YOUR OTHER ARM, EITHER.

GAH-!!!

WELL, I SUPPOSE IT DOESN'T MATTER...

THERE'S NOTHING ABOUT HIM AT ALL IN OUR DATA.

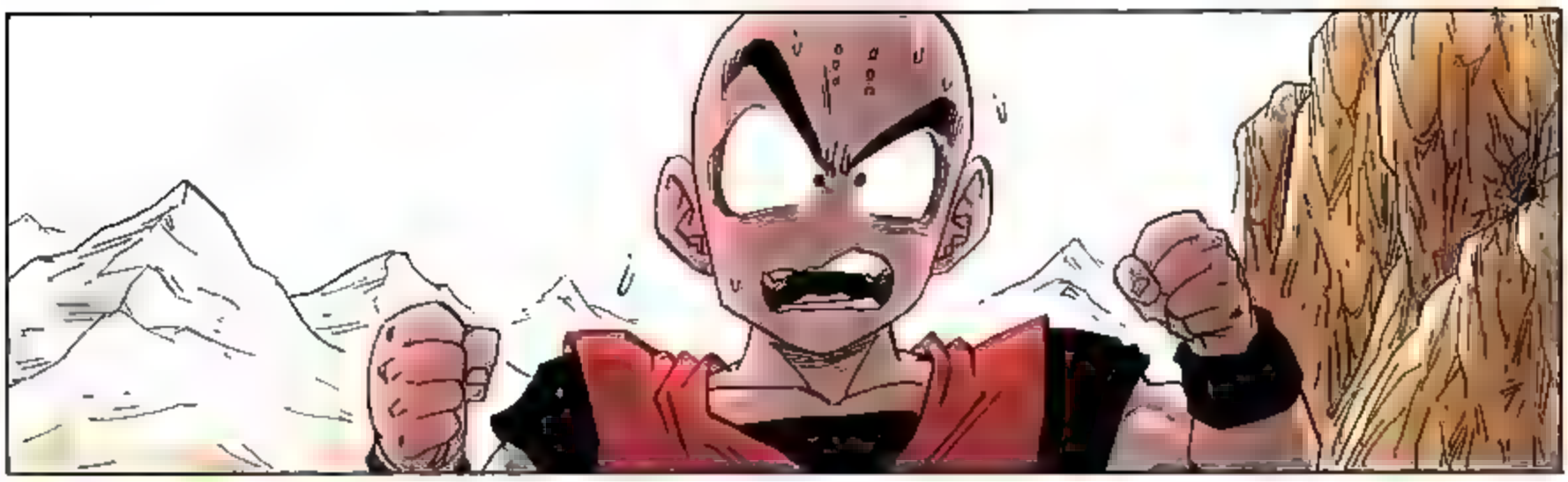
WHAT AN ODD PHENOM-ENON...

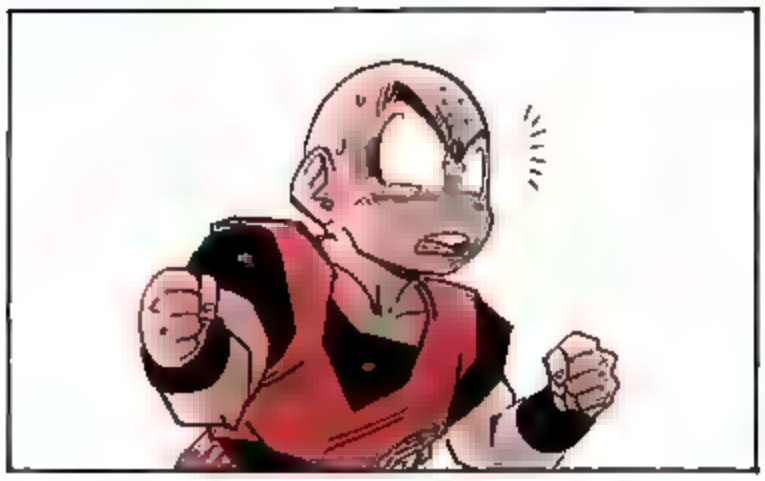
THAT STRANGE GLOW OF HIS FADED, AND THE COLOR OF HIS HAIR IS BACK TO NORMAL...

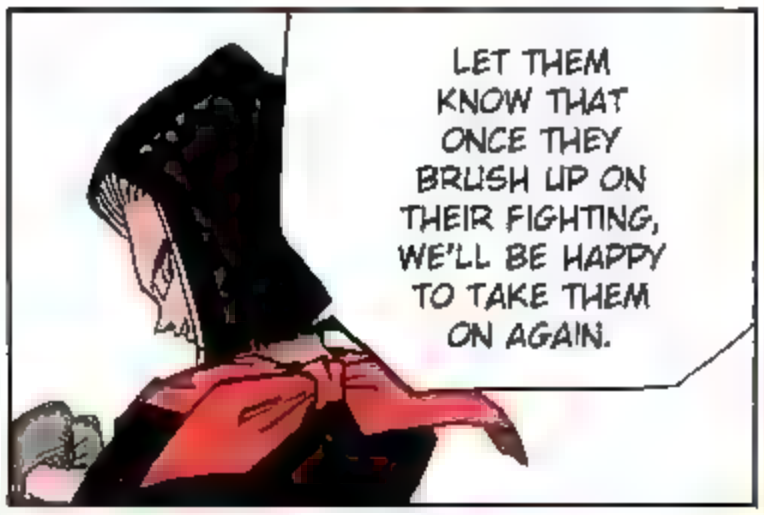
THAT OTHER GUY WAS THE SAME WAY.

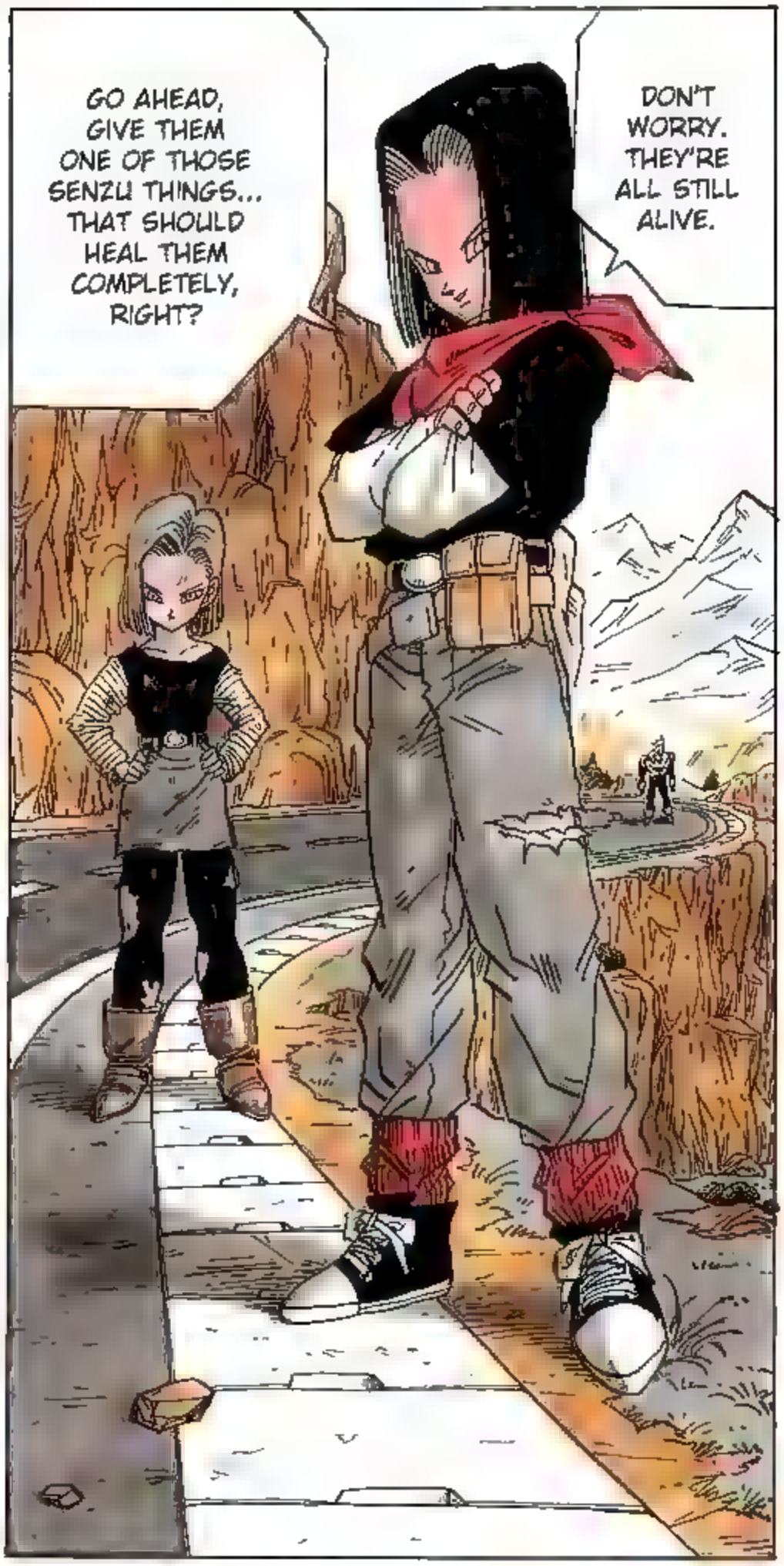
TNN

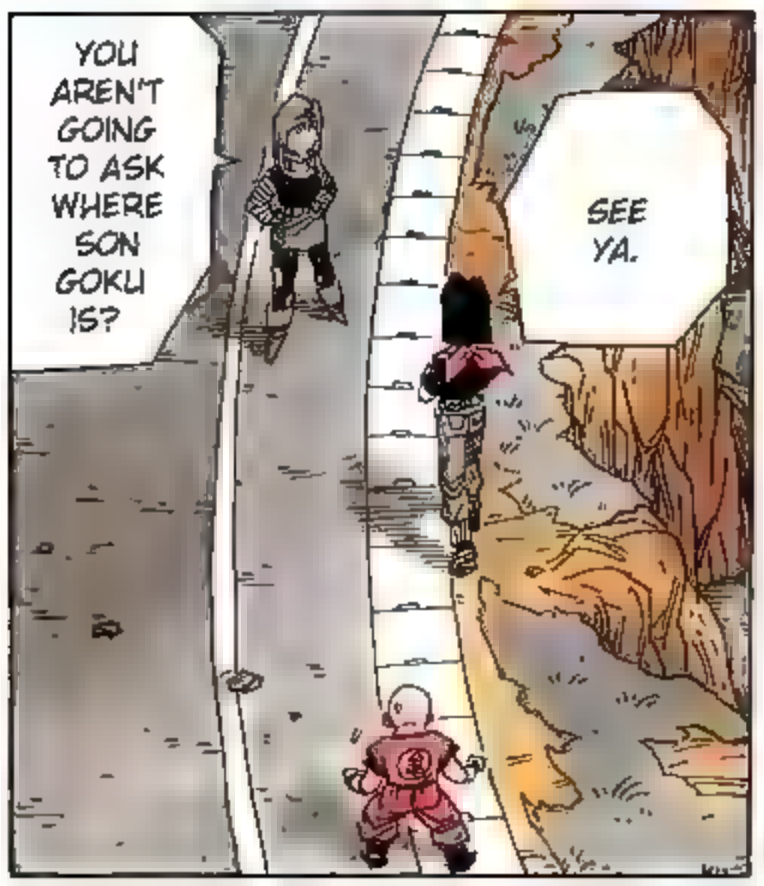
NNG-!!






LET THEM KNOW THAT ONCE THEY BRUSH UP ON THEIR FIGHTING, WE'LL BE HAPPY TO TAKE THEM ON AGAIN.


GO AHEAD, GIVE THEM ONE OF THOSE SENZU THINGS... THAT SHOULD HEAL THEM COMPLETELY, RIGHT?
DON'T WORRY. THEY'RE ALL STILL ALIVE.


YOU AREN'T GOING TO ASK WHERE SON GOKU IS?
SEE YA.

YOU'RE SUCH A *KID* SOMETIMES, NUMBER 17...

YOU THINK SO?

HMPH, WHAT-EVER.

DON'T YOU THINK IT'D BE MORE FUN TO FIND HIM ON OUR OWN? BESIDES, IF WE GET *WILD* ENOUGH, HE MIGHT JUST COME TO *US*.

RELAX. THERE'S PLENTY OF TIME.

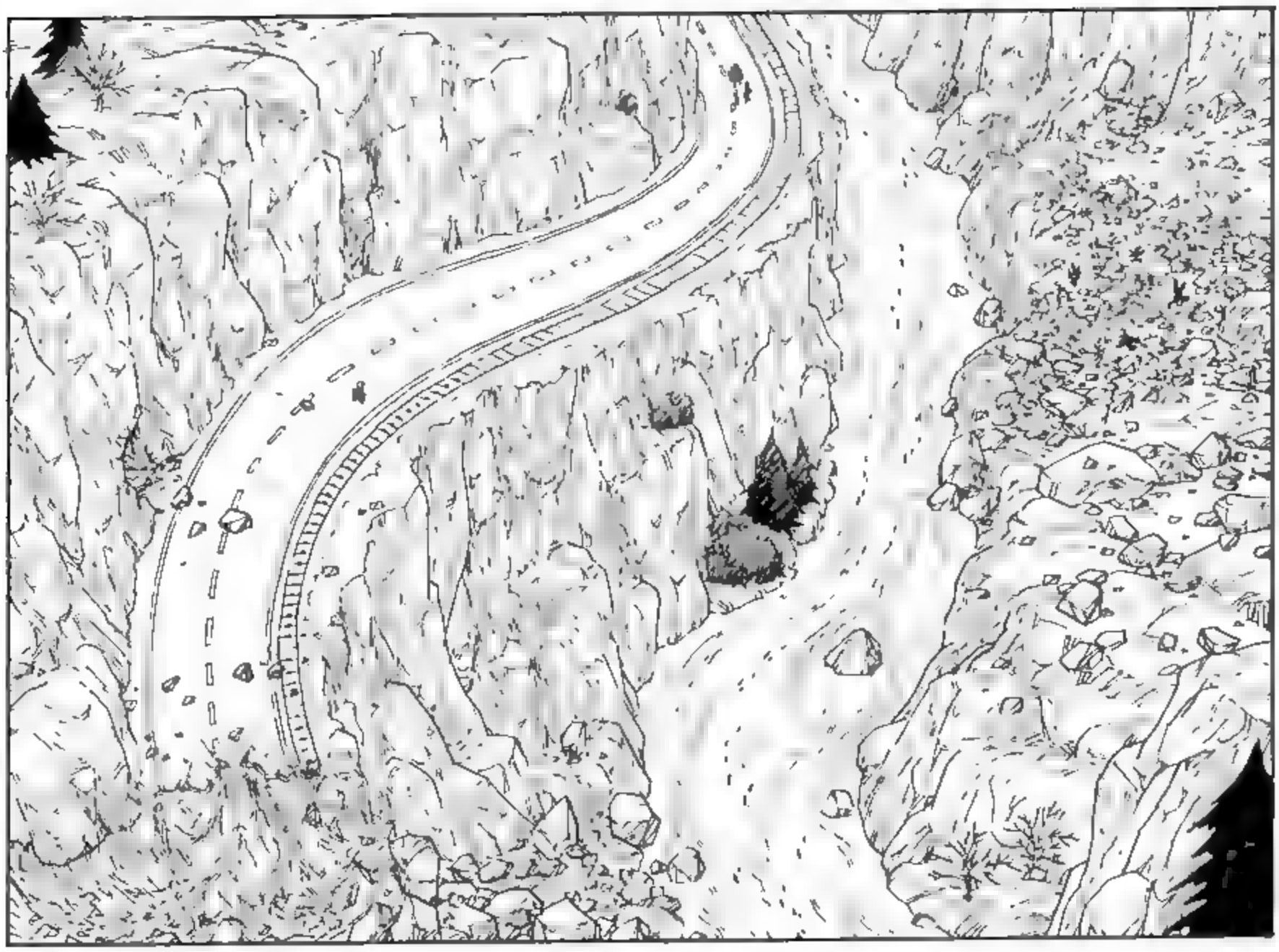
HM? WHAT ARE YOU LOOKING AT, 16?

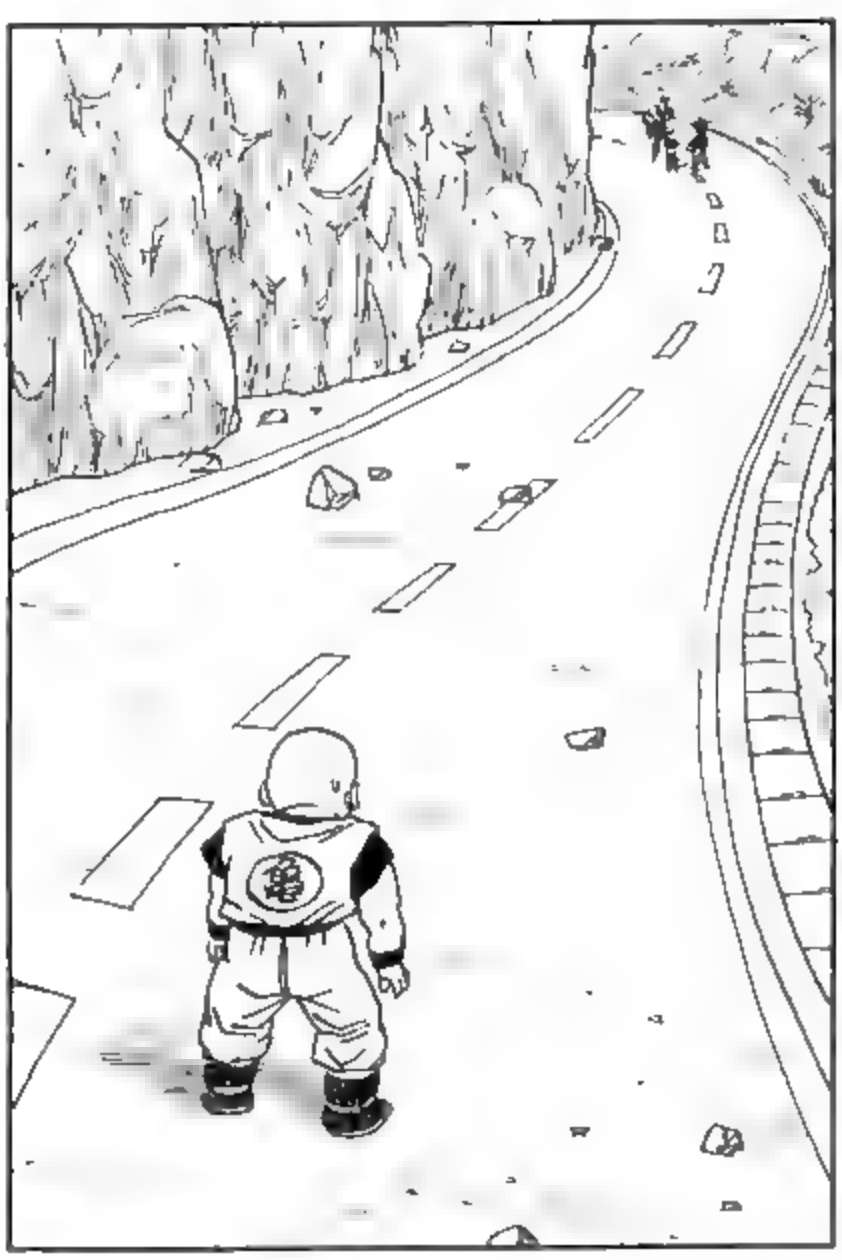
.....

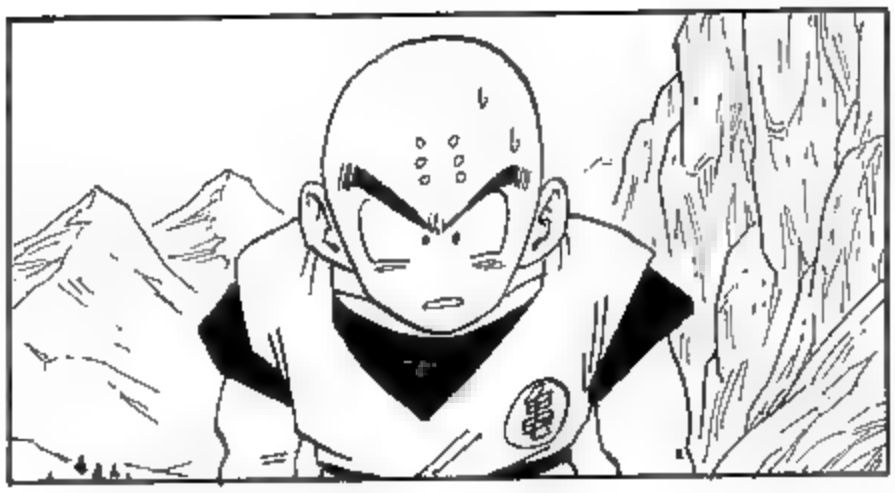
...THE *BIRDS*, EH?

LISTEN, THIS PLACE DOESN'T LOOK LIKE IT GETS MUCH TRAFFIC. LET'S FLY SOME-PLACE A LITTLE BUSIER.

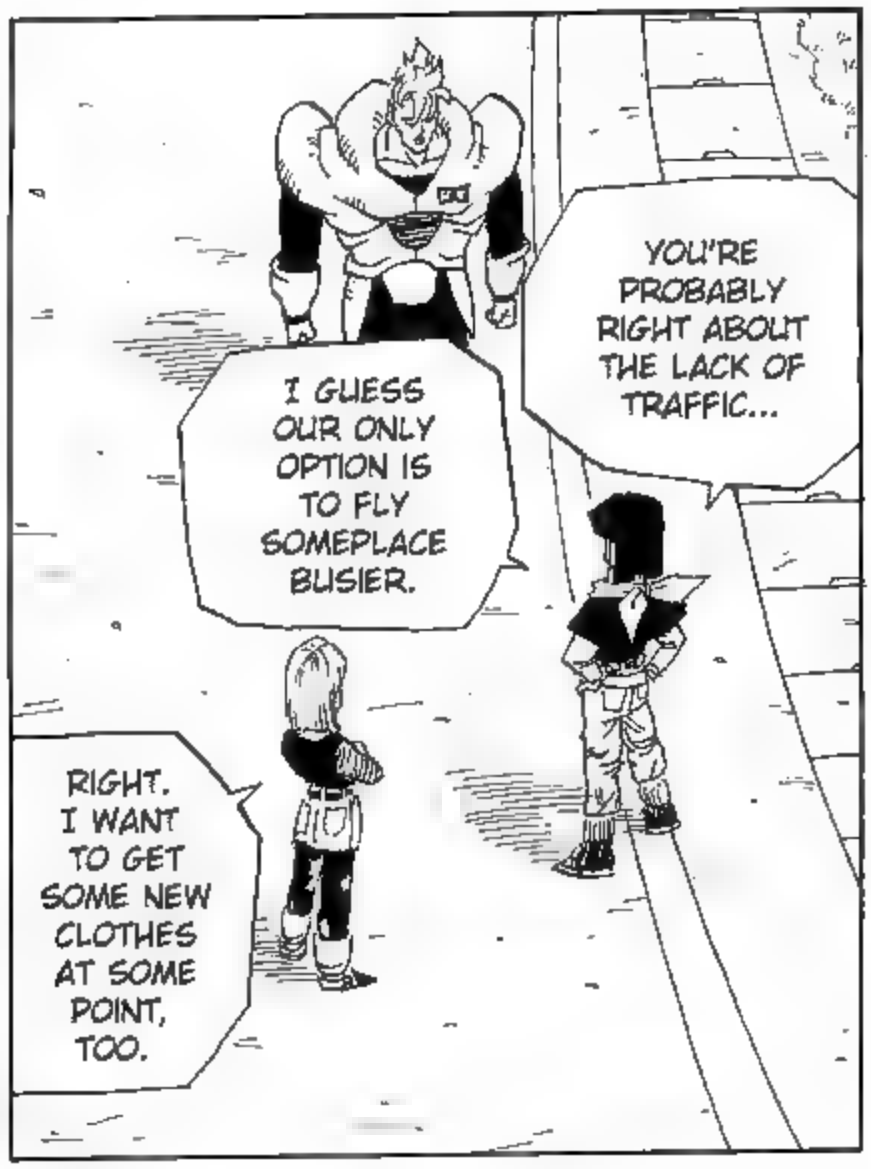
IN ALL OF THE COMMOTION, YOU SCARED AWAY THE BIRDS.

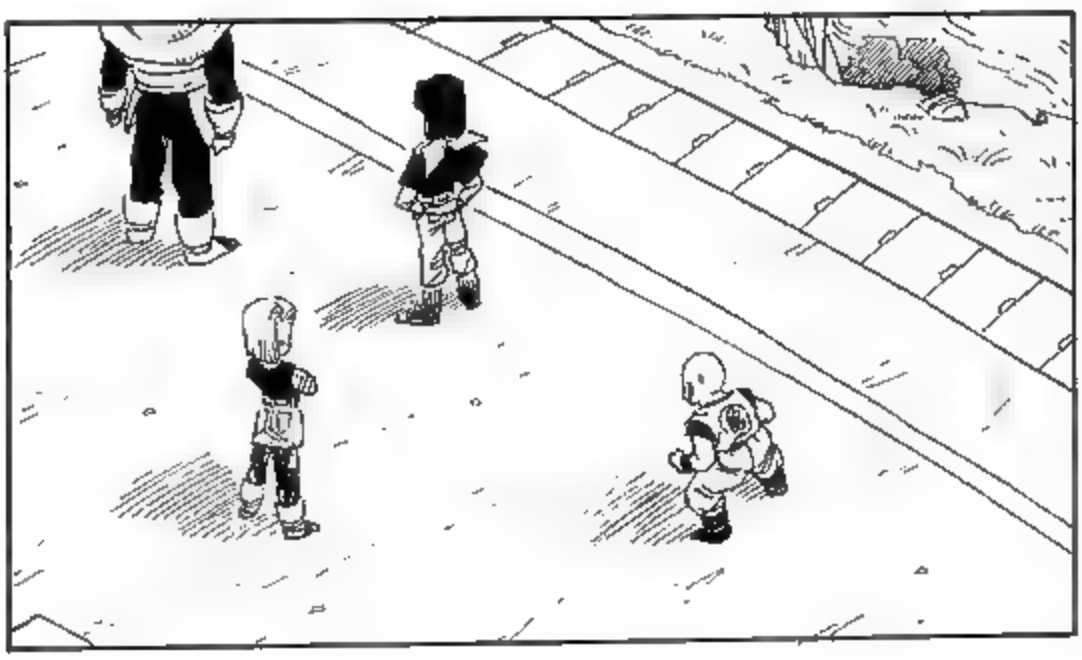


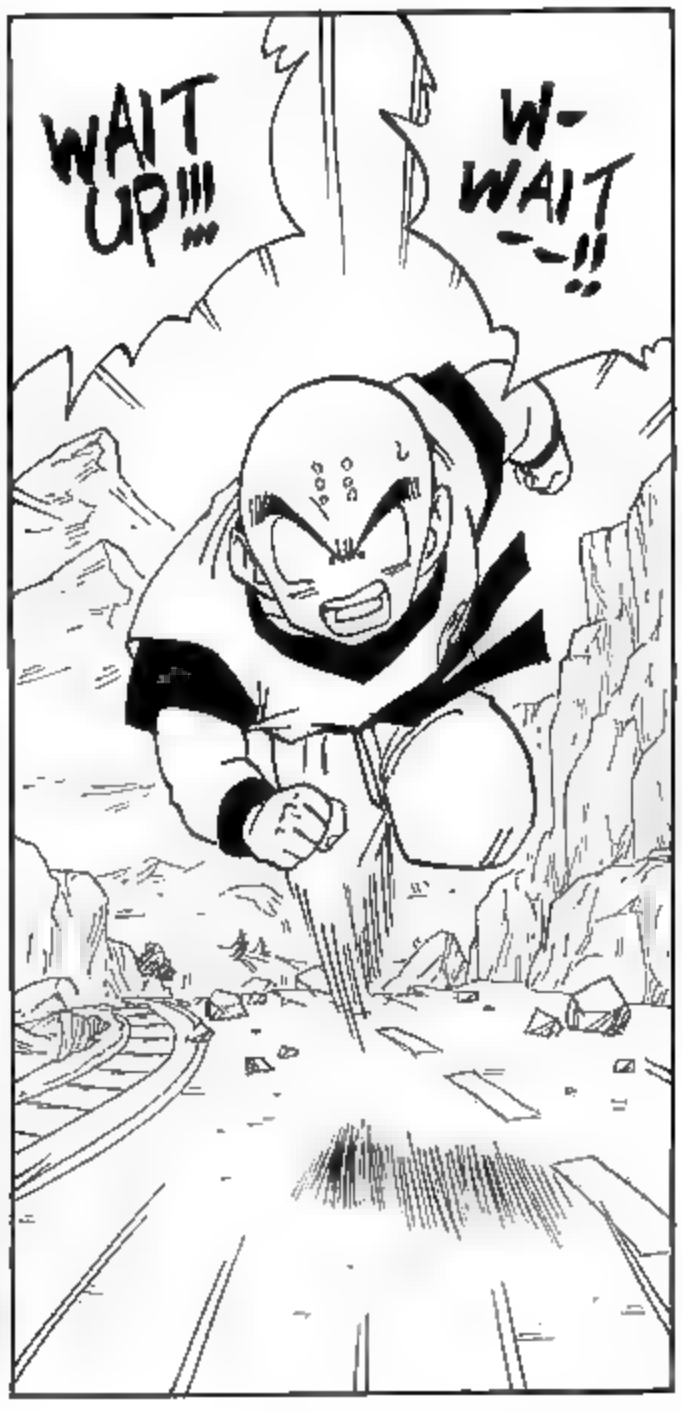


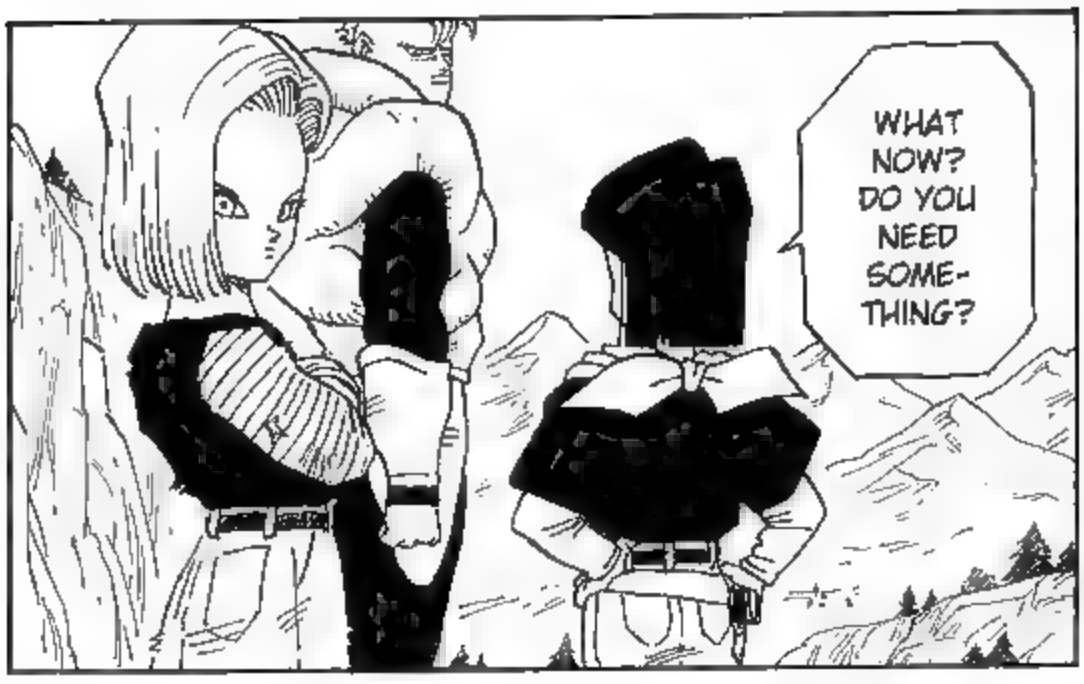


FINE. LET'S FIND THE NEAREST TOWN OR VILLAGE, THEN.


YOU'RE PROBABLY RIGHT ABOUT THE LACK OF TRAFFIC...
I GUESS OUR ONLY OPTION IS TO FLY SOMEPLACE BUSIER.
RIGHT. I WANT TO GET SOME NEW CLOTHES AT SOME POINT, TOO.




WAIT UP!!!
W-WAIT-!!


WHAT NOW? DO YOU NEED SOME-THING?

IS IT KILLING GOKU!? OR ARE YOU OUT TO TURN THE WORLD UPSIDE-DOWN?

T- TELL ME... JUST WHAT EXACTLY IS IT THAT YOU'RE *AFTER*!?

WHY!? WHY ARE YOU AFTER GOKU!? YOU *KILLED* DOCTOR GERO! *HE'S* THE ONE WHO HELD THE GRUDGE AGAINST GOKU, RIGHT!?

DOCTOR GERO HAS NOTHING TO DO WITH IT. THIS IS A GAME.

FOR NOW, ALL WE CARE ABOUT IS BEATING SON GOKU. WE'LL FIGURE OUT WHAT WE'LL DO NEXT AFTERWARDS.

THAT'S WHY I SAID WE DIDN'T NEED YOU TELL US WHERE HE IS; HUNTING HIM DOWN IS PART OF THE GAME.

A... GAME? *THAT'S* THE REASON YOU'RE ...?

AFTER ALL, SON GOKU *IS* SUPPOSED TO BE THE STRONGEST PERSON IN THE WORLD, RIGHT?

WE WERE MADE TO KILL SON GOKU.

NO GOOD.

J-JUST SUPPOSING... ...I WERE TO *ASK* YOU TO GIVE THIS UP; WOULD YOU...?

YOU'D BETTER HURRY BACK THERE AND GIVE YOUR FRIENDS THE SENZU. THEY'RE GOING TO DIE.

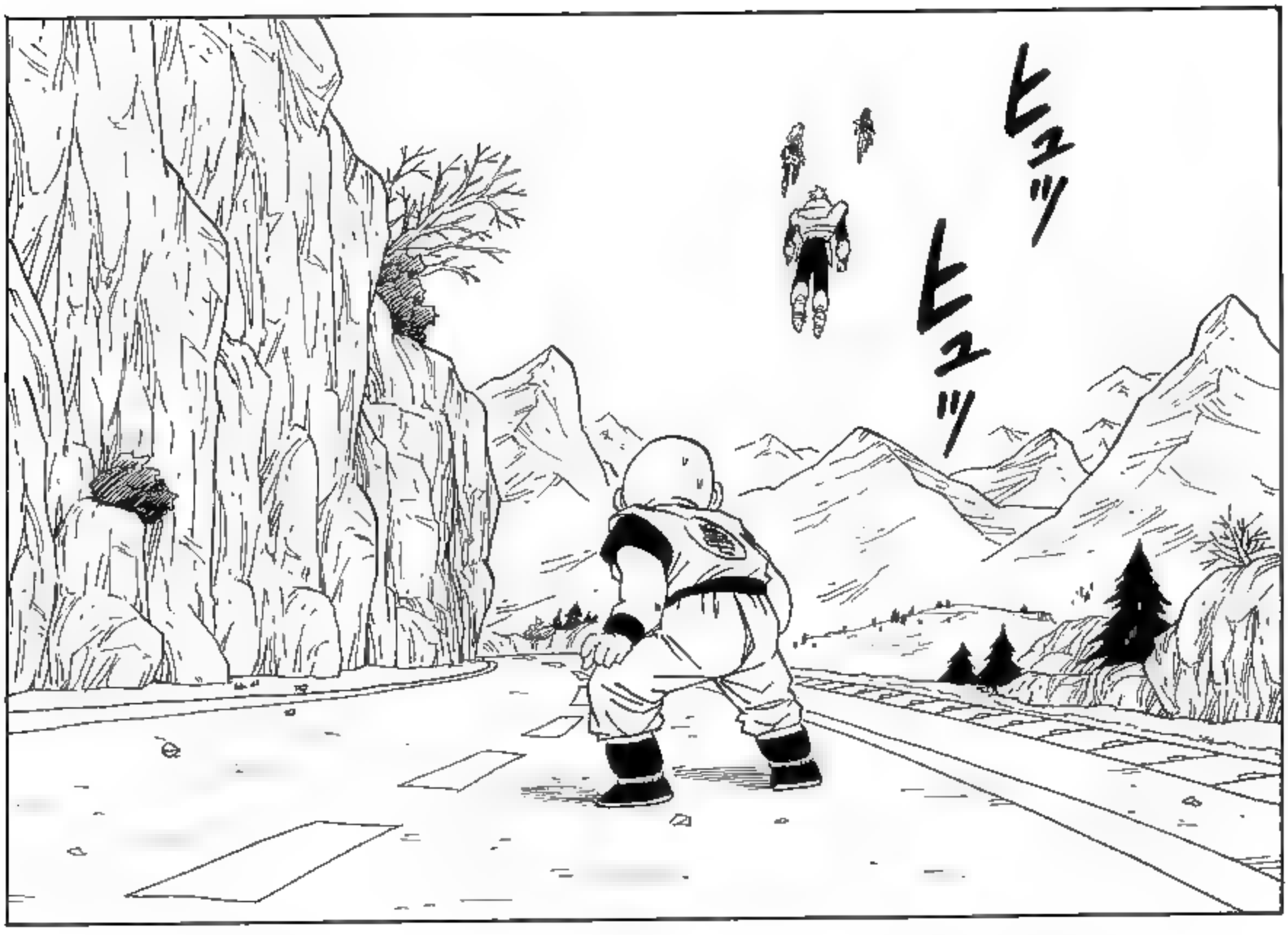
YOU HEARD HIM.

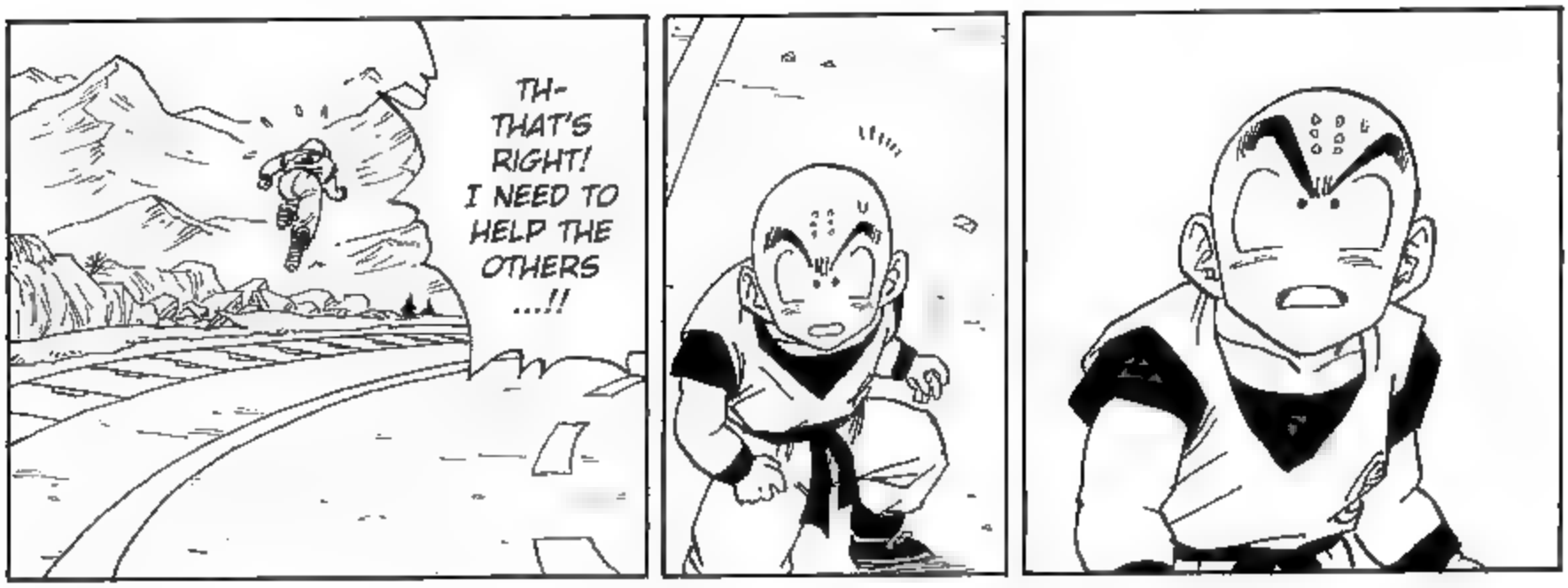
チュッ

!!

SEE YOU.

BYE.


ヒュッ
ヒュッ


TH-THAT'S RIGHT! I NEED TO HELP THE OTHERS ...!!

PICCOLO, TENSHIN-HAN AND I SPLIT THEM UP EARIER...
...WE HAVE SIX SENZU LEFT...
NOW, LET'S SEE...

I GUESS I SHOULD GIVE ONE TO VEGETA, TOO...

THOSE THINGS KNOW ABOUT THE ***SENZU***, AS WELL!?

WHAT DID YOU SAY!?

TO EVEN THINK SUCH STRENGTH IS ***POSSIBLE***... THEY TOYED WITH US FOR THE ***SPORT*** OF IT!

THESE ARTIFICIAL HUMANS ARE OFF-THE-CHARTS STRONG... I WOULD HAVE NEVER IMAGINED...

THEY'RE LETTING US KNOW THAT WE AREN'T WORTH KILLING; THAT WE DON'T POSE A THREAT TO THEM.

IF THEY KNOW THAT MUCH, WHY DIDN'T THEY KILL US?

S-SO THEN... WHAT'S GOING ON...?

LET HIM BE FOR NOW --!
NO- DON'T CHASE AFTER HIM!!

S-SORRY... IF I HADN'T FROZEN WHEN THE REST OF YOU JUMPED IN, MAYBE THINGS WOULD HAVE TURNED OUT A LITTLE DIFFERENT...

DON'T LET IT BOTHER YOU. THESE GUYS PRETTY MUCH TOOK TRUNKS OUT IN ONE SHOT, AND HE WAS A SUPER SAIYAN. IT WOULDN'T HAVE MADE ANY DIFFERENCE HAD YOU FOUGHT, AS WELL.

...AND THEN, ARTIFICIAL HUMAN OR NOT, HE GOT IT ALL HANDED BACK TO HIM BY NONE OTHER THAN A WOMAN. IT MUST BE EATING HIM ALIVE RIGHT NOW.

VEGETA HAD FINALLY BECOME A SUPER SAIYAN; REGAINING HIS LONG LOST PRIDE AND CONFIDENCE...

I DON'T THINK WE STAND MUCH OF A CHANCE AGAINST THESE THINGS, EVEN *WITH* GOKU FIGHTING ALONGSIDE US...

WE NEED TO FACE THE FACTS. NO MATTER HOW STRONG GOKU MIGHT BE, HE WON'T FARE MUCH BETTER THAN TRUNKS OR VEGETA DID...

...AND EVEN *HE* WASN'T A MATCH FOR THE ARTIFICIAL HUMANS...

WE'RE TALKING ABOUT THE MAN WHO WAS ABLE TO KILL FREEZA WITHOUT BREAKING A SWEAT.

THE ONES THAT I FOUGHT IN MY OWN TIME DIDN'T HAVE SUCH DEVASTATING PHYSICAL STRENGTH. WITH THEM, I COULD AT LEAST PUT UP A DECENT FIGHT ON MY OWN...

I SHOULD MENTION... THOSE GUYS WERE A LITTLE DIFFERENT FROM THE ARTIFICIAL HUMANS THAT I KNOW...

WE CAN GO OVER OUR OPTIONS TOGETHER AFTER HE'S RECOVERED FROM HIS ILLNESS.

YOU THREE SHOULD MAKE YOUR WAY OVER TO SON GOKU'S HOUSE AND MOVE HIM SOMEPLACE SAFE.

WHAT DO YOU THINK WE SHOULD DO?

...I'D SAY OUR FUTURE IS LOOKING PRETTY BLEAK RIGHT NOW...

...BUT WHAT *ARE YOU* PLANNING TO DO? EH, PICCOLO?

YEAH, GOOD IDEA...

C'MON, TELL US! WE'RE ALL FRIENDS HERE... RIGHT?

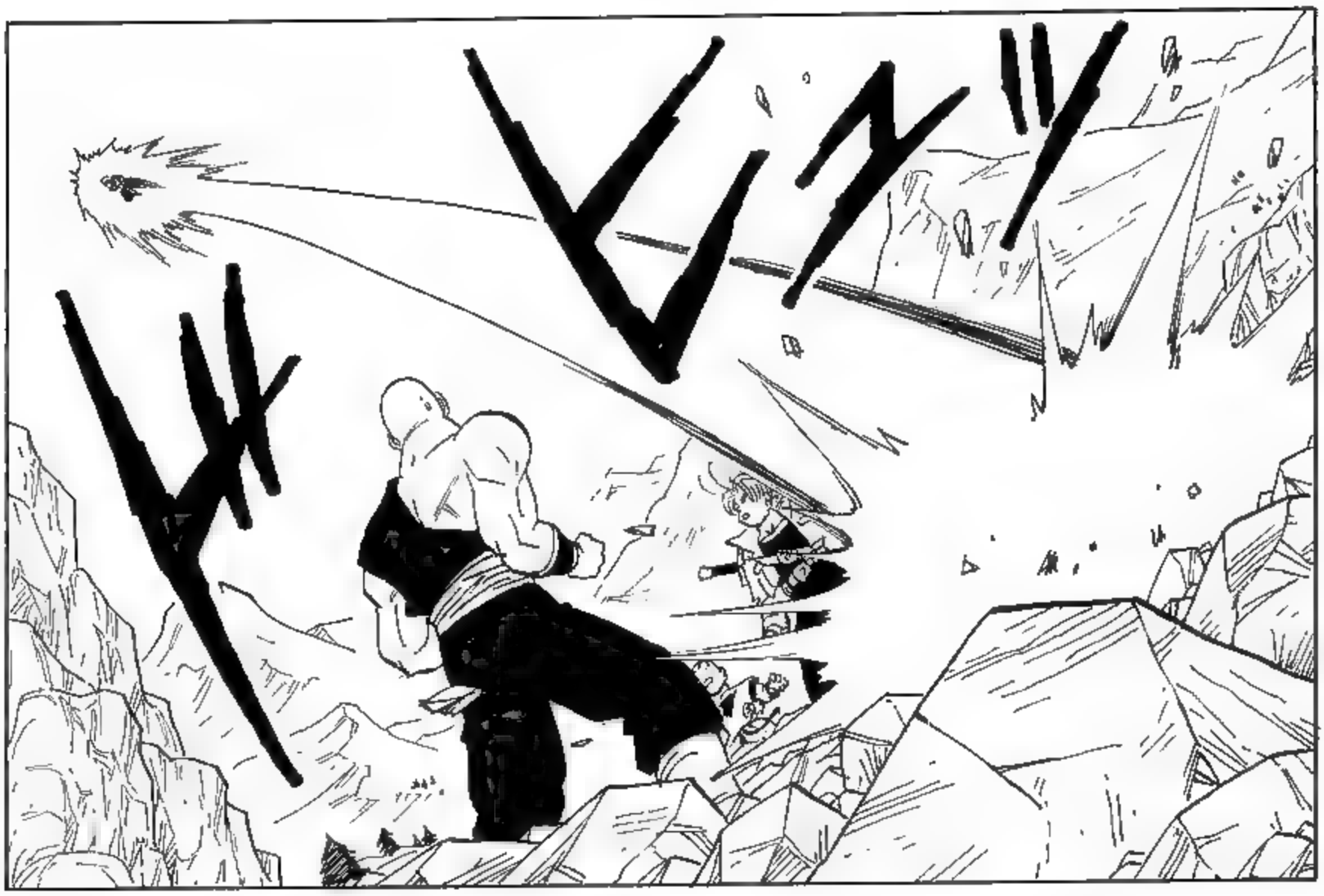
W-WHAT'S WITH THAT LOOK ON YOUR FACE? DO YOU HAVE SOME SORT OF PLAN IN MIND!?

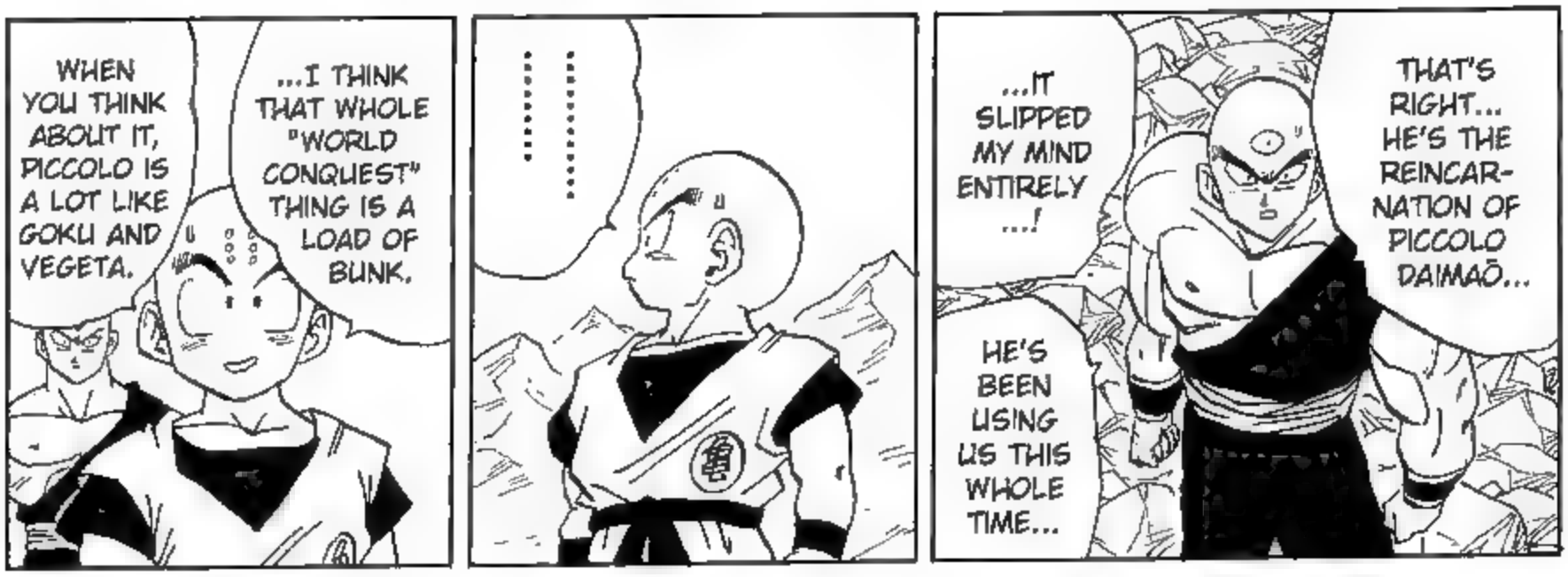
GOOD QUESTION.

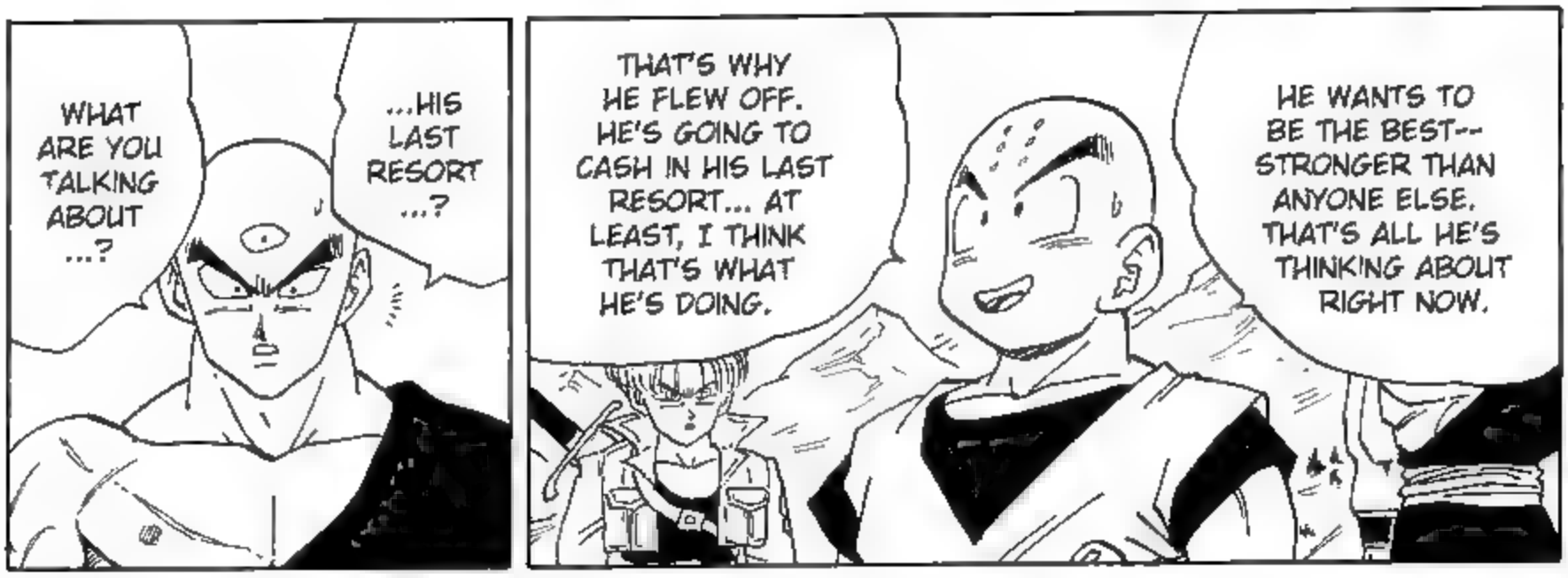
DON'T YOU EVER FORGET THAT I AM OF THE MAZOKU! IF WE EVER HAD A TRUCE, IT WAS ONLY TO FURTHER MY GOAL OF CONQUERING THE WORLD!

FRIENDS, YOU SAY!? DON'T GET THE WRONG IDEA!! SINCE WHEN AM I YOUR FRIEND --!?

MAZOKU 「魔族 まぞく」 LIT. DEMON RACE. SOMETIMES TRANSLATED AS "DEMON CLANSMEN", OR SIMPLY "DEMON" IN JAPANESE FANTASY, THE MAZOKU ARE EXOTIC-LOOKING DEMONS BORN WITH SUPERNATURAL POWERS, AND ARE RULED BY MAO (DEMON KINGS) AND/OR DAIMAO (GREAT DEMON KINGS). PICCOLO DAIMAO'S DESIGN AND TITLE COME FROM STORIES OF THE MAZOKU.




WHEN YOU THINK ABOUT IT, PICCOLO IS A LOT LIKE GOKU AND VEGETA.
...I THINK THAT WHOLE "WORLD CONQUEST" THING IS A LOAD OF BUNK.
.....
...IT SLIPPED MY MIND ENTIRELY ...!
THAT'S RIGHT... HE'S THE REINCAR-NATION OF PICCOLO DAIMAŌ...
HE'S BEEN USING US THIS WHOLE TIME...


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ...?
...HIS LAST RESORT ...?
THAT'S WHY HE FLEW OFF. HE'S GOING TO CASH IN HIS LAST RESORT... AT LEAST, I THINK THAT'S WHAT HE'S DOING.
HE WANTS TO BE THE BEST-- STRONGER THAN ANYONE ELSE. THAT'S ALL HE'S THINKING ABOUT RIGHT NOW.

NOT REALLY; I CAN'T THINK OF ANYTHING. IS IT SOME-PLACE THAT I KNOW OF...?

THAT WAY, HUH?

PICCOLO FLEW OFF IN THIS DIRECTION. DO YOU REALIZE WHAT'S OVER THERE?

WHY WOULD HE GO THERE?

GOD'S PALACE ...!?

IT'S WHERE GOD'S PALACE IS.

WHAT I'M TRYING TO SAY IS, I THINK PICCOLO IS LEAVING TO VISIT GOD, WITH THE INTENTION OF BECOMING A SINGLE PERSON ONCE AGAIN.

THE GRAND ELDER OF PLANET NAMEK TOLD ME SOMETHING INTERESTING. HE SAID THAT IF PICCOLO AND GOD HADN'T SPLIT INTO TWO, HE'D BE ABLE TO HOLD HIS GROUND AGAINST EVEN THE SAIYANS.

WHAT'S MORE, PICCOLO'S GOTTEN A LOT STRONGER; THEY'LL PROBABLY BECOME SOME UNSTOPPABLE WARRIOR! IF GOKU & THE OTHERS ARE SUPER ***SAIYANS***, THEN PICCOLO AND GOD WILL BECOME A SUPER ***NAMEKIAN***!

GOD AND THE DEVIL WILL MERGE TOGETHER AND GO BACK TO BEING A SINGLE NAMEKIAN WARRIOR.

WH-WHAT ...!?

YEAH... CHANCES ARE, YOU'RE RIGHT. BUT IF PICCOLO OR GOD GETS KILLED, THEN WE'D LOSE THE DRAGON BALLS, ANYWAY.

B-BUT IF THAT HAPPENS, GOD WILL DISAPPEAR, AND THE DRAGON BALLS WILL NO LONGER WORK, RIGHT...?

WHAT DO YOU THINK MY FATH-- ...I MEAN, VEGETA-SAN, PLANS TO DO...?

IF I'M RIGHT, AND PICCOLO REALLY ***DOES*** INTEND TO BECOME ONE AGAIN, HE MUST FEEL LIKE THERE'S NO OTHER WAY TO WIN AGAINST THE ENEMY...

HE CAN'T ***STAND*** GOD. THAT'S HOW DESPERATE THINGS ARE LOOKING RIGHT NOW.

HUH --!?

THERE'S NO NEED TO HIDE IT ANYMORE. WE ALL KNOW YOU'RE THE GROWN-UP VERSION OF THE KID BULMA-SAN WAS HOLDING EARLIER. THE ONLY ONE WHO HASN'T CAUGHT ON YET IS YOUR DAD, VEGETA.

THERE'S NOTHING TO APOLOGIZE FOR.

!-IS THAT RIGHT? ...SORRY ABOUT THAT...

I'M SURE HE'LL COME UP WITH SOME KIND OF NEW FINISHING MOVE AND SHOW UP TO FIGHT AGAINST THE ARTIFICIAL HUMANS ONCE AGAIN.
VEGETA'S NOT THE SORT OF MAN TO RUN AWAY WHEN HE'S BEEN BESTED... HE THINKS WAY TOO MUCH OF HIMSELF; HE'S THE EMBODIMENT OF PRIDE.

I'LL MAKE THEM CURSE THE DAY THEY LET ME, VEGETA-SAMA, WALK AWAY WITH HIS LIFE --!!!

DAMN IT ALL!! THOSE ARTIFICIAL HUMANS MADE A MOCKERY OF ME!!!

WE SHOULD BE ABLE TO KEEP HIM HIDDEN FOR THAT LONG.

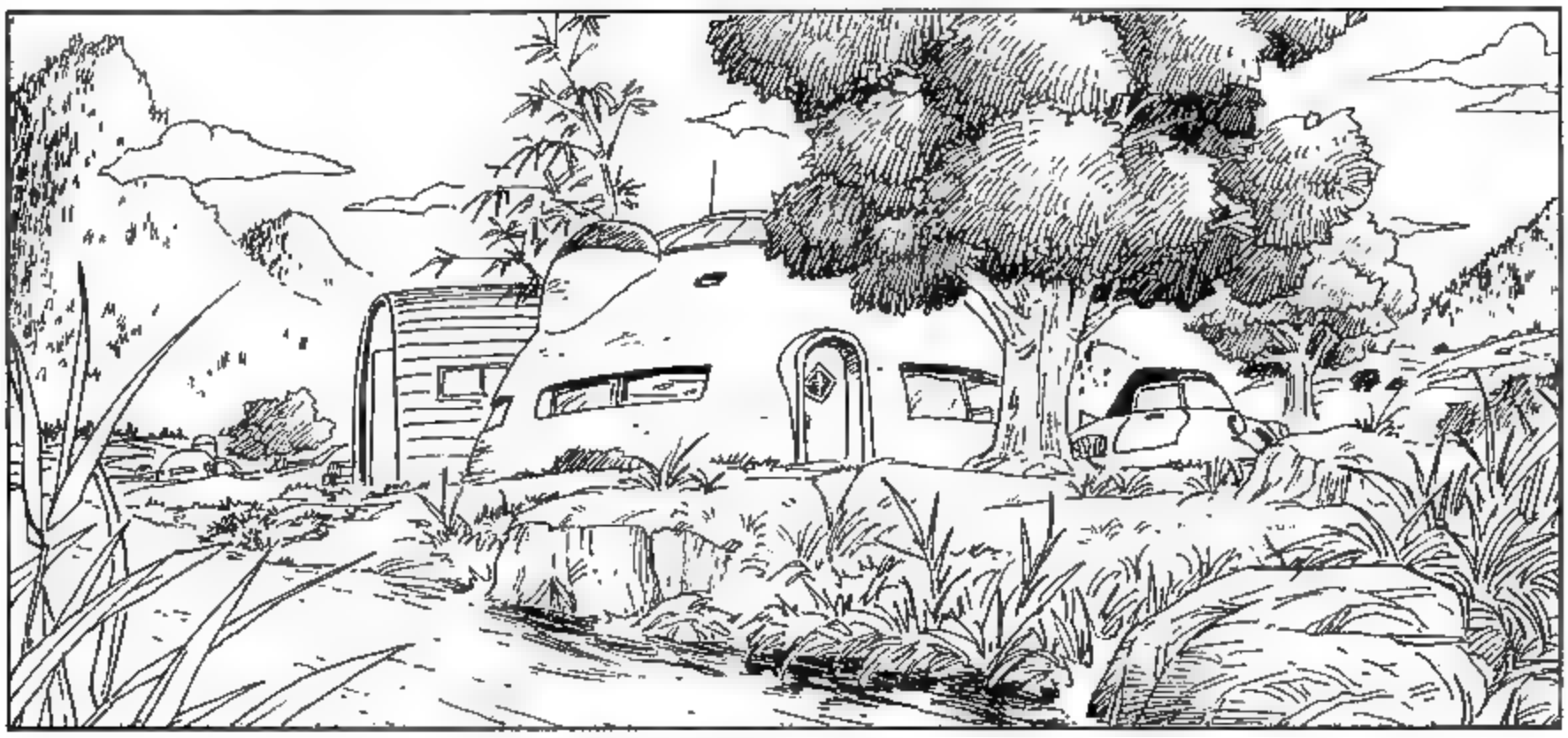
TEN DAYS, HUH ...?

...BUT EVEN *AFTER* HE'S FULLY RECOVERED, IT DOESN'T LOOK LIKE HE'LL BE ABLE TO DO VERY MUCH...

SAY, TRUNKS... HOW LONG DO YOU THINK IT'LL TAKE FOR GOKU TO GET BETTER WITH THE MEDICINE YOU BROUGHT HIM?

KNOWING GOKU-SAN, HE SHOULD BE MORE OR LESS HEALED IN ABOUT TEN DAYS.

YEAH...
IN ANY EVENT, IT'S LUCKY FOR US THAT THE THREE OF THEM DON'T APPEAR TO HAVE SOME KIND OF RADAR THAT COULD PICK UP ON OUR POWER...



YOU STILL CAN'T FIND THE MEDICINE --!?
IF HE DOESN'T TAKE IT SOON, HE'S NOT GOING TO MAKE IT!
UMM... UHH... ...!!
I-IT'S NOT HERE, EITHER...!! WHERE ELSE COULD IT BE!?
HAH
HAH
HAH

I FOUND IT!!

HERE IT IS--!!

I CAN'T FIND IT BECAUSE GOKU-SA WAS THE ONE WHO PUT IT AWAY!

DON'T SAY THINGS LIKE THAT!

COME ON, GOKU! TAKE THIS; IT'S YOUR MEDICINE!!

ALL RIGHT ...!!

HAH

HAH

HAH

HAH

HAH

HAH

GLP

I WAS TOLD IT MIGHT BE CONTAGIOUS, SO I'M GOING TO TAKE SOME, AS WELL. YOU SHOULD, TOO.

ギクッ

WHERE IN THE WORLD COULD GOHAN-CHAN BE?

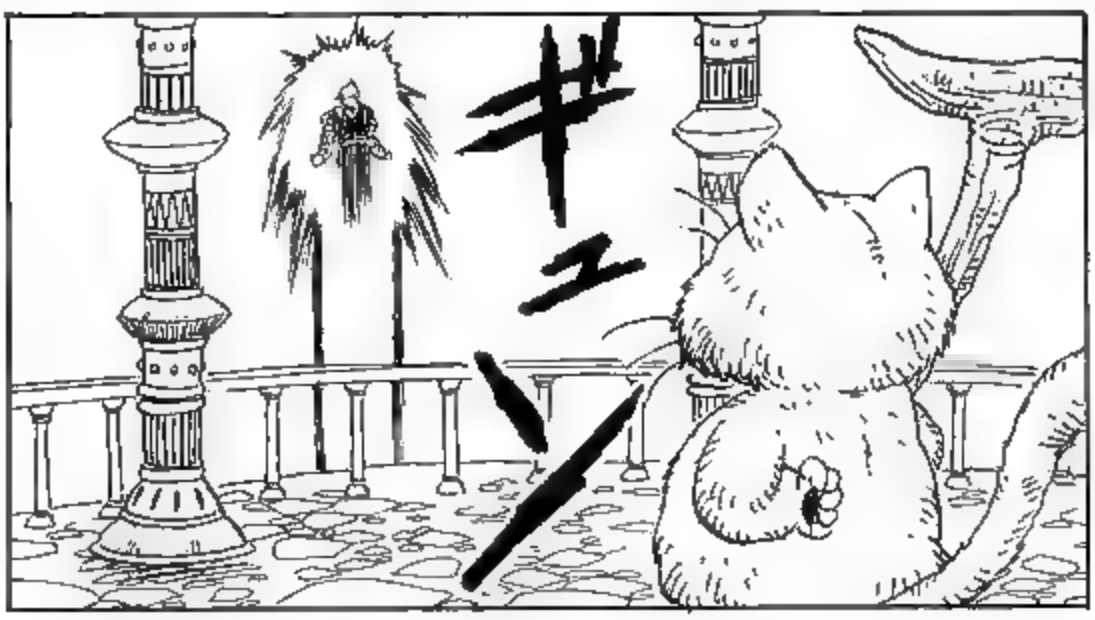
-PHEW- I THINK THAT IT'S STARTING TO TAKE EFFECT...

THANK GOOD-NESS...

H-HE MUST BE OFF PLAYING SOME-WHERE, YEAH!

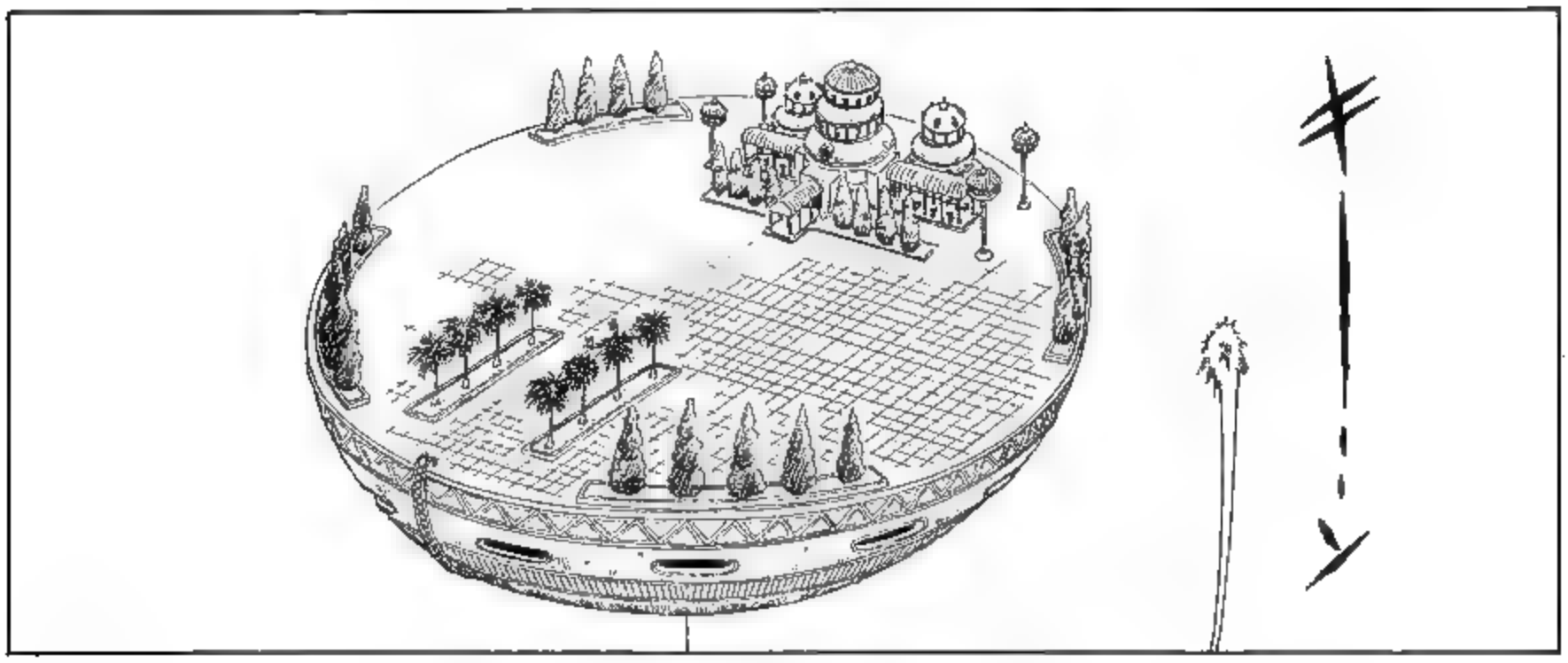
W-WHAT!? YOU MEAN HE'S STILL NOT BACK, YET!?

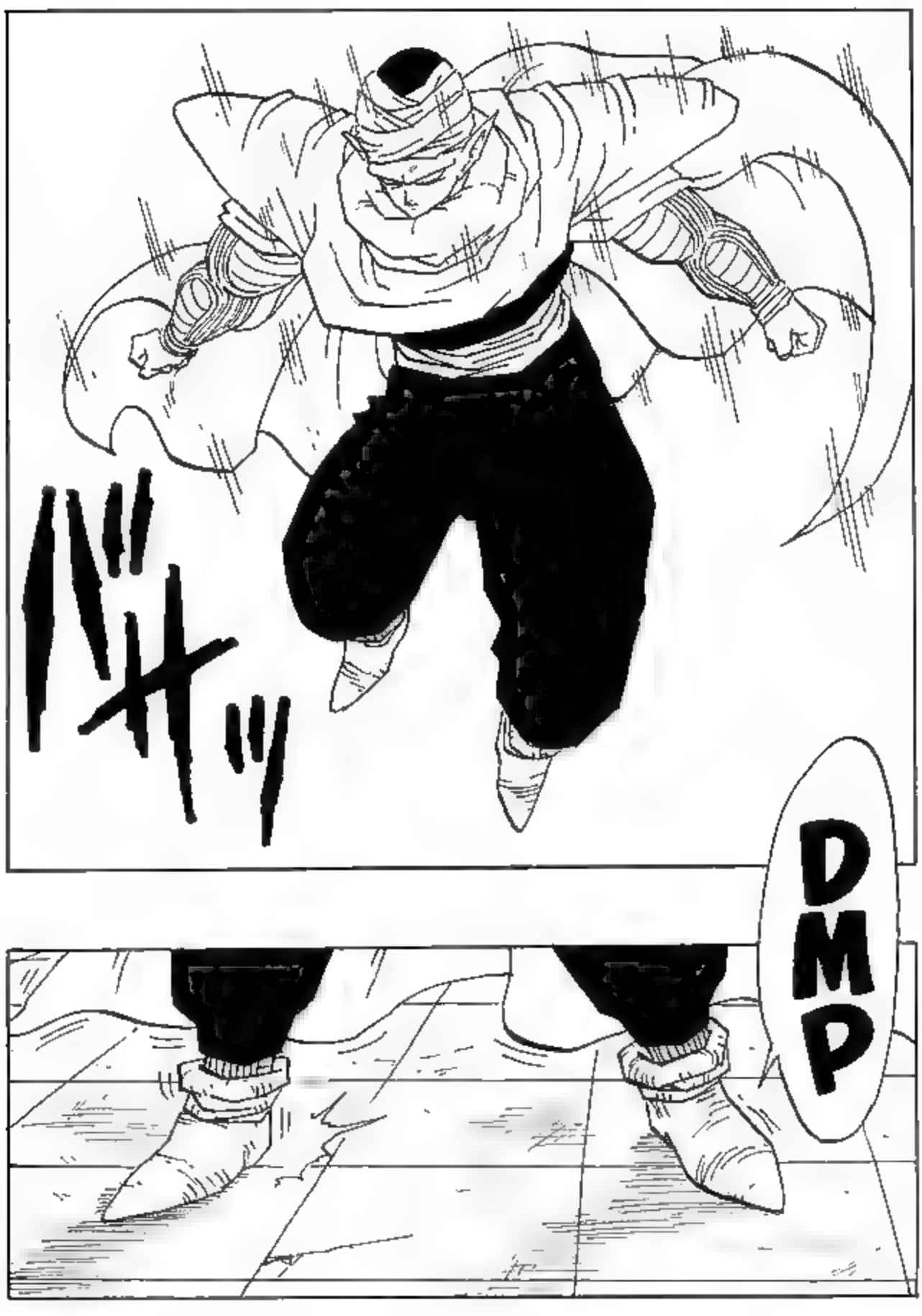
ドイーン

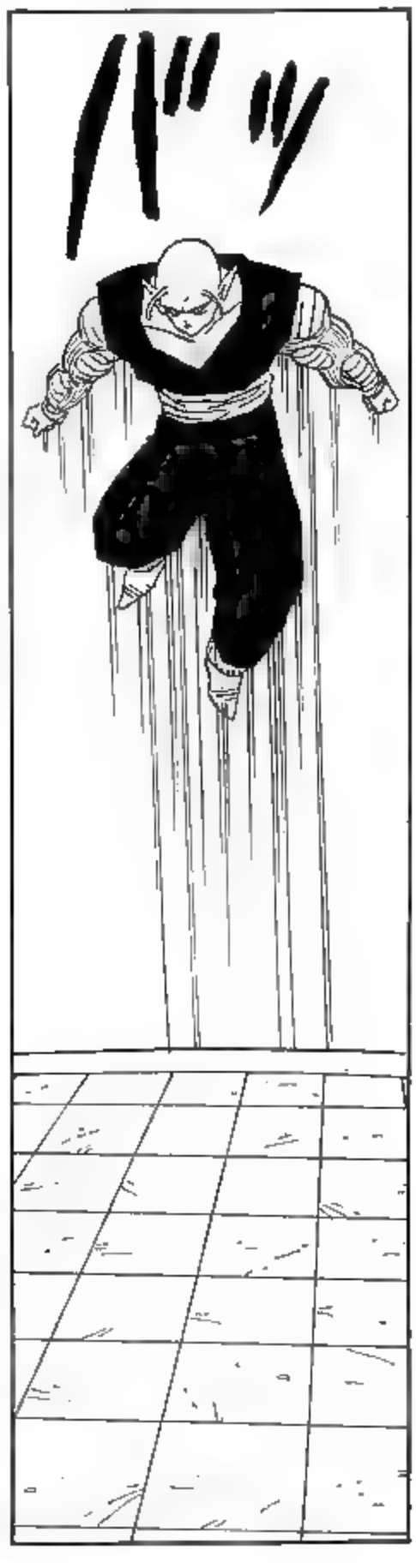

ドン

……
神

……



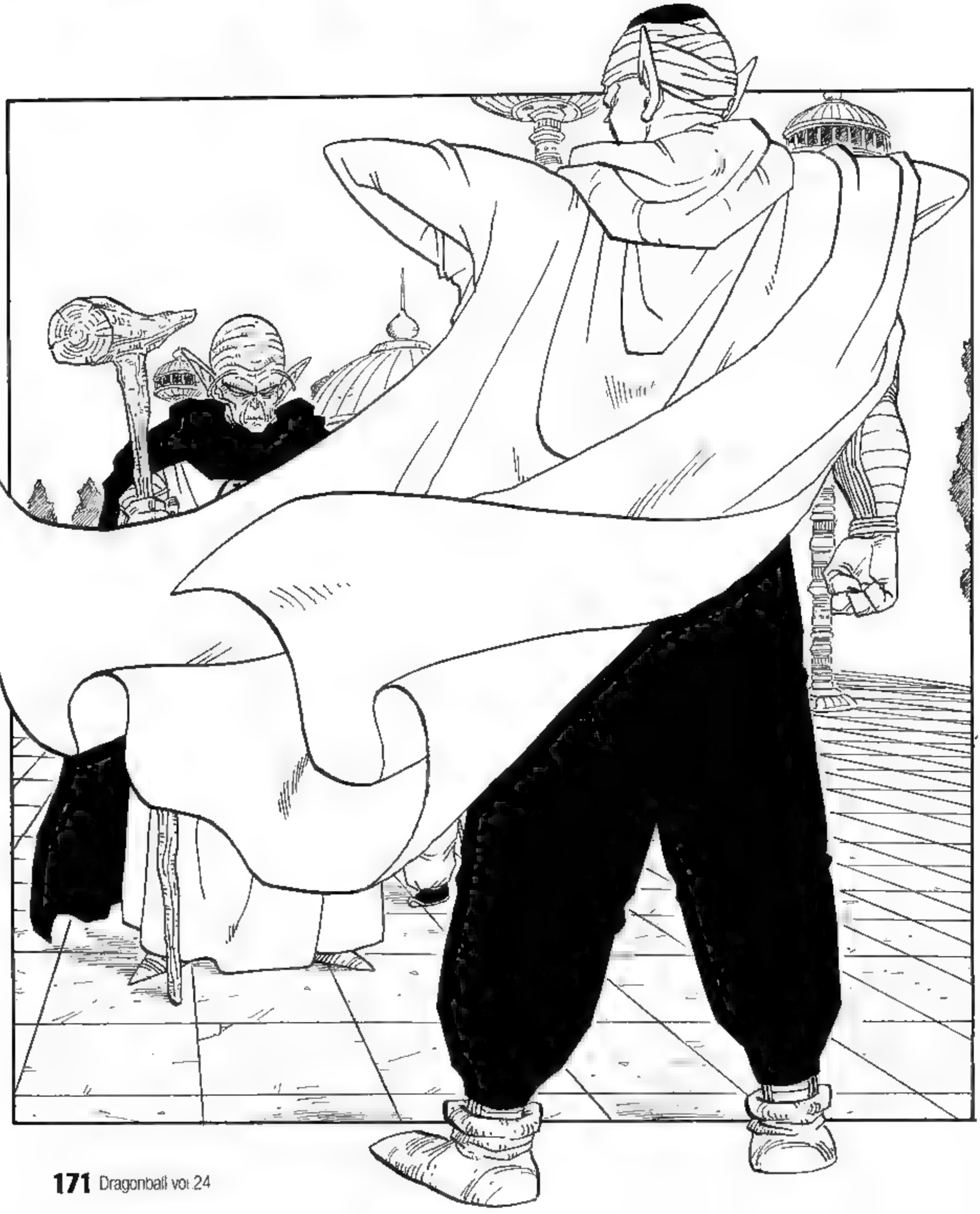


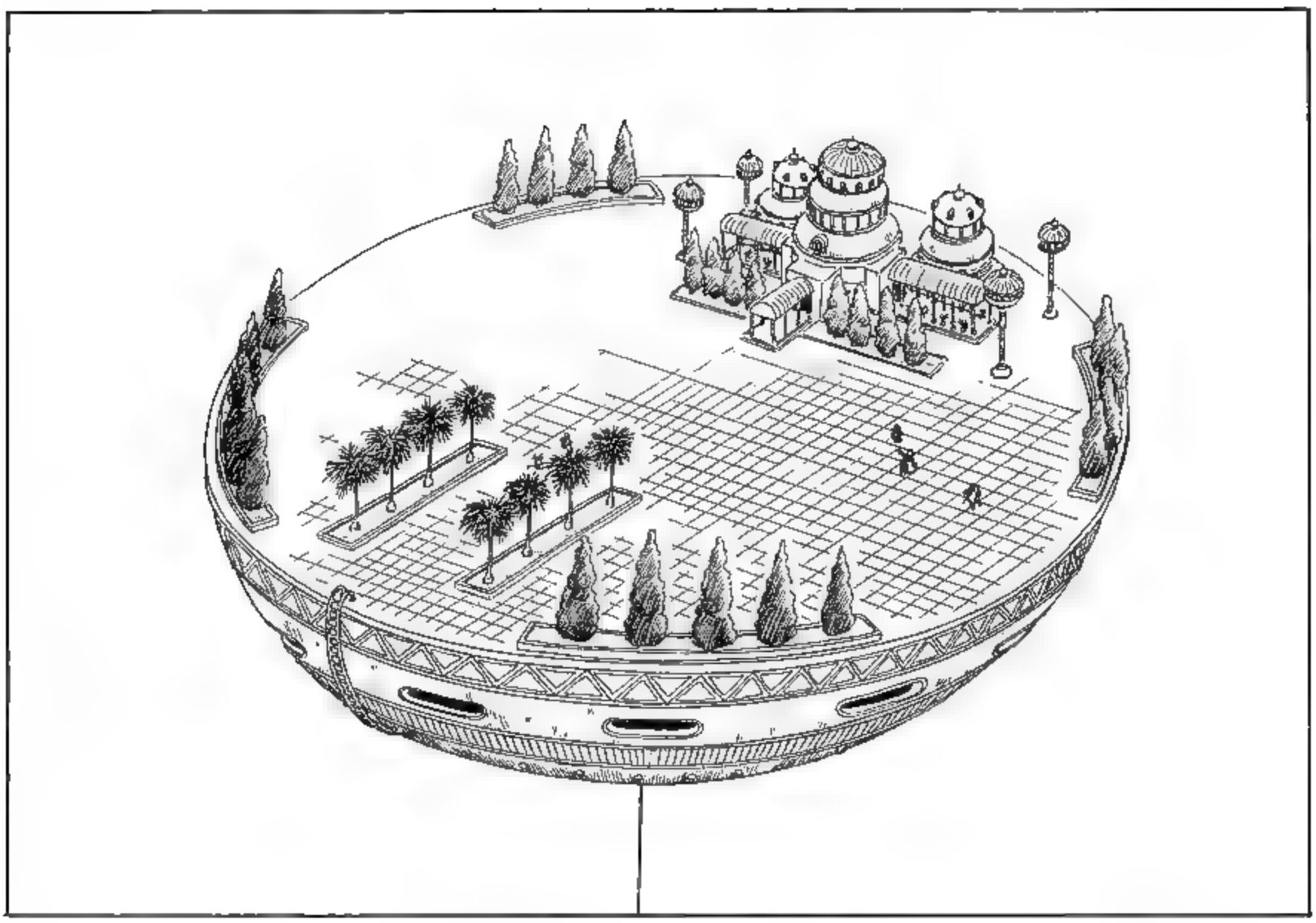


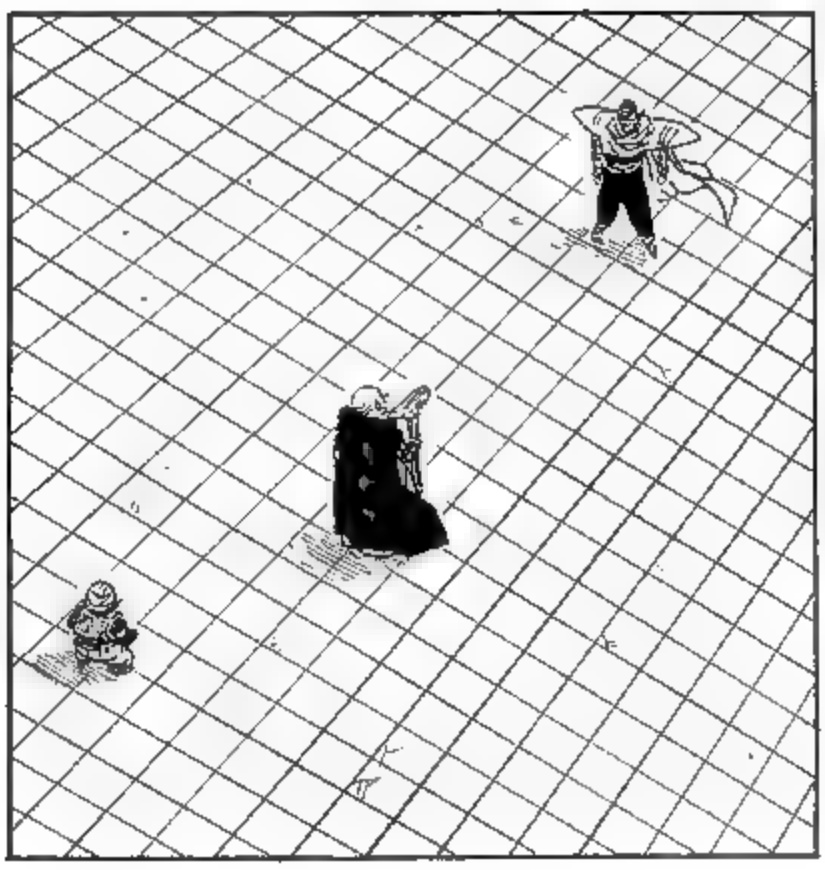
DMP

DRAGON BALL

ドラゴンボール







神

YES... YES, I KNOW.

YOU AND I WERE ONCE-- NO, TO BE MORE PRECISE, YOUR ***FATHER*** AND I WERE ONCE A SINGLE BEING LONG AGO. I CAN MORE OR LESS PERCEIVE WHAT YOU'RE THINKING.

I ASSUME YOU ALREADY KNOW WHY I'VE COME TO THIS PLACE.

TO BE PERFECTLY HONEST, I NEVER THOUGHT THE DAY WOULD COME WHEN YOU AND I WOULD ONCE AGAIN MERGE BACK TOGETHER...

NO, NOT A MERGER. YOU WILL BE NOTHING MORE THAN A SPRINGBOARD THAT ALLOWS ME, *PICCOLO*, TO ACHIEVE THE SUBSTANTIAL POWER UP THAT I REQUIRE. WE ARE NOT EQUALS-- THE ONLY PURPOSE YOU SERVE RIGHT NOW IS KEEPING THE DRAGON BALLS ACTIVE.

AS ONE TERRIBLE FOE AFTER ANOTHER STARTED TO APPEAR, MY OWN POWER SOON BECAME AS GOOD AS NOTHING.

INDEED, YOU ARE CORRECT. SOMEWHERE ALONG THE WAY, THE GAP BETWEEN OUR POWER STARTED TO WIDEN...

N- NOT TRUE ...!

...I FEAR THAT EVEN AFTER SON GOKU RECOVERS FROM HIS ILLNESS, THE OUTCOME WILL NOT CHANGE.

BOTH TRUNKS, WHO DEFEATED FREEZA AND HIS FATHER WITH EASE, AND VEGETA, WHOSE STRENGTH NOW EXCEEDS EVEN THAT OF TRUNKS, WERE BESTED BY THE ARTIFICIAL HUMANS...

...THE TIME HAS FINALLY COME FOR GOD AND THE DEVIL TO BECOME ONE AGAIN...

...IT SEEMS THAT...

N-NO, GOD!

SO BE IT. I WILL GIVE MY BEING TO YOU...

...IT NEEDS ***ME***, WITH ENOUGH POWER TO CRUSH THESE BASTARDS BEFORE IT'S TOO LATE.

YES, IT HAS... THE EARTH HAS NO NEED FOR A ***GOD*** RIGHT NOW.

...ONLY AFTER EVENTS UNFOLD A BIT MORE.

HOW-EVER...

...TO SEE IF THE THREE ARTIFICIAL HUMANS ARE TRULY A THREAT TO THE EARTH.

YES, THAT'S RIGHT...

WHAT DID YOU SAY!? LET EVENTS *UNFOLD*!?

THE FUTURE IS IN ***RUINS*** BECAUSE OF THEM --!!

YOU DISGUST ME. DID YOU MISS WHAT TRUNKS SAID WHILE YOU WERE GAZING DOWN BELOW? OR WERE YOU BUSY LOUNGING AROUND FROM THE SAFETY OF YOUR PALACE?

HOW CAN YOU BE SO EASY-GOING!? YOU SAW WHAT THEY DID TO US --!!

THAT IT IS, BUT TRUNKS ALSO SAID THAT THE ARTIFICIAL HUMANS FROM HIS TIME ARE DIFFERENT THAN THE ONES THAT YOU ENCOUNTERED TODAY.

*I SAW THAT **YOU** WERE THE ONES TO START THAT FIGHT, AND WHAT'S MORE, I WATCHED THEM SPARE EACH OF YOUR LIVES!*

I'M NOT SAYING THAT. I ONLY WISH TO ASSESS THE SITUATION A BIT MORE BEFORE MAKING MY FINAL DECISION.

HEH... AND WHAT OF IT? ARE YOU TRYING TO TELL ME YOU THINK THESE GUYS MIGHT TURN OUT TO BE MISUNDER-STOOD LITTLE ANGELS?

...UNTIL IRREPARABLE DAMAGE IS DONE, AND YOU FINALLY MAKE UP YOUR MIND.

GUTLESS COWARD... FINE THEN; I'LL WAIT HERE FOR YOU...

ヒュウウ---

LOOKS LIKE WE FINALLY FOUND A CAR.

!

NOPE, IT'S THE TRUTH. CRAZY, EH?

SHD

HAAAH! YOU GOTTA BE PULLIN' MY LEG!

HOTCOFFEE

PUSH

PUSH

PUSH

KTNK

THESE PACKAGES ARE IN THE WAY.

LUCKY FOODS LF COMPANY

MNN ...?

WHAT DO YOU GUYS THINK YOU'RE DOING!?

HEY, HEY!

LUCKY FOODS LF COMPANY

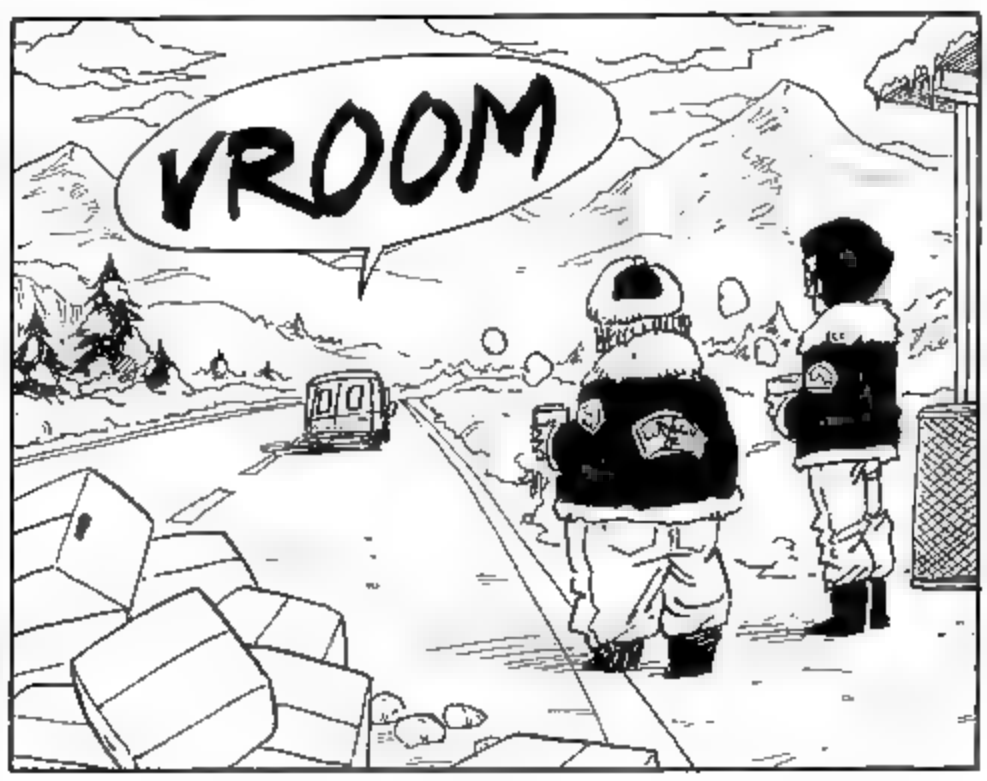
LUCKY FOODS
LF
COMPANY
GNN
ズーン
GREE
DN
DN
DN
DNK
!!

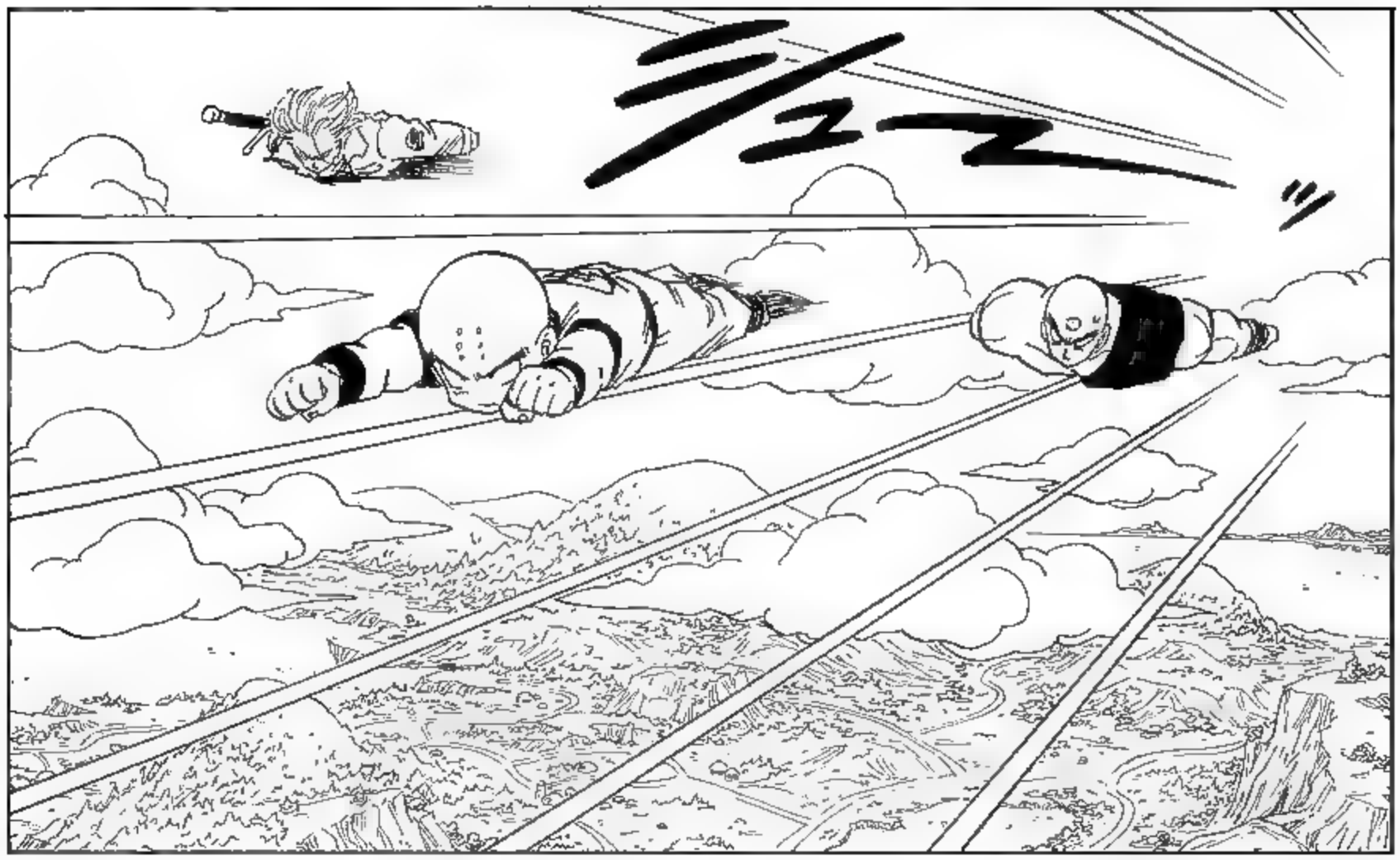
LUCKY FOODS
HUH

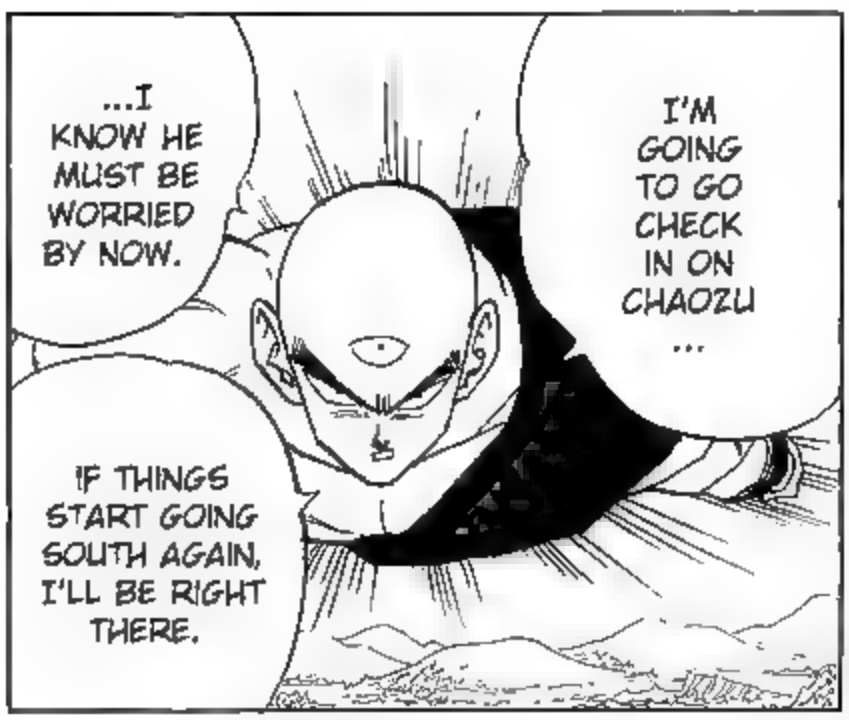
OKAY, OKAY...
I TOLD YOU EARLIER, I WANT SOME CLOTHES, FIRST.

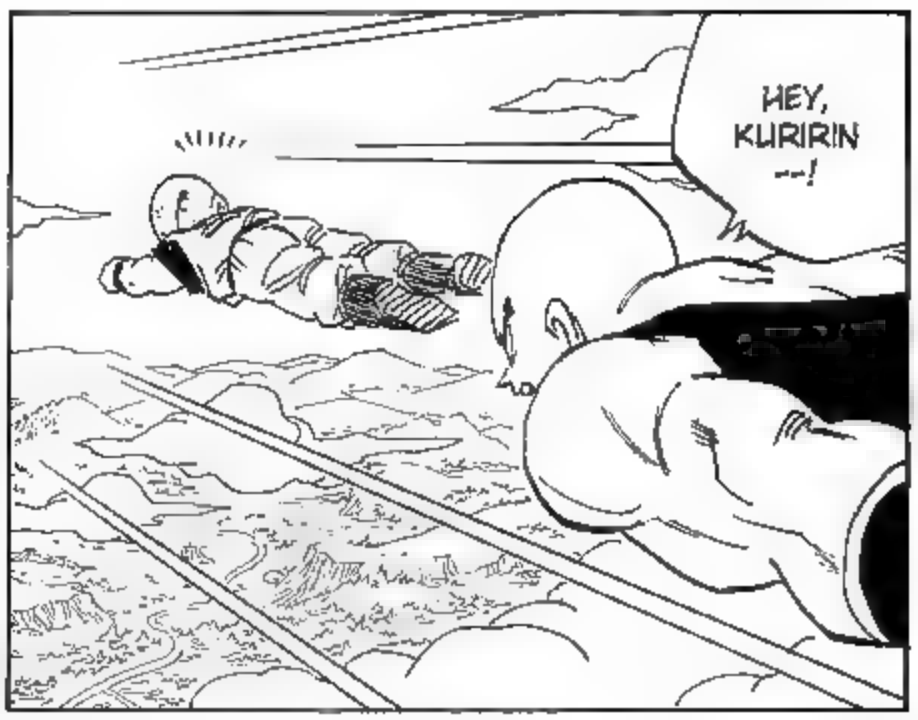
NEXT STOP: SON GOKU'S HOUSE.
ALL RIGHT, THEN... LET'S GO.
CLK

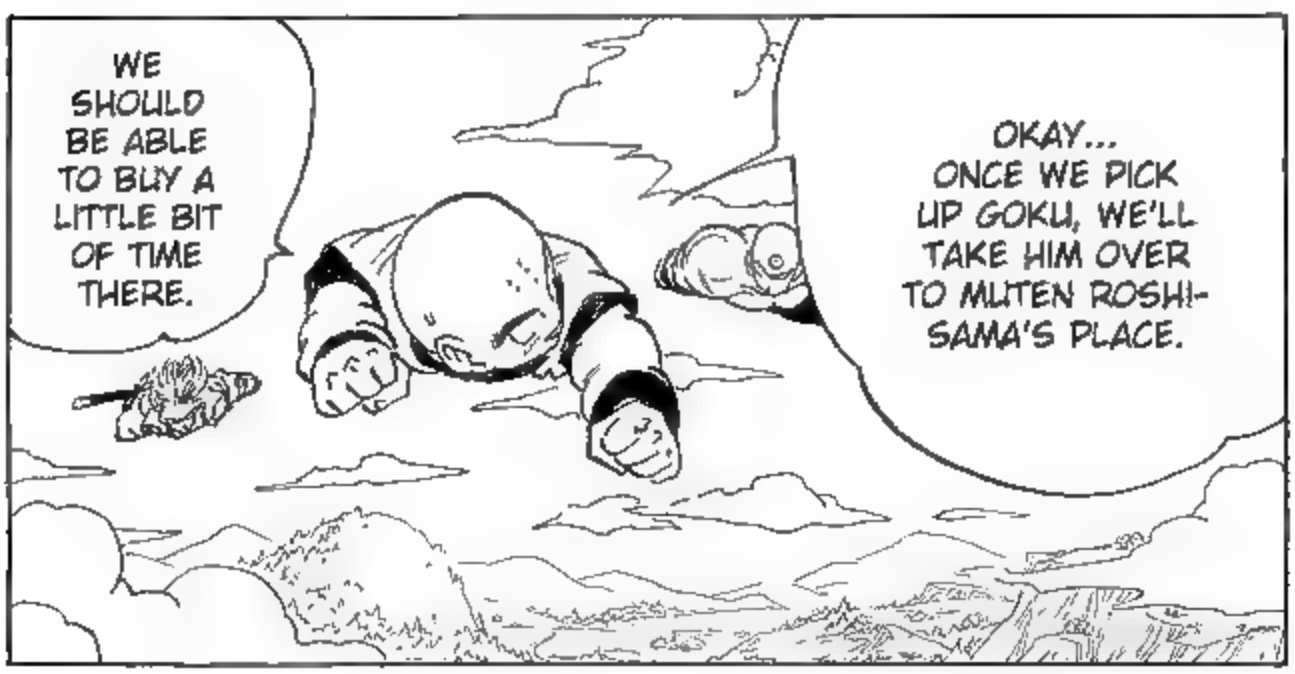
WE MUST BE...
...ARE WE IN SOME KINDA DREAM?


VROOM




...I KNOW HE MUST BE WORRIED BY NOW.
I'M GOING TO GO CHECK IN ON CHAOZU ...
IF THINGS START GOING SOUTH AGAIN, I'LL BE RIGHT THERE.


HEY, KURIRIN --!


WE SHOULD BE ABLE TO BUY A LITTLE BIT OF TIME THERE.
OKAY... ONCE WE PICK UP GOKU, WE'LL TAKE HIM OVER TO MUTEN ROSHI-SAMA'S PLACE.

THOUGH HONESTLY, I DOUBT I'LL BE OF MUCH HELP...

TELL GOKU I SAID NOT TO PUSH HIMSELF!

YEAH, SURE.

GOKU NOT PUSHING HIMSELF, HUH? THAT'LL BE THE DAY. I JUST WISH I COULD MAKE MYSELF BELIEVE HE'LL MAKE A DIFFERENCE...

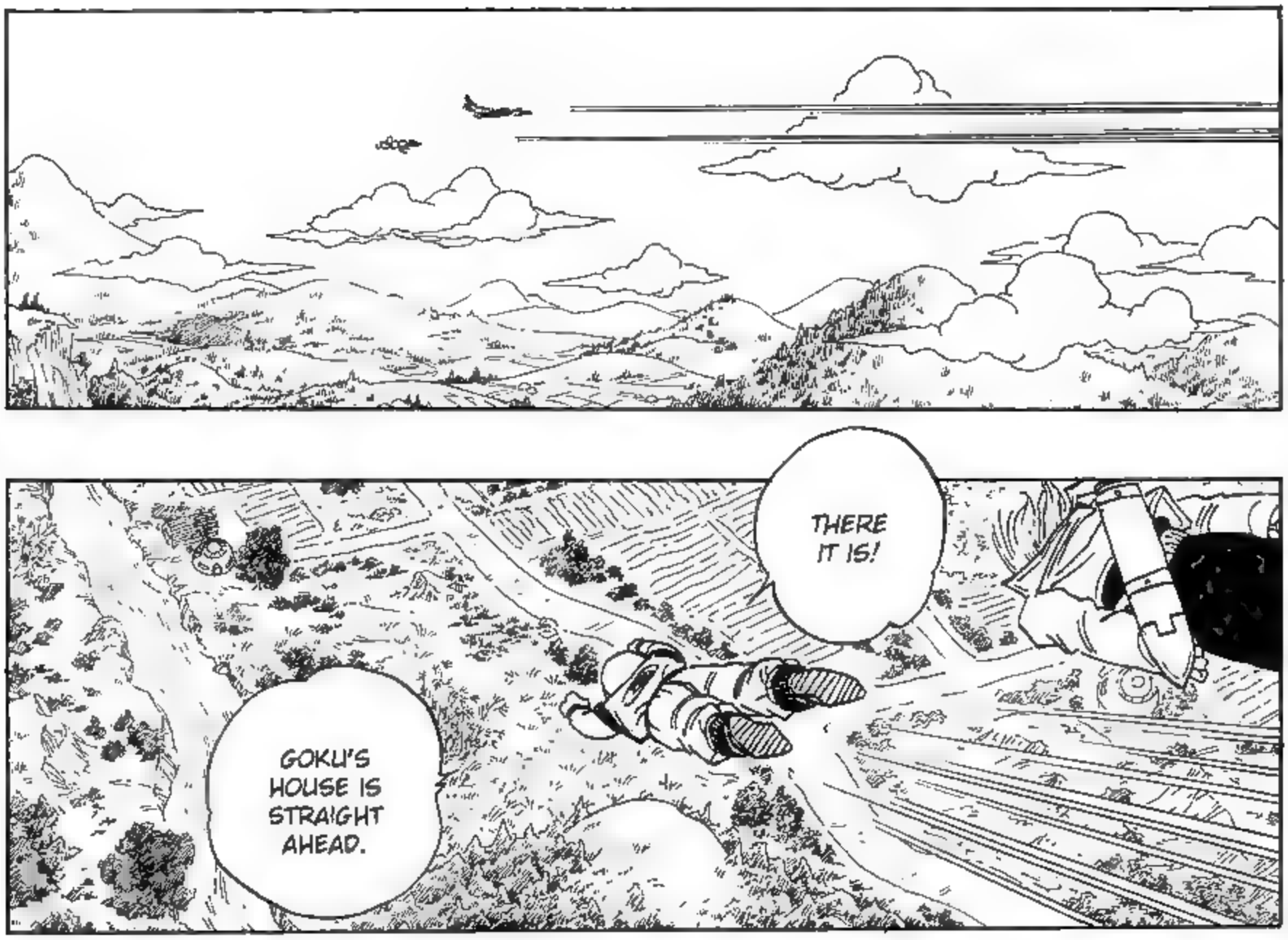
HOW SHOULD I KNOW ...?

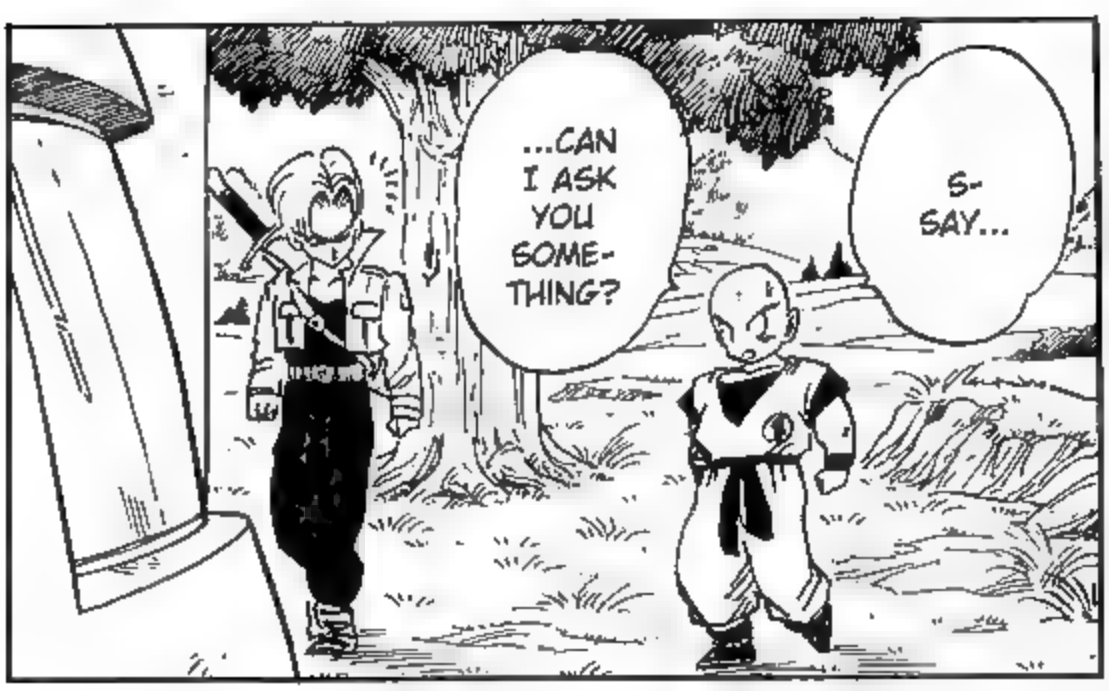
ALL THAT MATTERS FOR NOW IS THE REALITY OF *THIS* ERA.

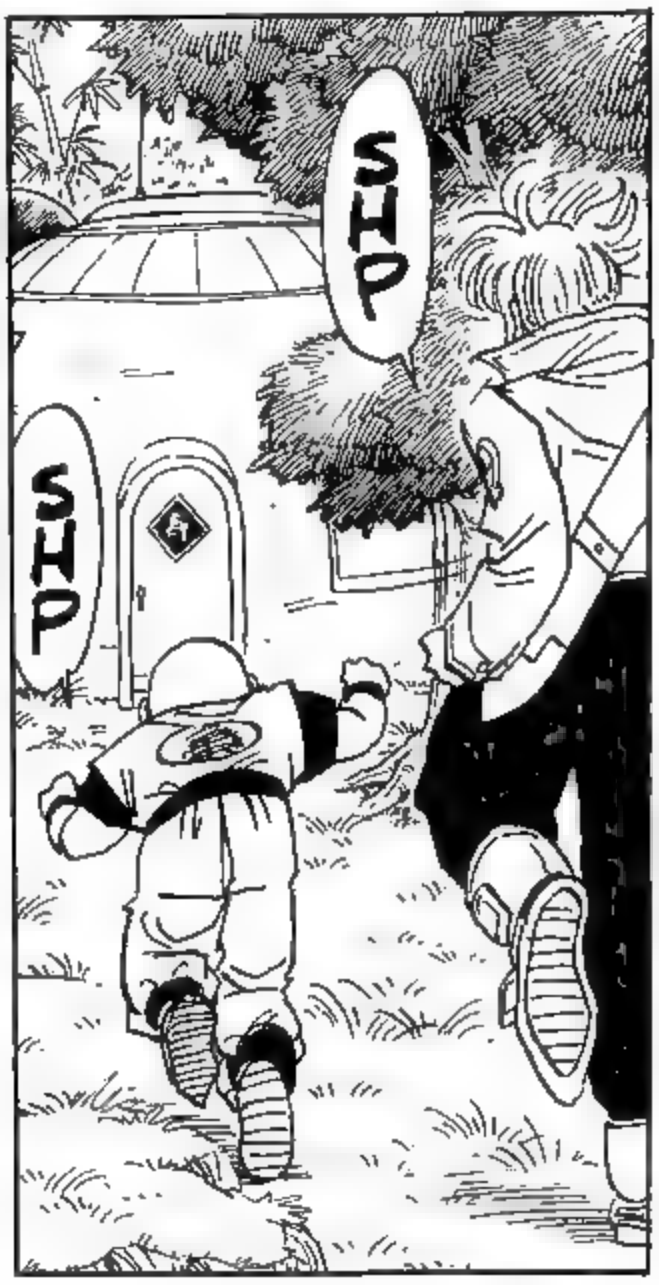
THE ARTIFICIAL HUMANS I KNOW WERE NOWHERE NEAR THIS STRONG...

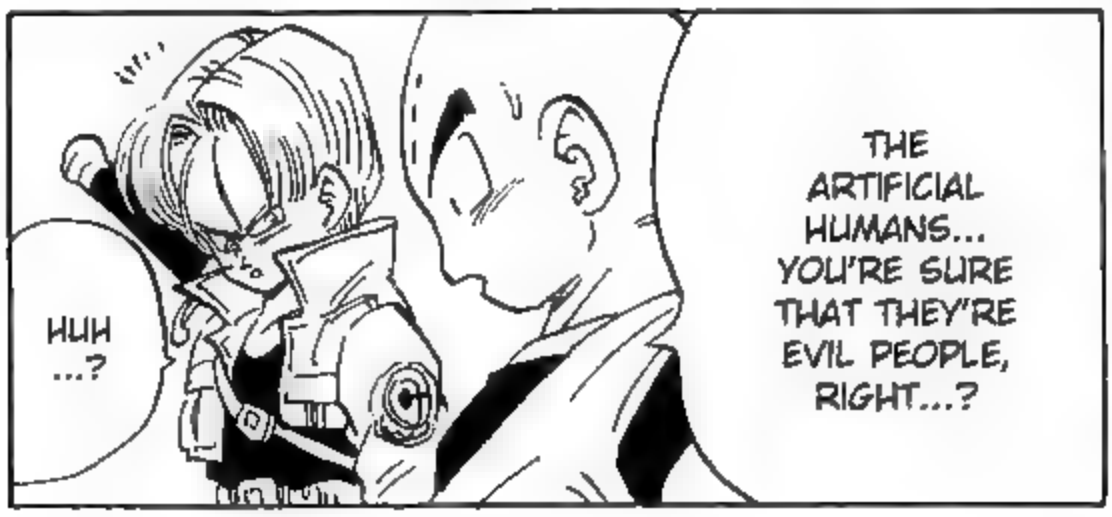
HOW COULD HISTORY CHANGE SO MUCH ...?

...AND THERE WERE ONLY TWO OF THEM...


THERE IT IS!
GOKU'S HOUSE IS STRAIGHT AHEAD.


...CAN I ASK YOU SOME-THING?
S-SAY...


SHP
SHP


HUH ...?
THE ARTIFICIAL HUMANS... YOU'RE SURE THAT THEY'RE EVIL PEOPLE, RIGHT...?

J-JUST THINKING ABOUT HOW GREAT IT WOULD BE IF THEY WEREN'T ...

OH, I-IT'S NOTHING ...!!

...AT LEAST THAT'S TRUE IN MY ERA.

WHY DO YOU ASK?

THE TWO OF THEM ARE HEART-LESS, COLD BLOODED MONSTERS.

Y-YEAH, YOU'RE RIGHT, I UNDER-STAND...

...I GUESS I WAS JUST THINKING OUT LOUD, Y'KNOW ...?

I THINK IT'S BEST NOT TO HOLD ONTO SUCH OPTIMISTIC HOPES.

OH, IT'S YOU, KURIRIN-SAN.

HUH ...?

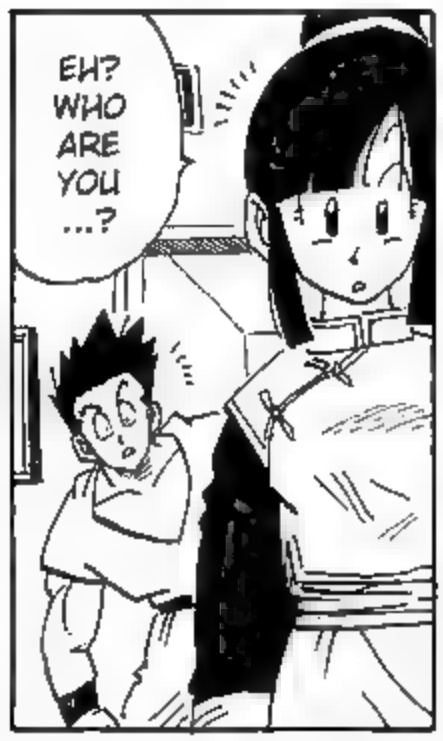
H-HI, THERE ...

IS THAT YOU GOHAN-CHAN--!?

SFX: BANG

NOK NOK

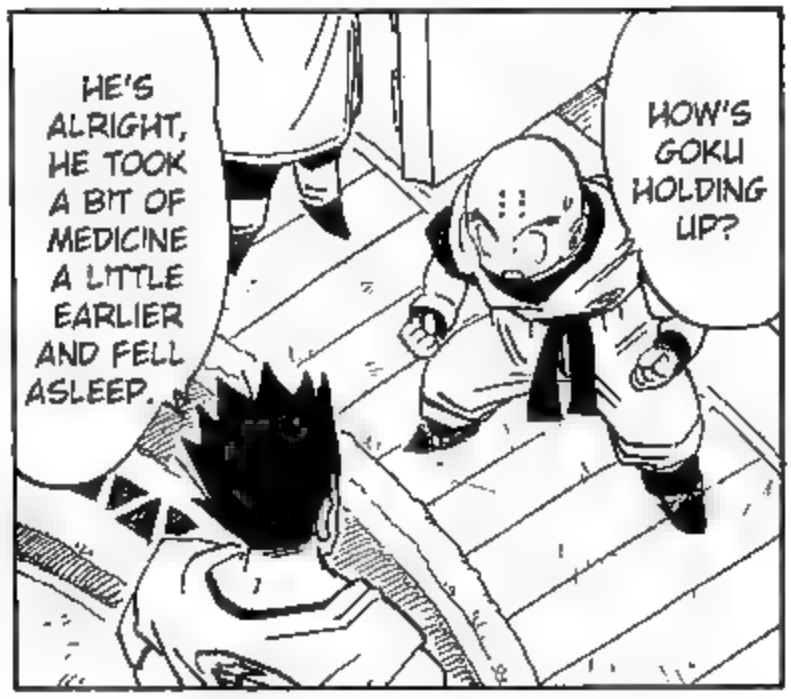
THAT'S GREAT! I WAS WORRIED SICK ABOUT YOU GUYS --!!
AH, KURIRIN! YOU'RE ALRIGHT ...!!

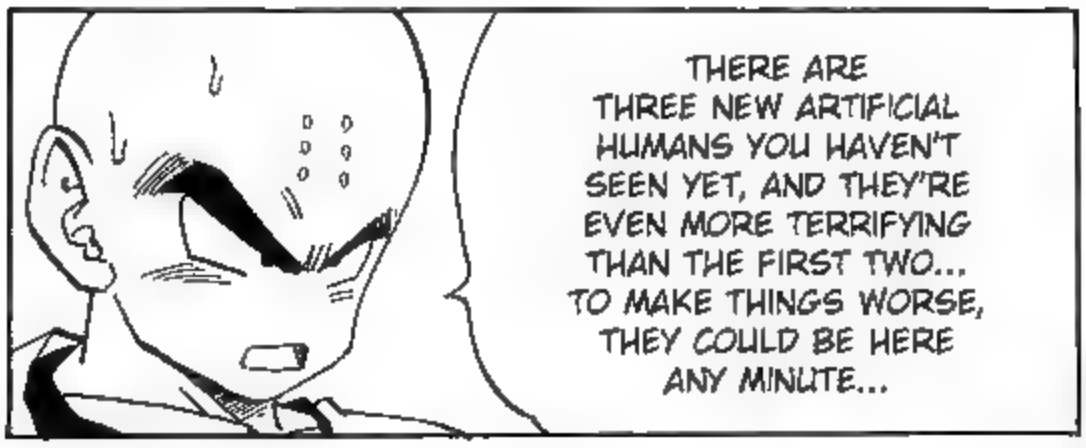

EH? WHO ARE YOU ...?

THIS IS GOKU'S WIFE...
P- PLEASED TO MEET YOU...

LET ME GUESS: YOU CAME AND BEAT UP THE ARTIFICIAL HUMANS FOR US?
YOU'RE THE KID FROM THE FUTURE --!
N-NOT QUITE...

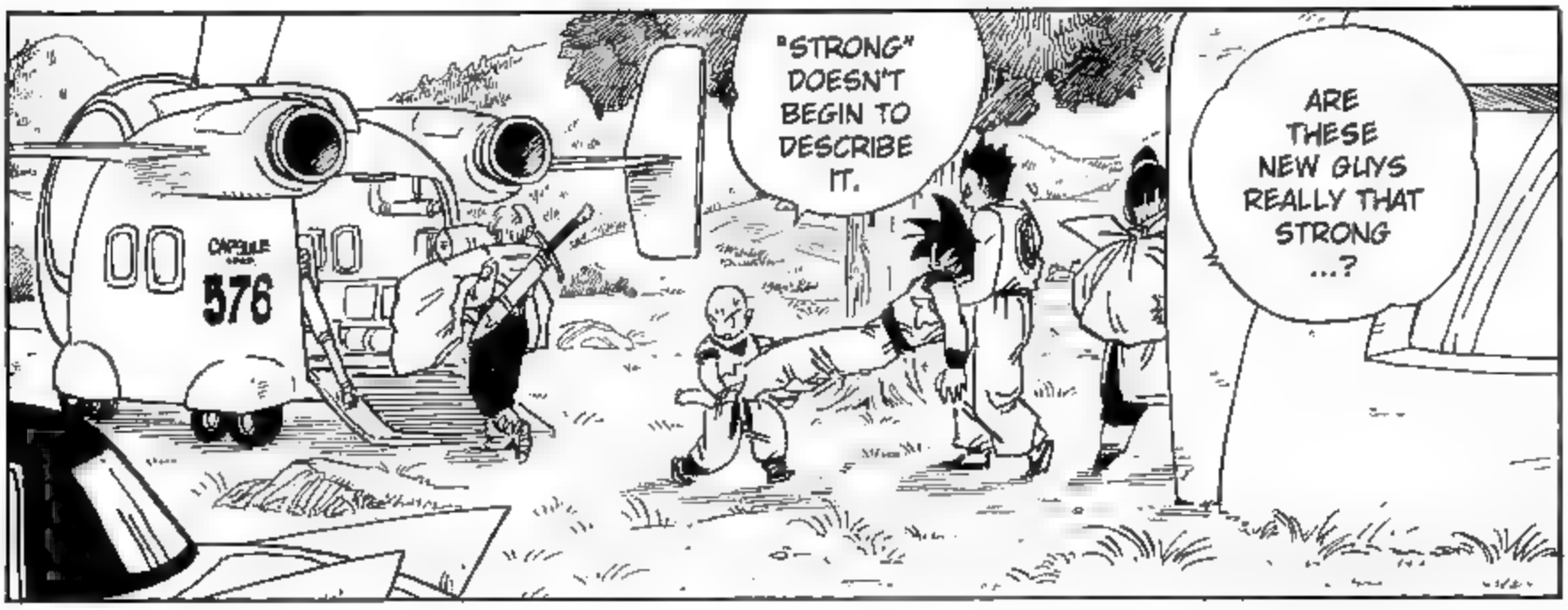
HUH ...?

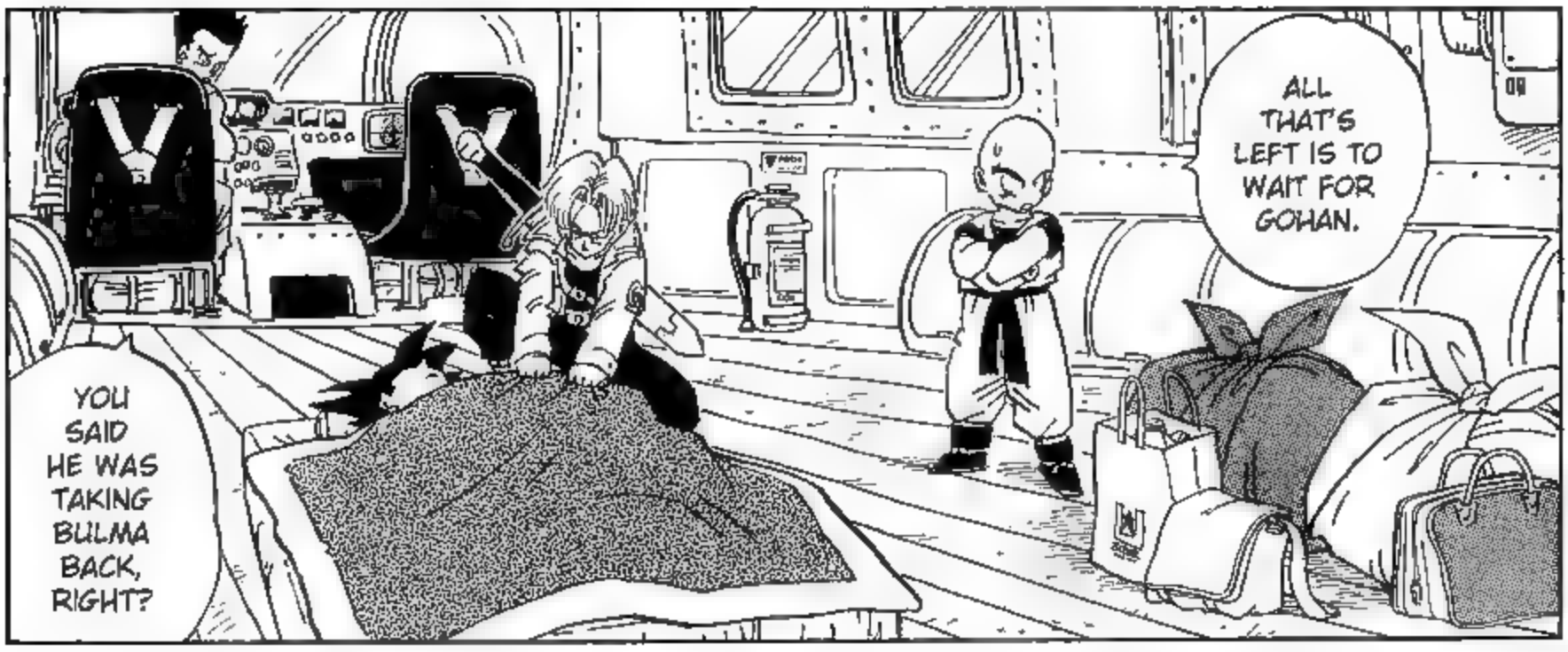

HE'S ALRIGHT, HE TOOK A BIT OF MEDICINE A LITTLE EARLIER AND FELL ASLEEP.
HOW'S GOKU HOLDING UP?


THERE ARE THREE NEW ARTIFICIAL HUMANS YOU HAVEN'T SEEN YET, AND THEY'RE EVEN MORE TERRIFYING THAN THE FIRST TWO... TO MAKE THINGS WORSE, THEY COULD BE HERE ANY MINUTE...

I'LL EXPLAIN EVERYTHING LATER. RIGHT NOW, WE NEED TO MOVE GOKU AND THE REST OF US OVER TO MUTEN ROSHI-SAMA'S PLACE, AS SOON AS WE CAN.
WHY --?

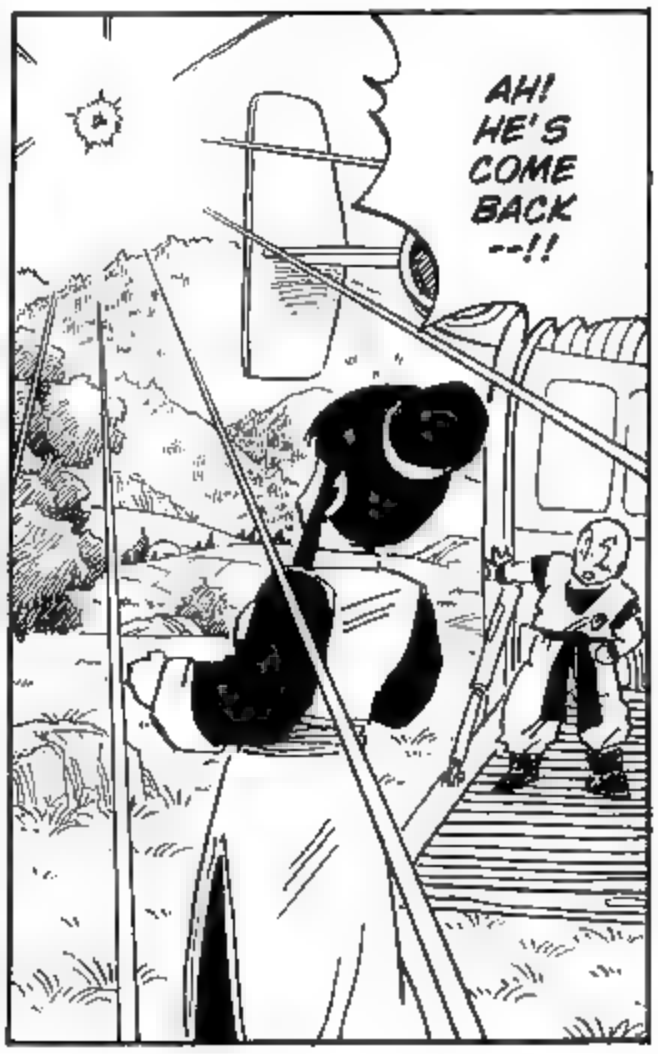
N-NO WAY... YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME...
.....

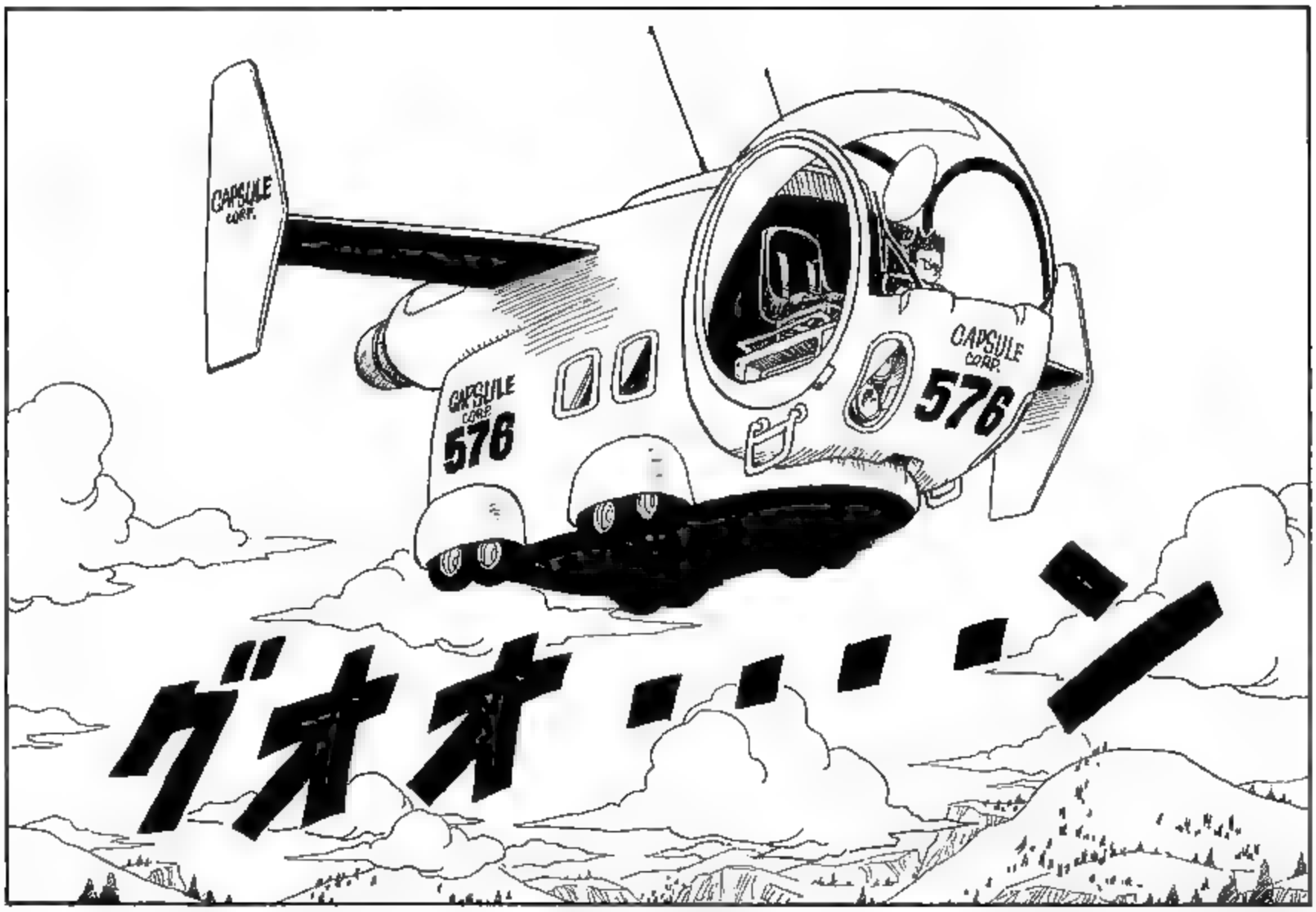

CAPSULE
576
"STRONG" DOESN'T BEGIN TO DESCRIBE IT.
ARE THESE NEW GUYS REALLY THAT STRONG ...?


YOU SAID HE WAS TAKING BULMA BACK, RIGHT?
ALL THAT'S LEFT IS TO WAIT FOR GOHAN.

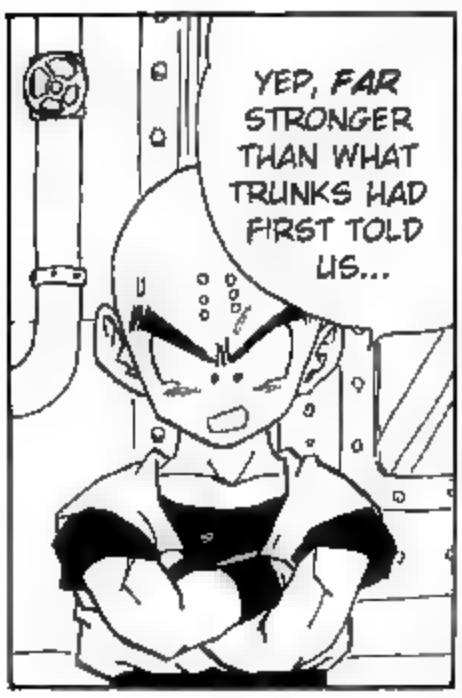
DID SOME-THING HAPPEN ...!?
W-WHY IS EVERY-ONE...?
I'LL FILL YOU IN ON THE PLANE-- C'MON, GET INSIDE!

HUH? WHAT'S GOING ON?


AH! HE'S COME BACK --!!


CAPSULE CORP.
576
CAPSULE CORP.
576
CAPSULE CORP.
576
ゴオ・・・ン

...ARE THEY REALLY THAT STRONG ...?


YEP, FAR STRONGER THAN WHAT TRUNKS HAD FIRST TOLD US...

...SO, WHILE IT MAY BE LIKE A GAME TO THESE GUYS, THEY STILL INTEND ON KILLING GOKU...

...I DON'T HAVE THE SLIGHTEST IDEA.

THAT'S WHAT *I'D* LIKE TO KNOW...

SO... WHAT DO YOU THINK WE SHOULD DO?

.....

WE KNOW WHERE DOCTOR GERO'S LABORATORY IS NOW.

THIS MAY SOUND CRAZY, BUT WHAT IF I TAKE MY TIME MACHINE BACK TO BEFORE THE ARTIFICIAL HUMANS WERE ACTIVATED AND DESTROY THEM?

!!

BESIDES, LIKE YOU TOLD GOKU, IT TAKES AN AWFUL LOT OF TIME TO GET ENOUGH ENERGY FOR A ROUND TRIP.

HANG ON A SECOND... DIDN'T YOU SAY EARLIER THAT YOUR TIME MACHINE WASN'T EXACTLY PERFECT?

YEAH, SOUNDS LIKE A GOOD IDEA.

I'M NOT SURE...

IF YOU GO FURTHER BACK, WILL YOU BE ABLE TO GET BACK TO YOUR OWN TIME?

THAT WOULD WORK, WOULDN'T IT?

...BUT IN *THIS* TIMELINE, WHERE THE ARTIFICIAL HUMANS HAVE ALREADY BEEN ACTIVATED, NOTHING WOULD CHANGE.

THAT'S RIGHT, I'D COMPLETELY FORGOTTEN! SURE, IF I WERE TO GO BACK TO THE PAST AND DESTROY THE ARTIFICIAL HUMANS, THE FUTURE OF *THAT* TIMELINE WOULD BE SPARED...

...WHAT WOULD HAPPEN TO THE ONES THAT ARE HERE NOW? WOULD THEY JUST "POOF" & VANISH ...?

UMM, I WAS JUST WONDERING... TRUNKS-SAN, IF YOU WERE TO GO BACK TO THE PAST AND DESTROY THE ARTIFICIAL HUMANS...

...BUT IN THE FUTURE FROM WHICH I CAME, GOKU-SAN IS STILL SOMEONE WHO DIED IN THE PAST OF THE HEART DISEASE.

WELL, FOR EXAMPLE, IN THE PRESENT TIME, GOKU-SAN'S LIFE WAS SAVED WITH THE CURE FOR THE HEART DISEASE THAT I BROUGHT OVER FROM THE FUTURE...

WH- WHAT DO YOU MEAN ...?

.....!?

...SO YOU'RE SAYING THAT EVEN IF GOKU SOMEHOW FINDS A WAY TO GET RID OF THE ARTIFICIAL HUMANS *HERE*, THEY'RE STILL GOING TO EXIST OVER IN YOUR FUTURE?

H- HANG ON A SEC...

IN OTHER WORDS, WHILE THERE'S A FUTURE IN WHICH GOKU-SAN IS ALIVE, THERE'S ANOTHER FUTURE IN WHICH HE IS DEAD. MANY DIFFERENT FUTURES ARE CREATED OVER THE SMALLEST OF THINGS.

...WHY DID YOU BOTHER *COMING* HERE IN THE FIRST PLACE, THEN?

SO, THEN ...

YEAH, THAT'S RIGHT.

...AND IF THAT DIDN'T WORK OUT, I COULD USE THE TIME MACHINE TO BRING GOKU OVER TO THE FUTURE AND GET RID OF THEM THERE.

...BUT HER PRIMARY GOAL WAS FOR ME TO SOMEHOW FIND A WEAK SPOT BY WATCHING GOKU-SAN FIGHT THEM.

MY MOTHER... SHE COULDN'T STAND LETTING THE ARTIFICIAL HUMANS WALK ALL OVER US. SHE TOLD ME THAT MAKING A FUTURE OF PEACE WHERE THEY DIDN'T EXIST WAS ENOUGH FOR HER.

THE TIMING OF WHEN GOKU-SAN WAS SUPPOSED TO COME DOWN WITH THE HEART DISEASE HAS CHANGED... ADDITIONALLY, THERE ARE NOW ***THREE*** ARTIFICIAL HUMANS, AND THEY'RE EVEN STRONGER THAN THE ONES THAT I FOUGHT.

...BUT NOW, IT SEEMS AS IF I'VE COME INTO A PAST SLIGHTLY DIFFERENT FROM THE PAST THAT I'M FAMILIAR WITH...

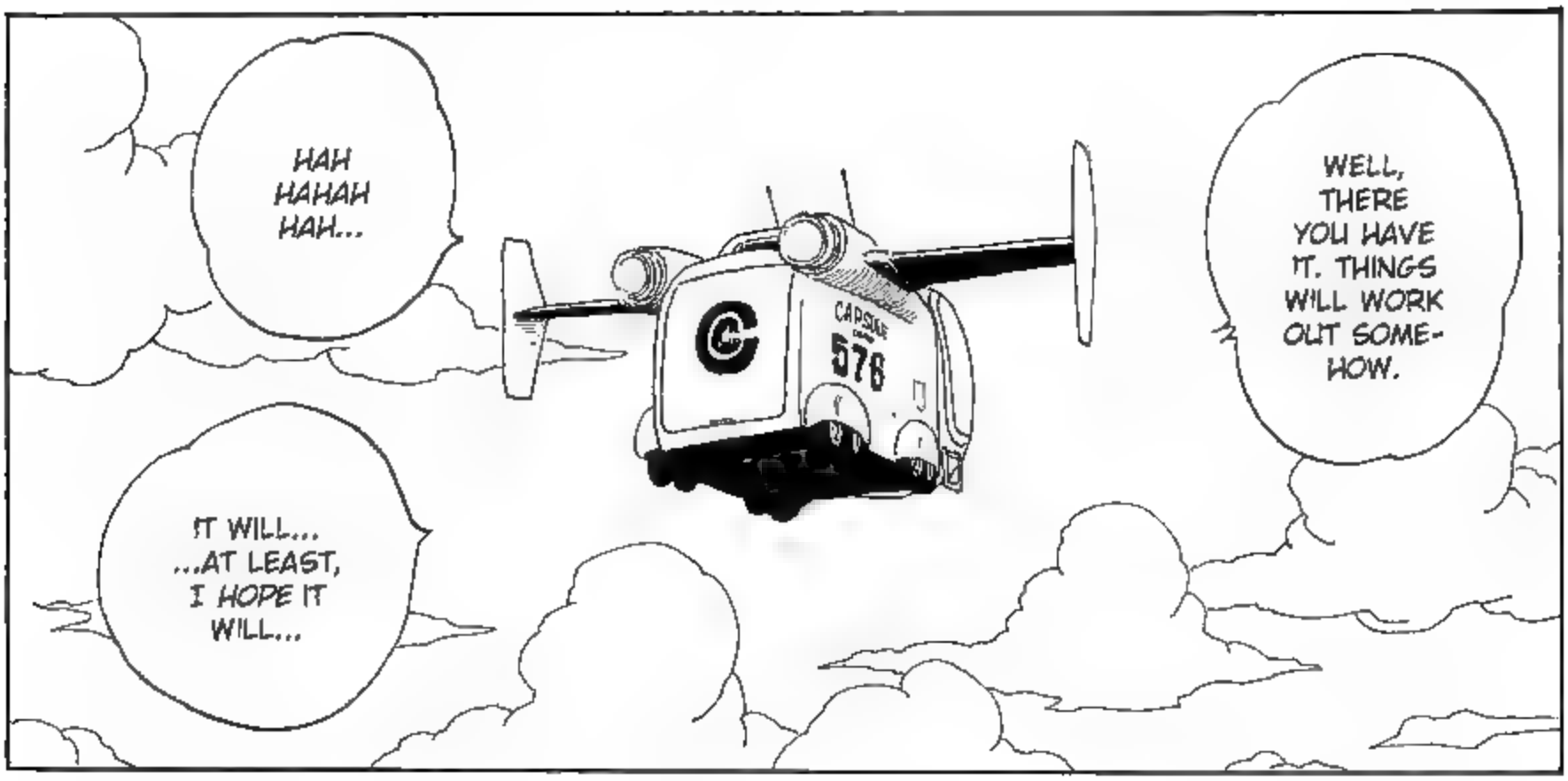
...WHAT COULD HAVE CAUSED IT...? WAS IT SIMPLY BECAUSE I CAME BACK HERE IN THE TIME MACHINE ...?

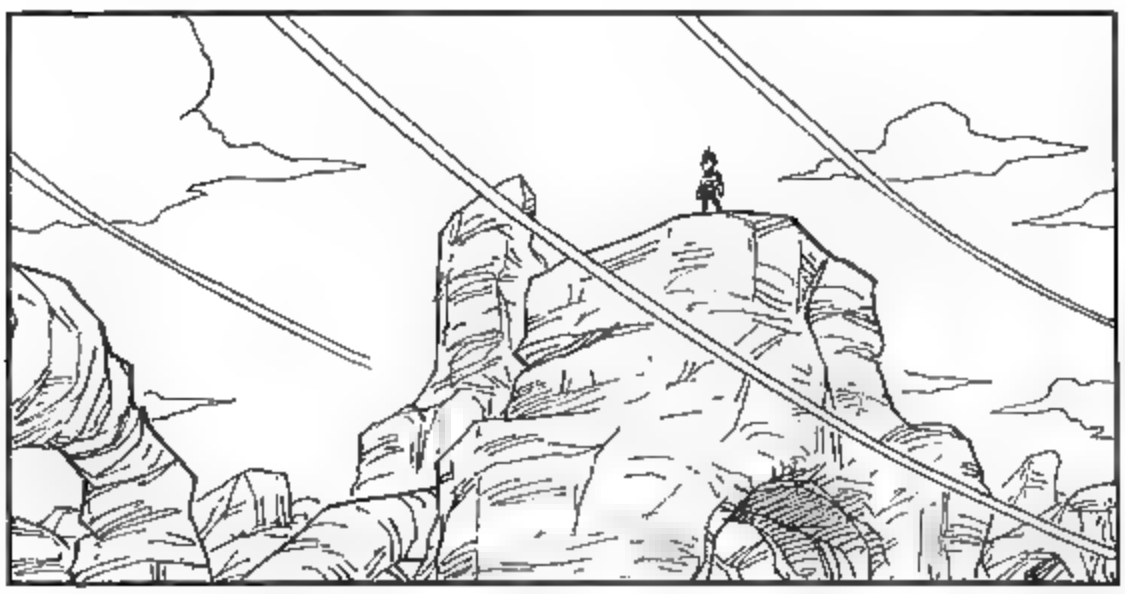
...I DON'T KNOW.

...BUT WHY HAVE THINGS CHANGED SO MUCH ...?

IF YOU HADN'T COME, THEN GOKU-SA WOULD HAVE DIED FROM HIS ILLNESS. I'M GRATEFUL TO YOU FOR THAT.

THERE'S NOTHIN' FOR YOU TO FRET OVER.


HAH HAHAH HAH...
IT WILL... ...AT LEAST, I HOPE IT WILL...
CAPSULE 576
WELL, THERE YOU HAVE IT. THINGS WILL WORK OUT SOME-HOW.



DAMN IT ALL !!!

RAAA AAAH !!!

HAH
HAH
HAH

...SO THEN HOW COULD THIS BE...!? HOW WAS I SO CASUALLY DEFEATED TODAY!?

...I THOUGHT THE SUPER SAIYAN WAS SUPPOSEDLY INVINCIBLE --!?

...IS IT BECAUSE THEY'RE ARTIFICIAL HUMANS...? IS THIS *ALL* THAT I AM CAPABLE OF...!?

...I AM THE SUPER-ELITE PRINCE OF THE SAIYANS; THE BEST OF THE BEST...! WHEN I BECAME A SUPER SAIYAN, IT SHOULD HAVE CEMENTED MY PLACE AS THE STRONGEST IN THE *UNIVERSE!*

NO--!!

.....

...I SWEAR IT!

I'LL SURPASS EACH AND EVERY ONE OF THEM...

I WILL CONQUER *ANY* FOE, REGARDLESS OF HOW STRONG THEY MAY BE!!

I AM *VEGETA!* I KNOW THAT I AM *BETTER* THAN THIS!

...AFTER I DEFEAT THE ARTIFICIAL HUMANS, YOU'RE NEXT!

...AND THEN, KAKAR-ROT...

VWOOD

GOOD GRIEF, YOU DON'T KNOW *ANYTHING* ...?

I'M SURE WE'LL LEARN SOME-THING EVENT-UALLY.

WHO KNOWS WHEN "EVENT-UALLY" WILL BE, THEN...

OH, BY THE WAY...

...DO YOU EVEN KNOW WHERE SON GOKU *IS*?

WELL, AREN'T YOU WELL-INFORMED... DID DOCTOR GERO TELL YOU THAT?

YES.

SON GOKU'S HOME IS IN A MOUNTAINOUS VILLAGE THAT IS LOCATED IN SECTION 439 EAST.

IT'S THE LACK OF PRODUC-TIVITY THAT MAKES IT *FUN*.

LAY OFF, ALREADY.

IT'D BE SO COUNTER-PRODUCTIVE TO TRAVEL THE WHOLE WAY BY CAR.

NOW *THERE'S* AN IDEA I CAN GET BEHIND.

IF WE WERE TO FLY, THEN WE COULD ARRIVE IN A FEW MINUTES.

SAY, KURIRIN, DON'T YOU THINK YOU SHOULD CLUE BULMA IN ON WHAT'S BEEN GOING ON?

WE'LL REACH MUTEN ROSHI-SAMA'S ISLAND SOON.

YOUR MOM HAS ONE HECK OF A SHARP TONGUE

HAHA... SHE'S STILL THE SAME WAY IN THE FUTURE.

...BUT WHY DO *I* HAVE TO BE THE ONE TO DO IT? MAN...

YEAH... I GUESS WE NEED TO FILL HER IN.

IT'S ME, KURI-RIN...

AH, BULMA-SAN...?

HUH? OH YES, MS. BULMA-SAN. JUST A MOMENT, PLEASE.

U-UM, THIS IS KURIRIN. IS BULMA-SAN THERE ...?

BEEP

BEEP

KURIRIN!? WHAT'S GOING ON!? ARE YOU GUYS ALL RIGHT!?

HE IS!?

HUH? UH, YEAH, HE'S HERE WITH US.

...BUT NEVERMIND *THAT*, IS MY GROWN-UP SON FROM THE FUTURE, TRUNKS, THERE WITH YOU?

WHERE ARE YOU CALLING FROM!? I THOUGHT GOHAN-KUN WOULD BE GETTING BACK AROUND NOW, SO I CALLED OVER THERE AND NOBODY ANSWERED!

...SO HE CALLED US TO ASK IF WE COULD TELL HIM HOW TO START IT UP.

OKAY LISTEN, SOMEONE FROM A PROVINCIAL AREA OUT WEST GAVE THE COMPANY A CALL A LITTLE BIT AGO. HE SAID HE FOUND THIS STRANGE ABANDONED VEHICLE JUST SITTING THERE, AND THAT HE WAS INTERESTED IN CLAIMING IT...

GO AHEAD AND TALK, YOU'RE ON SPEAKER, SO HE CAN HEAR YOU LOUD AND CLEAR.

THAT'S *GREAT!* CAN YOU PUT HIM ON FOR ME!?

WHEN I FINALLY GOT IT, I COULDN'T BELIEVE WHAT I SAW...

...IT'S A PICTURE OF THE TIME MACHINE THAT TRUNKS CAME IN, AND GET THIS-- IT'S *DAMAGED!*

...AND HE SAID THAT IT HAD CAPSULE CORPORATION'S LOGO WRITTEN RIGHT THERE ON THE BODY!

WELL, OUR PEOPLE ASKED HIM OVER THE PHONE WHAT *MODEL* IT WAS, BUT HE DIDN'T KNOW. SO OF COURSE, WE ASKED IF HE WAS CERTAIN IT WAS ACTUALLY ONE OF OUR PRODUCTS...

SO, WE ASKED HIM TO TAKE A PICTURE AND SEND IT TO US, AND HE DID.

Y- YEAH ...?

?

HE SAYS HE HAS IT WITH HIM.

YEAH, SEE? I TURNED IT BACK INTO CAPSULE FORM WHEN I GOT HERE... I HAVE IT RIGHT HERE WITH ME.

NO WAY...

...THAT CAN'T BE RIGHT.

WHAT --!?

...JUST HOW MANY TIME MACHINES DID MY FUTURE-SELF ***BUILD***, ANYWAY?

OH YEAH? I SEE... THEN, I GUESS THIS ISN'T THE ONE HE CAME HERE IN. IT'S COMPLETELY COVERED IN MOSS AND LOOKS LIKE IT'S BEEN SITTING OUT THERE FOR QUITE AWHILE, SO I THOUGHT IT WAS ODD, YOU KNOW?

I GOT A GOOD LOOK AT THE ONE YOU CAME IN BEFORE, AND THERE'S NO MISTAKING IT... HANG ON, I'LL SEND OVER A COPY OF THE PHOTO...

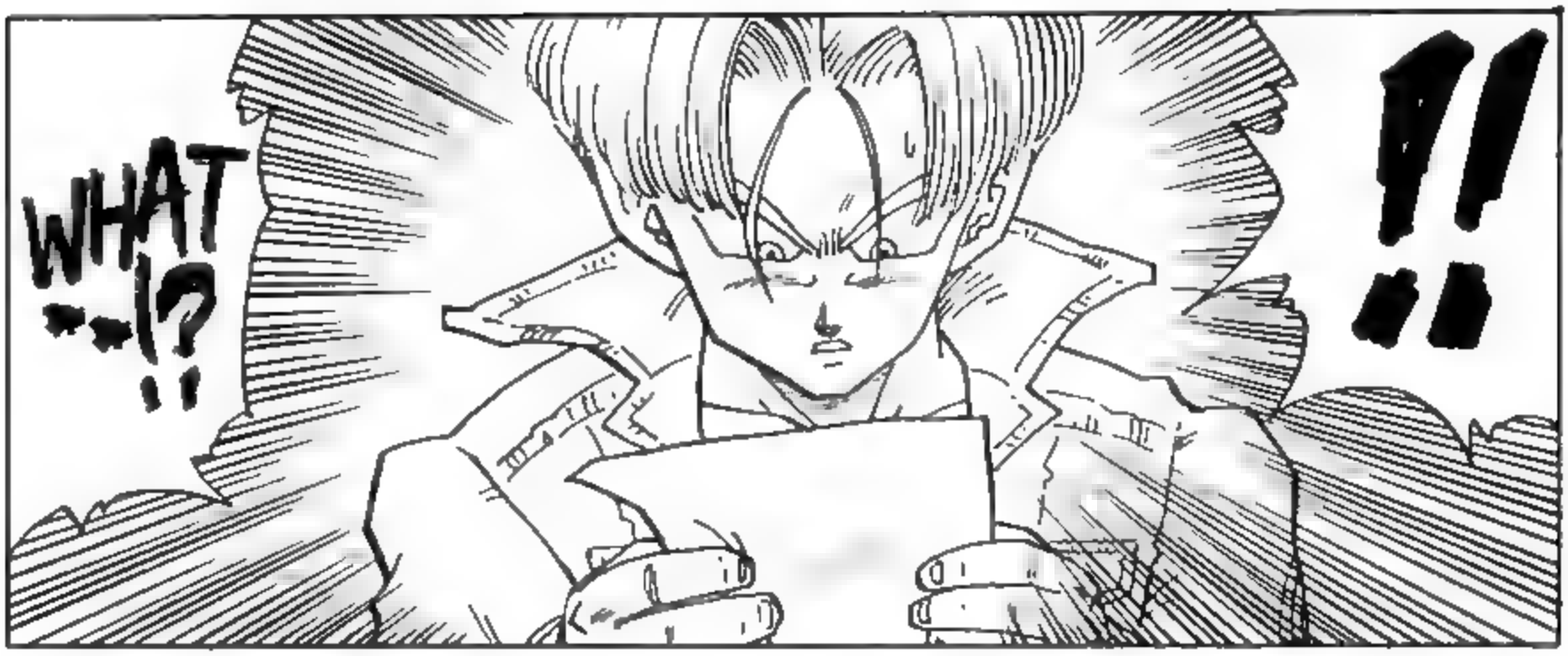
REALLY? THAT'S WEIRD, BECAUSE THIS IS ***DEFINITELY*** YOUR TIME MACHINE...

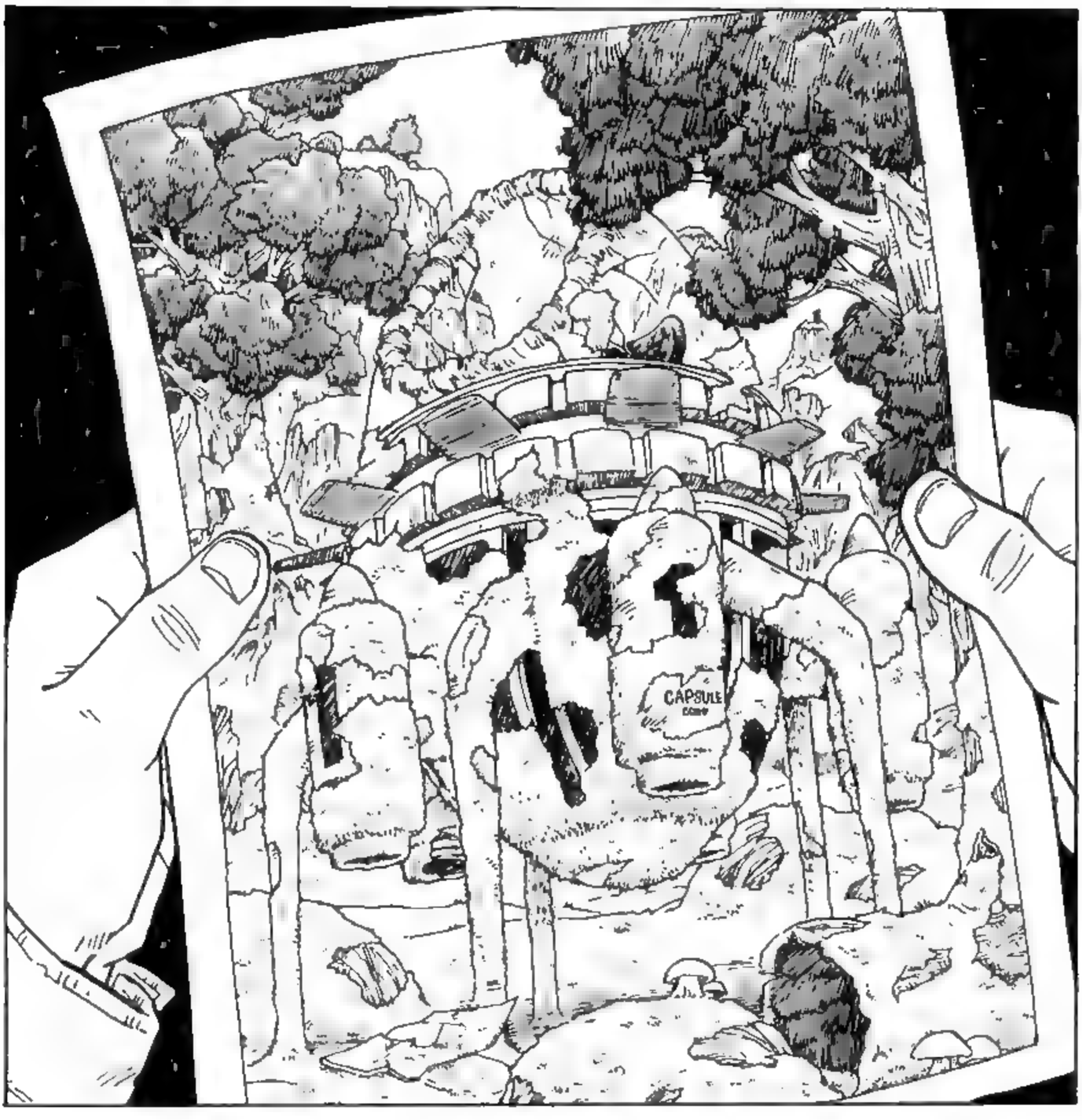
HOW MANY ...?

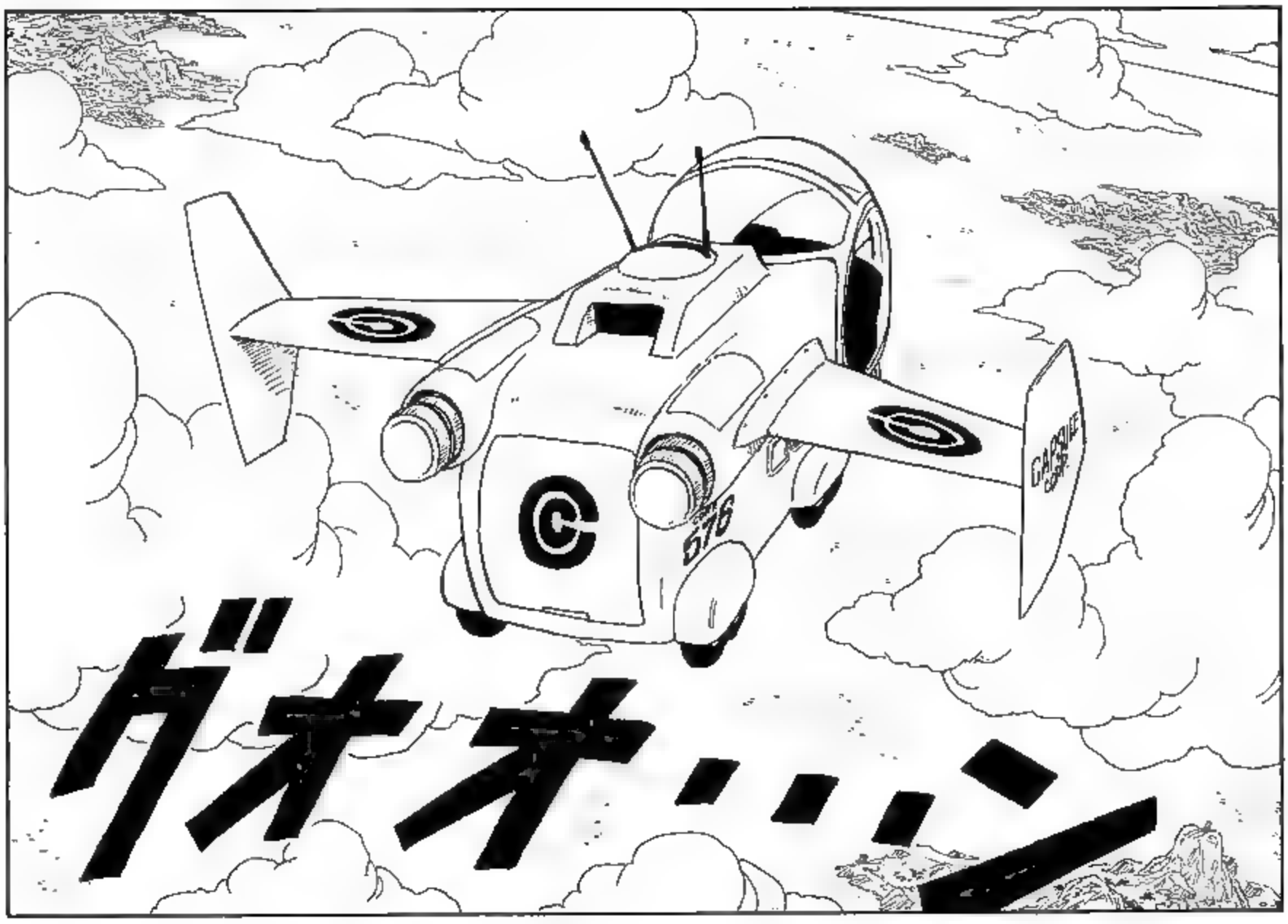
YOU WERE BARELY ABLE TO BUILD ***ONE***.

HERE YOU GO.

YNNN


WHAT
-!?
!!


CAPSULE


©
576
CAPSULE CORP.
ヴォオ…ン

THERE'S NO MISTAKE ABOUT IT... THIS IS THE EXACT SAME TIME MACHINE THAT I ARRIVED HERE IN...
BUT... WHAT DOES IT *MEAN* ...!?

CAPSULE CORP.

HE WANTS TO KNOW IF YOU KNOW THE EXACT LOCATION OF THE TIME MACHINE.

DOES SHE KNOW THE EXACT LOCATION WHERE THIS PHOTO WAS TAKEN?

.....

I'LL COME ALONG TOO, THEN; IT'S NOT VERY FAR FROM WHERE I AM.

YES... I NEED TO SEE THIS FOR MYSELF.

...I THINK THAT IT'S SOMEWHERE NEAR SECTION 1050 WEST.

NOT THE *PRECISE* LOCATION, BUT...

ARE YOU GOING THERE ...?

OF COURSE! THANKS FOR THE OFFER.

UM, I CAN HELP YOU LOOK, TOO. IS IT OKAY IF I COME ALONG?

ARE YOU SURE THERE'S ONLY ONE TIME MA-CHINE?

YES, I AM POSI-TIVE.

A- ALL RIGHT ...

OKAY, SEE YOU THERE --!

ヒュウウ---

FWSH

G-GOHAN-CHAN...!

DON'T WORRY, MOM...

...IT'S NOT LIKE WE'LL BE ANYWHERE DANGER-OUS.

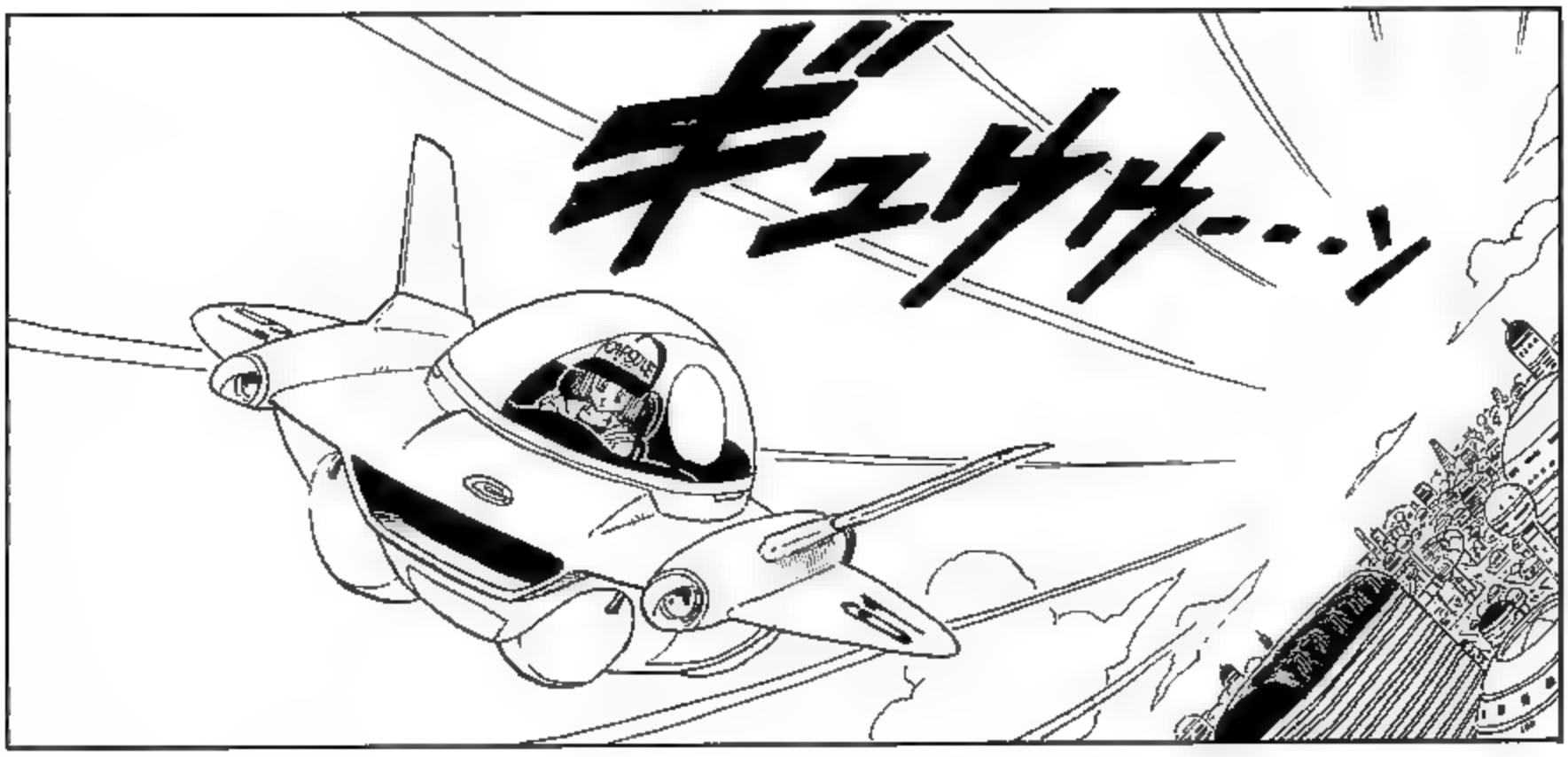
...JUST MEETING WITH MY ALL GROWN UP TRUNKS FROM THE FUTURE!

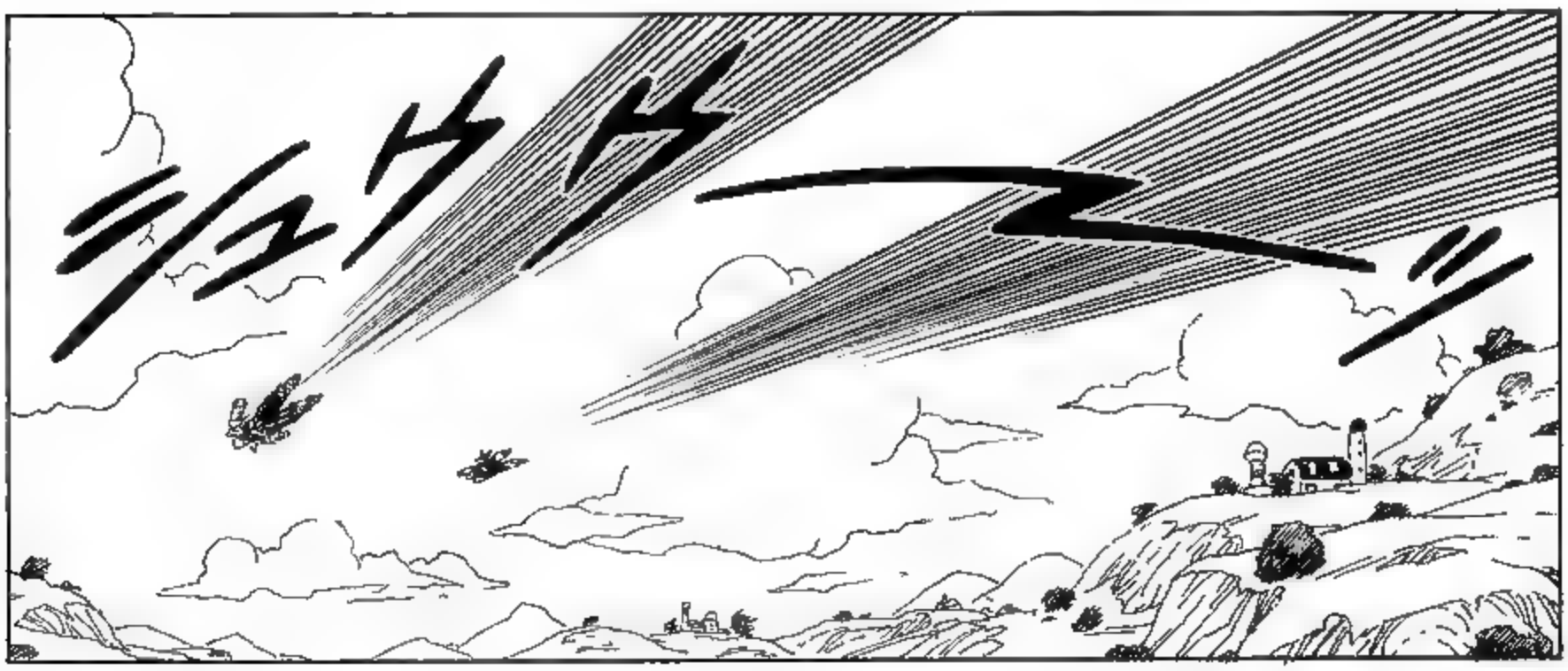
OH, NOWHERE BAD...

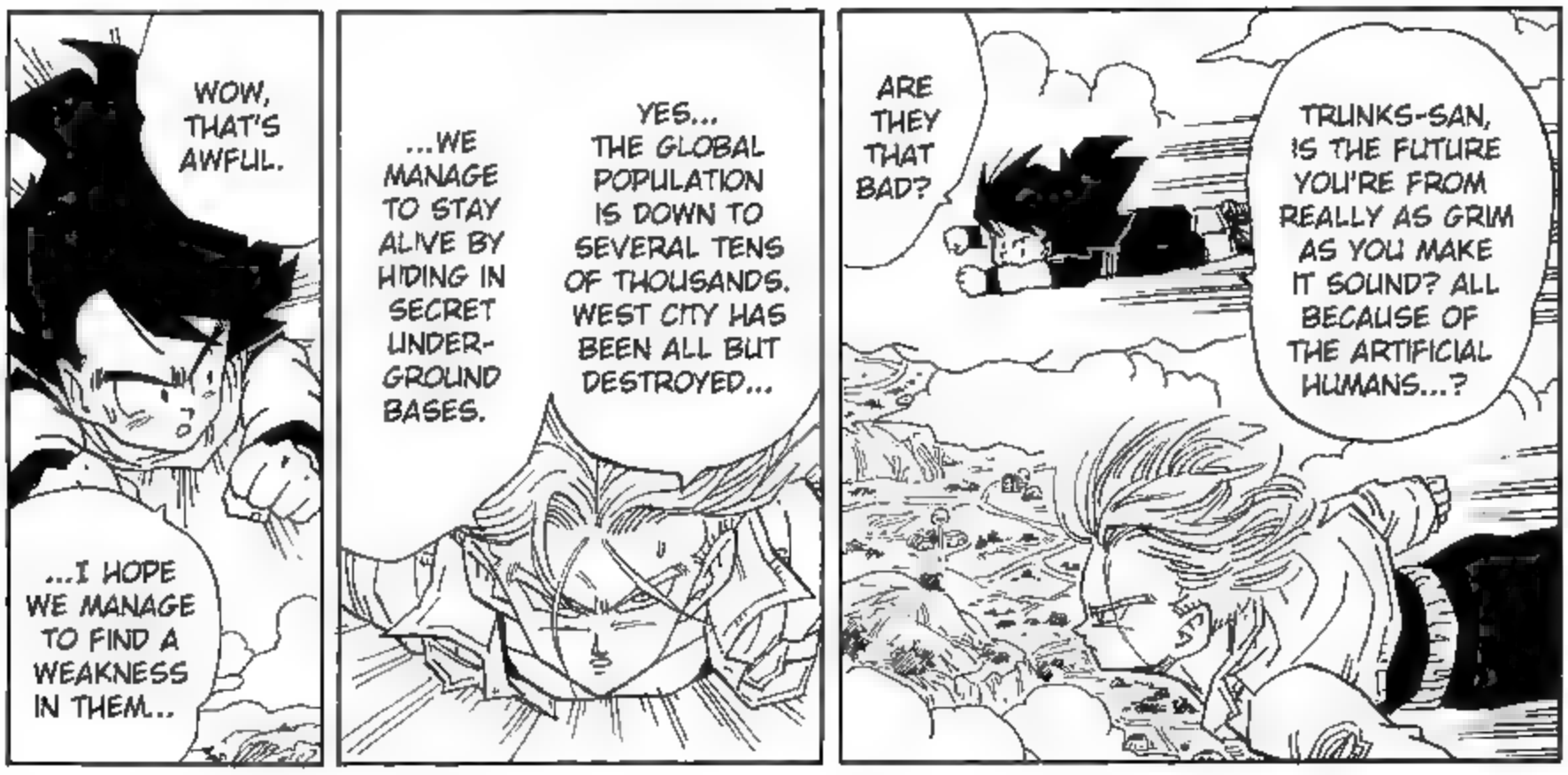
MOM, I'M GOING OUT FOR A BIT. LOOK AFTER TRUNKS FOR ME, OKAY?

HUH ...?

AHH, BULMA-CHAN! WHERE ARE YOU OFF TO ...?


ギュゴゴゴ…ン


ゾクッ


WOW, THAT'S AWFUL.
...I HOPE WE MANAGE TO FIND A WEAKNESS IN THEM...
...WE MANAGE TO STAY ALIVE BY HIDING IN SECRET UNDER-GROUND BASES.
YES... THE GLOBAL POPULATION IS DOWN TO SEVERAL TENS OF THOUSANDS. WEST CITY HAS BEEN ALL BUT DESTROYED...
ARE THEY THAT BAD?
TRUNKS-SAN, IS THE FUTURE YOU'RE FROM REALLY AS GRIM AS YOU MAKE IT SOUND? ALL BECAUSE OF THE ARTIFICIAL HUMANS...?

...BUT EVEN SO, HE HAD BEEN BACKED INTO A CORNER AND HAD NO CHOICE BUT TO USE THEM... IN THE END, HE WAS KILLED BY THEM.

YEAH... I KEEP THINKING ABOUT EARLIER. WHEN THE ARTIFICIAL HUMANS TURNED ON DOCTOR GERO, IT WAS EVIDENT THAT HE REGARDED THEM AS FAILURES.

WOULD HE HAVE STARTED THEM UP AGAIN OTHER-WISE?

...WHAT I'M THINKING IS... THAT HE HAD SOME KIND OF EMERGENCY SHUTDOWN DEVICE.

...WHICH MEANS HE MUST HAVE HAD SOME WAY OF STOPPING THEM WHEN THE NEED AROSE...

DOCTOR GERO MUST HAVE KNOWN HOW DANGEROUS THE ARTIFICIAL HUMANS WOULD BE DURING THE TESTING PERIOD...

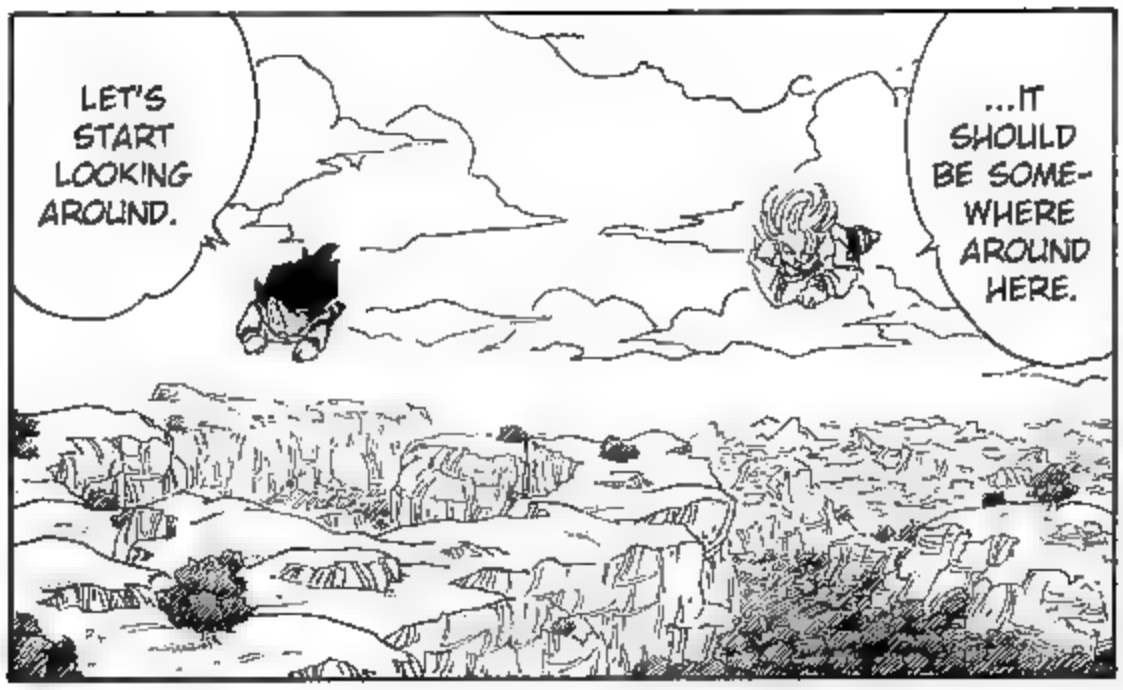
.....

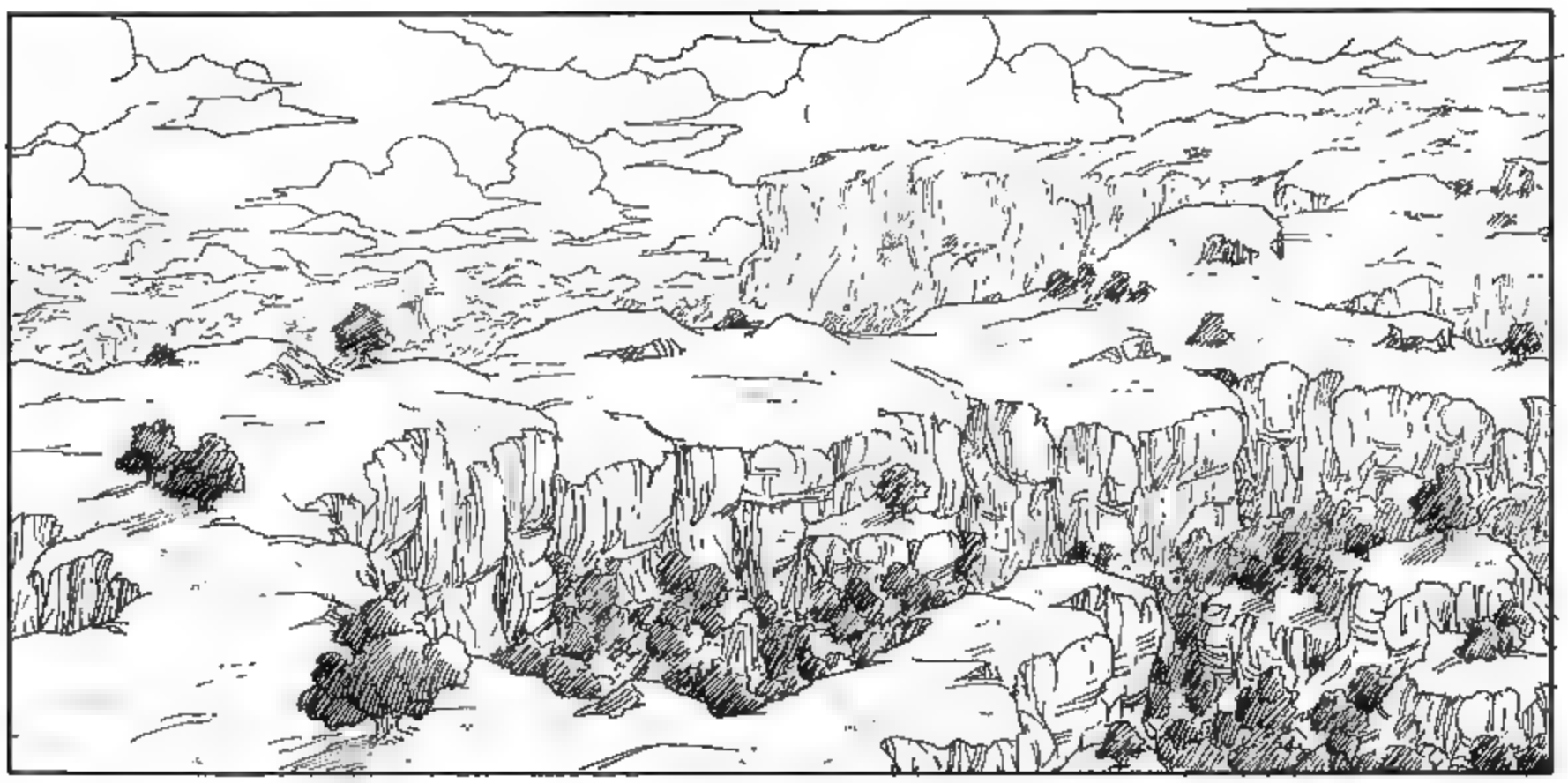
HE MUST HAVE HAD SOME-THING!

.....

TH-THAT'S RIGHT ...!

THERE MAY BE A SMALL CHANCE...


LET'S START LOOKING AROUND.
...IT SHOULD BE SOME-WHERE AROUND HERE.

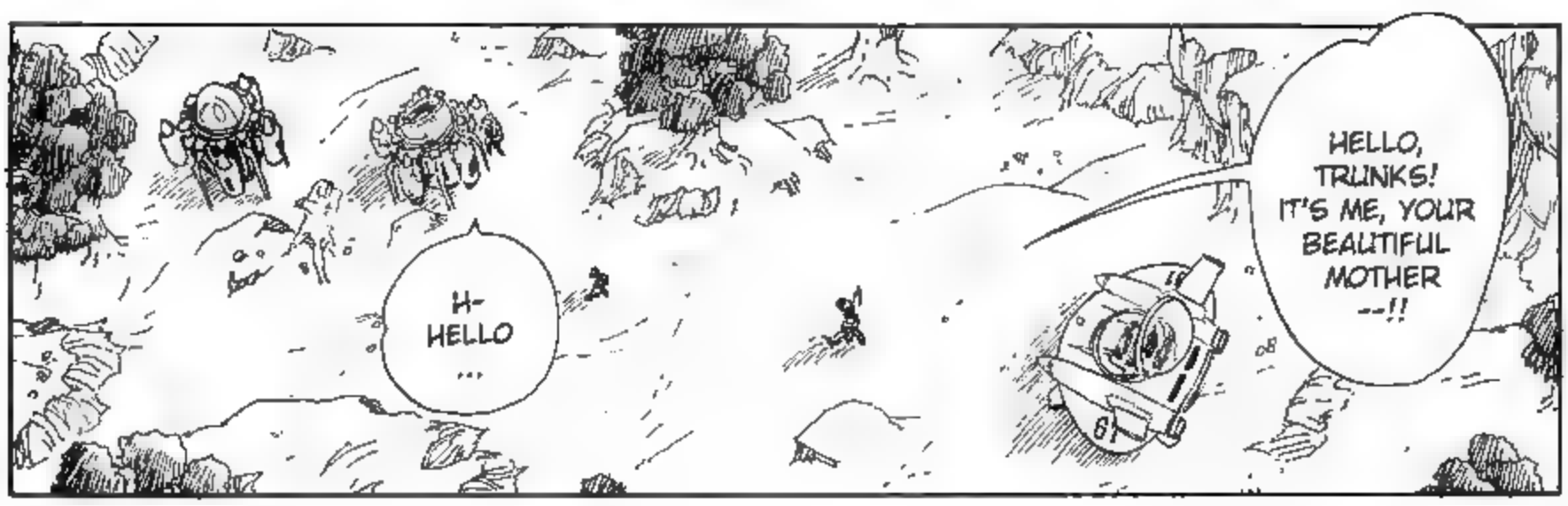


THERE! TRUNKS-SAN, I FOUND IT!!

!

NICELY SPOTTED, GOHAN-SAN-- GOOD EYE!

SFX: WHIRRING ENGINE
!
I'M SURE THAT MUST BE BULMA-SAN.
I'LL LEAD HER OVER HERE.


HELLO, TRUNKS! IT'S ME, YOUR BEAUTIFUL MOTHER --!!
H-HELLO ...

AHH... THEN, SURE ENOUGH, THIS OLDER-LOOKING ONE CAN'T BE YOURS, THEN.

OVER THERE IS THE TIME MACHINE THAT I CAME HERE IN AND REDUCED TO A CAPSULE.

ARE YOU SURE ...?

WELL, THE THING IS, IN THE FUTURE, YOU ONLY BUILT *ONE* TIME MACHINE...

...AND *THIS* TIME MACHINE IS THE EXACT SAME ONE I ARRIVED HERE IN.

B- BUT THEN ...

CAPSULE CORP.

...WHAT COULD IT MEAN? THIS ONE LOOKS LIKE IT'S BEEN SITTING HERE FOR QUITE SOME TIME ALREADY...

HOPE!!

LOOK HERE... YOU WROTE "KIBŌ" IN ENGLISH ON THE SIDE OF THE BODY BEFORE I LEFT.

HUH...? THERE'S SOMETHING WEIRD ABOUT THIS HOLE... IT LOOKS LIKE IT WAS MELTED FROM THE INSIDE BY EXTREME HEAT...

FWOO

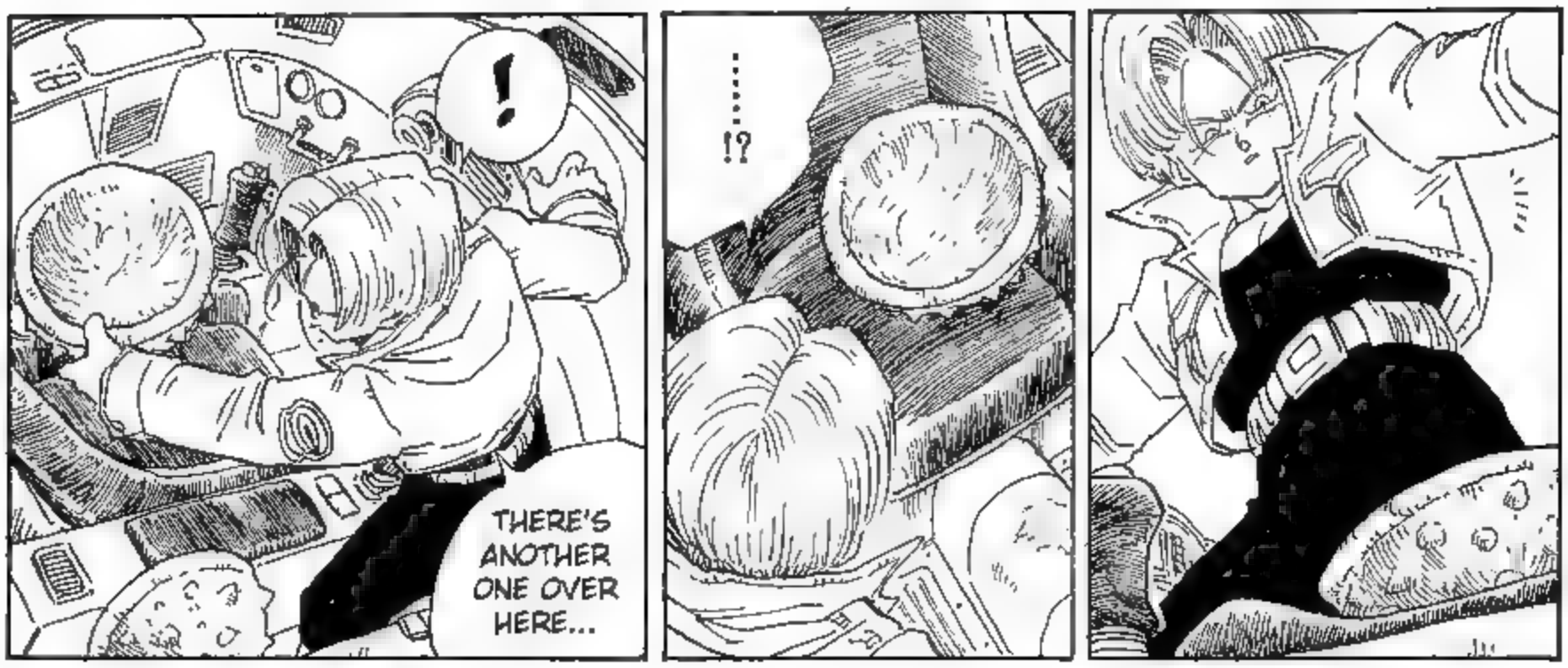
KICH

WHATEVER THE CASE, LET'S OPEN IT UP AND TAKE A LOOK.

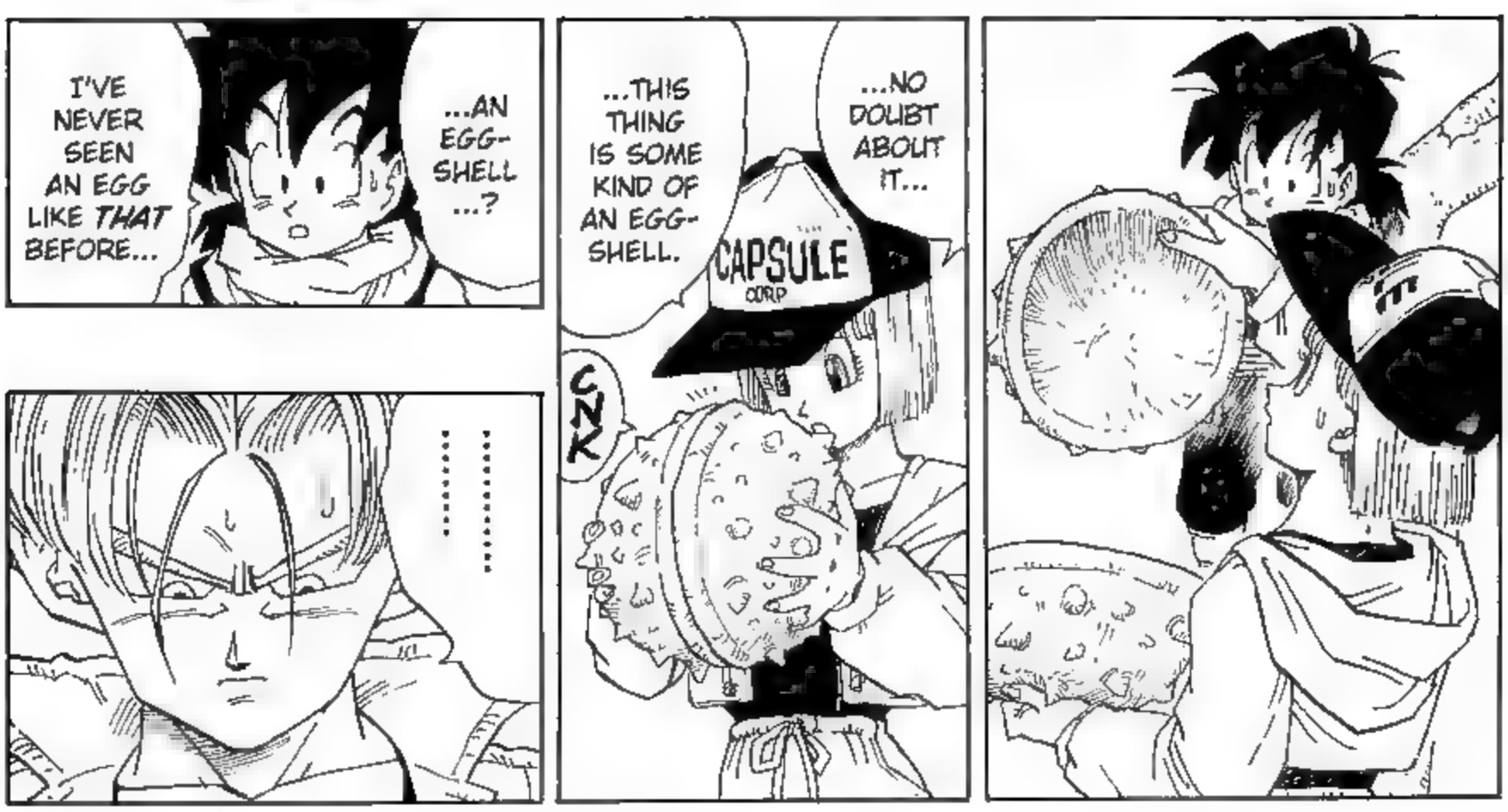
W-WHAT ARE YOU SAYING? ...THAT SOMEONE WAS *IN* THIS...?

.....

ゲ…ゲイ…ッ


!
THERE'S ANOTHER ONE OVER HERE...
.....!?

HUH? HERE-- LET ME TAKE A LOOK.
CAPSULE CORP
WHAT IS THAT THING ...?
...IT'S NOT SOME KIND OF COCONUT, IS IT...?
.....!?


I'VE NEVER SEEN AN EGG LIKE *THAT* BEFORE...
...AN EGG-SHELL ...?
...THIS THING IS SOME KIND OF AN EGG-SHELL.
...NO DOUBT ABOUT IT...
CAPSULE CORP
CNK
.....

...CAME OUT OF THE EGG, DO YOU ...?

Y-YOU DON'T THINK THAT WHAT-EVER MADE THIS HOLE...

.....

...AND ACCORDING TO THIS, IT ARRIVED FROM...

THE REMAINING ENERGY IS ALMOST DOWN TO ZERO...

THAT'S THREE YEARS INTO THE FUTURE... ...FROM WHEN I LEFT!

AGE 788 ...!?

...ABOUT FOUR YEARS AGO.

IT ARRIVED IN THIS ERA...

W-WHAT ...!?

WHEN I CAME HERE LAST TIME, IT HAD ALREADY BEEN HERE FOR A FULL YEAR...!

JUST WHAT EXACTLY ***WAS*** THIS THING, AND WHY DID IT EVEN COME HERE IN THE FIRST PLACE ...?

...THAT HISTORY'S CHANGED SO MUCH ...?

COULD IT BE THAT THIS IS THE REASON...

CAN'T SAY I APPROVE OF YOUR HOBBIES.

STILL PEEPING DOWN ON THE LOWER REALM, ARE YOU?

BETTER ENJOY IT NOW WHILE YOU STILL CAN.

THEN AGAIN, YOU'LL LOSE THAT ABILITY ONCE THE TWO OF US MERGE TOGETHER.

WHAT DID YOU SAY?

WHAT IS IT THAT CAME BACK IN THAT TIME MACHINE? NOT EVEN I CAN TELL...

SO... THIS STRANGE FEELING THAT'S BEEN PLAGUING ME THE LAST FOUR YEARS WAS NOT DUE TO THE ARTIFICIAL HUMANS...

ONE THING IS CERTAIN, A CREATURE EVEN MORE TERRIBLE THAN THE ARTIFICIAL HUMANS IS ALIVE SOMEWHERE ON THIS EARTH...

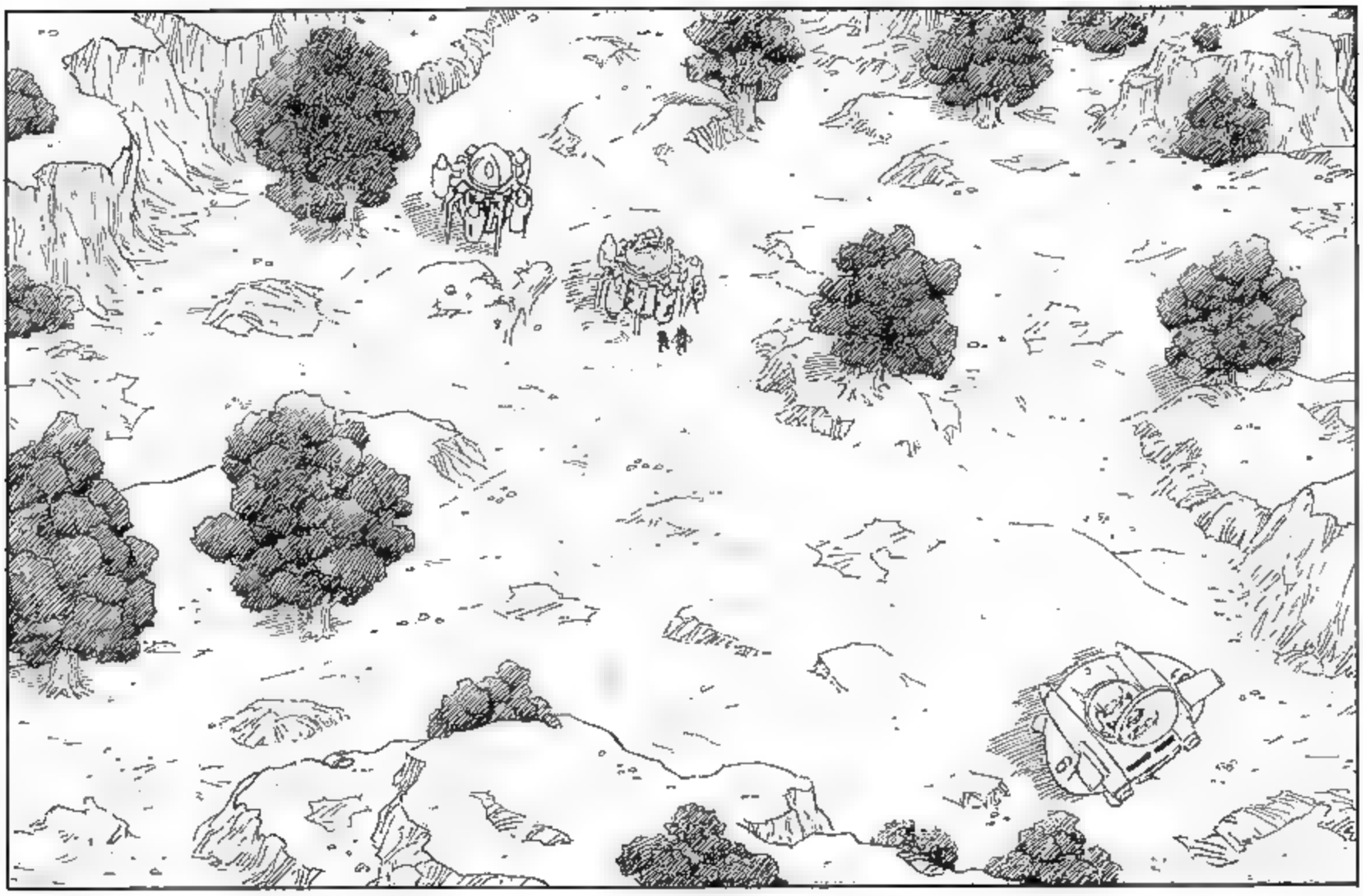
INDEED, IT APPEARS THE DAY HAS COME WHEN I MUST FORSAKE MY DIVINITY, MERGE WITH YOU, PICCOLO, AND TAKE ON THE ROLE OF A WARRIOR...

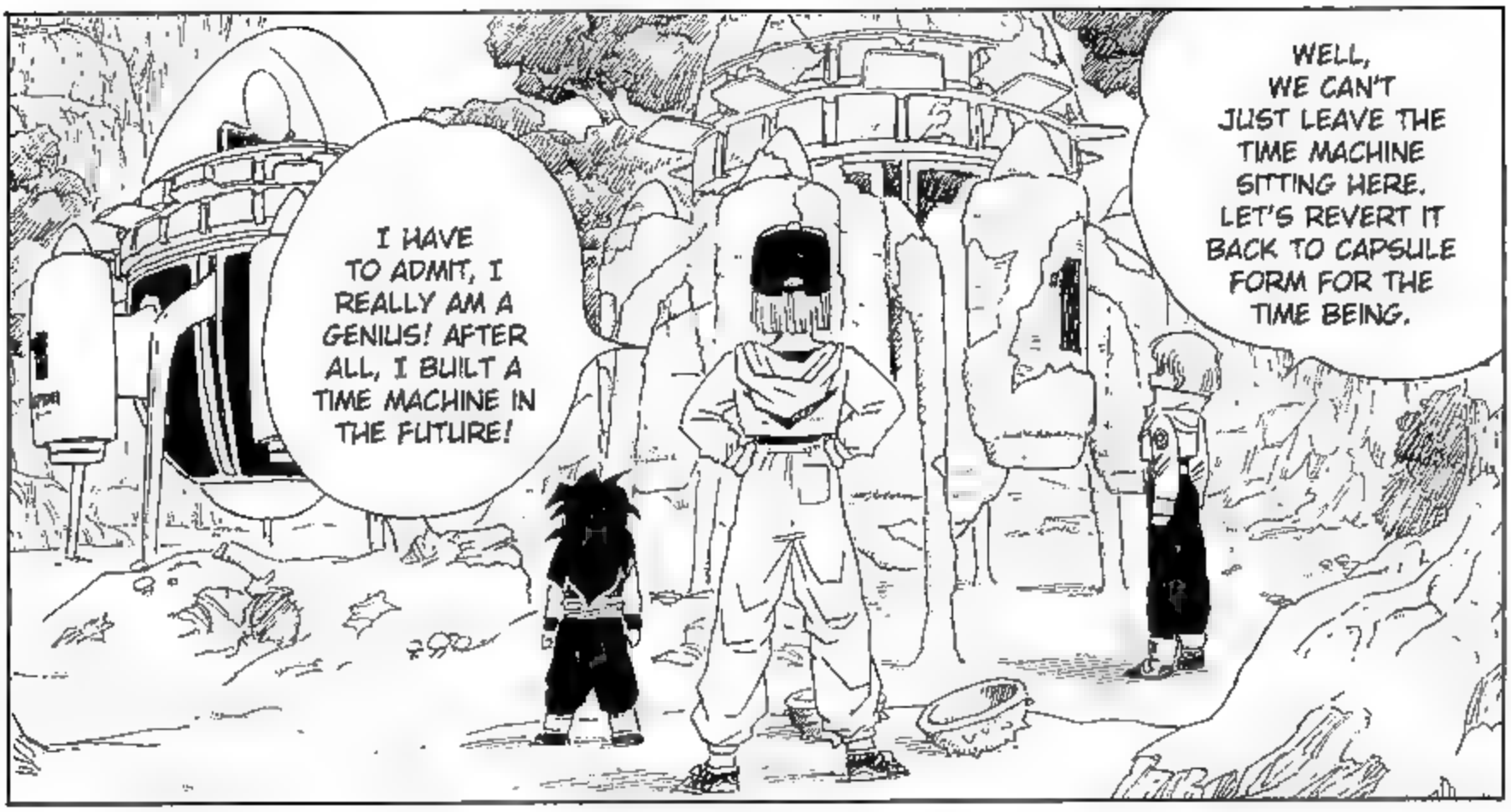
TELL ME WHAT'S GOING ON, RIGHT NOW!

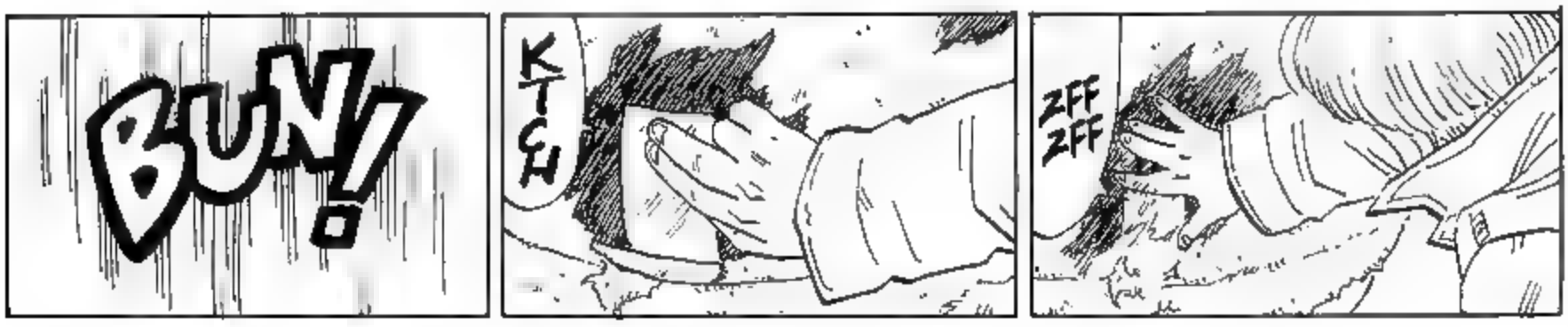
W- WHAT ARE YOU BABBLING ABOUT ...!?

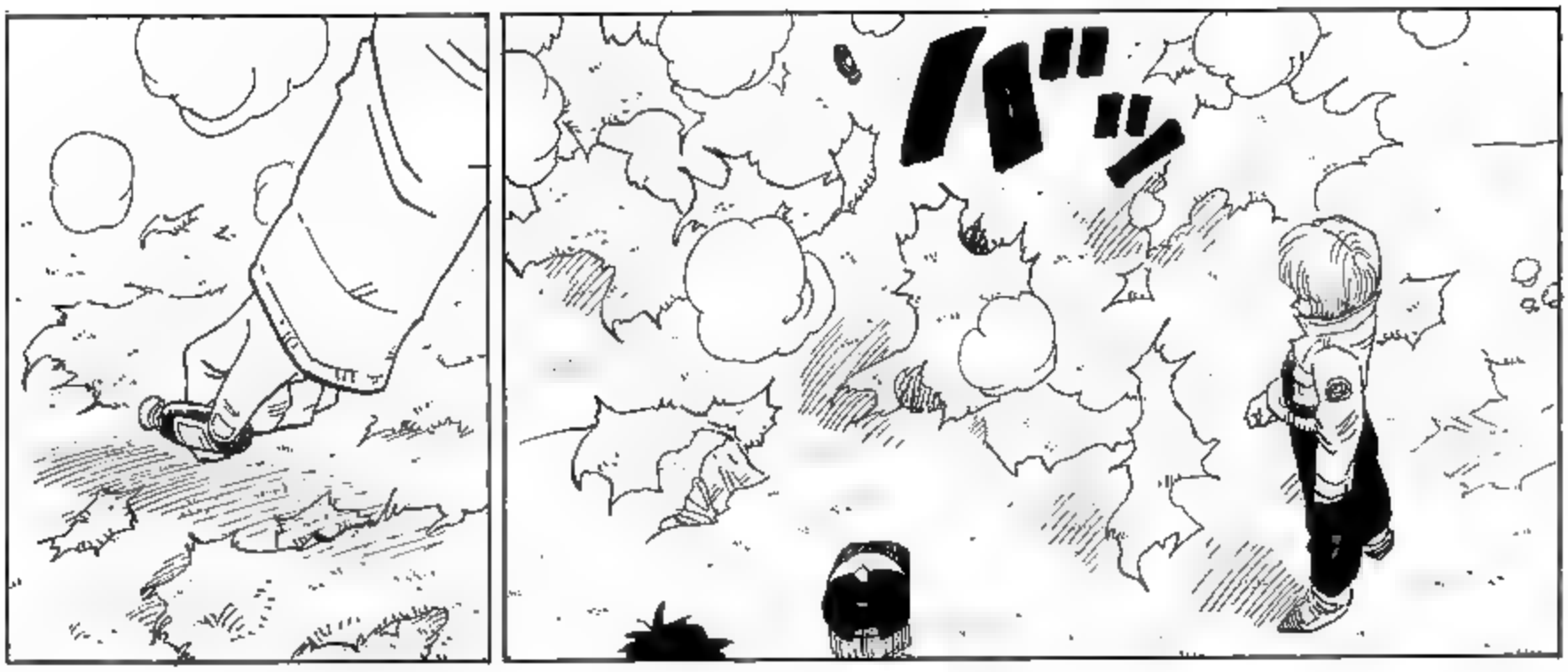
THIS IS NOTHING LIKE THE CRISES THAT HAVE COME BEFORE, TIME AND TIME AGAIN. I HAVE A HORRIBLE PREMONITION OF DOOM...

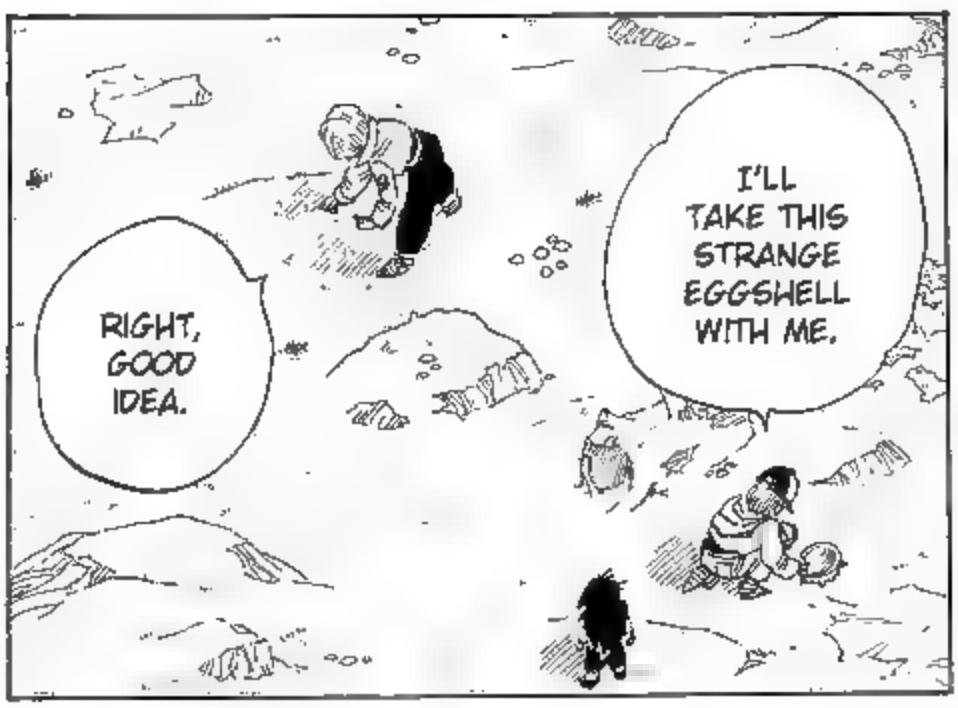
SOON... VERY SOON, SOMETHING DEVASTATING IS GOING TO HAPPEN HERE ON EARTH...

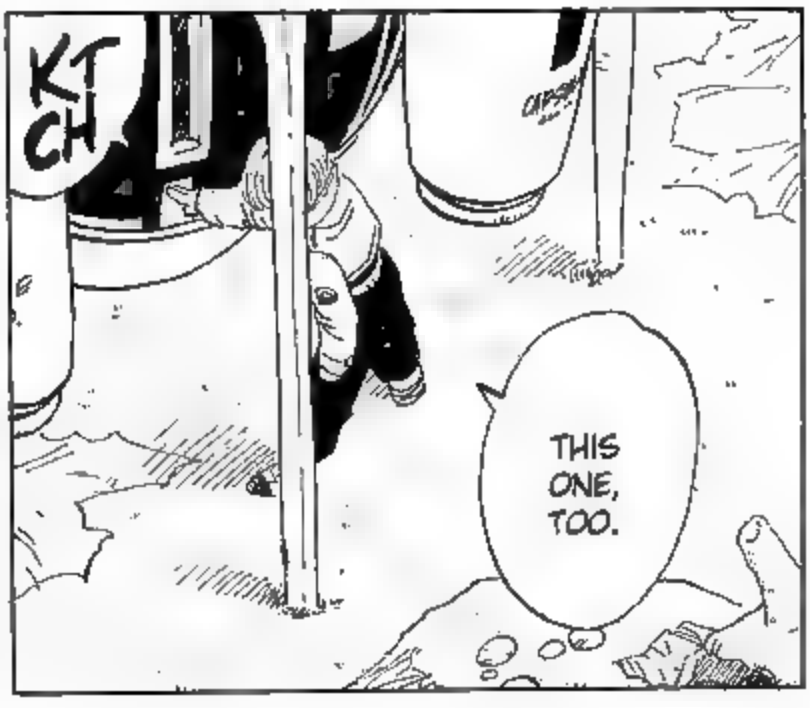


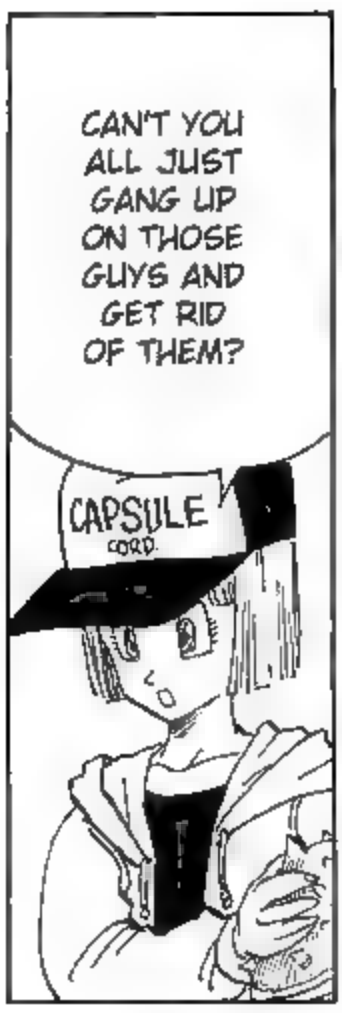

I HAVE TO ADMIT, I REALLY AM A GENIUS! AFTER ALL, I BUILT A TIME MACHINE IN THE FUTURE!
WELL, WE CAN'T JUST LEAVE THE TIME MACHINE SITTING HERE. LET'S REVERT IT BACK TO CAPSULE FORM FOR THE TIME BEING.


BUN!
KI
ZFF ZFF

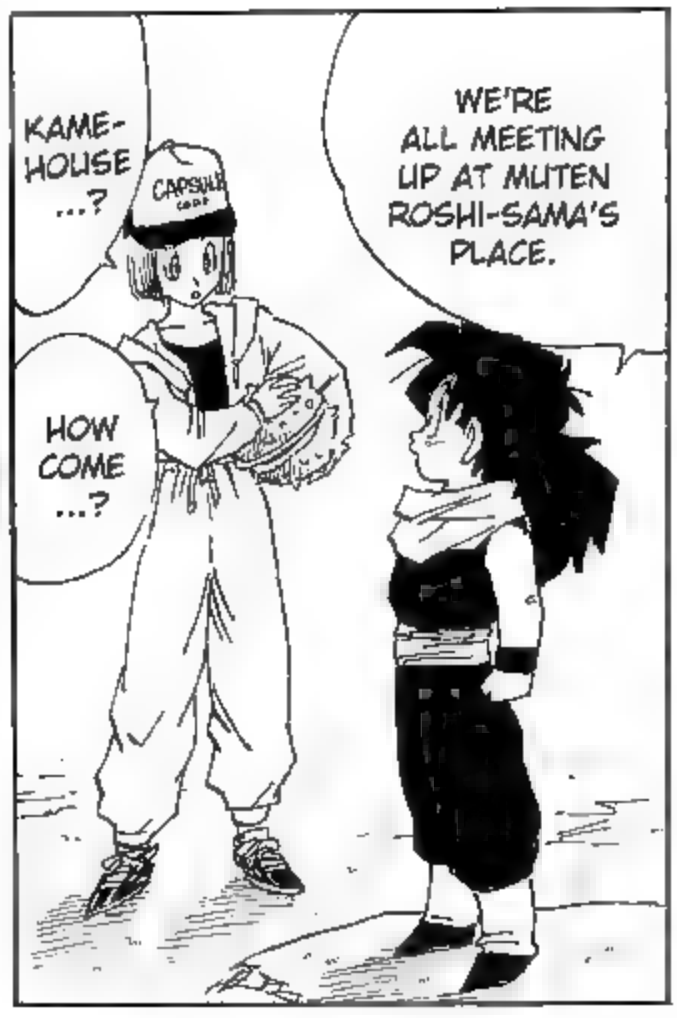



RIGHT, GOOD IDEA.
I'LL TAKE THIS STRANGE EGGSHELL WITH ME.


KT CH
THIS ONE, TOO.


CAN'T YOU ALL JUST GANG UP ON THOSE GUYS AND GET RID OF THEM?
CAPSULE CORP.

UM, PUT SIMPLY, THREE ARTIFICIAL HUMANS WERE ACTIVATED, AND THEY'RE OUT TO TAKE FATHER'S LIFE...
...BUT FATHER IS SICK, AND GIVEN HIS CONDITION, WE DECIDED TO RELOCATE AND GO INTO HIDING FOR AWHILE.


KAME-HOUSE ...?
HOW COME ...?
WE'RE ALL MEETING UP AT MUTEN ROSHI-SAMA'S PLACE.
CAPSULE CORP.

IS HE AT KAME HOUSE, TOO?

TELL ME, DID VEGETA COME OUT OF IT ALL RIGHT?

WOW... SO THEY'RE THAT GOOD, HUH?

DAD, MYSELF, PICCOLO-SAN AND TENSHINHAN-SAN ALL WENT UP AGAINST THEM AND WERE POWERLESS TO DO ANYTHING.

...YOU CAN'T BE SERIOUS ...

HUH? WHAT IS IT?

HE PULLED THROUGH THANKS TO ONE OF THE SENZU, BUT HE'S NOT WORKING WITH THE REST OF US...

.....

HUH? WHAT? WHERE ...?

JUST WONDERING WHAT THAT IS OVER THERE...

HUH ...?

HEY!! COULD YOU GUYS COME TAKE A LOOK AT THIS?

L- LOOK, OVER THERE ...

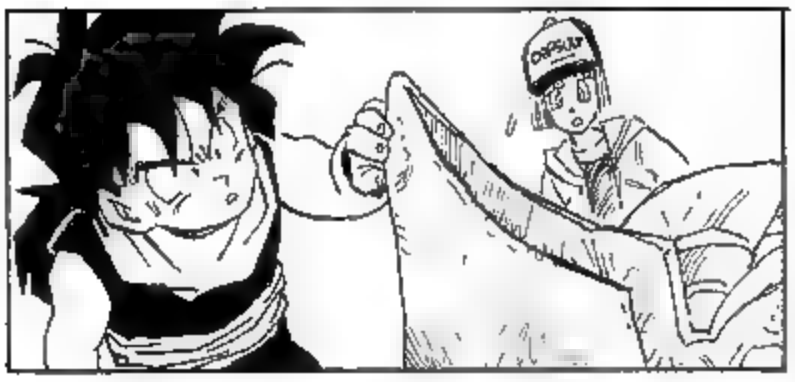
WHAT IS IT, GOHAN-SAN?

WH- WHAT IS IT!? WHAT'S WRONG ...?

YAA AAH -!!!

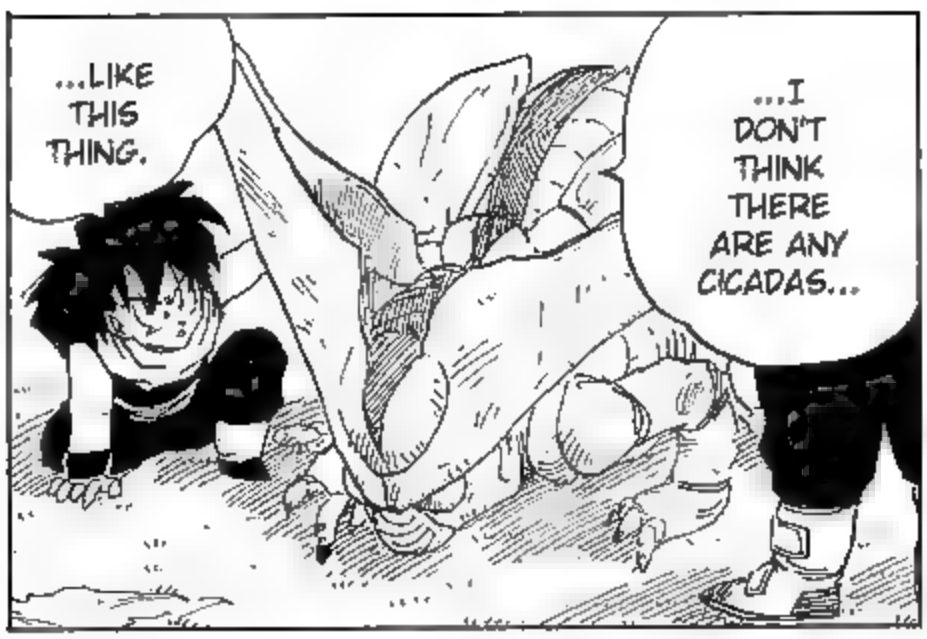
!!

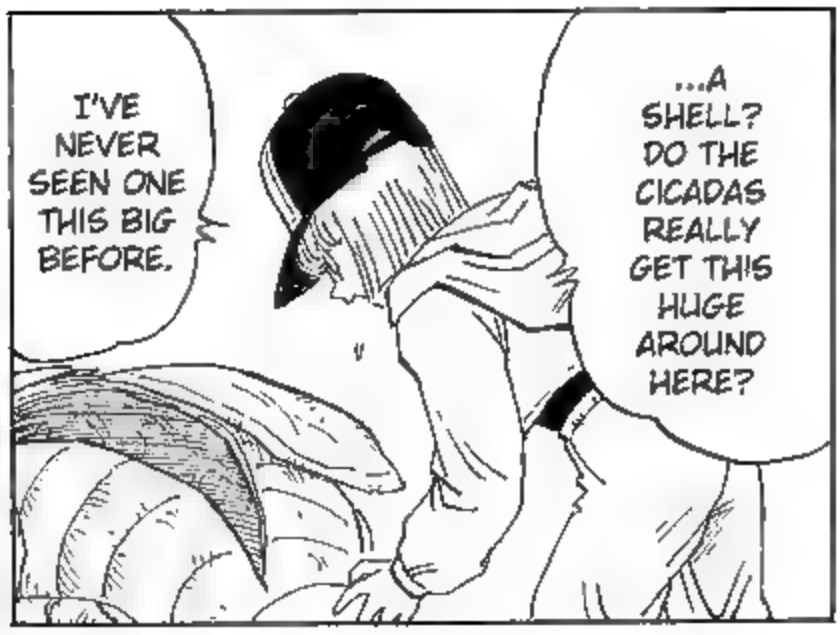
WH- WHAT IS THAT HORRIBLE THING!?

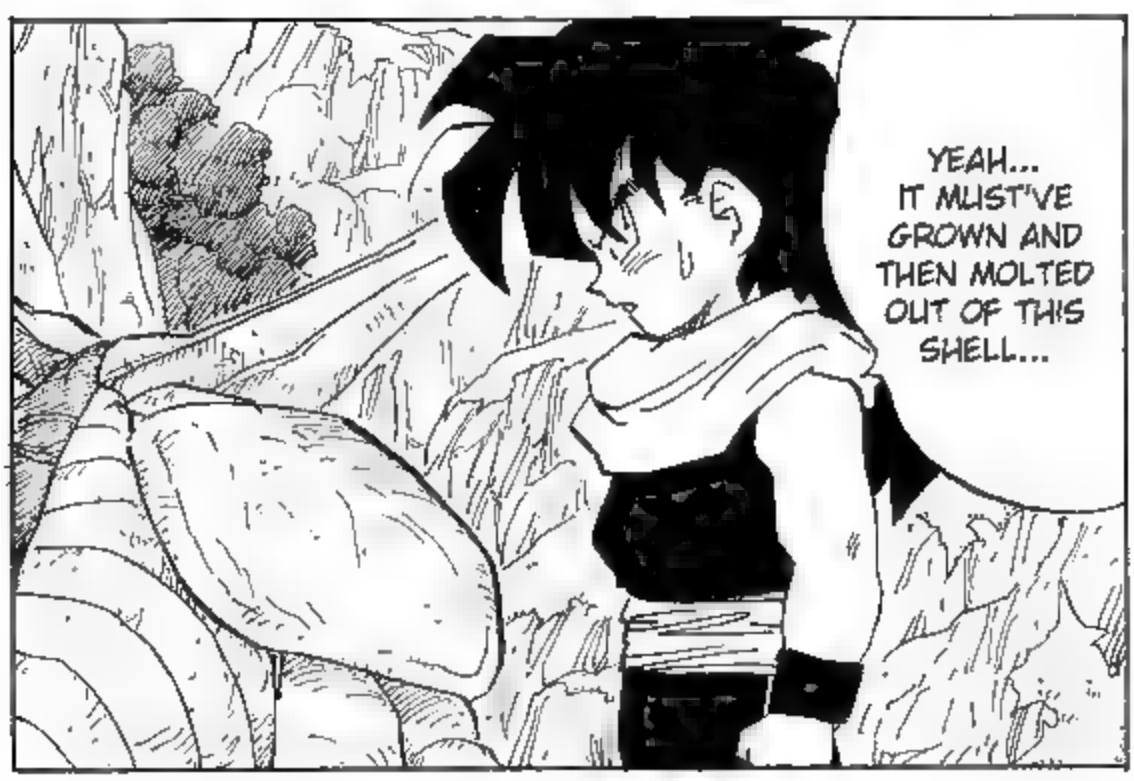


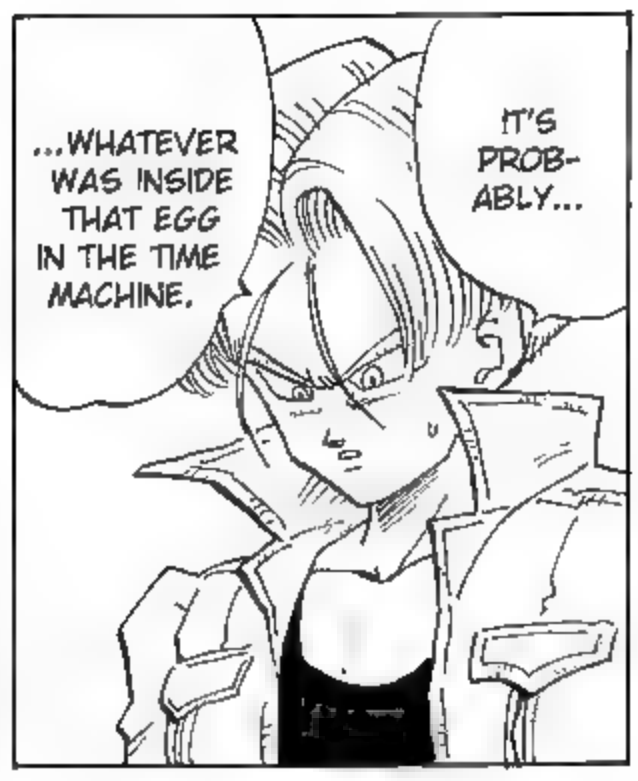
IT ISN'T DEAD... IT'S SOME KIND OF INSECT SHELL...

P-PLEASE TELL ME THAT IT'S DEAD...
WHAT-EVER THIS THING IS...
...ONE THING IS CERTAIN; IT'S HUGE.


...LIKE THIS THING.
...I DON'T THINK THERE ARE ANY CICADAS...


I'VE NEVER SEEN ONE THIS BIG BEFORE.
...A SHELL? DO THE CICADAS REALLY GET THIS HUGE AROUND HERE?


YEAH... IT MUST'VE GROWN AND THEN MOLTED OUT OF THIS SHELL...


...WHATEVER WAS INSIDE THAT EGG IN THE TIME MACHINE.
IT'S PROB-ABLY...

WH- WHAT DO YOU MEAN!? WHAT ON EARTH COULD HAVE COME OUT OF THIS SHELL!?
I DON'T KNOW... I'VE NEVER SEEN ANY-THING LIKE IT...
HOW DID IT GET HERE IN THE FIRST PLACE? DID SOMEBODY PUT THE EGG IN THE TIME MACHINE AND SEND IT BACK HERE?
...OR DID SOMEBODY BRING THE EGG ALONG WITH THEM ...?
.....
ベタ〜...
WHAT-EVER WAS IN HERE...
...IT MUST'VE JUST NOW MOLTED... IT MIGHT BE SOME-WHERE CLOSE.
WH-- WHAAAT --!?

NOD

YEAH...

...BE HONEST, ARE YOU STARTING TO GET A BAD FEELING ABOUT THIS, AS WELL?

WHAT DO YOU GUYS THINK ...?

ALL RIGHT, THAT'S FINE.

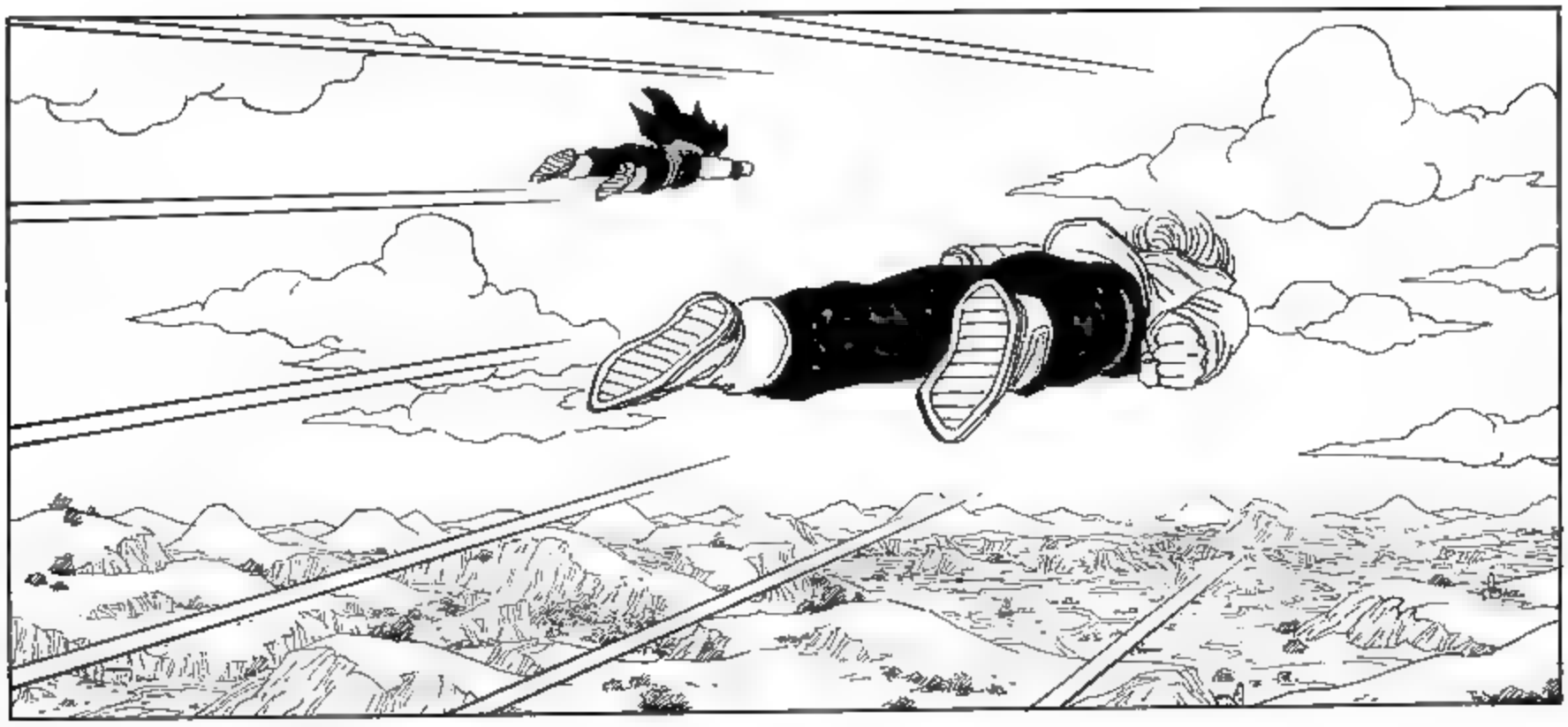
Y-YOU'LL BE AT KAME HOUSE, RIGHT? I-IF ANYTHING COMES UP, I-I'LL GIVE YOU A CALL, OKAY...?

WELL, W-W-WE S-SHOULD PROBABLY GET OUT OF HERE, THEN!

ヒュッ

ヒュッ

OH, AND TRUNKS! TRY TO SWING BY IF YOU GET THE CHANCE! YOUR GRANDMA AND GRANDPA WOULD REALLY GET A KICK OUT OF IT!



...IT'S NOT MAKING SENSE... NONE OF THIS IS MAKING SENSE...
...WHAT IN THE WORLD IS GOING ON...?

ヒュウウウ---

WHAT DO YOU *THINK* I THINK? THEY'RE HIDEOUS.

...BUT OUT IN THE STICKS LIKE THIS, I SUPPOSE MY ONLY CHOICE IS TO SUCK IT UP AND LIVE WITH IT.

CLOSED

THAT SUITS YOU WONDER-FULLY!

WHAT DO YOU THINK? DO YOU LIKE 'EM --?

YRRRN

WAIT JUST A MINUTE! YOU STILL HAVE TO PAY FOR THAT!

BYE, NOW.

H-HEY ...!!

HEY YOU --!!

H-- HEY --!!

BMMP

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING --!?

I'VE BEEN ROBBED, I SAID! THEY'RE DRIVING A VAN!!

G-GET ME THE SHERIFF! I'VE BEEN ROBBED --!!

.....

TH-THAT GUY'S SCARY ...!

ブウウ---

GUESS I'LL JUST LOOK AROUND SOME MORE WHEN WE REACH A BIGGER TOWN.

GEE, THANKS A LOT.

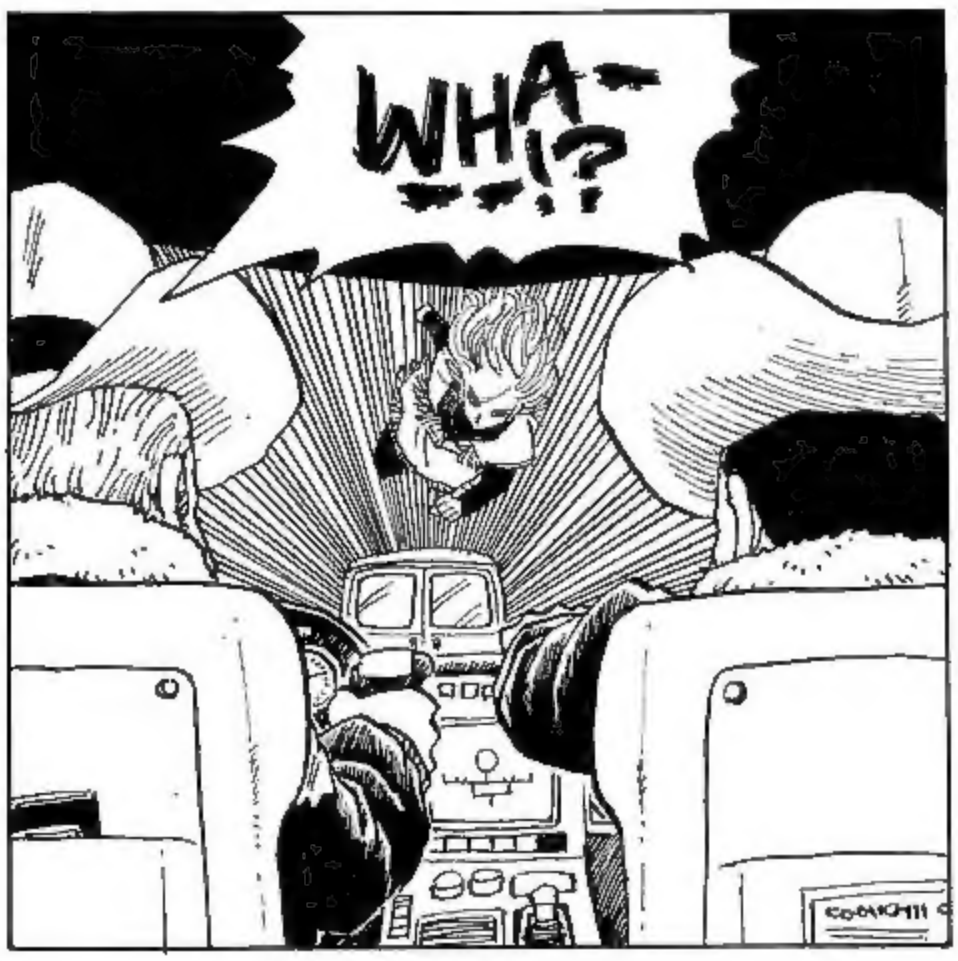
POLICE

GET A LOAD OF THIS HICK OUTFIT.

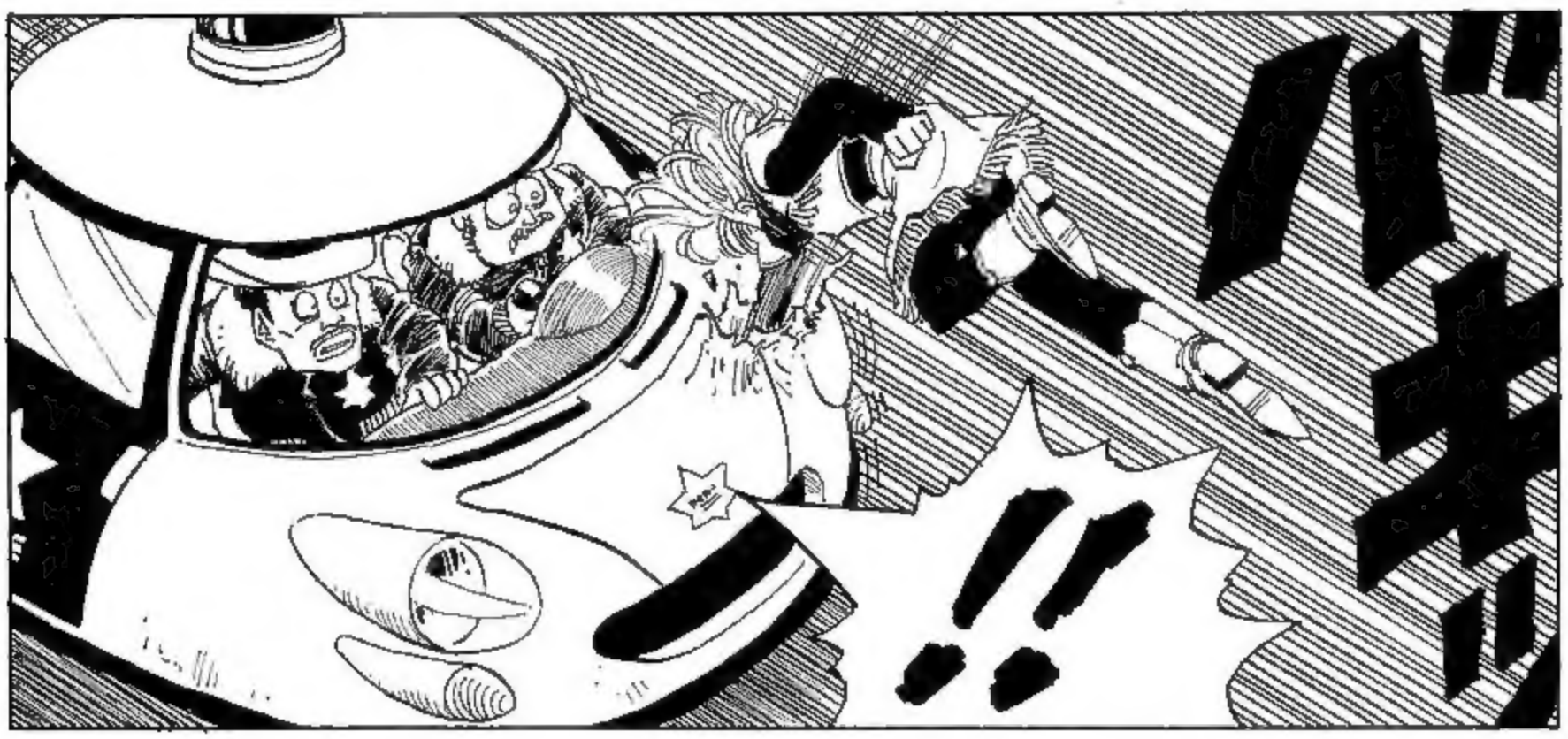
HEH... IT DOES KINDA SUIT YOU THOUGH, NUMBER 18...

KH

GEEZ, WHAT A PAIN...
LOOK, IT'S THE POLICE.


WHA-!?

FWOO
LUCKY
LF
COMPANY



メカガガガ!

ボーン

WAH-!!

Y-YOU KNOW... FOR A DREAM, THIS SURE IS PAIN-FUL...

!!

WHAT'S HAPPENING? TELL ME, WHAT'S GOING ON!?

!!

G-GOD ...?

HA

WHAT DO YOU MEAN A CREATURE? WHAT ARE YOU SAY-ING!?

...WHAT IS THIS HORRIBLE CREATURE THAT I SENSE ...!?

WH-WHAT IN THE WORLD ...!?

WELL!? DON'T JUST STAND THERE, SPIT IT OUT! DOES IT HAVE SOMETHING TO DO WITH THE TIME MACHINE YOU MENTIONED EARLIER!?

BRR

BBRRR

...WE INTERRUPT THIS PROGRAMMING TO BRING YOU AN IMPORTANT NEWS UPDATE.

...I DON'T BELIEVE IT...

THAT'S CLOSE TO WHERE WE FOUND THE TIME MACHINE, ISN'T IT?

CAPSULE CORP.

WE ARE TOLD THAT THERE IS NO SIGN OF LIFE. THE CAUSE OF THIS BIZARRE AND ALARMING SITUATION IS STILL UNDER INVESTIG-ATION.

APPROXIMATELY ONE HOUR AGO, ALL CONTACT WITH GINGERTOWN, A TOWN ON THE OUTSKIRTS OF WEST CITY, HAS BEEN LOST. ACCORDING TO REPORTS FROM AN INVESTIGATIVE TEAM DISPATCHED TO THE AREA, ALL OF THE TOWN'S RESIDENTS HAVE VANISHED WITHOUT A TRACE.